

CITTA' di LUGANO

PREVENTIVO ANNO 2010

Messaggio Municipale no.7959

Approvati:

dal lod. Municipio 11.11.2009:

e

dall'on. Consiglio Comunale il:

INDICE

	<i>Testi</i> pagina	<i>Conti</i> pagina
Messaggio municipale no 7959	1	
Tabella ricapitolazione generale		110
Tabelle riassuntive: proventi e spese		112
Tabella ricapitolazione funzionale		114
Dispositivi finali di risoluzione per:		
. <i>approvazione dei conti 2010</i>	108	
. <i>fondi comunali</i>	109	
. <i>approvazione conti Azienda Acqua Potabile</i>	109	

COMUNE

Amministrazione generale	23	119
Servizi Urbani	48	130
Turismo	53	135
Educazione	55	136
Attività Sociali	59	145
Sport	63	158
Polizia	67	164
Corpo Civici Pompieri Lugano	69	167
Attività Culturali	73	168
Finanze	85	177
Giovani ed eventi	93	185
Territorio	95	187
Rapporti con i Quartieri (ora amministrazione generale)	-	189
Integrazione e informazione sociale	99	190
Gestione del nuovo centro cultura	103	191

Tabelle calcolo ammortamenti Comune		213
-------------------------------------	--	-----

FONDI COMUNALI

Fondazione Antonio Caccia	104	192
Borsa d'architettura fratelli P. ed E. Somazzi	105	193
Fondazione Faure-Soldini	105	194
Successione Lucia Solari	105	195

AZIENDA MUNICIPALIZZATA

Azienda Acqua Potabile	106	214
------------------------	-----	-----

CONTO INVESTIMENTI DEL COMUNE E DELL'AZIENDA ACQUA POTABILE 2010

Comune		196
Fondazione Caccia		212
Azienda Acqua Potabile		214

MESSAGGIO

MUNICIPALE

NO. 7959

Lugano, 11 novembre 2009

All'Onorando
Consiglio Comunale
della Città di Lugano

Onorevole Signor Presidente,
Onorevoli Signore e Signori Consiglieri,

CONSIDERAZIONI GENERALI

Una Città consapevole del suo potenziale

Lugano è Città attiva e progettuale in più di un settore, innegabile è l'efficienza dei suoi servizi dal tecnico al sociale, doveroso sarebbe in sede di considerazioni generali sul preventivo evidenziarne l'azione quale migliore risultato della gestione politica della cosa pubblica locale. Perché allora si toccano sempre prevalentemente gli aspetti economici della gestione cittadina, con grande rilievo al tema delle finanze, delle attività e dei progetti ad esse correlati? La risposta va ricercata semplicemente nella costante attualità del problema e nei condizionamenti che la componente finanziaria pone all'obiettivo politico primario del consolidamento nel tempo di questo eccellente livello di servizi e di progettualità. La vicenda politica che circonda il tema dello scudo fiscale italiano, così come le potenziali sue ricadute negative sul Ticino, ne sono purtroppo la miglior prova.

Una crisi ancora latente? L'esercizio 2008 ha visto la Città confrontarsi con l'impatto della crisi globale dei mercati finanziari, primaria attenzione è stata data alla verifiche delle conseguenze di quest'ultima sulle finanze cittadine, così come alla lettura delle ripercussioni dirette sulla popolazione e sull'economia locale. Se con il messaggio anticrisi votato dal Consiglio comunale si è voluto marcare la capacità di reazione della politica locale, a livello di amministrazione si è dato avvio ad una azione di monitoraggio e raccolta dati economici e sociali, finalizzata a permettere al Municipio di determinarsi con cognizione di causa sulle varie strategie da adottare.

Va citato in tal senso lo studio sulla povertà seguito dagli ISC che terminerà a fine anno, sicura fonte di dati importanti sulle fasce meno favorite della popolazione cittadina, così come il reporting finanziario trimestrale al Municipio a cura dei servizi finanziari, che assicura un monitoraggio costante dell'evoluzione delle finanze comunali. A ciò si aggiunge il servizio Audit interno ormai operativo a livello di Amministrazione generale, chiamato a compiti di ispettorato delle finanze, cumulati a quelli di supporto/consulenza in tema di organizzazione del lavoro. Con oltre 300 milioni di Fr. di investimenti votati, pianificati ed in esecuzione per il quadriennio in corso, si sta inoltre introducendo un sistema di controllo centrale di tutti gli investimenti, per seguirne l'evoluzione realizzativa e finanziaria.

L'impatto della crisi è oggettivamente ancora relativo, si è infatti in presenza di un'evoluzione della situazione generale sostanzialmente migliore rispetto alle pessimistiche previsioni che l'andamento dei mercati finanziari aveva fatto prevalere. Dal profilo fiscale la Città beneficia ancora di inattese importanti sopravvenienze, con la conseguenza di chiudere l'esercizio 2009 quasi in pareggio. Si tratta peraltro di una "riserva" in via di esaurimento. Il preventivo 2010 mostra infatti con tutta evidenza il problema strutturale della Città, confrontata a crescenti costi di servizio e ad un livello di investimenti molto importante, generato principalmente dal dover mantenere il proprio ruolo di Città polo, ruolo che vincola alla promozione di nuove politiche di sviluppo all'interno dei suoi comparti funzionali di Cornaredo, della Stazione, del Pian Scaiolo, del Piano della Stampa, del Campus universitario, del Campo Marzio e, naturalmente, del Polo culturale.

Una Città lenta nel realizzare i progetti? A consuntivo 2009 l'esborso per investimenti si situerà verosimilmente attorno ai 50 milioni di fr., cifra di per sé bassa rispetto al volume di crediti votati. Si consideri che l'apparente lentezza nella concretizzazione degli obiettivi del piano regolatore, così come dei progetti sin qui elaborati va ricercata, oltre che al crescere del contenzioso generato dalle varie procedure formali, anche nell'esigenza per l'apparato cittadino di dover sempre più interagire con attori privati e con altre realtà istituzionali, campo d'azione per il quale le norme cantonali di riferimento non sono sovente al passo con i tempi (si rilevino ad es. gli ostacoli formali posti alla pubblicazione di bandi di concorso per impresa totale e gli altri evidenti problemi di applicazione della Legge sulle commesse pubbliche). Va in questo ambito comunque segnalata la positiva evoluzione del progetto Stazlu2/Trima, finalizzato all'insediamento di parte della SUPSI in quel comparto, dove un ruolo decisivo è stato assunto dalle FFS (divisione immobili), ma va pure considerata la difficoltà con la quale la Città ancora ricerca concretezza nel comparto di Cornaredo, per il quale ci si è come noto data una pianificazione urbanistica di livello intercomunale. In questo ultimo comparto va, peraltro, positivamente registrata l'adesione dei tre Comuni coinvolti alla creazione della nuova Agenzia preposta alla realizzazione in loco delle importanti infrastrutture di urbanizzazione di appoggio alla galleria Vedeggio Cassarate, così come l'avvio, congiuntamente a privati proprietari, di studi di fattibilità per delineare gli scenari di realizzazione del nodo intermodale e delle edificazioni a questo correlate. Non da ultimo, si rilevi come nel settore dell'edilizia scolastica si sappia rispondere con efficacia alle vari sollecitazioni, presentando anche soluzioni innovative dal profilo costruttivo con positive ripercussioni a livello didattico, ne è un valido esempio il progetto delle nuove scuole di Cassarate.

Nuove modalità d'investimento in collaborazione con operatori privati: proprio Cornaredo, sede delle principali infrastrutture sportive della Città, e le sue sinergie con il Campo Marzio, sede del polo fieristico espositivo, hanno di recente indotto il Municipio ad adottare l'importante decisione di lanciare un concorso per investitori.

Si vuole con questa particolare procedura effettuare una vera e propria ricerca di capitale privato con l'obiettivo di identificare le migliori possibilità di edificare un nuovo Stadio a Cornaredo, così come si intende attivare la ricerca delle migliori modalità con le quali veder realizzato un complesso alberghiero/espositivo/residenziale al Campo Marzio. Tale scelta è dettata dal fatto che il Municipio è ben consapevole che le importanti realizzazioni in questi comparti, molto onerose oltre che complesse e variegate per contenuti, sono oramai fuori portata per le sole finanze pubbliche. Con questo tipo di operazioni, già largamente diffuse a livello svizzero, l'Ente pubblico mette in sostanza a disposizione dei privati delle aree edificatorie, di regola con lo strumento del diritto di superficie, definendo nel bando di riferimento i contenuti realizzativi quadro dettati dalla pianificazione locale e chiedendo al privato un'offerta realizzativa sui cui contenuti potersi pronunciare. Questa tematica sarà in prosieguo di tempo oggetto di messaggi specifici all'indirizzo del Consiglio comunale per le decisioni di sua competenza, in quella sede verranno fornite tutte le informazioni di dettaglio.

La sfida della cultura: Questo tema è destinato a caratterizzare la scena politica del quadriennio, il 2010 è l'anno che vedrà aprirsi il cantiere del Centro culturale (di seguito LAC *Lugano Arti contemporanee*), innegabilmente l'investimento più importante della storia di Lugano, struttura che testimonia della volontà della Città di voler mantenere e rafforzare il proprio ruolo di locomotiva della competitività di tutta la regione e, spesso, dell'intero Cantone.

Il positivo esito della procedura di appalto, sia dal profilo della bontà dell'offerta pecuniaria per la realizzazione del centro culturale, che da quello della conferma giuridica della sua regolarità, sancita qualche mese orsono dal Tribunale amministrativo, dovrebbero consentire a breve di posare la fatidica prima pietra. Il Municipio si appresta inoltre a presentare al legislativo il messaggio per la completazione del LAC con contenuti che erano peraltro già integrati nel progetto originario, completando appunto la struttura con gli spazi espositivi necessari al perfezionamento della collaborazione con il Museo Cantonale d'arte, così come proponendo la realizzazione di quelle strutture di bookshop e/o di accoglienza gastronomica importanti per la "vita" del LAC, potenziale fonte di importanti entrate nella gestione, come in molte strutture similari a livello nazionale e internazionale (si rilevi che le attività di ristorazione rappresentano ca. il 50% della cifra d'affari del KKL di Lucerna).

L'avvento del LAC non comporta peraltro solo attività edilizie ma necessita anche di una completa riorganizzazione dell'apparato amministrativo e artistico preposto alla concezione e alla promozione dell'offerta culturale. Occorre creare da subito una nuova governance della nascente struttura che possa pianificare il trapasso parziale o totale dell'attuale struttura del DAC in quella del nuovo Istituto autonomo. In tale ambito il Municipio delibererà quanto prima in merito alle assunzioni del General manager e del direttore tecnico, a seguito della pubblicazione dei relativi concorsi pubblici. Obiettivo finale è giungere all'apertura del nuovo Centro culturale con una nuova azienda cittadina della cultura, nella quale gli spettacoli e le esposizioni proposti siano l'espressione di una politica culturale capace di abbinare la ricerca del giusto indotto economico con un offerta di qualità, ma, soprattutto, in grado di generare crescita immateriale e materiale, così come nuovo interesse e divertimento in tutte le fasce della nostra popolazione, in particolare i giovani, stimolando nel contempo un cospicuo afflusso di visitatori esterni.

Navigare a vista? Data questa panoramica forzosamente incompleta ma dalla quale traspare la *pressione* alla quale sono sottoposte le casse del Comune e le sollecitazioni che l'apparato amministrativo deve sopportare, il Municipio è sensibile al rimprovero scaturito dai banchi del Consiglio comunale in merito ad un cosiddetto "navigare a vista", rimprovero sostanzialmente legato all'assenza di un piano finanziario di riferimento. Si precisa a questo proposito che le valutazioni di base, in particolare le proiezioni per il quadriennio 2010-2013 sono note all'Esecutivo, ma la presentazione di un piano strategico presuppone scelte politiche precise che potranno essere adottate solo nel periodo che ci separa dalla fine dell'anno. Proprio l'esigenza di monitorare gli effetti della crisi, in particolare sulle persone fisiche, così come le incertezze per quanto riguarda l'andamento dell'economia, condizionano oggettivamente l'adozione di strategie di correzione del disavanzo. Si rilevi peraltro come nell'ultimo anno sia stata eseguita da parte dei servizi una completa disamina della spesa corrente, completata da una valutazione dell'investimento pianificato. A tuttoggi si è data priorità alla presentazione del preventivo 2010 che già integra in sé una valida anticipazione degli orientamenti di base del piano strategico.

Una politica di sviluppo comunque vitale: il Municipio è convinto che, seppur le prospettive nel medio termine non siano quelle di una ripresa tale da ricondurci sui livelli del 2006, le iniziative di promozione a favore della crescita della Città non possano subire una battuta d'arresto. Lo testimoniano la riuscita operazione di insediamento del Centro di calcolo, assicurata dal tangibile supporto della Città in territorio e interventi di urbanizzazione, così come l'acquisto della Vetta del Brè, approvati entrambi da questo Consiglio comunale. Se il primo ambito permette di principio lo sviluppo di cluster interessanti, il secondo va letto anche quale volontà di incrementare l'attrattività turistico/congressuale di Lugano. Pure in questo contesto va ritenuto il supporto garantito alla struttura aeroportuale, così come la costante apertura a livello regionale che Lugano assicura dinanzi a proposte di aggregazione. È recente la decisione del Consiglio di Stato di avviare il progetto Valcolla, con l'inclusione dei comprensori dei Comuni di Sonvico e di Cadro, comprensorio certo impegnativo per il quale è prevista la consultazione della popolazione entro il 2011. Le aggregazioni restano per la Città un contesto operativo importante, considerato come, di principio, esse assicurerebbero una migliore concordanza tra la dimensione economica e quella giurisdizionale del Polo urbano, ma la tempistica necessaria per il perfezionamento di questi processi è innegabilmente lunga. Pure l'espansione ad oltranza della Città non è di per sé proponibile se non coerente con il principio dell'economia di scala, allorquando l'assunzione di nuovi oneri di servizio e gestione del territorio è sproporzionata rispetto alle risorse a disposizione nel comprensorio. È dunque opportuno cercare di anticipare i tempi, percorrendo nuove vie e sfruttando le opportunità che possono scaturire dal mutare degli orientamenti legislativi a livello federale e cantonale in tema di politica degli agglomerati urbani e di nuova politica regionale.

L'opportunità data dalla nuova politica regionale: particolare rilievo assume l'entrata in vigore della nuova Legge cantonale sulla politica regionale, chiamata ad assicurare il coordinamento con la politica degli agglomerati, la cui entrata in vigore ha dato avvio, a livello dell'intero Cantone, ai lavori di costituzione da parte dei Comuni di quattro Enti di sviluppo regionale (di seguito ERS), chiamati a concorrere all'elaborazione ed all'attuazione delle strategie di sviluppo del territorio. In tale ambito la CRTL ha, con l'appoggio del Municipio cittadino e dei consigli regionali delle regioni Malcantone e Valli di Lugano, ottenuto dal Consiglio di Stato il riconoscimento quale Ente promotore per la costituzione degli organismi di riferimento previsti dalla nuova Legge.

L'entrata in scena della CRTL con funzioni di coordinamento nell'attivare il processo di attuazione della nuova politica regionale è più che opportuna, in quanto organismo chiamato da anni a gestire i temi della mobilità per tutti i Comuni dell'agglomerato. Sempre la Commissione ha iniziato in questo periodo l'iter di presentazione del progetto a tutti i Comuni.

Anticipando i contenuti del messaggio municipale di prossima presentazione, con il quale si formalizzerà al Consiglio comunale la proposta di approvazione del relativo Statuto, può essere evidenziato in questa sede come la nuova politica regionale rappresenti per il Polo e l'intero agglomerato dei 59 Comuni del Luganese, l'opportunità di unire risorse territoriali e finanziarie per la realizzazione di iniziative e progetti condivisi, attivando una lettura professionale del potenziale dato nella regione che permetta di individuare quei progetti capaci di generare indotto economico, sui quali far confluire risorse finanziarie locali e cantonali per la loro realizzazione in un lasso di tempo possibilmente breve.

Una nuova cultura di gestione del territorio: si tratta a tutti gli effetti di un cambiamento importante, nel quale deve affermarsi una diversa cultura di promozione delle risorse territoriali, superando appunto quei confini comunali che, nessuno escluso, sono sottodimensionati rispetto a tutti i principali progetti in corso, dal Pian Scairolo, all'aeroporto, a Cornaredo, ecc.. Una nuova governance per il territorio dunque, con obiettivi chiari di crescita del PIL e della creazione di nuovi posti di lavoro, da organizzare su basi professionali a supporto di iniziative pubbliche e private, operativa in base a mandati di prestazione e finanziata da budget globali decisi dai Comuni, uno strumento dunque che non diminuirà in alcun modo la valenza degli organi politici dei Comuni, per i quali dovrà costituire un partner di lavoro evitando così anche la dispersione di risorse interne ed esterne alle amministrazioni locali.

Richiamata ancora una volta la complessità dei progetti di sviluppo in corso che vedono coinvolta la Città, appare di principio inderogabile la ricerca da parte della Città della giusta collaborazione di Enti pubblici e privati attivi nel comprensorio, dati gli innegabili benefici diretti e indiretti che ambedue gli attori traggono dalle iniziative e dall'attrattività della Città a tutti i livelli. Se da tempo con le regioni di montagna attive sul territorio del Distretto si è raggiunta una intesa di base, è tempo di allargare il consenso ad una piattaforma più allargata che comprenda tutti i 59 Comuni dell'agglomerato.

Diversificare le fonti della ricchezza dell'agglomerato: la crisi della piazza finanziaria impone a giudizio dell'Esecutivo la ricerca di una maggiore diversificazione delle iniziative di promozione economica, per assicurare nel futuro una minore dipendenza dalle banche, ancorché queste ultime meritino pieno sostegno politico nella difesa della piazza, non da ultimo alla luce delle vicende legate allo scudo fiscale italiano. I modelli ai quali ci si può ispirare sono, ad esempio, le organizzazioni di City marketing di Winthertur e di Brescia, così come l'assetto operativo della RZU zurighese (Regionalplanung Zürich und Umgebung). La nuova organizzazione dovrebbe poter rispondere alle esigenze di coordinamento delle varie attività di analisi, ricerca e promozione finalizzate ad rispondere con efficacia a queste esigenze.

Un dialogo sempre frammentario: un rimarco particolare merita ancora una volta il rapporto con l'Autorità cantonale. In generale, pur data la creazione della piattaforma di dialogo Cantone-Comuni, si è ancora lontani da quella partnership che dovrebbe caratterizzare l'agire dei due livelli istituzionali. La citata nuova Legge sulla politica regionale ha comunque visto i Comuni prevalere nel dibattito parlamentare per quanto concerne l'inserimento nella legislazione delle condizioni quadro per permettere loro di concorrere con il Cantone nel definire le politiche di sviluppo. Sta ora alle forze dei Comuni attivarsi rendendo in tempi brevi operativi gli ERS.

Tale impostazione dovrebbe da subito essere il modello sul quale costruire una vera piattaforma operativa in tutti gli ambiti che toccano la relazione tra la politica locale e quella cantonale, in particolare quello della perequazione intercomunale. Quest'ultima è oggetto di una proposta di revisione, finalizzata, peraltro, solo all'aggiustamento dei suoi meccanismi, mentre è tempo di porre al paese un sereno dibattito sugli squilibri tra le regioni del Cantone e i rimedi per ovviarvi. Tale è la richiesta esplicita che la Città formula, ritenuto il carico di oneri e di investimenti di cui essa deve obbligatoriamente farsi carico in contrapposizione ad un sistema di calcolo del contributo di livellamento basato unicamente sulle risorse fiscali. Ancora in merito allo scudo fiscale occorre puntualizzare come al di là delle iniziative politiche occorre attivare in tempi brevi una task force che veda Città, Cantone e forze dell'economia privata, concorrere nella ridefinizione dei contenuti di una piazza economico finanziaria luganese, che vuole mantenersi attrattiva ed essere in grado di assorbire al meglio gli scossoni dei mercati.

NEL MERITO DEL PREVENTIVO

1. Il contesto economico generale

La fine del 2008 e l'inizio del 2009 sono stati caratterizzati da una profonda crisi congiunturale. Il PIL reale nei Paesi OCSE è diminuito del 4.7% nel primo semestre del 2009 rispetto allo stesso periodo del 2008. Le esportazioni come le importazioni sono crollate più del 30% nel corso del primo trimestre 2009.

Grazie anche alle misure di sostegno varate da molti governi, sia a favore di istituti finanziari che all'economia reale, la situazione dei mercati finanziari internazionali si è stabilizzata e molti indicatori congiunturali sono migliorati più rapidamente del previsto. Nel secondo semestre del 2009 si prevede un recupero sulle flessioni del PIL di molte nazioni. Non si può però ancora stabilire se questa dinamica congiunturale proseguirà anche nel prossimo anno quando gli impulsi derivanti della politica finanziaria e del rilancio economico si attenueranno.

Per quanto riguarda la congiuntura in Svizzera, la ripresa potrebbe essere più rapida di quanto inizialmente previsto. Infatti diversi istituti di ricerca economica nei loro rapporti del terzo trimestre hanno previsto un rallentamento minore del PIL rispetto alla precedente versione. Ad esempio il SECO nel rapporto di giugno stimava un PIL di ./ 2.7% per il 2009, invece nel rapporto di settembre quest'ultimo si è stabilizzato al ./ 1.7%.

Secondo il gruppo di esperti della Confederazione, la ripresa congiunturale nel 2010 proseguirà lentamente visti i deboli stimoli provenienti dall'economia mondiale. È prevista una modesta crescita del PIL dello 0.4% e le esportazioni dovrebbero ricominciare ad aumentare.

La criticità maggiore è rappresentata dalla disoccupazione che nel 2010 si prevede raggiungerà il 5.2%. Il pericolo di inflazione dovrebbe essere molto contenuto. Le previsioni, per quanto riguarda il tasso di disoccupazione e l'inflazione, sono condivise dai principali Istituti svizzeri di ricerca (Créa, BAK, KOF, SECO, UBS e CS) con lievi differenze di valutazione. Ad esempio Créa prevede un tasso di disoccupazione del 5.5%, invece BAK, KOF e UBS del 5.1%.

Per quanto riguarda la crescita del PIL nel 2010 vi sono maggiori scostamenti. La maggior parte delle previsioni stima una crescita moderata per il 2010 tra lo 0,1% e lo 0,6%. Créa invece nel rapporto del terzo trimestre prevede un'evoluzione negativa per il 2010 di ./ 0,4%, argomentando che, nonostante vi siano dei segnali positivi delle industrie, il degrado del mercato del lavoro influenzerà negativamente il consumo privato.

Un dato preoccupante è quello inerente la disoccupazione che potrebbe continuare ad incrementarsi anche nel 2011; in base alle stime potrebbe raggiungere anche un tasso pari al 6,3% (Créa). Le stime del KOF sono più ottimistiche prevedendo per il 2011 un tasso di disoccupazione che dovrebbe situarsi attorno al 5.5%.

Nel rapporto "Swiss Issues Settori" Monitor 3° trimestre 2009, allestito da Crédit Suisse si scrive:

"Per la maggior parte dei settori, la discesa senza freni e in condizioni di scarsa visibilità appartiene ormai al passato. Durante la caduta libera, il plotone dei diversi settori si è tuttavia frammentato. Mentre alcuni captano nuovamente impulsi di crescita, altri si trovano ancora in mezzo al guado della fase di ristrutturazione. Nella prima categoria rientrano soprattutto i fornitori per l'industria, mentre nella seconda si distingue il settore meccanico e quello dell'orologeria. Un terzo gruppo non ha invece praticamente risentito affatto la crisi economica mondiale: tecnologia medica, edilizia e relativi fornitori, nonché provider di servizi correlati al settore consumi."

Si può concludere dicendo che la congiuntura economica in Svizzera nel 2010 dovrebbe risultare migliore rispetto al 2009. Però a livello cantonale lo scudo fiscale varato dal ministro italiano Tremonti potrebbe spingere un numero non indifferente di cittadini italiani a riportare i propri capitali in patria. Questo fattore potrebbe avere effetti molto negativi per la piazza finanziaria ticinese. L'Associazione Bancaria Ticinese prevede infatti che il 20% - 30% dei capitali potrebbe essere regolarizzato dagli italiani nei prossimi mesi.

2. Considerazioni generali al preventivo 2010

L'attuale crisi economico-finanziaria caratterizza in modo importante il preventivo 2010 della nostra Città; il ridotto gettito fiscale proveniente dal settore bancario, stimato per il prossimo anno a fr. 21 mio, rappresenta solo il 40 % del gettito del 2005 e il 50 % del gettito 2007, anno per il quale le entrate fiscali UBS erano già di fatto azzerate.

Segnali meno negativi provengono dalle altre persone giuridiche per le quali la riduzione del gettito sarà più contenuto.

Positivo per contro il gettito delle persone fisiche; l'arrivo di nuovi contribuenti, parte dei quali apportatori di interessanti introiti fiscali, ci permette di stimare in circa fr. 113/114 mio il gettito 2010.

Le difficili premesse economico/finanziarie non permettono di intravedere a breve termine il raggiungimento di uno stabile equilibrio delle finanze cittadine e il risultato del preventivo 2010, con un disavanzo di gestione corrente di fr. 28.5 mio, lo testimonia.

Il perpetuarsi di ulteriori significativi disavanzi di gestione corrente, il basso livello di autofinanziamento e gli elevati importi per investimenti rappresenteranno, se non saranno operate importanti misure di risanamento finanziario, degli oneri difficilmente sopportabili nel medio termine.

Non significativo di una tendenza il risultato estremamente positivo con il quale verrà chiusa la gestione corrente del 2009; è oggi ipotizzabile un risultato pressoché a pareggio o nel caso peggiore una perdita di tre/quattro milioni di franchi.

Solo l'accelerazione dell'emissione di importanti notifiche d'imposta da parte delle autorità cantonali di accertamento, che ha comportato la contabilizzazione di sopravvenienze d'imposta sugli anni 2005 – 2007 di oltre fr. 43 mio (fr. 23 mio a preventivo) e la crescita degli introiti per imposte alla fonte, che dai previsti fr. 16.5 mio è passata a fr. 20.6 mio, hanno permesso il raggiungimento dell'inaspettato risultato.

Il più importante impegno politico per la Città sarà l'adozione di una serie di misure che permettano nel corso del quadriennio 2010 – 2013 di limitare il disavanzo strutturale e di dare maggiore solidità alle finanze cittadine; ciò soprattutto per poter far fronte agli elevati investimenti previsti.

L'analisi dettagliata di queste misure, unitamente alle previste risultanze della gestione corrente e al dettaglio degli investimenti 2011 – 2013 saranno oggetto del piano strategico 2010 – 2013 che il Municipio intende presentare ad inizio febbraio 2010.

L'approssimarsi dell'apertura del nuovo centro culturale (LAC), prevista per fine 2012/inizio 2013, ha portato ad un significativo incremento dell'offerta culturale, specie nei settori delle arti visive, degli spettacoli e della musica.

A questo primo adeguamento degli eventi culturali offerti dalla Città si deve la significativa crescita dei crediti di preventivo inseriti al dicastero attività culturali.

3. Principali dati finanziari del preventivo 2010

Il preventivo 2010 chiude con un fabbisogno di fr. 208.5 mio contro i fr. 202.7 mio del 2009 (+ 2.9 %). Considerato l'ipotizzato gettito di fr. 180 mio (fr. 176.4 per il 2009; + 2 %) ne scaturisce **un disavanzo di gestione corrente di fr. 28.5 mio (fr. 26.2 mio per il 2009; + 8.8 %).**

Il riassunto di preventivo evidenzia un totale di spese correnti di fr. 412.2 mio (fr. 444.5 mio nel 2009); le spese vive, con esclusione degli ammortamenti, dei versamenti a finanziamenti speciali e degli addebiti interni, ammontano a fr. 372.7 mio (fr. 358 mio nel 2009).

I ricavi di gestione corrente, esclusi i ricavi straordinari riconducibili agli utili contabili su beni patrimoniali, ammontano a fr. 192.5 mio contro i fr. 181.8 mio del 2009.

Gli investimenti previsti per l'anno 2010 (crediti votati e messaggi municipali già licenziati) ammontano a:

Importi in fr. 1'000.-	Uscite	Entrate	Onere netto
investimenti in beni patrimoniali	1'407	0	1'407
investimenti in beni amministrativi	98'972	7'680	91'292
	<u>100'379</u>	<u>7'680</u>	<u>92'699</u>

L'autofinanziamento prodotto è di fr. 3.2 mio e risulta essere largamente insufficiente se rapportato ai pianificati investimenti amministrativi netti di fr. 91.3 mio; gli stessi, anche se considerati realizzabili nella misura del 65 % (fr. 59.3 mio), comporterebbe un **grado di autofinanziamento del 5.4 % e una conseguente crescita del debito pubblico di fr. 56 mio** (ipotesi di debito pubblico a fine 2010 fr. 307 mio: fr. 251 mio a fine 2009).

Particolarità del preventivo 2010:

- ✚ è prevista la cessione alla TPL SA, al prezzo di fr. 16 mio, dei sedimi di Ruggi occupati dalla società stessa (l'apposito M.M. sarà licenziato nel corso del corrente mese di novembre).
Il prezzo di vendita concordato comporterà un utile straordinario iscritto a preventivo di fr. 11.2 mio. A fronte di questo utile straordinario sono previsti ammortamenti supplementari di fr. 5.6 mio, l'utile residuo comporta un beneficio di fr. 5.6 mio al conto di gestione corrente;
- ✚ sopravvenienze d'imposta per complessivi fr. 28 mio;
- ✚ imposte alla fonte fr. 22 mio (fr. 20.6 mio a consuntivo 2009);
- ✚ gettito d'imposta stimato in fr. 180 mio con il moltiplicatore al 72.5 % (fr. 113/114 mio per le persone fisiche e fr. 66/67 per le persone giuridiche);
- ✚ riduzione del dividendo delle AIL SA dai fr. 10.5 mio nel 2009 a fr. 6 mio nel 2010;

- ⇒ riduzione delle tariffe per lo smaltimento dei rifiuti a seguito dell'entrata in funzione del nuovo impianto cantonale di Giubiasco;
- ⇒ inserimento del dividendo della Casinò Lugano SA di fr. 1.2 mio (zero a preventivo 2009);
- ⇒ mantenimento del contributo di fr. 3.0 mio dalla Casinò Lugano SA come a preventivo 2009;
- ⇒ inserimento del previsto onere ricorrente necessario al rifinanziamento della cassa pensioni di fr. 3.4 mio;
- ⇒ applicazione delle nuove modalità di calcolo dei contributi perequativi sulla base delle proposte cantonali: riduzione del contributo di livellamento della potenzialità fiscale a fr. 23.2 mio (fr. 25.2 mio a preventivo 2009, fr. 26.8 mio a consuntivo 2009) e incremento del contributo di compensazione a fr. 1.8 mio (fr. 1.0 mio a preventivo 2009 e fr. 1.2 mio a consuntivo 2009);
- ⇒ azzeramento degli ammortamenti sulla sostanza immobiliare patrimoniale e inserimento dell'aliquota del 6.6 % per gli ammortamenti ordinari amministrativi. Contabilizzazione dei già citati fr. 5.6 mio di ammortamenti supplementari a seguito dell'operazione di cessione dei sedimi di Ruggi. **In totale gli ammortamenti su beni amministrativi ammontano a fr. 31.7 mio pari ad un ammortamento medio dell'8.1 %;**
- ⇒ incremento della voce contributi straordinari del dicastero finanze dai fr. 400'000.- del preventivo 2009 a fr. 1 mio; così da considerare la possibilità di copertura di talune sponsorizzazioni che la Casinò di Lugano SA non può più garantire già a partire dalla gestione 2009 (Estival Jazz. Blues to Bop, manifestazioni sportive diverse, ecc.).

4. Sviluppi della gestione corrente

Un confronto limitato alle prime due cifre del piano contabile permette di delineare un quadro sintetico delle variazioni assolute, più precisamente:

importi in mille franchi		preventivo 2010	preventivo 2009	Variazione % preventivo 2010 su preventivo 2009
Costi				
30	spese per il personale	168'095	158'252	6.22%
31	spese per beni e servizi	69'364	63'474	9.28%
32	interessi passivi	19'267	19'446	-0.92%
33	ammortamenti	35'706	82'922	-56.94%
35	rimborsi ad enti pubblici	11'806	12'510	-5.63%
36	contributi propri	104'125	104'280	-0.15%
38	versamenti a finanziamenti speciali	100	100	0.00%
39	addebiti interni	3'774	3'530	6.91%
		<u>412'237</u>	<u>444'514</u>	-7.26%
Ricavi				
40	imposte	63'700	52'300	21.80%
41	regalie e concessioni	6'083	5'773	5.37%
42	redditi della sostanza	43'167	96'935	-55.47%
43	ricavi per prestazioni, vendite, tasse, diritti e multe	55'328	53'086	4.22%
44	contributi senza fine specifico	1'604	354	353.11%
45	rimborsi da enti pubblici	1'848	1'617	14.29%
46	contributi per spese correnti	28'101	28'105	-0.01%
48	prelevamenti da finanziamenti speciali	150	150	0.00%
49	accrediti interni	3'774	3'530	6.91%
		<u>203'755</u>	<u>241'850</u>	-15.75%

➤ **Spese per il personale**

Sono 1551 le unità calcolatorie previste a preventivo 2010, con una crescita di 29 unità per rapporto al preventivo 2009 (1522). Gli aumenti più importanti sono localizzabili nei dicasteri attività sociale (+ 12.5 unità), educazione (+ 4 unità), e polizia (+ 4.5 unità).

Al centro di costo 1005 "Spese e indennità per il personale" è stata inserita la nuova voce dei costi "304.050 Contributo per il rifinanziamento della cassa pensioni" con un credito di fr. 3.4 mio.

Questo nuovo onere, a carattere transitorio, corrisponde alla quota a carico della Città, quale datore di lavoro, per il rifinanziamento del disavanzo tecnico della Cassa Pensioni dei Dipendenti del Comune di Lugano. A preventivo è stata inserita una prima quota annuale che sarà ripetuta anche nei prossimi anni e destinata a riportare, a medio termine, la copertura del bilancio tecnico al 90 %.

In alternativa a questa ipotesi si procede alla valutazione di una variante; essa prevede un versamento una-tantum che potrebbe in parte sgravare i citati contributi straordinari ricorrenti.

Per maggiori dettagli relativi alle singole voci contabili e alle variazioni delle unità di personale rimandiamo al messaggio del dicastero amministrazione generale.

➤ **Spese per beni e servizi**

Aumento di fr. 5.9 mio, di cui fr. 2.2 mio riconducibili alla crescita dei costi del dicastero attività culturali, in particolare per il museo d'arte e per gli spettacoli teatrali e musicali; come detto la crescita è da relazionare al necessario incremento delle attività in funzione dell'offerta culturale che si prefigura per il nuovo LAC.

Significativo l'incremento dei costi derivanti dalla nuova impostazione di leasing per nuovi veicoli in sostituzione dell'usuale credito d'investimenti (+ fr. 0.5 mio).

Vi sono quindi incrementi per i consumi energetici + fr. 0.4 mio, materiale di consumo + fr. 0.4, manutenzione stabili e strutture (+ fr. 0.5 mio) e per le altre spese per beni e servizi (+ fr. 0.5 mio).

Lo sviluppo di fr. 2.3 mio della voce "servizi e onorari" è come già indicato principalmente riconducibile al dicastero attività culturali (fr. 1.6 mio).

➤ **Interessi passivi**

Le strategie d'investimento della cassa pensioni porteranno ad una progressiva diminuzione del credito in conto corrente determinando un minor onere per interessi a carico della Città.

Le previste necessità di finanziamento degli investimenti e il rimborso dei debiti fissi scadenti nel 2010 comporteranno l'assunzione di fr. 170 mio di nuovi prestiti. Nel complesso ne risulta un maggior onere per interessi di circa fr. 0.5 mio.

➤ **Ammortamenti**

Si riducono di fr. 47.2 mio (-57 %). La riduzione a fr. 5.6 mio degli ammortamenti supplementari sui beni amministrativi (a preventivo 2009 erano fr. 60 mio a seguito dell'avvenuta rivalutazione di pari importo di immobili patrimoniali) comporta un minor onere di fr. 54.4 mio, esso è in parte ridotto dall'incremento dell'aliquota degli ammortamenti ordinari (dal 5 % del 2009 al 6.6 % del 2010) che genera maggiori oneri per fr. 7.8 mio.

Tenuto conto degli ammortamenti ordinari e di quelli supplementari l'aliquota complessiva degli ammortamenti si fissa all'8.1 % della prevista sostanza al 1.1.2010.

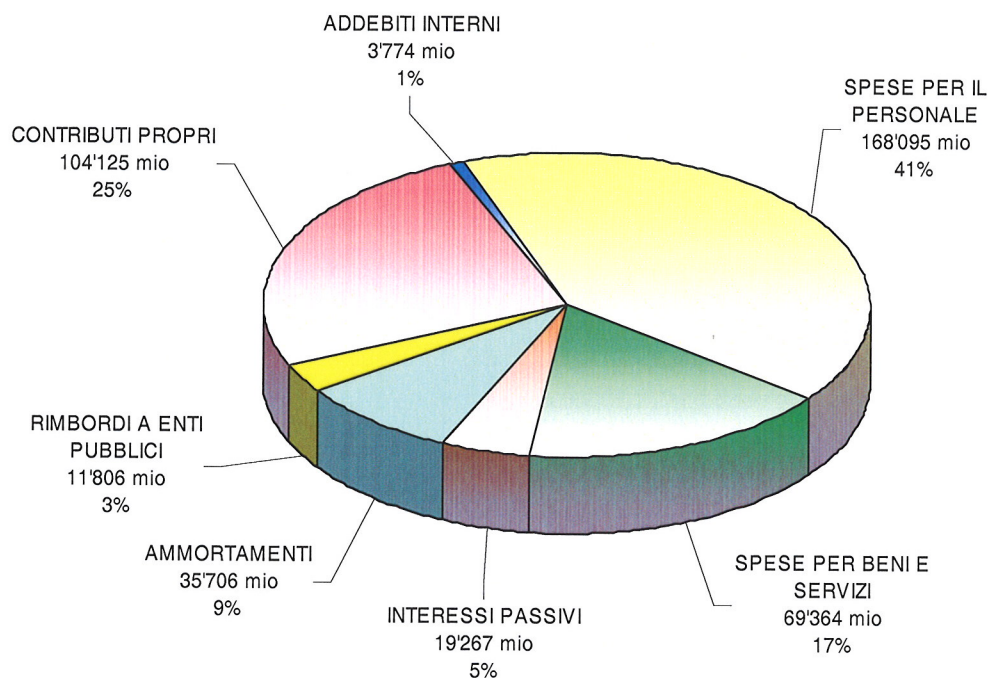
- L'applicazione delle più convenienti tariffe di smaltimento dei rifiuti, fr. 175.- alla tonnellata contro i precedenti fr. 280.-, dovute all'inizio dell'operatività del nuovo impianto di Giubiasco, permette un significativo risparmio di fr. 1.9 mio.

Per contro l'introduzione del principio legato allo smaltimento dei fanghi da depurazione che a partire dal 2010 saranno trasferiti a Giubiasco presso il termovalorizzatore, genererà costi supplementari per il finanziamento del consorzio depurazione acque pari a ca. Fr. 1.2 mio annui.

➤ I più significativi incrementi dei **contributi propri sono:**

1. l'introduzione del nuovo passaporto biometrico che comporta maggiori incassi da parte della città determina una conseguente crescita di fr. 280'000.- del riversamento a favore del cantone;
2. l'iscrizione a preventivo di un contributo di fr. 679'000.- a favore di Lugano Airport SA; esso è necessario per neutralizzare la quota d'affitto altrimenti dovuta per contratto.
Questa soluzione, che sostituisce il semplice azzeramento dell'affitto, meglio corrisponde alle esigenze IVA;
3. la rinuncia, da parte della Casinò Lugano SA, a sponsorizzare direttamente importanti eventi musicali estivi e sportivi comporta l'incremento del sostegno finanziario richiesto alla città.

**Preventivo 2010 - ricapitolazione per genere di conto
SPESE CORRENTI**



I ricavi di gestione corrente passano da fr. 241.9 mio del 2009 a fr. 203.8 del 2010 (- fr. 38.1 mio).

La crescita dei ricavi, senza considerare la flessione dei ricavi straordinari provenienti dalla prevista vendita del sedime TPL e la rivalutazione degli immobili patrimoniali di fr. 60 mio iscritta a preventivo 2009, si fissa in fr. 10.7 mio (+ 5.9 %).

- **Le entrate fiscali** rilevano l'importante ammontare delle sopravvenienze d'imposta (complessivamente fr. 28 mio contro i fr. 23 mio del preventivo 2009) e la crescita di fr. 5.5 mio delle imposte alla fonte.
- **I redditi della sostanza** evidenziano le seguenti principali variazioni:
 1. già si è indicato il ricavo straordinario di fr. 11.2 mio proveniente dalla prevista vendita alla TPL SA del sedime di Pregassona da loro utilizzato. Cade per contro il ricavo di fr. 60 mio generato nel 2009 dalla rivalutazione degli immobili patrimoniali;

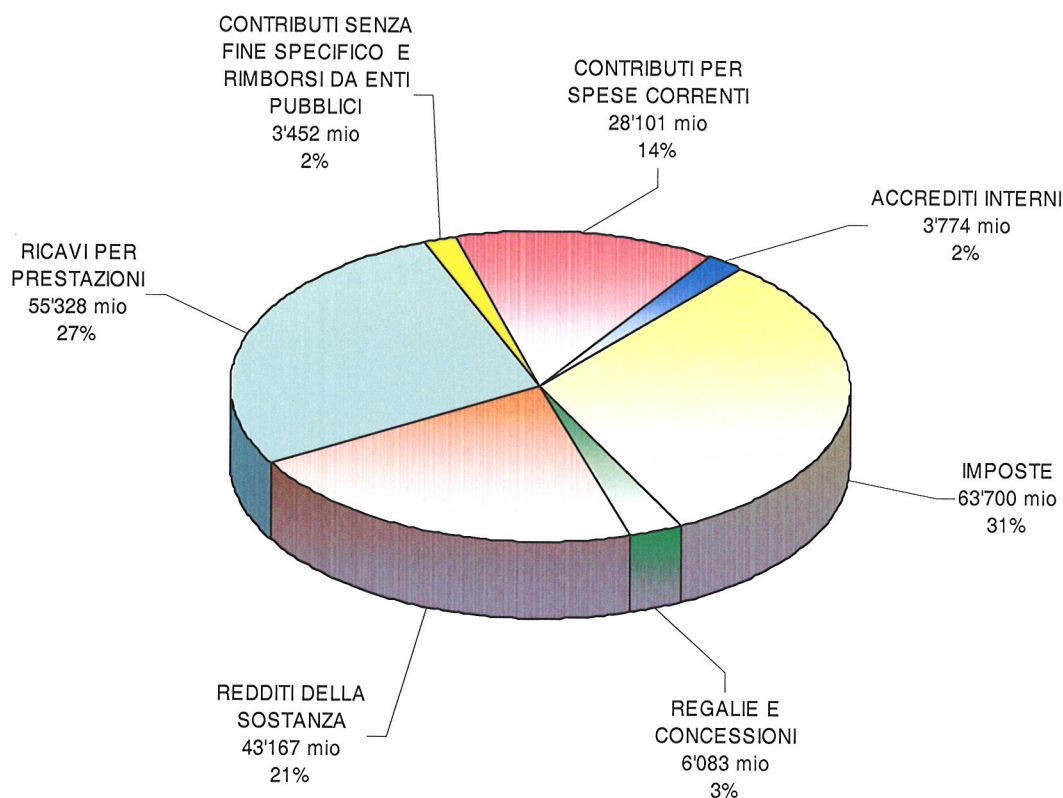
2. il basso livello dei tassi d'interesse attivi, praticati nel mercato dei capitali, ci penalizza sensibilmente. La nostra elevata disponibilità di liquidità genera minori introiti stimati in circa fr. 1 mio;
3. previsto in fr. 1.2 mio il reintrodotta dividendo della Casinò Lugano SA, (consuntivo 2008 fr. 1.3 mio);
4. il dividendo delle AIL SA è stato iscritto a preventivo al sempre elevato importo di fr. 6 mio dopo che nel 2009, a seguito degli importanti benefici prodottisi con l'operazione ATEL, il dividendo versato ha raggiunto i fr. 10.5 mio;
5. la prospettata vendita del sedime TPL SA genera minori incassi per affitti di fr. 795'000.-.

➤ **I ricavi per prestazioni, vendite, tasse, diritti e multe** risentono delle seguenti principali modifiche:

1. maggiori introiti presso l'ufficio controllo abitanti per l'emissione dei nuovi passaporti biometrici (fr. 0.7 mio);
2. crescita degli introiti delle case anziani per diarie e prestazioni fatturabili alle casse malati;
3. sensibile riduzione delle aspettative d'incasso per le multe di polizia: ./ fr. 700'000.-
4. incremento degli introiti derivanti dall'accresciuta offerta culturale del dicastero attività culturali: + fr. 1.0 mio.

➤ Il ripristino dal 2010 del riversamento ai comuni della quota parte dell'imposta sugli utili immobiliari comporta un introito di fr. 1.0 mio

**Preventivo 2010 - ricapitolazione per genere di conto
RICAVI CORRENTI**



5. Gettito fiscale

Il gettito previsto di fr. 180 mio (fr. 66/67 mio persone giuridiche, fr. 113/114 mio persone fisiche) risulta essere di fr. 3.6 mio superiore al gettito ipotizzato per la chiusura 2009; esso è stato calcolato mantenendo invariato il moltiplicatore d'imposta al 72.5 %.

Il perdurare della crisi economico/finanziaria, le difficoltà nel definire le conseguenze che avrà lo scudo fiscale lanciato dal ministro italiano Tremonti e l'assenza di dati fiscali attendibili, successivi al 2007, anno nel quale le incidenze negative della nascente crisi finanziaria erano ancora contenute, rendono ancora più difficile determinare il gettito fiscale derivante dagli introiti che saranno prodotti dalle persone fisiche e giuridiche nel prossimo anno.

Persone giuridiche

Il leggero incremento del gettito delle persone giuridiche per rapporto al preventivo 2009 non è dovuto ad un'ipotizzata crescita economica prevista per il 2010, ma alla rivalutazione del gettito di riferimento; si tratta di quello dell'anno 2007 per il quale disponiamo oggi di maggiori informazioni: esse consentono di rivedere verso l'alto le aspettative derivanti dalle altre persone giuridiche.

Si osserva infatti l'arrivo di nuovi interessanti contribuenti e la crescita del gettito di contribuenti già presenti a Lugano.

Non si possono evidentemente escludere repentine modifiche insite nella particolarità delle persone giuridiche per le quali non è garantito il trend dei risultati passati e neppure, per talune tipologie di società di servizi, può essere considerata certa la continuità operativa sul territorio di Lugano (partenze, fusioni, cessazioni).

Si consideri inoltre la possibilità data dal diritto fiscale di ammortizzare le perdite registrate portandole a degrado di utili successivi.

Considerando il gettito 2007 quale riferimento (le notifiche rappresentano l'84 % delle partite fiscali) è ipotizzabile un gettito finale di fr. 95 mio (fr. 41.5 mio per il settore bancario e circa fr. 53.5 mio per le altre persone giuridiche).

La riduzione prevista del gettito del settore bancario può essere indicata in fr. 20 mio; ne deriva pertanto una stima del gettito 2010 di fr. 21 mio (./ 50 % per rapporto al gettito 2007 e questo considerando come nel 2007 il gettito UBS era già azzerato).

Per le altre persone giuridiche la flessione prevista è del 15 %, pari a fr. 8 mio, il che comporta un gettito 2010 di fr. 45.5. Questo valore è giustificato anche dall'importante numero di nuove attività insediate a Lugano negli ultimi 2/3 anni e per le quali non disponiamo di alcun dato fiscale precedente.

Persone fisiche

E' di fr. 118 mio il gettito delle persone fisiche ipotizzato per l'anno d'imposta 2007 (notifiche pari a circa il 90 % dei contribuenti). Tenuto conto di una flessione cumulativa dell'8 % per gli anni 2009 e 2010 riconducibile alla crisi economica (./ fr. 9 mio) e considerato invece con segno positivo le partite fiscali di nuovi contribuenti non ancora tassati a Lugano (incremento importante registrato in questi ultimi 18/24 mesi) pari a fr. 4/5 mio, si giunge al previsto gettito 2010 di fr. 113/114 mio.

Evidentemente il monitoraggio che sarà possibile nel corso del prossimo anno permetterà di definire, con informazioni più aggiornate, il gettito 2010 che sarà impostato a consuntivo del prossimo anno.

Ricapitolazione del gettito d'imposta 2010

Gettito persone giuridiche:

banche	fr. 21.0 mio	
altre società	<u>fr. 45.5 mio</u>	
totale persone giuridiche	fr. 66.5 mio	36.9 %

Gettito persone fisiche:

	<u>fr. 113.5 mio</u>	<u>63.1 %</u>
Gettito complessivo	fr. 180.0 mio	100 %

6. Conto degli investimenti

In considerazione della prossima presentazione del piano strategico 2010 – 2013 e del relativo piano degli investimenti, nel quale verranno evidenziate le priorità d'investimento e le nuove opere in pianificazione, il conto investimenti presentato a titolo informativo unitamente al preventivo si limita alle previsioni di spesa per il 2010.

Nello scorso preventivo indicavamo la ferma volontà del Municipio di mantenere alto il livello degli investimenti per il periodo 2009-2012, allo scopo di poter portare a termine la parte preponderante dei crediti già votati.

Ciò già era considerato gravoso con riferimento alle ridotte possibilità derivanti dalle minori entrate fiscali che si delineavano.

Diviene ora ancor più importante procedere ad un dettagliato approfondimento allo scopo di meglio predisporre delle priorità nell'ambito esecutivo di crediti già votati; ciò per poter ancora salvaguardare un certo margine per la progettualità futura.

L'impressione, che meglio sarà suffragata dal piano strategico e dal rielaborato piano degli investimenti, è che saranno necessarie nuove ed incisive ricerche di risparmio o di aumento di entrate allo scopo di consentire la chiusura del quadriennio con disavanzi non tali da superare fr. 100 milioni.

Occorre quindi trovare un equilibrio per gli investimenti a medio termine in quanto l'importo di carattere indicativo sin qui delineato provvisoriamente in fr. 300 mio netti sull'arco di 4 anni per i soli crediti votati o con messaggio municipale già licenziato, non consente di far fronte alle esigenze finanziarie di medio termine con le più limitate risorse.

Considerata la più ridotta quota di investimenti realizzati per rapporto a quanto programmato ne deriva la seguente situazione:

Anno	Investimenti previsti	investimenti previsti al 65/70 %	investimenti effettivi
2006	fr. 94.7 mio		fr. 69.7 mio
2007	fr. 82.5 mio		fr. 56.6 mio
2008	fr. 84.8 mio		fr. 46.4 mio
2009	fr. 88.4 mio	fr. 61.9 mio	fr. 40.0/45.0 mio *
2010	fr. 100.4 mio	fr. 65.2 mio	

* valore stimato

La necessità di correlare le uscite per investimenti con la capacità finanziaria futura dovrà portare a presentare in sede di piano strategico un piano degli investimenti che consideri i seguenti aspetti:

- la definizione di scelta di priorità anche allo scopo di individuare taluni contenimenti anche nell'ambito delle opere già votate;
- nel contempo si potrà eventualmente individuare le opere assolutamente da ultimare prima di iniziarne delle nuove;
- verificare se il limite massimo e fisiologico di investimenti effettivi più volte indicato in fr. 60-65 milioni annui sia sostenuto da sufficienti risorse disponibili;

- il Municipio procederà inoltre all'alienazione di beni non necessariamente indispensabili per l'adempimento di fini pubblici: la vendita del sedime e degli stabili alla TPL SA a Ruggi e dello stabile ex Pernsch, ne sono due esempi e potrebbero apportare un utile di fr. 12.5 milioni (fr. 11 mio + 1.6 mio).

Il citato compito di dettagliata analisi ed approfondimento nella definizione degli investimenti per il periodo 2010-2013 non si presenta certo semplice, ma deve essere attuato, ciò seppure con importi indicativi e non vincolanti, ma da meglio inquadrare nel contesto di sostenibilità sia finanziaria che di gestione tecnica ed esecutiva.

In questo contesto la tangibile progettualità del Municipio, che ha portato nel 2009 ad oltre fr. 100 milioni di crediti votati, deve essere anch'essa indirizzata verso quelle realizzazioni in grado di generare presto un valore aggiunto all'attrattiva di Lugano, ad esempio in campo medico e della ricerca, nella miglior collocazione e visibilità delle nostri grandi peculiarità verso l'esterno ed in particolare pure verso la Lombardia.

La qualità paesaggistica della nostra regione, la variegata offerta infrastrutturale nonché la sicurezza e la qualità di vita, devono essere rivalutate ed indirizzate con più continuità, sino a poter ottenere degli ulteriori ristori di immagine in parte anche traducibili in benefici finanziari.

Citiamo in particolare le seguenti opere:

- l'avvio del progetto della nuova casa per anziani di Pregassona;
- la manutenzione straordinaria alle residenze per anziani di Gemmo, Castagnola, Centro la Piazzetta;
- l'ultimazione della sede scolastica a Pregassona e la progettazione di quella alla Gerra, nonché gli investimenti per la protezione incendio presso gli stabili pubblici nei nuovi quartieri;
- l'importante fase esecutiva per il Polo Culturale;
- la sistemazione dei campi rionali in diversi quartieri, come pure di altri interventi relativi alla messa in sicurezza di varie parti del territorio comunale;
- la prosecuzione dei lavori di realizzazione del PTL e l'avvio di opere infrastrutturali connesse con il PVP;
- sono pure assai elevati gli importi relativi alle opere di sottostrutture, con particolare avvio anche in quelle in esecuzione presso gli ex Comuni o di correzione e manutenzione stradale;
- la sistemazione di immobili iscritti nei beni patrimoniali, ma pure il ripristino o la miglitoria di spazi verdi e boschivi;
- incide infine la miglitoria dell'impiantistica a diversi scopi (estensione contenitori per raccolta separata dei rifiuti, veicoli ed attrezzature connesse) ed altre installazioni necessarie a più servizi.

CONTI INVESTIMENTI 2010 - RICAPITOLAZIONE GENERALE

NUOVA LUGANO	PREVENTIVO 2010	
	Uscite	Entrate
crediti votati + pianificazione M.M. già licenziati dal Municipio		
TOTALE GENERALE	100'379	7'680
INVESTIMENTI IN BENI PATRIMONIALI	1'407	
IMMOBILI	1'407	
<i>Stabili di reddito</i>	1'407	
INVESTIMENTI IN BENI AMMINISTRATIVI	98'972	7'680
TERRENI NON EDIFICATI	4'095	
<i>Parchi e giardini</i>	2'635	
<i>Boschi</i>	1'460	
OPERE DEL GENIO CIVILE	22'341	5'050
<i>Strade</i>	14'767	2'190
<i>Piazze, posteggi e strade pedonali</i>	1'746	
<i>Canalizzazioni</i>	2'089	610
<i>Opere di depurazione</i>	245	1'000
<i>Altre opere del genio civile</i>	3'494	1'250
COSTRUZIONI EDILI	41'273	2'630
<i>Immobili scolastici</i>	2'163	200
<i>Immobili amministrativi</i>	3'605	
<i>Immobili a scopo o carattere sociale</i>	5'140	2'400
<i>Impianti sportivi</i>		
<i>Immobili ricreativi e culturali</i>	29'700	
<i>Altri immobili</i>	665	30
MOBILI, MACCHINE, VEICOLI, ATTR. e INSTALLAZIONI	11'802	
<i>Arredamento e macchine</i>	100	
<i>Veicoli ed attrezzature</i>	2'471	
<i>Impianti</i>	9'231	
CONTRIBUTI PER INVESTIMENTI	7'166	
<i>Cantone</i>	4'140	
<i>Contributi alla Confederazione</i>	360	
<i>Comuni e consorzi comunali</i>	2'666	
ALTRE USCITE ATTIVATE	12'295	
<i>Espropriazioni</i>	250	
<i>Uscite di pianificazione</i>	3'848	
<i>Altre uscite da attivare</i>	8'197	

Dismissioni / Vendite

10'000

** Il Municipio intende procedere con mirate dismissioni o vendite di beni comunali nell'importo indicativo di cui sopra; a dipendenza del prezzo conseguibile e dell'importo ancora contabilizzato a bilancio, potranno derivare degli utili che andranno a beneficio della gestione corrente o ad ammortamenti supplementari.

7. Criticità future

Il piano strategico per gli anni 2010 – 2013 dovrà tener conto delle seguenti importanti criticità future:

- . crescita dell'onere per ammortamenti a seguito degli importanti investimenti previsti e, a più lungo termine, del progressivo adeguamento ai più elevati tassi d'ammortamento previsti dalla LOC;
- . cessazione a fine 2011 dei benefici derivanti dalle aliquote a noi più favorevoli nei rapporti finanziari con il cantone dovuti alle aggregazioni precedenti (si pensi in particolare ai contributi per le casse malati, ai fondi centrali AVS e AI, ai sussidi dei docenti);
- . apertura a pieno regime a fine quadriennio del LAC;
- . crescita degli oneri finanziari dovuti all'incremento dei debiti e al possibile, a medio termine, incremento dei tassi d'interesse;
- . possibili ulteriori travasi di oneri dal Cantone ai Comuni;
- . possibili costi aggiuntivi dovuti all'eventuale fusione con Sonvico, Cadro e Valcolla.

Per contro gli effetti positivi derivanti da una possibile e auspicata ripresa a medio termine del gettito fiscale risultano essere insufficienti a sanare l'attuale disavanzo e a coprire i possibili citati costi aggiuntivi.

Per questi motivi il piano strategico dovrà prevedere degli interventi a garanzia, in un primo tempo del contenimento del disavanzo, ed in seguito del pareggio dei conti.

8. Modifica della perequazione finanziaria (contributo di livellamento della potenzialità fiscale e contributo al fondo di compensazione)

Per il contributo di livellamento della potenzialità fiscale si va concretizzando per il 2009 un onere a carico di Lugano di fr. 26.8 (preventivo: fr. 25.2 milioni e fr. 26.7 milioni a consuntivo 2008).

Con messaggio numero 6273 del 30 settembre 2009 il Consiglio di Stato sottopone, per approvazione al Gran Consiglio, le modifiche alla Legge sulla perequazione finanziaria intercomunale.

In questo contesto e dopo una lunga fase di preparazione con nostre costruttive proposte, si poteva obiettivamente sperare in un progetto più favorevole a Lugano; ciò tenuto soprattutto conto della crisi finanziaria che già ha ridotto ed ancora ridurrà in particolare il gettito del settore bancario.

La riduzione di questo gettito dai fr. 51 milioni ancora ottenibili per il 2005 ai fr. 21 milioni prospettabili per il 2010 giustificava a nostro parere una soluzione cantonale che tenesse conto di questo aspetto.

L'obiettivo era così che, per il 2010-2012, l'effettivo sgravio potesse essere di una decina di milioni e non fr. 3.5 milioni quale effetto del progetto approvato dal Consiglio di Stato. A preventivo 2010 è così stato previsto un importo di fr. 23.2 milioni che tiene conto della media dei gettiti passati e delle probabili esigenze di prelievo, già considerate in base alle proposte di modifica della legge.

Lo sgravio per la città, durante 3 anni, di circa fr. 10 milioni (in questo caso con una transitoria assunzione di una quota degli oneri da parte del Cantone), prospettava poi un beneficio duraturo di circa fr. 6 - 7 milioni, motivata dalle assai elevate spese di Lugano quale città polo di valenza regionale e cantonale, comunque con l'esigenza di stabilizzare il contributo su dei livelli più contenuti, in ogni caso di molto superiore ad esempio da quanto era dovuto per il 2003.

La soluzione proposta, pur avendone attenuato i benefici, premia ancora numerosi comuni di carattere tipicamente urbano che dal 2003 hanno potuto beneficiare di almeno fr. 11 milioni annui.

Per detto motivo le nostre proposte o altre soluzioni più vicine ai menzionati importi, apparivano pienamente motivabili e soprattutto da noi meglio sostenibili a medio termine.

Con il preventivato disavanzo 2010 di fr. 28.5 milioni e di ulteriori importanti disavanzi prevedibili per l'immediato futuro, oltre al rischio di indebolire le nostre risorse con maggiori problemi per far fronte alle più svariate esigenze della città, si dà ancora una volta per scontato il beneficio a comuni che dopo discussioni durate anni, ancora non hanno un piano condiviso e comunque basi per delle decisioni aggregative non più procrastinabili.

Il Municipio si riserva così di rimettere in discussione la validità della Legge, facendo presente che nel testo sinora valido era inserito un obbligo di revisione ogni 4 anni; pur con taluni sostenibili motivi, si è però giunti ad una proposta con due anni di ritardo.

L'Esecutivo in considerazione delle incognite oggi esistenti propenderebbe per una verifica dopo i primi 2 anni di applicazione.

E' per contro aumentato di fr. 800'000.-- il contributo al Fondo di compensazione in quanto la partecipazione dei Comuni è di nuovo stata portata al 50 %; in precedenza essa era del 20 % per gli Enti locali con l'80 % di pertinenza del Cantone.

MESSAGGI
AI
SINGOLI
DICASTERI

AMMINISTRAZIONE GENERALE

1. Commento generale sullo sviluppo degli effettivi del personale del Comune

Per la gestione 2010 prevediamo una pianta organica di 1'551 unità di personale (+ 29 unità rispetto al preventivo 2009).

L'aumento di unità è dovuto per lo più ad un aumento reale di 23 unità lavorative necessarie per nuove attività / sfide che l'Amministrazione comunale di Lugano si presta ad affrontare nel prossimo anno, ovvero il nuovo reparto Alzheimer istituito presso le Attività Sociali, la nuova sede a Bozzoreda per la Scuola dell'Infanzia (Dicastero Educazione), l'istituzione della Centrale di Allarme Cantonale 118 presso la Polizia, e l'avvio della gestione del Nuovo Centro Culturale (LAC). Il restante aumento di unità (+ 6 unità) sono sostanzialmente dovute alla riattivazione di unità congelate a preventivo 2009.

Considerata la crisi finanziaria del 2009 e l'andamento dei mercati, la Città intende farsi promotrice di nuove attività per l'avvenire e seguire nuove direzioni per lo sviluppo della realtà cittadina. Una realtà in continuo cambiamento che vuole prepararsi al meglio per affrontare le sfide del futuro a medio e lungo termine.

Oltre all'aumento della pianta organica, è bene anche citare il licenziamento del Messaggio Municipale di fr. 25 mio votato dal Consiglio Comunale, che prevede fr. 10 mio per lavori di manutenzione straordinaria e investimenti di piccola/media dimensione e fr. 15 mio per misure sociali (aiuto all'occupazione e alla povertà). Questo credito ha permesso nel corso del 2009 e permetterà ancora nel corso del 2010 di incentivare misure atte a combattere la bassa congiuntura in cui si trova l'economia e a dare una spinta affinché anche la Città di Lugano esca dalla crisi senza accusare troppi contraccolpi.

Nonostante l'aumento di 29 unità lavorative, ai fini di contenere l'incremento della pianta organica sul medio termine, la Città presterà comunque attenzione, in collaborazione con le Direzioni dei Dicasteri, a valutare ogni necessità di sostituzione / inserimento di nuove figure professionali, facendo capo in via prioritaria a possibili misure interne di riorganizzazione del lavoro.

Sarà quindi importante nel futuro concentrarsi sulle figure professionali operanti presso l'Amministrazione comunale, ricercando qualità come l'intraprendenza, la creatività, la progettualità, la motivazione e l'impegno, anche offrendo misure formative e aggiornamenti professionali continui.

Fatta questa premessa addentriamoci ora sui contenuti della tabella 1 che, come sempre, illustra lo stato del personale dell'Amministrazione comunale (unità lavorative e stipendi lordi su base annua) per singoli Dicasteri e rispettivi centri di costo.

A fondo della tabella 1 sono pure illustrate ulteriori informazioni complementari quali:

- l'onere di spesa per contributi sociali, previdenziali e assicurativi (AVS, AD, IPG, AI e CAF, Cassa Pensioni, premi per l'assicurazione degli infortuni professionali);

- l'ammontare del sussidio cantonale sugli stipendi del personale insegnante delle Scuole elementari e dell'Infanzia.

Tabella 1: dettaglio effettivo del personale del Comune (unità e stipendi lordi) suddiviso secondo dicastero e centro di costo

Servizi	PREVENTIVO 2010				PREVENTIVO 2009			
	Unità		Stipendi		Unità		Stipendi	
	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale
Amministrazione generale								
111 Ufficio relazioni pubbliche e istituzionali	1.0		154	154		154	1.0	145
112 Informazione e comunicazione	4.0	1.0	623	555	68	623	5.0	596
113 Avanzamento progetti						0	1.0	120
114 Audit interno	3.0		442	442		442	3.0	404
120 Cancelleria	10.0	2.0	1'246	1'246	130	1'376	9.0	1'102
121 Uffici frontali (front offices)	4.5	2.5	431	431	196	627	4.0	317
122 Contenzioso - servizio giuridico	4.0	1.0	641	641	111	752	4.0	524
123 Controllo abitanti	12.5	1.0	1'054	1'054	108	1'162	13.5	1'143
124 Servizi generali di supporto	1.5	0.5	169	169	32	201	1.5	139
131 Uffici di conciliazione	1.0		85	85	38	123	1.0	118
132 Commissioni tutorie regionali	4.0	1.5	486	486	169	655	5.0	538
133 Servizio igiene	1.0		73	73		73	1.0	73
140 Servizio cimiteri	5.5		487	487		487	5.5	469
141 Porti e pontili	2.5		170	170		170	2.5	177
142 Spazi espositivi, fieristici e ricreativi	2.0		188	188		188	2.0	150
170 Servizio del personale	9.0		821	821	39	860	9.0	793
171 Servizio organizzazione e informatica	16.5		1'711	1'711		1'711	15.5	1'471
172 Messaggeria	3.5		244	244	7	251	3.5	251
173 Servizio centralino telefonico	1.0	1.0	70	70	92	162	1.0	69
174 Logistica	2.0		302	302		302	2.0	233
175 Custodia e pulizia stabili amministrativi	3.5	8.5	261	261	381	642	3.5	629
180 Ufficio quartier	2.0		315	315		315	2.0	293
Totale	94.0	19.0	113.0	99.05	1'371	11'276	95.5	94.00
Servizi Urbani								
200 Direzione e amministrazione	11.0		1'293	1'293	26	1'319	11.0	1'315
210 Attrezzature e magazzini	6.0		491	491		491	6.0	445
211 Manutenzione edifici	26.0	0.5	2'008	2'008	44	2'052	25.0	1'906
212 Manifestazioni	5.0		346	346		346	5.0	343
220 Manutenzione strade	28.0		2'074	2'074		2'074	29.0	2'163
221 Manutenzione zone collinari	31.0	0.5	2'263	2'263	33	2'296	32.0	2'302
230 Produzione piante e fiori	5.0		363	363		363	5.0	358
231 Manutenzione parchi e giardini	42.0	1.5	3'008	3'008	116	3'124	41.0	2'751
240 Parco veicoli	10.0	0.5	817	817	45	862	10.0	788
241 Pulizia della città	60.0	1.5	3'829	3'829	114	3'943	59.0	3'714
242 Raccolta dei rifiuti	18.0		1'225	1'225		1'225	18.0	1'177
Totale	242.0	4.5	246.5	241.0	378	18'095	241.0	17'262
Educazione								
400 Scuole dell'infanzia	58.0	9.5	5'184	5'184	1'006	6'190	56.0	4'952
401 Servizi scuole dell'infanzia	41.0	24.5	2'228	2'228	1'266	3'494	40.5	2'148
402 Scuole elementari	122.5	41.5	11'840	11'840	3'957	15'797	123.0	11'656
403 Servizi scuole elementari	25.0	12.5	1'663	1'663	737	2'400	25.0	1'654
404 Direzione e amministrazione	5.0	1.0	547	547	122	669	5.0	534
410 Scuola dell'infanzia: sezioni ad orario prolungato	4.0	1.0	372	372	97	469	4.0	368
411 Mense scolastiche e doposcuola	0.5	8.0	67	67	487	554	1.0	122
412 Doposcuola opzionale		2.0			200	200	2.0	186
420 Casa montana di Nante	3.0	1.5	247	247	113	360	3.0	244
422 Casa montana di S. Bernardino					3	3		113
423 Colonia di Breno		2.0			154	154	2.0	153
424 Scuola montana di Mascengo	3.0	1.0	210	210	80	290	3.0	200
425 Soggiorni scientifici	1.0		80	80	40	120	0.5	39
430 Servizio dentario e sanitario		1.0			95	95	1.0	89
Totale	263.0	105.5	368.5	224'38	8'357	30'795	260.5	21'878
Sussidio cantonale						6'386	164.0	5'311
Totale dedotto sussidio cantonale	263.0	105.5	368.5	224'38	8'357	24'409	65.0	16'567
Totale							161.5	68'33

Attività Sociali												
500 Ufficio intervento sociale	10.0	0.5	10.5	842	43	885	10.5	3.0	10.5	876	233	876
501 Servizio accompagnamento sociale	6.5	2.5	9.0	695	238	933	6.0	3.0	9.0	686	61	919
509 Direzione e amministrazione istituti	12.0	1.0	13.0	1'285	61	1'346	11.0	1.0	12.0	1'096	2'594	1'157
511 Casa Serena	89.0	34.0	123.0	6'269	2'328	8'597	84.0	39.0	123.0	5'810	2'594	8'404
512 Residenza Castagneto	28.5	11.0	39.5	2'058	745	2'803	27.5	12.0	39.5	2'105	711	2'816
513 Residenza Geminio	55.0	29.5	84.5	3'812	2'074	5'886	50.0	25.0	75.0	3'434	1'766	5'200
514 Centro la Piazzetta	51.0	24.0	75.0	3'687	1'704	5'391	51.0	23.0	74.0	3'741	1'450	5'191
515 La Meridiana	52.0	24.5	76.5	3'841	1'801	5'642	49.0	27.5	76.5	3'592	1'893	5'485
520 Casa Primavera	15.0	9.5	24.5	1'253	686	1'939	15.0	9.0	24.0	1'155	725	1'880
521 Nido d'infanzia Via Baroffio	6.0	4.0	10.0	513	291	804	7.0	3.0	10.0	561	234	795
522 Nido d'infanzia Via Marco da Carona	2.0	1.5	3.5	170	142	312	1.0	2.5	3.5	106	220	326
523 Nido d'infanzia Via Ronchetto	1.0	2.0	3.0	118	167	285	1.0	2.0	3.0	92	164	256
525 Pre-scuola dell'infanzia	1.5	1.5	1.5	14	97	111	1.0	1.0	1.0	16	52	68
Totale	328.0	145.5	473.5	24'557	10'377	34'934.0	313.0	148.0	461.0	23'270	10'103	33'373.0
Sport												
600 Amministrazione	2.0	1.0	3.0	240	56	296	2.0	1.5	3.5	236	125	361
601 Centro sportivo di Cornaredo	10.0	0.5	10.5	687	55	742	10.0	0.5	10.5	686	52	738
602 Centro sportivo al Pradello	2.0	2.0	2.0	148		148	2.0		2.0	148		148
605 Pista del ghiaccio Resega-Reseghina	12.0		12.0	756		756	11.0		11.0	693		693
606 Piscina coperta	7.5	1.5	9.0	454	126	580	7.5	1.5	9.0	459	128	587
607 Lido Lugano	11.5	2.0	13.5	860	49	909	11.0	2.5	13.5	774	266	1'040
608 Lido Riva Caccia e Lido San Domenico	1.0	0.5	1.5	112	15	127	1.0	0.5	1.5	72	40	112
609 Centro sportivo di Barbengo	0.5	0.5	0.5	30		30	0.5		0.5	29		29
610 Centro sportivo di Villa Luganese	0.5	0.5	0.5	30		30	0.5		0.5	29		29
Totale	47.0	5.5	52.5	3'317	301	3'618	45.5	6.5	52.0	3'126	611	3'737
Polizia												
700 Servizi generali	34.0	3.5	37.5	3'084	315	3'399	37.5	2.5	40.0	3'287	199	3'486
701 Circolazione	28.0		28.0	2'194		2'194	29.0		29.0	2'274		2'274
702 Sicurezza	82.0		82.0	6'401		6'401	73.5	0.5	74.0	5'793	26	5'819
703 Tossicodipendenza e microcriminalità	9.0		9.0	823		823	9.0		9.0	821		821
Totale	153.0	3.5	156.5	12'502	315	12'817	149.0	3.0	152.0	12'175	225	12'400
Corpo Civici Pompieri												
800 Corpo Civici Pompieri	19.5		19.5	1'663		1'663	19.5		19.5	1'697		1'697
Totale	19.5	0.0	19.5	1'663	0	1'663	19.5	0.0	19.5	1'697	0	1'697
Attività Culturali												
900 Servizi Generali	9.0	0.5	9.5	786	45	831	9.0	0.5	9.5	793	45	838
909 Museo d'Arte	6.0		6.0	457		457	6.0		6.0	464		464
913 Museo delle culture	2.0	1.0	3.0	120	126	246	2.0	1.0	3.0	118	124	242
920 Attività teatrali e musica	2.0	0.5	2.5	132	98	230	2.0	0.5	2.5	130	87	217
940 Museo Storico	3.0	2.5	5.5	410	153	563	3.0	2.5	5.5	338	165	503
Totale	22.0	4.5	26.5	1'905	422	2'327	22.0	4.5	26.5	1'843	421	2'264
Finanze												
1000 Contabilità e cassa	15.0	2.5	17.5	1'733	314	2'047	15.0	2.5	17.5	1'712	311	2'023
1001 Contribuzioni	13.0		13.0	1'276	46	1'322	13.0		13.0	1'270		1'270
Totale	28.0	2.5	30.5	3'009	360	3'369	28.0	2.5	30.5	2'982	311	3'293
Giovani ed Eventi												
1100 Amministrazione	2.0		2.0	380		380	3.0		3.0	450	15	465
1102 Centri giovanili (Breganzona e Viganello)	2.0	1.0	3.0	380	100	480	3.0	1.0	4.0	450	102	557
Totale	2.0	1.0	3.0	380	100	480	3.0	1.0	4.0	450	117	567
Territorio												
1200 Direzione e amministrazione	11.0		11.0	1'381		1'381	11.0		11.0	1'357		1'357
1201 Pianificazione e ambiente	9.0		9.0	914		914	8.5		8.5	919		919
1202 Edilizia privata	17.0		17.0	1'645	19	1'664	17.0		17.0	1'623		1'623
1203 Edilizia pubblica	9.0		9.0	949		949	8.5		8.5	876		876
1204 Genio Civile	10.0		10.0	1'146		1'146	10.0		10.0	1'024		1'024
Totale	56.0	0.0	56.0	6'035	19	6'054	55.0	0.0	55.0	5'799	0	5'799
Integrazione e Informazione Sociale												
1400 Integrazione e informazione sociale	2.0		2.0	233	16	249	2.0		2.0	244		244
Totale	2.0	0.0	2.0	233	16	249	2.0	0.0	2.0	244	0	244
Gestione del Nuovo Centro Culturale (LAC)												
1500 Gestione del Nuovo Centro Culturale (LAC)	3.0		3.0	452		452			0.0			0
Totale	3.0	0.0	3.0	452	0	452	0.0	0.0	0.0	0	0	0
Totale Comune (unità e salari lordi)	1'259.5	291.5	1'551.0	104'113	22'016	126'129	1'234.0	288.0	1'522.0	100'126	21'342	121'468
Totale oneri sociali e previdenziali Comune				25'170	5'323	30'493				21'494	4'581	26'075
Totale sussidio cantonale su stipendi docenti						6'386	164	39	203	5'371	1'235	6'546
Totale onere a carico Comune dedotto sussidio	1'259.5	291.5	1'551.0	129'283	27'339	150'236	1'070.0	249.0	1'319.0	116'309	24'688	140'997

Per l'anno 2010, prevediamo di impiegare 1'551 unità lavorative, 29 unità in più rispetto al preventivo 2009, di cui 23 di aumento reale dovute in particolare ai settori Attività Sociali (nuovo reparto Alzheimer), Educazione (Nuova SI Bozzoreda), Polizia (Centrale d'allarme 118) e Gestione del Nuovo Centro Culturale LAC (impiego General Manager e Responsabile Tecnico), le restanti 6 sostanzialmente derivanti dalla riattivazione di unità congelate a preventivo 2009. La massa stipendiale, inclusi gli stages professionali e il personale avventizio fuori contingente, passa da fr. 121'468'000.-- del preventivo 2009 a fr. 126'129'000.-- di questo preventivo.

L'anzidetto importo per stipendi di fr. 126'129'000.-- è comprensivo dell'indicizzazione per carovita stimato, in sede di preventivo, nella misura dello 0.8% e dell'aumento/scatto annuale previsto dalle scale salariali dall'art. 40 ROD.

Oltre alla massa salariale di fr. 126'129'000.-- (vedi tabella 1), figurano ulteriori fr. 30'493'000.-- per oneri sociali, previdenziali e assicurativi (preventivo 2009: fr. 26'075'000.--).

Rispetto alla spesa per stipendi prevista per la gestione precedente (fr. 121'468'00.--), l'aumento preventivato in fr. 4'661'000.-- della corrente gestione (preventivo massa stipendiale 2010: fr. 126'129'000.--) risulta dalle varie componenti che illustriamo di seguito.

Scatti d'anzianità	+ 720'000.--
Aumento 29 unità di personale	+ 2'027'000.--
Differenziale calcolatorio per carovita retroattivo 2009-2010 (docenti)	+ 150'000.--
Personale avventizio (maggior impiego)	+ 700'000.--
Stages professionali (maggior impiego)	+ 645'000.--
Personale supplente istituti sociali (maggior spesa)	+ 319'000.--
Personale supplente scuole (maggior spesa)	+ 100'000.--
Maggior uscita di stipendi	+ 4'661'000.--

In particolare, segnaliamo l'importo di fr. 150'000.-- dovuti al riconoscimento retroattivo integrale dell'indennità di rincaro per i docenti, riconosciuto con decreto esecutivo del 22.04.2009 da parte del Consiglio di Stato e non previsto inizialmente in fase di preventivo 2009.

Per quanto riguarda invece il maggior impiego di personale avventizio e stages professionali (ca. fr. 1,3 milioni) si tratta del consolidamento di posizioni già ricoperte tramite programmi occupazionali (per cui non sono previste unità in organico) e nuove offerte per giovani o disoccupati alla ricerca di un'esperienza lavorativa tramite la promozione di periodi di pratica professionale in azienda.

Per quanto riguarda il personale supplente presso gli ISC è stato ripristinato l'importo di preventivo 2008 (diminuito in seguito ai tagli per motivi di risparmio in sede di allestimento del preventivo 2009), mentre per quanto riguarda i supplenti delle scuole, l'importo è stato aggiornato in base alle disposizioni cantonali scolastiche per l'anno 2009/2010.

La spesa per retribuzioni prevista per il 2010 di fr. 126'129'000.-- non comprende gli oneri sociali, previdenziali ed assicurativi e i ricavi dovuti ai sussidi cantonali sugli stipendi dei docenti dell'Istituto Scolastico Comunale.

Facciamo rilevare che per quanto riguarda i sussidi cantonali sugli stipendi dei docenti, in base alla modifica della Legge sugli stipendi degli impiegati dello Stato e dei docenti, il sistema non prevede più un importo sussidiato in base alle unità, ma in base al numero di sezioni. Pertanto nella tabella 1 figura solo l'importo totale del sussidio versato dal Cantone al Comune.

Se ai compensi previsti aggiungiamo fr. 30'493'000.-- per oneri sociali, previdenziali e assicurativi e detraiamo fr. 6'386'000.-- per sussidi cantonali dei docenti, la spesa totale a carico dell'Amministrazione comunale di Lugano corrisponde a fr. 150'236'000.--.

Gruppo sociale

La tabella 2 illustra il preventivo di spesa per gli impieghi offerti dall'Amministrazione comunale a carattere sociale – assistenziale (gruppo sociale). Le persone impiegate in questo ambito svolgono principalmente lavori di supporto nei rami della manutenzione e della pulizia.

Per l'anno 2010 prevediamo, analogamente al preventivo 2009, di occupare 8.5 unità lavorative calcolate a tempo pieno (sedici persone).

La spesa prevista per gli indennizzi per le persone impegnate all'interno del gruppo sociale ammonta, come per il preventivo 2009, a fr. 531'000.-- a cui vanno aggiunti fr. 75'000.-- per oneri sociali e previdenziali. Complessivamente questa valida e apprezzata offerta di impiego, che trova pressoché nessun riscontro negli altri Enti pubblici, comporta per l'Amministrazione comunale una spesa annua di fr. 606'000.--.

Tabella 2: dettaglio gruppo sociale

	PREVENTIVO 2010						PREVENTIVO 2009					
	Unità			Stipendi			Unità			Stipendi		
	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali
Gruppo sociale	8.5		8.5	531.0		531.0	8.5		8.5	531.0		531.0
oneri sociali e previdenziali				75.0		75.0				75.0		75.0
Totali	8.5		8.5	606.0		606.0	8.5		8.5	606.0		606.0

Formazione professionale in azienda e stages professionali per primo impiego

Nella tabella 3 è riportato il preventivo 2010 del personale in formazione presso i vari servizi dell'Amministrazione comunale. In particolare, si tratta di giovani che seguono una formazione sanitaria (stagiaires praticanti ISC e allievi/e scuola infermieri) o che hanno intrapreso un apprendistato o uno stage per il conseguimento della maturità professionale. Le unità lavorative complessivamente impiegate risultano 120.5, 17.5 unità in più rispetto al preventivo 2009. L'aumento di 17.5 unità si concentra negli apprendisti e stages professionali di maturità professionale sociosanitaria, mentre il numero delle unità lavorative dei praticanti degli Istituti Sociali Comunali e degli allievi/e scuola infermieri/e rimane invariato rispetto al preventivo 2009.

Tabella 3: dettaglio effettivo del personale in formazione, apprendisti e stagiaires (unità e stipendi lordi) del Comune

	PREVENTIVO 2010						PREVENTIVO 2009					
	Unità			Stipendi			Unità			Stipendi		
	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali
Praticanti (istituti sociali)	18.5		18.5	314.0		314.0	18.5		18.5	311.0		311.0
Apprendisti e stages presso l'Amministrazione Comunale	102.0		102.0	1'451.0		1'451.0	84.5		84.5	1'233.0		1'233.0
Totali	120.5	0.0	120.5	1'765.0	0.0	1'765.0	103.0	0.0	103.0	1'544.0	0.0	1'544.0

Tra apprendistati, praticantati e stages formativi risultano impiegati complessivamente 120.5 unità lavorative calcolatorie per un onere di spesa totale di fr. 1'765'000.--.

L'aumento di 17.5 unità rispetto al preventivo 2009, è legato allo sforzo della Città per dare spazio alla formazione dei giovani e al loro conseguente inserimento professionale. La Città di Lugano ha deciso di contenere il disagio sociale, causato dalla carenza dell'offerta di posti di tirocinio, incentivando l'assunzione di apprendisti presso l'Amministrazione comunale.

Nel campo della formazione professionale (tipologia duale scuola-lavoro / apprendistato) la nostra offerta è differenziata e tocca disparati rami professionali; per l'anno scolastico 2009-2010 verranno formati apprendisti/e nelle seguenti professioni:

- addetta/o di cucina (formazione pratica)
- addetta/o di economia domestica (formazione pratica)
- assistente di farmacia
- assistente di manutenzione automobili (formazione pratica)
- conducente d'autocarri
- costruttore delle vie di traffico

- cuoca/o
- falegname
- giardiniera/e
- impiegata/o di commercio
- impiegata/o di economia domestica
- impiegato in logistica
- informatico
- operatrice/tore socioassistenziale OSA
- operatrice/tore sociosanitaria/o OSS
- pittore
- scalpellino

Oltre ai posti di apprendistato, l'Amministrazione comunale offre una quindicina di posti per stages nei diversi Servizi amministrativi e contabili dell'Amministrazione a favore degli ex allievi della Scuola media di commercio. Questi giovani, conformemente alle disposizioni in atto, assolveranno un periodo minimo di 39 settimane di pratica professionale che permetterà loro di conseguire l'attestato di maturità professionale commerciale, requisito introdotto a livello federale per poter accedere alle Scuole universitarie professionali. In parallelo presso le nostre strutture scolastiche e sociali verrà offerta, in base all'esperienza degli anni passati, la possibilità attraverso quattro posizioni di seguire un periodo di stage finalizzato al conseguimento della maturità professionale sociosanitaria.

La Città offre, oltre alla formazione professionale in azienda, la possibilità di uno stage professionale per i giovani neolaureati / neodiplomati o disoccupati al primo impiego, che necessitano di compiere un'esperienza lavorativa o che non hanno sufficiente esperienza per entrare nel mondo del lavoro.

La tabella 4 mostra che si prevedono di impiegare all'incirca 54 unità con un onere di spesa di fr. 1'950'000.--, per un aumento totale di 15 unità rispetto al preventivo 2009. L'aumento è dovuto alla possibilità di utilizzare delle unità che erano state temporaneamente congelate nel preventivo 2009.

Tabella 4: dettaglio stagiaires professionali

	PREVENTIVO 2010						PREVENTIVO 2009					
	Unità			Stipendi			Unità			Stipendi		
	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali	personale a tempo pieno	personale a tempo parziale	totali
Stagiaires professionali	50.0	4.0	54.0	1'796.0	154.0	1'950.0	36.0	3.0	39.0	1'208.0	97.0	1'305.0

L'impiego degli stages professionali è ritenuto estremamente importante, in quanto offre la possibilità ai giovani di fare esperienza in ambiti che spaziano da quello amministrativo a quello artigianale, nonché nel settore sociosanitario. Il progetto prevede inoltre il sostegno alla ricerca di un inserimento effettivo nel mondo del lavoro ed una presa a carico volta a nuovi progetti individuali (riqualifiche professionali e orientamento). Intende offrire un'occasione per evitare che il protrarsi dell'inattività, dovuta alla ricerca di primo impiego, sia fonte di problemi seri come quelli derivati dalla perdita dell'autostima.

Programmi occupazionali a favore di disoccupati o di persone al beneficio dell'assistenza (di regola non al primo impiego)

L'aggravarsi della crisi economica ha avuto delle ripercussioni a livello produttivo con inevitabili ricadute sul mercato dell'occupazione. L'obiettivo del Municipio di Lugano, è quello di preparare la Città ad un sostegno, ponderato, sussidiario e complementare a quello cantonale, a copertura di effettivi bisogni sociali generati dalla particolare situazione economica, attuando una serie di interventi mirati ad attivare il circuito economico.

La tabella 5 illustra le voci di spesa che sono state preventivate nel 2010 per garantire la copertura dei costi dei programmi occupazionali che la Città intende promuovere. Il numero di posti offerti sull'arco dell'anno rimane subordinato alle segnalazioni che perverranno dagli uffici cantonali, dai nostri servizi di accompagnamento e di intervento sociale e dalle reali esigenze dell'Amministrazione comunale per l'offerta di posti di impiego temporanei.

Tabella 5: dettaglio programmi occupazionali

Misura occupazionale	Preventivo 2010	Preventivo 2009
Azione disoccupati	380'000	380'000
Programmi occupazionali cantonali / comunali	220'800	283'800
Programmi di inserimento professionale	-	500'000
Totale	600'800	1'163'800

Come per l'anno passato avremo ancora a disposizione fr. 380'000.-- per l'Azione disoccupati, per interventi diretti, mirati e giustificati a favore di disoccupati già formati domiciliati a Lugano, che incontrano serie difficoltà di collocazione sul mercato del lavoro (vedi soprattutto casi sociali e disoccupati di lunga durata). A queste persone verranno offerti impieghi temporanei, principalmente in attività lavorative di supporto, tenendo conto dei loro requisiti e delle nostre effettive necessità e possibilità di inserimento.

Per persone al beneficio di prestazioni assistenziali o con difficoltà di collocamento, si continuerà la collaborazione con l'Ufficio cantonale del sostegno sociale e dell'inserimento. L'importo preventivato per il 2010 è di fr. 220'800.--, una riduzione di fr. 63'000.-- rispetto al preventivo del 2009 in base alle segnalazioni e disponibilità degli uffici cantonali.

In questo ambito verranno promossi posti di lavoro sussidiato (LS) a favore di persone collocabili in un lavoro "normale", posti di impiego per stages di transizione al lavoro (STL), posti di attività di utilità pubblica (AUP), posti di lavoro temporaneo (LT) per programmi di impiego destinati agli utenti anziani.

Per quanto riguarda i programmi d'inserimento professionale, mentre nel preventivo 2009 era stato previsto un importo di fr. 500'000.--, nel preventivo 2010 l'importo sarà inglobato nell'ambito delle misure anticrisi (fr. 15 mio).

La tabella 5 non include lo stanziamento di un credito di fr. 15 mio che andrà a coprire una serie di misure anticrisi per le misure occupazionali e per il sostegno sociale.

All'interno di questi fr. 15 mio, attraverso il Dicastero Giovani e Eventi si vogliono promuovere azioni contro la disoccupazione (Progetto Lavoro Città di Lugano). Si prevedono programmi di inserimento professionale per i domiciliati a Lugano. La possibilità di accedere a questo programma è estesa a persone di tutte le età, con inquadramento di paga per pari funzioni ROD e con eventuali eccezioni di domicilio per giustificati motivi (es. assenza profilo adeguato domiciliato a Lugano).

Per quanto riguarda il "Progetto anticrisi" rimandiamo allo specifico MM no. 7818 ed al relativo rapporto della Commissione Speciale, con richiesta di credito di fr. 25 mio quali misure anticrisi.

Proseguirà inoltre la collaborazione con SOS Ticino per l'organizzazione di specifici programmi d'occupazione temporanea a favore di richiedenti l'asilo. Per l'anno 2010 riprenderà anche la collaborazione con la Croce Rossa Svizzera / Sezione del Luganese che negli ultimi due anni non ha potuto segnalarci richiedenti l'asilo per partecipare ai nostri piani occupazionali.

Si mettono a disposizione, analogamente agli scorsi anni, una trentina di posizioni, grazie alle quali le persone potranno effettuare un'esperienza professionale pratica in attività di interesse pubblico durante il periodo di residenza nella nostra regione e saranno impiegate nei settori della manutenzione, della pulizia, dell'allestimento di eventi/spazi e in lavori di logistica secondo appositi programmi di lavoro predisposti dai Dicasteri Servizi Urbani, Sport e Giovani ed Eventi.

Per l'impiego dei richiedenti l'asilo è stato previsto, come per gli anni passati, un apposito credito di fr. 100'000.--.

Infine riserveremo alcune possibilità occupazionali temporanee a favore di impieghi a carattere avventizio nell'ambito di attività specifiche nel campo museale (guide, sorveglianti, collaboratori scientifici) e nel trasporto degli anziani.

Contributi sociali, previdenziali e assicurativi del personale, del gruppo sociale, del personale in formazione (apprendisti, stagiaires) e dei programmi occupazionali

Nella tabella 6 è illustrato il dettaglio della spesa complessiva per oneri sociali, previdenziali e assicurativi del personale del Comune.

Tabella 6: dettaglio oneri sociali, previdenziali e assicurativi del personale del Comune, del gruppo sociale, del personale in formazione (apprendisti, stagiaires) e programmi occupazionali

	PREVENTIVO 2010				PREVENTIVO 2009			
	Contributi AVS, AD, IPG, AI, AF	Contributi CP	Premi ass. infortuni	totale oneri sociali	Contributi AVS, AD, IPG, AI, AF	Contributi CP	Premi ass. infortuni	totale oneri sociali
Totale oneri sociali e previdenziali a carico del Comune	11'063	18'556	874	30'493	10'325	14'886	864	26'075

Per l'anno 2010 è stata preventivata una spesa complessiva di fr. 30'493'000.-- che comprende:

contributi AVS, AD, IPG, AI e AF	fr. 11'063'000.-- (36.3%);
contributi Cassa Pensioni	fr. 18'556'000.-- (60.8%);
premi assicurazione infortuni	fr. 874'000.-- (2.9%).

Riepilogo spese del personale

Concludiamo l'esposizione di questo capitolo con il riepilogo di tutte le componenti della spesa generale del personale (tabella 7) e conseguente messa in rilievo delle sue principali voci contabili.

Tabella 7: dettaglio spese del personale

	Ricapitolazione	Preventivo 2010	Preventivo 2009	Differenza
	Totale salari lordi Comune (v. tabella 1 e 2)	126'659'900	121'998'800	4'661'100
	Personale in formazione (v. tabella 3)	1'765'000	1'544'000	221'000
	Compensi ai militi del fuoco: indennità e gratifiche annuali Civici Pompieri (301h) + compensi a terzi per personale avventizio D.T. (308)	836'300	821'500	14'800
	Onere complessivo per inquadramento salariale (art. 36 cpv 5 R.O.D.)	100'000	100'000	0
	Differenza carovita 2009 (V. ramo Finanze)	0	-930'000	930'000
	Misure occupazionali: azione disoccupati, programmi occupazionali cantonali/comunali, programmi di inserimento giovane/professionale (301c) e servizio civile (301i)	600'800	1'163'800	-563'000
	Totale stipendi personale amministrativo, d'esercizio e docenti (=301a+301b+301c+301h+301i+302a+302c+308)	129'962'000	124'698'100	5'263'900
301d, 302b	Indennità di famiglia, figli	752'900	735'000	17'900
301e/f, 306a/b	Indennità diverse e prestazioni straordinarie, abbigliamento e indennità pasti, indennità a docenti per consiglio di direzione	3'453'600	3'331'100	122'500
301g, 302k	Gratifiche anzianità di servizio	159'100	435'700	-276'600
300a/b	Onorari ai municipali e ai supplenti (compresi gli assegni figli)	819'800	819'700	100
300c	Indennità a commissioni (CC/Mun./Delegazione Tutoria/Commissione Musei)	421'400	484'400	-63'000
300d	Indennità ai membri e agli addetti agli uffici elettorali	80'400	94'800	-14'400
303, 304, 305	Oneri sociali complessivi (AVS/AD, Cassa Pensioni, Infortuni, ecc.)	30'493'100	26'075'000	4'418'100
307	Prestazioni per beneficiari di rendite	925'300	959'900	-34'600
309	Formazione, inserzioni, ecc.	1'027'100	817'800	209'300
	Totale spese per il personale	168'094'700	158'451'500	9'643'200

La tabella 7 presenta l'insieme delle voci contabili che fissano la spesa complessiva per il personale (fr. 168'094'700.--), come risulta dai conti di gestione corrente per il personale (voci 30).

Se deduciamo tutti i costi complementari, che incidono in misura importante sull'intero onere di spesa del personale, la spesa stipendiale del personale di ruolo, comprensiva degli oneri sociali, previdenziali e assicurativi, ammonta a fr. 150'236'000.-- e non a fr. 168'094'700.--.

La differenza tra i due importi è data da spese varie connesse al personale quali indennità diverse (famiglia, figli, lavoro notturno, festivo, pasti, anzianità di servizio, prestazioni straordinarie e abbigliamento) per complessivi fr. 4.3 mio circa, da un importo di circa fr. 7.1 mio che riguarda compensi ai pompieri, personale avventizio, apprendisti, personale in formazione, gruppo sociale, programmi occupazionali, riquadramenti salariali, onorari ai municipali, indennità a Commissioni, indennità a membri e addetti agli uffici elettorali, prestazioni per beneficiari di rendite, formazione e inserzioni, ed un restante importo composto da sussidi cantonali per circa fr. 6.4 mio. Tutte spese queste legate sì alla gestione del personale in senso lato, ma non direttamente assimilabili al concetto di stipendio puro.

Terminate queste considerazioni di carattere generale sulle componenti dell'organico del personale dell'Amministrazione comunale della Città di Lugano, passiamo all'analisi di dettaglio del preventivo del personale 2010 nei singoli centri di costo (unità lavorative). Per facilitare la lettura si segue l'ordine dei Dicasteri/Servizi del Comune riportato nella tabella 1.

Amministrazione generale

Il Dicastero Amministrazione generale raggruppa i centri di costo dal 111 al 180. Per la gestione 2010 sono state previste 113 unità lavorative.

Le attività rientranti nel prospettato centro di costo Avanzamento progetti sono state spostate nel centro di costo Cancelleria. Sempre presso la Cancelleria è pure stata trasferita l'unità relativa all'addetto della Stamperia, finora risultante presso il centro di costo Logistica.

Presso il Servizio Giuridico è stata girata internamente un'unità dall'Ufficio Controllo Abitanti; presso quest'ultimo è per contro stata prevista una nuova unità per l'assunzione del mandato di prestazione dei passaporti biometrici.

Al Servizio Organizzazione e Informatica si sono riattivate due mezze unità congelate a preventivo 2009 nell'ambito delle misure di risparmio. Mezza unità rimane per contro congelata per il preventivo 2010.

In considerazione dello sviluppo delle attività presso la Logistica è stata attribuita internamente un'unità a tempo pieno.

Presso la Custodia e pulizia stabili amministrativi, per garantire la copertura del servizio, conseguentemente alla maggiore utilizzazione degli spazi, si è riattivata mezza unità congelata per l'anno 2009.

Servizi urbani

Presso il Dicastero Servizi Urbani per la gestione 2010 si prevede una pianta organica di 246.50 unità di personale.

I movimenti all'interno dei vari centri di costo sono dovuti al trasferimento interno di unità di personale. La differenza di + 1 unità rispetto al bilancio preventivo 2009 è relativa alla riattivazione di un'unità congelata nella gestione 2009 presso la Pulizia della Città.

Educazione

Il Dicastero Educazione (centri di costo da 400 a 430), per la gestione 2010 necessita di 368.5 unità lavorative.

Di seguito specifichiamo i relativi movimenti di personale:

- Scuole dell'infanzia: + 2 unità determinate dal personale docente per le due sezioni di scuola dell'infanzia della nuova sede di Pregassona Bozzoreda.
- Servizi scuole dell'infanzia: + 2 unità determinate dal personale di servizio per la nuova sede di Pregassona Bozzoreda.
- Scuole elementari: - 1 unità determinata dalla soppressione di una sezione di scuola elementare.
- Mense scolastiche e doposcuola: + 0.5 unità conseguente alla riattivazione, a garanzia del servizio, di mezza unità congelata a preventivo 2009.
- Soggiorni scientifici: + 0.5 unità per l'impiego a tempo pieno del responsabile dei soggiorni scientifici a seguito dell'acquisto di Casa Greina.

Attività Sociali

Il Dicastero Attività Sociali, che comprende i centri di costo da 500 a 525, opererà nel 2010 con una pianta organica di 461 unità.

Riportiamo i movimenti di personale previsti rispetto ai dati fissati nel preventivo 2009:

- Presso la Direzione e amministrazione istituti è stata trasferita internamente un'unità di personale dal Dicastero Giovani ed Eventi.
- Presso la Residenza Gemmo sono state previste 9.5 nuove unità di personale a seguito della prevista apertura del nuovo reparto Alzheimer da giugno 2010 (+7 personale di cura e + 2.5 personale alberghiero).
- Al Centro la Piazzetta si è ricostituito il precedente organico dello staff di cucina.
- Presso Casa Primavera è stata prevista una nuova mezza unità di personale per l'impiego di un educatore per il progetto appartamento protetto.
- Alla Pre-scuola dell'infanzia si è pure prevista una nuova mezza unità di personale a seguito dell'ampliamento dell'orario d'apertura da 4 a 6 ore al giorno da settembre 2010, conformemente ai parametri per l'ottenimento dei sussidi.

Sport

Al Dicastero Sport si prevede un organico di 52.5 unità di personale per la gestione 2010.

Presso l'Amministrazione si registra la diminuzione di mezza unità a seguito del trasferimento interno di una risorsa impiegata a tempo parziale presso la Polizia.

Presso la Pista del Ghiaccio Resega-Reseghina l'organico è stato completato con un'unità supplementare a garanzia della copertura dei turni di lavoro.

Polizia

La pianta organica del Dicastero Polizia per l'anno 2010 sarà di 156.5 unità di personale.

L'aumento di 4.5 unità di personale è determinato da 3 nuove unità di personale per il progetto centrale d'allarme 118 (spesa rimborsata dal Fondo Incendi), dalla riattivazione di un'unità per l'impiego di un agente congelata a preventivo 2009 ed infine dal trasferimento interno di mezza unità amministrativa dal Dicastero Sport.

Pompieri

Per la gestione 2010 il Corpo Civici Pompieri mantiene immutata la propria pianta organica con 19.5 unità.

Attività culturali

Le unità del Dicastero Attività Culturali per l'anno 2010 rimangono 26.5 come a preventivo 2009.

Finanze

Il Dicastero Finanze per l'anno 2010 prevede una pianta organica immutata di 30.5 unità di personale.

Giovani ed eventi

Il Dicastero Giovani ed Eventi passa da 4 a 3 unità a seguito del trasferimento di un'unità di personale presso la Direzione e amministrazione degli Istituti Sociali Comunali.

Territorio

Il Dicastero del Territorio avrà, nell'anno 2010, una pianta organica di 56 unità di personale. Nel dettaglio l'aumento complessivo di un'unità è relativo alla riattivazione di due mezze unità congelate durante la gestione 2009 presso la Pianificazione e ambiente e presso l'Edilizia pubblica.

Integrazione e informazione sociale

Il Dicastero Integrazione e informazione sociale conferma una pianta organica di 2 unità di personale per il 2010.

Gestione del Nuovo Centro Culturale (LAC)

Questo nuovo centro di costo (v. commento specifico) prevede l'impiego di 3 unità e meglio: 1 General Manager (nuova unità), 1 Responsabile Tecnico (nuova unità) e 1 Segretario/assistente di direzione (riattivazione di un'unità congelata a questo fine nel preventivo 2009 presso il DAC).

2. Commento economico-contabile dei preventivi 2010 concernenti il ramo Amministrazione generale

Per l'anno 2010 il Dicastero Amministrazione generale prospetta uscite per complessivi fr. 30'553'500.-- e ricavi per un totale di fr. 6'608'900.--.

Addentriamoci quindi nell'esame di quei centri di costo del Dicastero che, rispetto alla precedente gestione, necessitano di spiegazioni sulle componenti e/o sugli scostamenti delle voci di spesa e dei ricavi. Per alcuni di essi vengono espressi pure indicazioni a carattere programmatico e gestionale.

100 Consiglio Comunale

Per i conti relativi al Consiglio Comunale possiamo notare una leggera diminuzione imputabile ad una più corretta valutazione dei costi effettivi relativi alle attività delle Commissioni e del Consiglio Comunale (indennità, gettoni sedute, ecc.), che è stata possibile a fronte dell'esperienza acquisita dopo l'inizio del quadriennio.

101 Municipio

I centri di costo relativi al Municipio si presentano costanti come per gli anni passati. Anzi, si cercherà nuovamente di contenere al massimo la spesa pubblica anche per la gestione 2010. Per questo si è quindi preventivato un importo totale inferiore di ca. 23'000.-- franchi rispetto al precedente preventivo. Poter trovare regolarmente, anno dopo anno, cifre costanti e sempre in linea non significa una certa "sedentarietà" da parte dell'amministrazione; anzi, si è sempre continuato nel corso degli anni a contenere il più possibile i costi. Ciò ha reso possibile mantenere costanti e contenute le poste a preventivo, pur continuando a garantire un alto ed accresciuto tasso di servizi. In questo modo si è potuto evitare di chiedere crediti più rilevanti; contenendo la spesa si è riusciti a sostenere oneri sempre maggiori; senza venir a meno dello standard raggiunto.

110 *Votazioni*

Il centro di costi relativo alle votazioni il 2010 prevede un'uscita di franchi 288'200.--.

Nel campo delle votazioni/elezioni, ovviamente, non è possibile fare confronti tra i diversi esercizi contabili in quanto ogni anno vi sono delle situazioni differenti.

Le spese provenienti da questa attività sono strettamente collegate al numero di votazioni previste sull'arco dell'anno. Nel 2010 avremo le seguenti consultazioni:

- 7 marzo 2010 (votazione federale)
- 13 giugno 2010 (votazione federale)
- 26 settembre 2010 (votazione federale)
- 28 novembre 2010 (votazione federale)

Rispetto al 2009 abbiamo una votazione in meno (quella del Giudice di Pace) e quindi anche le spese sono leggermente minori. Dal 2009 abbiamo adottato una nuova linea di operatività ed il materiale viene imbustato tramite una ditta specializzata esterna.

A titolo informativo comunichiamo che nell'ultima votazione federale del 27 settembre 2009 avevamo iscritti a catalogo elettorale 29'463 cittadini suddivisi in 20 seggi elettorali (compreso il seggio addetto alla registrazione dei voti per corrispondenza).

111 *Ufficio relazioni pubbliche e istituzionali*

La Città continuerà, attraverso un'attenta selezione e in linea con la strategia di posizionamento, a partecipare a progetti ed eventi mirati con l'intento di inserire e promuovere i diversi settori dell'economia e della cultura nell'ambito di una rete di città internazionali.

L'obiettivo è quello di consolidare e proseguire lo sviluppo dei contatti;

a sud nell'area Mediterranea con le città Milano e Torino, Genova, Venezia e Trieste e con le città spagnole e in particolare Valencia e Bilbao; a nord l'obiettivo è quello di rafforzare le relazioni dirette con le città svizzere operando sia nell'ambito dell'Unione delle Città Svizzere che attraverso contatti puntuali con le organizzazioni che rappresentano e promuovono la Svizzera all'estero, quali Pro Helvetia, Presenza Svizzera e SECO. Si tratta di organizzazioni che giocheranno un ruolo determinante, in vista dell'obiettivo Milano 2015, e rispetto alle quali Lugano potrà giocare un ruolo di interlocutore privilegiato, una sorta di piattaforma di scambio tra Nord e Sud; a livello intercontinentale, continuerà lo sviluppo delle relazioni con le città della Cina e del Sud America e in particolare con Buenos Aires.

In vista della nascita del NCCL (2013), ogni contesto operativo di relazioni internazionali e nelle iniziative che verranno proposte dentro e fuori la città, servirà anche alla presentazione dei suoi contenuti, per favorire la necessaria conoscenza del potenziale di questa nuova struttura rispetto alla rete dei principali centri culturali europei.

Verrà inoltre sviluppata una collaborazione con la RSI per implementare nuovi progetti tramite conferimenti di mandati ad hoc.

Italia/Svizzera

L'Italia riveste un ruolo strategico importante per Lugano.

L'Expo 2015, offre poi l'opportunità di intensificare i contatti con i principali poli svizzeri e di rivestire un ruolo attivo di mediazione tra le realtà economiche del Nord e del Sud.

Lo sviluppo dei rapporti con la città di Zurigo, potrebbe porsi quale motore di possibili accordi per progetti comuni.

La ricerca di sinergie con le Città dell'Arco Alpino e a ridosso di questo, le città dell'Arco Lemnico, si inserisce in una prospettiva di collaborazioni che pure rientra e concorre agli obiettivi della strategia di promozione della Città di Lugano secondo la logica del suo posizionamento, favorevole rispetto ai nuovi assi di scorrimento ferroviario nord-sud (Alp Transit) e alla sua intersecazione con l'asse est – ovest (Corridoio 5).

L'accordo con Milano, che verrà rinnovato e perfezionato nel corso dell'anno e il ruolo privilegiato che saremo invitati ad assumere in relazione all'EXPO, permetterà la valorizzazione del territorio e una migliore integrazione e promozione dei servizi offerti alla piazza economica lombarda e del

nord Italia, (secondo i diversi Asset, finanza, cultura, formazione e ricerca, logistica e fiere, Lugano Airport..).

Un disegno che verrà formalizzato in un documento analitico e che sarà di riferimento anche rispetto agli altri accordi in preparazione con Torino e Genova (2010) e a seguire Trieste e Venezia.

Spagna

In seguito all'accordo siglato con Valencia è stato possibile sviluppare contatti di altissimo livello che hanno permesso la definizione di un accordo con l'Università Politecnica di Valencia (accordo per la presentazione di AlpTransit) e la The Polytechnic City of Innovation (uno dei centri europei più avanzati nel campo dell'innovazione tecnologica e della ricerca urbana). In relazione a queste nuove opportunità è stata pianificata l'organizzazione durante il mese di settembre una settimana di Lugano a Valencia, in cui verrà presentato il progetto Alp Transit, la Città di Lugano e la sua Economia e le sue realtà formative. Si prevede inoltre l'approfondimento dei contatti con la Città di Bilbao iniziati nel corso del 2009 a margine del Circuito Golf Città di Lugano.

Russia/Mosca

Due eventi consentono di aprire l'orizzonte verso la Russia: all'inizio dell'anno la presentazione del progetto Donka di Finzi-Pasca in occasione del Centenario di Chekov. Ciò permetterà l'avvio di contatti diretti con la città di Mosca, e nel corso dell'autunno la presentazione dei settori economici in occasione della settimana Ticino Mosca promossa in coordinamento con il Cantone. A questo proposito si riferisce l'inserimento di una nuova voce a preventivo.

Oriente/Cina

Anche per il 2010 è prevista la continuazione dello sviluppo delle relazioni con la Cina, e in particolare con la Città di Hangzhou e Shanghai. Si continuerà nel progetto dello scambio di studenti tra le due Città. Si prevede l'inizio di nuovi progetti legati alla promozione delle nostre istituzioni formative, che potranno tradursi ancora nel corso dell'anno in Master riservati ad alti funzionari cinesi oggi proposti dall'Università di Boston.

Sud America/Argentina

Si prevede un'ulteriore fase di sviluppo delle relazioni con Buenos Aires sulla base dell'accordo sottoscritto nell'ottobre del 2008. Il 2010 è l'anno del bicentenario della fondazione della Repubblica Argentina. Pro Helvetia, incaricata di promuovere in questa occasione l'immagine della Svizzera, ha proposto una collaborazione con la nostra Città, che si tradurrà con la presentazione dell'esposizione delle fotografie su Villa Lugano realizzate da Gian Paolo Minelli e raccolte nel libro presentato a Lugano lo scorso mese di ottobre.

L'occasione è propizia per proporre, a fianco di questa iniziativa che cadrà durante il mese di aprile, una presentazione della Città e della sua economia agli operatori di Buenos Aires, sul modello di quanto verrà realizzato a Valencia. Su richiesta del Ministero del Turismo di Buenos Aires, si proporrà pure una tappa del Circuito Golf Città di Lugano sul campo di Villa di Lugano. L'intero programma sarà promosso in collaborazione con l'Ambasciata Svizzera di Buenos Aires.

112 *Informazione e comunicazione*

Le attività 2010 del Servizio Informazione e Comunicazione ruotano attorno a due progetti, la cui realizzazione delineerà l'organizzazione futura dell'ufficio: il progetto di ristrutturazione del sito (lugano ch 2.0) e il nuovo giornale.

Il nuovo giornale

La rivista "La Città" è stata ripensata in modo da poter dare corpo a una nuova impostazione della comunicazione. È stato realizzato un prodotto capace di soddisfare due esigenze, quella di accorciare la distanza autorità-cittadini e quella di incorporare altri prodotti editoriali. Per raggiungere quest'ultimo obiettivo occorre fare un giornale che, fisicamente e concettualmente,

potesse veicolare contenuti altrimenti pubblicati come brochure, pieghevoli o flyer. Dunque l'indirizzo era quello di alzare la qualità del giornale, con un lieve costo supplementare, per poter però risparmiare considerevolmente su quei prodotti che, nel giornale, troveranno il veicolo alternativo ottimale.

Rispetto a "La Città", il nuovo giornale avrà un costo complessivo di fr. 25'000.-- supplementari all'anno, ma comporterà un risparmio globale sui prodotti accessori di tutto l'ufficio pari a fr. 100'000.-- annui.

Lugano.ch 2.0

La nascita della nuova Lugano e l'intensa progettualità che la caratterizza pone oggi

- la necessità di una profonda revisione di www.lugano.ch, questo in relazione alle scelte strategiche che si stanno formulando in ambito economico, culturale e urbanistico e della modernizzazione dell'organizzazione amministrativa;
- la necessità di mettere mano ad una semplificazione del Sito attuale, migliorando in particolare la ricerca e facilitando l'individuazione delle informazioni a seconda di centri di interesse;
- la revisione sistematica delle informazioni al fine di eliminare ridondanze e pagine invecchiate.

Le scelte strategiche che si stanno individuando nell'ambito del progetto di City Marketing mettono in evidenza la necessità di disporre di uno strumento efficace funzionale agli obiettivi prescelti tra i quali:

- il miglioramento dell'informazione in merito alla qualità dei servizi offerti ai cittadini, ai residenti e agli ospiti;
- la promozione internazionale della città e della sua economia attraverso i settori portanti, la Piazza finanziaria, il settore fieristico congressuale, l'alta formazione e la ricerca, l'industria di punta, il turismo e la cultura.

Il Sito lugano.ch 2.0 si pone in coerenza con le scelte strategiche della Città nei diversi ambiti e si configura quale portante e cardine delle stesse e strumento della loro comunicazione e condivisione. In altre parole il sito sarà la spina dorsale della nuova Lugano, del suo progetto per i cittadini e della sua strategia di posizionamento.

La sfida che qui si raccoglie e il progetto che si intende sviluppare a tappe e secondo priorità, ha tra i suoi principali obiettivi, la semplificazione della Ricerca delle informazioni e l'introduzione progressiva in coerenza con il rinnovamento degli standard tecnologici (SOI) e dell'organizzazione di Back Office (AG e Dicasteri), di servizi on line (sportello elettronico).

Ciò permetterà di definire il perimetro di una politica di e-government. Lugano.ch 2.0 sarà l'interfaccia, il mezzo di comunicazione, interazione e transazione tra amministrazione e cittadino.

Nel corso dello scorso anno abbiamo iniziato la fase di analisi della riorganizzazione del Sito.

Nel corso del 2010 provvederemo alla realizzazione della nuova impostazione. A questa operazione si legano gli aumenti di spesa richiesti alle voci "318.418.001 Consulenze diverse per Lugano.ch, e 315.100.001. Manutenzioni installazioni tecniche e accessori. Lugano.ch.

Corporate image

A cavallo tra fine 2009/inizio 2010 daremo il via al concorso per creare l'immagine grafica del nuovo centro culturale LAC. Il concorso dovrebbe chiudere tra febbraio e marzo. Ottenere il logo del centro permetterà di meglio impostare i prodotti di promozione, tra cui i gadget dedicati proprio a LAC già progettati nel corso del 2009, ma non ancora prodotti (perché in attesa del logo imminente).

Non meno importante è la creazione della corporate image della Città, programmata per il 2009, ma rimandata al secondo semestre del 2010: l'impegno che tale progetto richiede non era conciliabile con l'impegno richiesto dalla ristrutturazione del giornale.

Campagna rumori

Impostata nel 2009, nel 2010 la campagna incontrerà la sua fase realizzativa con 11 comuni della cintura urbana, Chiasso e Mendrisio. Essa avrà quali supporti manifesti e un pieghevole distribuito capillarmente.

113 Avanzamento progetti

Con il preventivo 2010 le attività di questo centro di costo vengono incorporate nella Cancelleria Comunale.

114 Audit interno

Attività anno 2009

Si ritiene opportuno affrontare l'implementazione dell'attività di revisione interna con una sistematica propositiva e conoscitiva nei confronti dei Responsabili dei vari Servizi; in particolare si intende identificare e mappare le procedure attuali presso l'Amministrazione comunale con l'obiettivo di discutere con i citati responsabili e produrre eventuali miglioramenti dell'organizzazione, dei rapporti interni e dell'utilizzo efficace ed efficiente delle risorse a disposizione.

In questo contesto si inseriscono pure quelle importanti considerazioni riferite all'implementazione di un corretto **sistema di controllo interno**, atto a creare una gestione del controllo efficace, a determinare una buona gestione dell'informazione e della comunicazione, a modificare e migliorare i flussi operativi, a definire gli obiettivi, valutandone i rischi nel caso che essi non siano raggiunti, e a integrare in questi processi le azioni di controllo destinate a limitare i rischi.

Vista la vastità del Comune di Lugano si è ritenuto prioritario iniziare questa tipologia di attività nel corso del corrente anno con diversi interventi nel campo del Dicastero Attività Culturali, analizzando in particolare l'attuale struttura e organizzazione in preparazione al trapasso del medesimo ad una entità autonoma di diritto pubblico, con la nascita del nuovo polo culturale e in quello di una revisione trasversale su tutti i fondi di anticipi cassa in dotazione e carte di credito che sarà ampliata a tutta l'Amministrazione.

Per quest'ultimo settore sono stati presentati i rapporti riferiti al Dicastero Educazione e a quello della struttura Casa Serena dei Servizi sociali.

I risultati complessivi di questa verifica speciale dovrebbero permettere di suggerire dei perfezionamenti necessari alla specifica direttiva no. 3.005b del 26 gennaio 1998 che prevede in particolare il riversamento di importanti eccedenze alla cassa principale.

Si è inoltre attuata la revisione dei conti della cassa del Corpo Civici Pompieri al 31 dicembre 2008 con l'obiettivo di produrre una certificazione contabile dei medesimi.

Attività anno 2010

La pianificazione dell'attività 2010 potrà essere allestita in relazione ai risultati conseguiti nel corso del corrente anno (2009).

In ogni caso si dovrà agire su due fronti: continuare l'attività di analisi sistematica delle entità comunali secondo i principi e gli obiettivi citati in precedenza e iniziare lo studio per l'introduzione di un approccio di programmazione delle verifiche distribuite su più anni, sulla base di un'analisi a più criteri dei rischi insiti nei diversi Servizi.

L'attività dovrà pure tenere conto delle decisioni del Municipio alle proposte del rapporto per l'implementazione dell'Audit Interno, sia all'approccio specifico nel campo della revisione interna sia per quello riferito a compiti speciali presso le entità controllate dalla Città di Lugano.

Un ulteriore campo di verifica tecnica si riferisce all'architettura informatica installata presso l'Amministrazione comunale che richiederà una valutazione sulle esigenze nel contesto della revisione specifica a supporto di quella procedurale. Si tratterà di valutare delle soluzioni di collaborazione con specialisti del ramo per implementare e coordinare presso l'Audit Interno questa tipologia di attività.

Dati finanziari del Centro di Costo 114 – Audit Interno

Nel 2010 il costo delle attività preventivate per l'Audit Interno dovrebbe originare spese complessive per circa fr. 0.595 milioni, mentre l'ammontare dei medesimi costi preventivati per l'anno corrente è di fr. 0.509 milioni. L'onere dell'Audit Interno corrisponde globalmente allo 0.1% delle spese correnti della Città di Lugano; annotiamo che questa proporzione è simile e in linea con quella a livello cantonale.

AUDIT INTERNO	Consuntivo 2008	Preventivo 2009	Preventivo 2010
Personale	160'635.00	497'200.00	542'200.00
Beni e servizi	24'412.00	11'100.00	53'200.00
<i>Totale spese</i>	<i>185'047.00</i>	<i>508'600.00</i>	<i>595'400.00</i>

L'evoluzione delle spese del personale per il corrente anno rispetto al 2008 è riferita alla concretizzazione dell'attuale struttura dell'Audit Interno a 3 unità, mentre per il preventivo 2010 si propone di inserire uno/a stagiaire a supporto della nostra attività.

Inoltre si intende implementare un applicativo specifico per la gestione di una banca dati delle varie attività di revisione (anagrafica CC, rischi, pianificazione, carte di lavoro, rapporti di revisione, pendenze e gestione time-report) oltre che la gestione dei criteri di valutazione dei rischi presso le entità revisionabili. Si sono pure proposte delle spese per l'attribuzione di un mandato di consulenza esterna nel campo della revisione informatica.

Le modifiche proposte corrispondono alle seguenti voci contabili:

personale (stagiaire)	fr. 34'500.--
acquisto applicativo per la gestione delle revisioni	fr. 30'000.--
licenze annuali per il citato applicativo	fr. 1'800.--
consulenza esterna per la revisione informatica	fr. 10'000.--
aggiornamenti costi personale e beni servizi	fr. 10'500.--
<i>Totale</i>	<i>fr. 86'800.--</i>

115 Villa Ciani

I conti relativi Villa Ciani si ripetono in maniera uguale a quelli dell'anno 2009. Si tratta di conti che solitamente non hanno molti e particolari movimenti; se non saltuariamente piccole spese per manutenzione o uscite di carattere straordinario legate ad una particolare attività che si potrebbe svolgere nella villa.

120 Cancelleria

I maggior costi che possiamo riscontrare sono unicamente riconducibili alle spese per il personale; materiale d'ufficio e manutenzione mobili e macchine per ufficio. Non si tratta di un aumento di costi vero e proprio ma unicamente di un "trapasso contabile". Infatti queste cifre sono imputate al servizio Stamperia che prima era "collocato" sotto il ramo della Logistica e nel preventivo 2010 viene ricollocato sotto la Cancelleria.

121 Uffici rionali (front-offices)

Per i centri di costo relativi agli Uffici Rionali possiamo notare un lieve aumento dovuto principalmente alle spese per il personale.

122 Contenzioso - Servizio giuridico

L'impegno e il coinvolgimento del Servizio nei grandi progetti della Città e in altre importanti procedure richiedono di porre una particolare attenzione all'organico.

Preoccupa inoltre la sempre alta conflittualità in ambito edilizio, che impegna in modo importante i giuristi decentrati presso il Dicastero del Territorio.

I costi relativi al personale vengono commentati in altra sede. Per il resto osserviamo una sostanziale stabilità delle uscite. È stato comunque previsto un aumento alla voce "spese contenzioso, processuali, giudiziarie ed esecutive" in ragione della citata conflittualità, dell'aumento delle tasse di giudizio e delle ripetibili che autorità amministrative e giudiziarie addebitano alle parti soccombenti o, nel caso delle espropriazioni formali, all'ente promotore della procedura.

123 Controllo abitanti

Dal 1. marzo 2010 entreranno in funzione i tre centri di registrazione per il rilascio dei documenti di frontiera sulla base del mandato di prestazioni sottoscritto dal Municipio con il Dipartimento delle Istituzioni. Questi centri si occuperanno dei documenti di frontiera per l'intero Distretto di Lugano.

La gestione dei tre centri (Lugano in via della Posta, Viganello e Pambio-Noranco) sono affidati all'Ufficio controllo abitanti sia per il personale, sia per l'organizzazione.

L'adesione all'organizzazione di questo servizio, avrà un favorevole interesse dal lato finanziario come indicato nelle osservazioni delle apposite voci.

Fatta questa premessa, il Preventivo 2010 per quanto riguarda le voci correnti, non si discosta molto da quello dell'anno precedente. Si citano unicamente alcune precisazioni.

310.100.001 (Materiale d'ufficio. Controllo abitanti)

La cifra viene aumentata rispetto al Preventivo 2009 in relazione all'introduzione dell'armonizzazione dei registri che potrà richiedere la disponibilità di maggior materiale d'ufficio.

310.100.002 (Materiale d'ufficio: censimento)

Il 2010 rappresenta la scadenza decennale per il censimento federale della popolazione. Per la prima volta sarà eseguito interamente in forma elettronica per cui da parte dei Comuni non ci sarà più l'organizzazione come per i passati anni. E' comunque auspicabile prevedere una spesa per eventuali compiti ai quali si dovrà far fronte.

318.400.091 Prestazioni di terzi: personale avventizio

L'armonizzazione dei registri, la formazione dei centri di registrazione per documenti di frontiera, la sostituzione del responsabile del settore attività economiche e gestione stabili, per pensionamento, e la nuova gestione dell'ufficio, potrebbe richiedere l'utilizzo di personale avventizio temporaneo per cui è stato previsto un costo di fr. 50'000.--.

361.500.001 (Riversamento al Cantone q.p. tasse per rilascio documenti di identità)

431.500.001 (Rilascio documenti di identità)

Come citato in entrata, la creazione dei centri di registrazione per il rilascio dei documenti di frontiera permetterà un significativo introito finanziario dovuto alla quota parte che rimarrà al Comune sulle tasse dei documenti di frontiera.

Sulla base dei dati forniti dall'Ufficio passaporti e con una valutazione prudenziale, il movimento annuale prevedibile è di ca. 14'000 documenti con un totale di incasso di tasse per ca. fr. 1'170'000.--, un riversamento alla Confederazione e al Cantone di fr. 620'000.-- con un conseguente ricavo lordo a favore del Comune di ca. fr. 550'000.--. Dedotte le spese per il personale di ca. fr. 230'000.--, questa operazione dovrebbe permettere un introito netto di ca. fr. 320'000.--.

124 Servizi generali di supporto (archivio amministrativo, naturalizzazioni, catalogo civico)

Rispetto al 2009 abbiamo una diminuzione delle spese di fr. 35'500.--.

Le principali modifiche riguardano la gestione dell'archivio amministrativo ove abbiamo praticamente azzerato la spesa "prestazioni di terzi" non più conferendo mandato a personale esterno per la sistemazione degli archivi dei Comuni aggregati.

In considerazione delle spese gestionali abbiamo adeguato il conto "materiale d'ufficio" portando la previsione di spesa a franchi 10'000.--.

E' pure stato necessario adeguare il conto "indennità diverse" in quanto in questo conto vengono inseriti i gettoni di presenza per gli esaminatori di naturalizzazione ed essendo l'art. 88 del Regolamento Comunale stato modificato, passando da un'indennità di franchi 100 a franchi 140, pure il conto è stato adeguato.

Per quanto riguarda le entrate le tasse amministrative relative alle procedure di naturalizzazione sono mantenute immutate rispetto al 2009 in quanto vi è una buona possibilità che il Preventivo venga rispettato. Infatti dopo una lieve flessione degli ultimi anni le pratiche sembrano di nuovo in aumento.

Per quanto riguarda l'Archivio Amministrativo il piano di lavoro 2010 prevede quanto segue:

Nel corso del 2009 l'attività dell'Archivio Amministrativo si è concentrata soprattutto sugli archivi dei Comuni aggregatisi a Lugano nel 2004 e nel 2008: sono stati allestiti i rilievi della documentazione presente nelle singole sedi ed è stata preparata la lista della documentazione eliminabile. Si è anche cominciata la centralizzazione, presso l'Archivio Amministrativo, della documentazione appartenente al settore del Controllo abitanti degli ex Comuni. Parallelamente è proseguita l'attività di riordino e sistemazione dell'archivio centrale cittadino con la consegna di documentazione da parte dei singoli uffici e settori dell'amministrazione.

Nel corso del 2010 quindi si proseguirà su questi due fronti.

Per quanto concerne i nuovi quartieri, in particolare, si effettuerà lo scarto per Davesco-Soragno, Pregassona e Barbengo, procedendo nello stesso tempo al trasporto in Archivio della documentazione appartenente al Controllo abitanti. Si procederà anche con la distruzione della documentazione eliminabile già trasportata in Archivio (Viganello, Gandria, Villa Luganese, Carabbia, Cureggia) e non ancora effettivamente smaltita. L'Archivio procederà inoltre alla riorganizzazione degli spazi archivistici, in collaborazione con la Logistica, quando necessario.

Nel corso del 2010 proseguirà anche il lavoro di sistemazione ed eventualmente riordino degli incarti delle naturalizzazioni concluse, giunti in archivio nel corso del 2009.

Quanto costituisce gli archivi dei quartieri aggregati e l'archivio amministrativo della Città di Lugano andrà poi catalogato nel programma informatico che verrà allestito sulla piattaforma di Lotus Notes.

131 Uffici di conciliazione

Non vi sono osservazioni particolari da rilevare.

L'Ufficio di conciliazione in materia di locazione di Lugano, (composto da due uffici: Lugano Ovest e Lugano Est) non prevede scostamento di spese/ricavi anche se il numero delle pratiche trattate è sensibilmente aumentato.

Si riconfermano pertanto gli importi previsti nel preventivo 2009.

132 Commissioni tutorie regionali

Oltre a segnalare l'ormai costante aumento dei casi trattati, delle misure tutorie e delle misure opportune, ribadiamo pure che a livello di difficoltà i casi sono sempre più complessi. Queste le motivazioni dell'aumento dei costi delle due CTR.

Si segnala inoltre che al delegato comunale, attivo per entrambe le CTR, per far fronte all'attività è stata affiancata di recente una figura di sostegno e di aiuto professionale, tramite incarico avventizio.

Relativamente alle nuove voci di spesa segnaliamo unicamente che al fine di mantenere una buona collaborazione e dei contatti personali con curatori e tutori sono state previste le nuove poste di cui ai no. 318.800.001 (per la CTR 3) e 318.800.002 (per la CTR 8) "spese di rappresentanza e ricevimento": l'importo previsto è in ogni caso contenuto (complessivi fr. 3'000.--).

133 Servizio igiene

Considerazioni generali

Le basi di riferimento per la preparazione del preventivo 2010 sono state le esperienze maturate nei trascorsi anni dopo l'assunzione del nuovo compito igiene-disinfestazione da parte del Corpo Civici Pompieri di Lugano.

La fusione tra i due servizi (disinfestazione pompieri e disinfestazione servizio igiene), ha portato ad un'importante razionalizzazione del lavoro, ad un ampliamento dell'offerta e a un miglioramento della qualità del servizio prestato.

Va inoltre ricordato che, grazie alla fusione tra le due realtà, ora è possibile garantire il servizio d'urgenza con una prontezza d'intervento di pochi minuti sull'arco delle 24 ore e per 365 giorni all'anno.

All'insegna della continuità, il preventivo 2010 non prevede cambiamenti di rilievo e presenta un lievissimo aumento globale della spesa del servizio igiene-disinfestazione, che a cinque anni dall'introduzione è ora ampiamente consolidato.

Considerazioni di dettaglio

Alla voce 318.153, si noti un lieve adeguamento delle spese telefoniche.

Le rimanenti voci a preventivo non presentano variazioni rispetto alla gestione dell'anno precedente.

134 Corpo Volontari Luganese

Questo centro di costo ricalca perfettamente la precedente gestione. Possiamo constatare unicamente un aumento di fr. 50.-- dovuto ad un adeguamento dell'affitto dell'immobile utilizzato quale sede.

140 Servizio cimiteri

Uno dei principali conti d'esercizio è quello relativo alla manutenzione dei terreni dei cimiteri di Brè, Breganzona, Davesco Soragno, Gandria e Pazzalino (voce 314.000) che nel corso del 2005 sono stati assegnati a ditte private tramite pubblico concorso (mandati poi confermati sia per il 2006, 2007, 2008, 2009 e 2010).

Per quanto riguarda invece i Cimiteri aggregati nel 2008 i lavori di manutenzione vengono svolti dalle squadre del Dicastero Servizi Urbani, prestazione per la quale versiamo al citato servizio franchi 5'000.00 annui.

Per la gestione corrente abbiamo una spesa piuttosto consistente di franchi 1'372'400.-- (contro franchi 1'126'500.-- del 2009). Tale aumento è dovuto al fatto che nel 2010 si terrà lo spurgo del campo santo di Breganzona, Lugano e Pregassona. Tale operazione genera una spesa piuttosto consistente, sia alla voce "inserzioni (310.200) sia alla voce prestazioni di terzi (318.400). Rammentiamo che nel 2009 si è avuto un solo spurgo che riguardava il Cimitero di Davesco Soragno.

L'idea è quella di procedere all'operazione citata poc'anzi nel corso dell'autunno.

Abbiamo aumentato leggermente la spesa per l'abbigliamento in quanto stiamo completando l'equipaggiamento per i nostri dipendenti.

E' pure stato adeguato il conto prestazioni del Dicastero Servizi Urbani in quanto nel 2010 abbiamo in previsione di effettuare alcuni lavori di manutenzione di alcuni stabili che allo stato attuale rivestono un carattere urgente.

Alla voce 140.362.500 "Contributi a Comuni: partecipazione spese cimitero di Pazzallo" è stato previsto un leggero aumento della spesa (da franchi 20'200.-- a franchi 24'000.--). La cifra versata rispetta la convenzione stipulata con il Comune di Paradiso e va a coprire le spese di gestione 2010.

Per quanto riguarda i diversi conti per la voce entrate segnaliamo che abbiamo mantenuto, in base alle indicazioni emerse nel 2009, le stesse entrate anche per il 2010.

141 Porti e pontili

Vi è stato un ulteriore aumento alla voce affitti da terzi, passata da fr. 786'000.-- a fr. 812'900.-- avendo completato l'occupazione nelle nuove strutture di Barbengo.

Con l'aumento dei posti barca a seguito delle avvenute aggregazioni - attualmente la Città dispone di 550 posti barca - si è deciso di leggermente aumentare l'importo per interventi di manutenzione portandolo da fr. 70'000.-- a fr. 80'000.--.

142 Spazi espositivi, fieristici e ricreativi

Il preventivo, non si discosta in sostanza molto da quello dello scorso anno salvo in quattro particolari, più marcate differenze.

Le prestazioni di terzi si sono ridotte da fr. 106'000.-- a fr. 75'000.-- a seguito della cessione del mandato al Dicastero Giovani ed Eventi per uno studio applicativo e di fattibilità, per gestire autonomamente le diverse fiere (sia a livello commerciale che logistico).

Ancora nell'ambito delle uscite si constata una minor spesa per l'energia elettrica: al posto di fr. 149'500.-- è stato impostato un importo di fr. 114'500.-- che è per altro più vicino a quanto consunto nel 2008 di fr. 96'865.15.

Un altro importante cambiamento è generato dall'aumento della locazione del ristorante del Padiglione Conza assegnato, al termine di un concorso, a Gastro Ticino ad una locazione annua di fr. 61'000.--: per rapporto alla precedente locazione sussiste così un aumento di fr. 28'500.--.

Nella voci di entrata relativa ai rimborsi per spese varie è stato apportato un adeguamento ai dati più effettivi di consuntivo 2008 e meglio in linea con lo sviluppo degli stipendi (fr. 110'000.-- al posto di fr. 70'000.-- previsti per il 2009).

170 Servizio del personale

Il Servizio, nel corso del 2010 e a fianco delle sue attività ricorrenti, sarà in particolare coinvolto nel coordinamento dello studio per l'aggregazione con Valcolla, Cadro e Sonvico e in attività di supporto ai grandi progetti (vedi predisposizione avvio lavori Nuovo Centro Culturale LAC, come nelle analisi organizzative di Dicasteri).

Si segnala inoltre che per permettere ai dipendenti di organizzare l'inizio e la fine del proprio lavoro è stato debitamente inserito il centro di costo per il progetto pilota sul rilevamento dei tempi di lavoro che prevede un importo di fr. 25'000.--.

Nel settore della formazione, il Servizio continuerà a proporre corsi di formazione professionale di base, corsi di formazione specialistica, corsi di formazione manageriale, corsi di formazione informatica e corsi sulla salute. Parallelamente raccoglierà le segnalazioni provenienti dalle singole Direzioni per l'organizzazione di corsi di formazione e aggiornamento in ambiti specifici.

Per quanto attiene alla sicurezza e alla salute sul lavoro, il progetto di implementazione della sicurezza sul lavoro iniziato alcuni anni fa procede secondo lo scadenziario pianificato e contempla il trattamento della tematica per tutti i Dicasteri della Città sull'arco di 6-8 anni (2006-2012). Nel 2010 è previsto l'avvio del progetto per i Dicasteri Polizia e Corpo Civici Pompieri.

A tutt'oggi stanno attuando quanto richiesto dalla legge (secondo il nostro progetto di implementazione) per il tema sicurezza sul lavoro i seguenti Dicasteri: Servizi Urbani, Istituti Sociali Comunali, Istituto Scolastico Comunale e Sport.

Inoltre, analogamente allo scorso anno, con lo scopo di incentivare l'instaurarsi di un ambiente lavorativo più sano, il Servizio del Personale, in collaborazione con i Servizi comunali e con specialisti del settore, continuerà a promuovere seminari e corsi sulla salute.

171 Servizio organizzazione e informatica

Nel 2010 proseguiranno alcuni progetti importanti attualmente in corso quali l'introduzione di un sistema di gestione documentale centralizzato per l'Amministrazione comunale, l'implementazione di un accesso tramite navigatore web al sistema informativo del territorio (GIS), il potenziamento e la ridondanza del collegamento ad Internet, la virtualizzazione della rete amministrativa e l'implementazione di un sistema di monitoraggio continuo dell'infrastruttura informatica.

Inoltre è previsto l'avvio di nuovi progetti fra i quali i più importanti sono:

- la migrazione di tutte le stazioni di lavoro dell'Amministrazione (750) alla nuova versione della piattaforma collaborativi Lotus Notes con l'istruzione degli utenti all'uso delle nuove funzioni;
- l'aggiornamento dell'infrastruttura di sicurezza periferica, in particolare del firewall principale e del sistema di filtraggio dei contenuti Internet (proxy);
- lo studio per l'adozione di una soluzione di trasmissione sicura dei messaggi di posta elettronica ad utenti esterni all'Amministrazione comunale, richiesta dalla Cancelleria per la comunicazione con gli On.li Consiglieri Comunali;
- l'adozione di una soluzione gestionale a supporto dei processi di revisione interna a favore del Servizio Audit Interno;
- l'ampliamento ed estensione della soluzione di gestione delle proprietà comunali (fondi e stabili) per il Servizio Logistica;
- la realizzazione di una soluzione per la gestione cantieri per la sezione Edilizia Privata, che si integri con la soluzione di gestione delle domande di costruzione consegnata nel corso di questo anno;
- la realizzazione di un sistema informativo stradale comprensivo del catasto strade, del rilievo della segnaletica e di strumenti di gestione dell'occupazione dell'area pubblica ad uso dei Dicasteri del Territorio, dei Servizi Urbani e della Polizia;
- lo studio di una soluzione per la realizzazione e il mantenimento di modelli tridimensionali del suolo e dell'edificato riguardanti il territorio comunale a favore del Dicastero del Territorio;
- la definizione e l'implementazione di una procedura per l'aggiornamento continuo del registro degli edifici e delle abitazioni (REA), conformemente alla relativa legge federale. Completata la fase di allineamento iniziale dei registri si tratta ora di garantire l'attualità delle informazioni ivi contenute.

Nel corso del prossimo anno andranno poi affrontate alcune tematiche essenziali attorno all'infrastruttura informatica centrale. Infatti, vari sistemi acquisiti nel 2003 in funzione della prima aggregazione comunale sono ormai giunti al termine del ciclo di vita e non sono più in grado di soddisfare le esigenze dell'Amministrazione comunale. Essi dovranno essere quindi sostituiti ed aggiornati, dimensionandoli in funzione dell'evoluzione dei bisogni dei prossimi 4-5 anni dei servizi cittadini. Ciò vale in particolare per il cluster che ospita le banche dati degli abitanti, delle contribuzioni, degli stabili, del territorio oltre ad una serie di banche dati settoriali ad esempio della Polizia, dei Servizi Urbani e dell'Edilizia Privata. I risultati degli studi di fattibilità tecnico-economica in corso confluiranno in un Messaggio che verrà presentato al lodevole Consiglio Comunale.

Il preventivo 2010 prevede rispetto al preventivo 2009 una maggiore uscita di fr. 314'100.-- dovuta in gran parte alla prevista occupazione di due posizioni libere, congelate durante il 2009 in seguito alle misure di contenimento della spesa.

<i>Preventivo (in fr.)</i>	<i>2009</i>	<i>2010</i>	<i>Diff.</i>	<i>%</i>
Spese per il personale	1'815'300	2'096'100	+280'800	+15.4%
Spese per beni e servizi	1'587'400	1'655'900	+68'500	+4.3%
Totale uscite	3'402'700	3'752'000	+349'300	+9.3%
Totale entrate	407'100	442'100	+35'200	+8.6%
Spesa netta	2'995'600	3'309'700	+314'100	+10.5%

Le variazioni principali si riferiscono alle seguenti voci:

301.000 Stipendi del personale a tempo pieno

Fr. 1'722'400.-- (+ fr. 241'200.--): l'aumento è dovuto all'occupazione di due posizioni libere rispettivamente dal 1.1.2007 e dal 1.1.2009, posizioni non occupate durante il 2009 in seguito alle misure di contenimento dei costi di gestione.

311.100 Acquisto installazioni tecniche e accessori

Fr. 120'000.-- (+ fr. 40'000.--): la maggiore spesa è dovuta in particolare alla necessità di aggiornamento dei sistemi hardware di sicurezza periferica.

311.105 Acquisto software: gestione server e sicurezza

Fr. 97'000.-- (+ fr. 17'000.--): parallelamente all'aumento dei costi per l'acquisto di installazioni tecniche (vedi conto 311.100) aumentano anche i costi per l'acquisto del relativo software.

315.105 Manutenzione software

Fr. 318'500.-- (+ fr. 25'500.--): la maggiore spesa è dovuta al costo di manutenzione del software Geonis in passato attribuito al conto 581.029.002 (MM 6210) e di uno spostamento a preventivo di fr. 10'000.-- dal conto 316.200 (vedi sotto).

316.200 Noleggio installazioni tecniche e accessori

Fr. 8'000.-- (- fr. 10'000.--): la riduzione avviene a seguito dello spostamento a preventivo di fr. 10'000.-- al conto 315.105 per una più corretta attribuzione contabile delle relative spese.

436.000 Prestazioni a terzi

Fr. 222'100.-- (+ fr. 35'700.--): la maggiore entrata è dovuta un calcolo più preciso delle prestazioni erogate a favore di enti esterni ed al relativo computo dell'importo dovuto.

172 *Messaggeria*

Anche questo centro di costo è esattamente in linea a quanto preventivato nella precedente gestione.

173 *Servizio centralino telefonico*

Lieve aumento rispetto al precedente preventivo (+ fr. 2'500.--) dovuto principalmente ad una più attendibile e precise quantificazione dei costi telefonici.

174 *Logistica*

Rispetto al Preventivo 2009 l'unica modifica significativa riguarda lo scorporo parziale di 2 conti sui quali venivano caricate le spese della Stamperia che, a partire dal 2010, saranno assorbite dalla Cancelleria.

Nello specifico:

conto 310.100.001 Materiale d'ufficio passa da fr. 35'000.-- (2009) a fr. 3'500.-- (2010)

conto 315.010.001 Manutenzione mobili e macchine d'ufficio passa da fr. 35'000.-- (2009) a fr. 7'000.-- (2010).

Ulteriori piccole modifiche riguardano i conti relativi all'acquisto dell'arredamento e dei mobili e macchine d'ufficio. Si tratta in totale di un aumento di credito di fr. 2'000.--, per far fronte alle spese relative all'ultimazione dei nuovi uffici del Servizio Logistica.

L'ultima modifica riguarda le prestazioni DSU (no. 390.000.001) che passa da fr. 5'000.-- a fr. 10'000.--: la Logistica si avvale della la manodopera del DSU per eseguire i lavori di ristrutturazione, pertanto è necessario un adeguamento del credito per poter far fronte alle spese sostenute dal DSU.

175 *Custodia e pulizia stabili amministrativi*

Oltre a piccole modifiche di adeguamento al consuntivo, si segnalano solo le seguenti variazioni:

- conti relativi all'acquisto e alla manutenzione di macchine ed attrezzi (no. 311.200.001 e no.315.200.001) : vi è stata una diminuzione di richiesta di credito, perché negli scorsi anni si è provveduto a rinnovare molte delle attrezzature. Pertanto, nel prossimo quadriennio, si prevede una diminuzione delle spese;

- conto relativo alle pulizie eseguite da terzi (no. 314.202.001) passa da fr. 40'000.-- (2009) a fr. 42'000.-- (2010) poiché sono stati inseriti dei nuovi stabili la cui pulizia verrà affidata a a ditte esterne.

L'Ufficio Quartieri anche nel 2010 continuerà con le sue principali seguenti attività:

- collegamento fra le 17 Commissioni di Quartiere e il Municipio o i suoi Servizi per la trattazione di richieste, segnalazioni, iniziative di quartiere, ecc.;
- gestione e monitoraggio di tutte le segnalazioni inoltrate dai cittadini, servizio offerto alla popolazione a partire dalla fine di giugno del 2009.

In merito al nuovo servizio messo a disposizione dei cittadini per segnalare anomalie riscontrate nel tessuto urbano, si può affermare che ha registrato un ragguardevole successo. A metà ottobre 2009, ossia dopo ca. 3 mesi e mezzo dalla sua entrata in vigore, le segnalazioni inoltrate sono state ca. 650. Parecchi sono stati anche gli elogi e i complimenti ricevuti dai cittadini per questo apprezzato nuovo servizio offerto alla popolazione e per la celerità con la quale vengono inviate le risposte ad ogni segnalazione.

A livello di costi non vi sono significativi scostamenti rispetto alla gestione 2009, ma possono essere evidenziati:

- il nuovo conto 319.920.091 nel quale sarà caricato il 50% dei costi del personale che si occupa dell'Infobus che viene stazionato anche nei vari Quartieri (il rimanente 50% è a carico del nuovo Dicastero "Gestione del nuovo centro culturale" (LAC);
- l'aumento di fr. 100'000.-- dei conti 366.500.001 e 436.020.001 relativi alle attività del Gruppo culturale di Viganello. La differenza di fr. 50'000.-- fra spese e ricavi rimane invariata e corrisponde al contributo della città ai fruitori domiciliati nel comune delle iniziative promosse dal gruppo.

DICASTERO SERVIZI URBANI

Dopo le aggregazioni del 2008 e l'assestamento del 2009, il 2010 dovrebbe essere, per quanto riguarda le attività usuali del DSU, un anno di transizione, senza cambiamenti sostanziali. Tocchiamo a seguire alcuni temi di particolare rilevanza, in parte ripresi dalle attività dei diversi settori.

- Il progetto per la nuova sede, con la parte principale a Viganello e i veicoli pesanti a La Stampa, se sarà come tale approvato dalle istanze politiche, dovrebbe entrare nella fase di progettazione di dettaglio e portare alla preparazione dell'esecuzione.
- Diversi settori del DSU (in particolare le sezioni Strade, Verde Pubblico e Servizi Tecnici) continueranno a essere molto coinvolti dalla procedura delle segnalazioni dei cittadini nei diversi quartieri. Tale procedura porta a un lavoro non indifferente, ma certamente va vista in modo positivo, in quanto in effetti permette un controllo del territorio ancora migliore e più capillare.
- Nel settore del Verde Pubblico si continuerà la progettazione e soprattutto la realizzazione dei lavori nei diversi parchi gioco e si inizierà a occuparsi anche del bosco di Cornaredo, polmone verde fondamentale della città, il tutto grazie ai relativi crediti straordinari concessi o in via di approvazione.
- Si prevede pure la pubblicazione del "Libro Verde" della città, che informerà i cittadini e gli addetti ai lavori sulle numerose aree verdi esistenti, con le possibilità che queste offrono. Sarà anche l'occasione di evidenziare i concetti alla base della manutenzione e della gestione del verde pubblico.
- A gennaio avverrà la messa in servizio a pieno regime del nuovo inceneritore di Giubiasco. Questo evento porterà a qualche modifica nelle modalità di raccolta e consegna, ma comporterà anche la riduzione sostanziale degli oneri per lo smaltimento. Nel frattempo sarà estesa la rete dei contenitori interrati per il deposito dei vari rifiuti; saranno realizzati gli ecopunti ancora mancanti in alcuni quartieri, sarà completata la posa dei nuovi contenitori a Molino Nuovo e, a seguire, a Besso e Loreto, con qualche locale anticipazione nei diversi quartieri, a dipendenza delle edificazioni private o dei lavori pubblici lungo le strade. Non tarderà l'inoltro di un nuovo MM che permetta la continuazione del progetto nei nuovi quartieri.

Riguardo al personale, le cui cifre dei settori si trovano al capitolo dell'Amministrazione generale, si denota una grande stabilità, con una variazione totale di +1 unità, dovuta più che altro alla contabilità tra partenze, arrivi e trasferimenti interni. In totale sono attribuite al DSU 246.5 unità.

Molti di più sono però coloro che effettivamente vi lavorano, se si considerano i molteplici piani occupazionali e stage di vario tipo, in gran parte peraltro nell'ambito delle misure anticrisi.

Anche a livello di apprendisti, il DSU continua a incrementare la sua offerta di posti di tirocinio, giungendo a proporne 17, quando i 14 dello scorso esercizio sembravano un limite difficilmente valicabile. L'obiettivo, che si spera di raggiungere, è comunque quello di poterli seguire a sufficienza e formare in modo adeguato, così che possano poi trovare un'occupazione anche nel settore privato.

Nota: qui sotto, come nei capitoli di dettaglio dei settori che seguono, fra parentesi quadre si trova il riferimento del valore comparabile relativo al preventivo 2009 o la differenza rispetto al medesimo periodo.

Riguardo ai conti, le uscite globali per la gestione 2010 ammontano a Fr. 42'707'300.- [-1.1% rispetto al 2009, con Fr. 43'188'800], mentre le entrate a Fr. 6'795'100.- [Fr. 6'773'800].

Se si verifica il saldo fra entrate e uscite, il dicastero ha un costo di Fr. 35'912'200.- [-1.4% con Fr. 36'415'000].

A parte le singole voci evidenziate nei capitoli seguenti, relativi ai settori specifici, va segnalato che le sole spese per il personale (stipendi, indennità, contributi, ecc.) raggiungono Fr. 23'209'000.-, corrispondenti al 54% delle uscite.

Nel merito delle varie entrate e uscite ricorrenti trasversali nei vari centri di costo, da segnalare è l'incremento per gli "Abbigliamenti", i cui costi sono stati portati a Fr. 172'500.- [Fr. 138'000].

È il secondo ritocco, l'ultimo previsto a medio termine, che permette di raggiungere un livello di costo più consono alle necessità di disporre di un abbigliamento confortevole in tutte le condizioni climatiche e di ossequiare al meglio alle disposizioni in materia di sicurezza. Comunque anche a livello quantitativo, a causa dei numerosi avventizi che operano nei diversi piani occupazionali, che vanno vestiti in modo adeguato, vi è un significativo aumento del consumo.

200 - Direzione e amministrazione

Stabilità è la parola che caratterizza le previsioni del settore, sia a livello di personale sia nella gestione contabile, perlomeno a corto termine. Insediato il nuovo caposezione Verde Pubblico, si verificherà l'attuale struttura, soprattutto tecnico-amministrativa, in questo specifico ramo, con l'intento di dimensionarla correttamente in rapporto all'estensione sempre maggiore del territorio e per meglio rispondere alle esigenze crescenti.

Si prevede di impiegare 11 unità di personale (il direttore, i 4 capisezione, 4 tecnici che non sono attribuibili a un unico centro di costo e 2 amministrativi).

Si prevedono spese per Fr. 2'155'700.- [2'160'600] e ricavi per Fr. 58'000.- [68'000].

Non si segnalano significative modifiche rispetto al periodo di gestione precedente, se non un leggero aumento della voce "Studi, consulenze e prestazioni di terzi", che permette di far fronte per quanto riguarda gli incarichi esterni a professionisti, per piccoli progetti o consulenze specialistiche. Alle entrate sono ridotti gli "Affitti da terzi" per la sede di Viganello; la voce resta per la parte superiore della proprietà, al momento ancora in locazione e per la quale si incassa l'affitto dei posteggi, mentre l'affitto delle rimesse alla parte inferiore del fondo è contabilmente registrato sotto il ramo Finanze.

210 - Attrezzature e magazzini

Come in passato, si continuerà a fornire l'assistenza e il servizio logistico a tutti i settori del dicastero, con particolare riferimento alla gestione dei magazzini dei materiali e delle diverse attrezzature in uso.

Si prevede di impiegare 6 unità di personale (1 capocentro, 1 vicecapo e 4 fra attrezzisti e magazzinieri) e 1 apprendista "impiegato in logistica".

Si prevedono spese per Fr. 757'300.- [704'000] e ricavi per Fr. 4'000.- [4'000].

Poco da segnalare per questo settore, se non un aumento della voce inerente agli stipendi.

211 - Manutenzione edifici

Il servizio tratta tutte quelle operazioni atte a garantire la perfetta efficienza e funzionalità dei beni immobiliari amministrativi della città. La maggior parte degli interventi non è prevedibile in anticipo, mentre alcuni possono essere programmati nell'ambito di una manutenzione ordinaria conservativa e programmata. In particolare, fra questi ultimi, segnaliamo che verranno effettuati alcuni risanamenti di centrali termiche, adattandole alle nuove esigenze energetiche richieste. Si procederà anche al risanamento dell'involucro esterno (facciate) di alcuni edifici.

Si prevede di impiegare 26.5 [-1] unità di personale (3.5 assistenti, 6 capisquadra, 17 fra artigiani e operai generici), oltre a 2 apprendisti " falegname" e 3 apprendisti " pittore [+1].

Si prevedono spese per Fr. 5'765'400.- [5'386'500] e ricavi per Fr. 153'000.- [140'000].

Le voci inerenti all'acquisto di "Materie prime ausiliarie e di consumo" e alle prestazioni di terzi per la "Manutenzione stabili" tengono parte dell'entrata nel parco immobiliare dei nuovi edifici costruiti o acquisiti dalla città. Gli importi sono stati inoltre adeguati secondo l'indicizzazione svizzera del settore, in particolare per i forti rincari che hanno interessato le materie prime. Sulla base degli ultimi rilevamenti effettuati e dell'evoluzione dei costi, è inoltre stata aumentata la posizione riguardante le "Spese di riscaldamento" della sede del DSU.

212 - Manifestazioni

Il mantenimento della qualità del servizio offerto dal nostro settore quale appoggio per l'organizzazione delle manifestazioni cittadine, sempre più numerose in un territorio allargato, è una priorità basilare. In questo ambito continua la collaborazione con il Dicastero Giovani ed Eventi, nonché con Sotell.

Si prevede di impiegare 5 unità di personale (1 caposettore, 1 caposquadra e 3 operai).

Si prevedono spese per Fr. 625'200.- [604'400] e ricavi per Fr. 42'000.- [42'000].

A parte piccoli aggiornamenti delle voci contabili, solo le "Prestazioni di terzi" fanno stato di un aumento significativo, per coprire le crescenti necessità di far capo a personale ausiliario Sotell nei periodi di punta.

220 - Manutenzione strade

Il settore ha l'obiettivo generale della razionalizzazione delle attività svolte nell'ambito della manutenzione ordinaria di tutte le opere del genio civile, dedicando particolare attenzione alla qualità e alla longevità delle opere realizzate, seppure con un utilizzo parsimonioso delle risorse finanziarie. Nel 2010 verranno incentivati gli interventi a favore dei disabili, continuando la realizzazione di ribassi e rampe lungo i percorsi pedonali cittadini, ove oggi vi sono ancora barriere architettoniche.

Si prevede di impiegare 28 [-1] unità di personale (4 assistenti, 5 capisquadra, 19 fra artigiani e operai), 1 apprendista "scalpellino" e 1 apprendista "costruttore delle vie del traffico" [+1].

Si prevedono spese per Fr. 6'651'300.- [6'611'400] e ricavi per Fr. 4'334'000.- [4'343'000].

Le voci inerenti all'acquisto "Materie prime, ausiliarie e di consumo" e per prestazioni di terzi "Manutenzione strade" sono state aggiornate e incrementate secondo gli indici ufficiali svizzeri dei costi di produzione del settore. Lo stesso dicasi per le voci inerenti ai conti di "Prestazioni di terzi per pulizie" riferite alle canalizzazioni. Gli importi derivanti da eventi naturali (danni da maltempo e neve) sono stimati in relazione all'evoluzione dei costi fissi del servizio, ma chiaramente non sono dettagliatamente preventivabili. Da segnalare infine l'aumento della "Manutenzione macchine e attrezzi", per l'aggiunta di diverse nuove stazioni di pompaggio sul tratto tra Castagnola e Gandria, nonché nella zona tra Caprino e le Cantine di Gandria.

221 - Manutenzione zone collinari

Oltre alle normali attività generiche inerenti alla manutenzione e al decoro dei quartieri, per il prossimo anno si prevede una maggior cura nell'arredo esistente (panchine, cestini, ecc.) e un miglioramento dei sentieri di collegamento dislocati ai margini delle zone abitate, con l'eventuale riqualifica delle zone di svago e forestali.

Nel settore che più è stato toccato dalle aggregazioni, si prevede di impiegare 31.5 [-0.5] unità di personale (2 assistenti, 7 capisquadra, 22.5 operai e generici).

Si prevedono spese per Fr. 3'185'200.- [3'169'200] e ricavi per Fr. 51'000.- [51'000].

La variazione delle voci di preventivo interessa quasi solo l'acquisto di "Materie prime, ausiliarie e di consumo", incrementata secondo l'aumento dei prezzi dei materiali e l'effettiva esigenza del servizio.

230 - Produzione piante e fiori

L'obiettivo principale rimane la fornitura regolare di fiori per le aree verdi e gli stabili della città durante le quattro stagioni. Parallelamente si continuerà a garantire il supporto per eventi che richiedono decorazioni con piante ornamentali e composizioni floreali, sempre entro i limiti dettati dal materiale vegetale e dal personale a disposizione.

Quale attività particolare, si prevede di intensificare l'utilizzo sul terreno degli alberi e degli arbusti lasciati in vivaio e di iniziare la rinnovazione dell'assortimento delle serre, con una nuova generazione di piante giovani. Segnaliamo infine che nel corso dell'anno verranno formati due nuovi maestri di tirocinio.

Si prevede di impiegare 5 unità di personale (1 caposettore, 1 caposquadra, 2 giardinieri e 1 operaio generico) e ben 5 [+1] apprendisti "giardinieri vivaisti".

Si prevedono spese per Fr. 747'300.- [696'000] e ricavi per Fr. 3'000.- [3'000].

Un certo incremento dei costi per le "Materie prime, ausiliarie e di consumo" è condizionato essenzialmente dal rincaro che contraddistingue i prodotti legati al settore primario (piante e fiori), nonché da un probabile aumento delle superfici con aiuole. Pure le "Spese di riscaldamento" delle serre sono state adeguate ai consumi reali.

231 - Manutenzione parchi e giardini

Siccome i lavori della sezione sono scanditi dal ritmo delle stagioni, anche per il 2010 l'obiettivo primario sarà dare continuità al lavoro svolto con il precedente caposezione. Nel medesimo tempo, con la nuova gestione del settore, si mira comunque a portare delle innovazioni a livello di struttura e gestione. In concreto l'organigramma della sezione sarà ridisegnato mentre saranno parzialmente riviste le attività assegnate ai capi settore. Unitamente a una parziale ridefinizione delle competenze; saranno adottate soluzioni informatiche e procedurali, per ammodernare sia il modo di gestire le attività correnti sia i progetti.

Si prevede di impiegare 43.5 [+0.5] unità di personale (1 caposettore, 1 vicecapo, 8 capisquadra, 33.5 fra giardinieri e operai generici) e 2 [+2] nuovi apprendisti "giardinieri paesaggisti".

Si prevedono spese per Fr. 4'771'600.- [4'465'100] e ricavi per Fr. 455'000.- [458'000].

Come per il settore precedente, i maggiori costi sono determinati in primo luogo dal rincaro nel ramo agricolo e forestale, così come dall'incremento delle superfici in gestione; anche l'alberatura stradale richiederà un onere sempre maggiore per interventi di cura, questo perché le piante messe a dimora nell'ultimo ventennio aumentano sempre più di dimensione (altezza e ampiezza delle chiome). Questo ha portato a un incremento delle voci "Materie prime, ausiliarie e di consumo" e "Manutenzione parchi e giardini". Si vuole inoltre destinare un contributo importante agli interventi di manutenzione corrente degli elementi di arredo urbano e dei parchi giochi, alle voci "Materiali per zone di svago" e "Manutenzione zone di svago", entrambe aumentate per far fronte alle crescenti segnalazioni e necessità quotidiane di interventi.

240 - Parco veicoli

Si prevedono alcune importanti sostituzioni, incluse nel MM 7645 approvato nel corso del 2009. Per queste sostituzioni saranno valutate le varianti di noleggio (o full leasing, comprensivo delle spese di riparazione, manutenzione e pneumatici) e la forma classica d'acquisto, in modo da valutare quale delle due sia economicamente la più vantaggiosa.

Si prevede di impiegare 10.5 unità di personale (1 caposettore, 1 vicecapo, 2.5 meccanici, 6 autisti), 2 apprendisti "conducenti d'autocarri", mentre al momento non sarà rinnovato l'apprendistato empirico di "addetto d'autorimessa" [-1].

Si prevedono spese per Fr. 3'488'700.- [3'173'500] e ricavi per Fr. 848'000.- [853'000].

Sul conto "Leasing acquisto veicoli" è stato previsto l'importo necessario al fine di garantire i crediti per le sostituzioni programmate dei veicoli con la formula leasing, di cui sopra. Per quanto attiene ai conti "Materiali per veicoli" e "Manutenzione veicoli" sono stati previsti rispettivamente Fr. 40'000.- e Fr. 80'000.- supplementari, basandosi sulle spese effettive durante il 2009, per far fronte ai sempre maggiori costi di un parco veicoli che invecchia costantemente (età media di tutti i veicoli), nonostante le numerose sostituzioni effettuate. Solo quando una parte importante dei vecchi veicoli sarà stata sostituita, con nuovi acquisti o mediante noleggio, si inizierà ad avere un effetto positivo sui costi di manutenzione.

241 - Pulizia della città

Non si prevedono specifiche attività, se non il consolidamento delle modifiche introdotte nel corso del 2009 inerenti alla riorganizzazione dei giri di pulizia. Con le soluzioni apportate si sono integrate maggiormente le attività di pulizia manuale e meccanica, così da implementare il ritmo e le superfici territoriali di entrambi i settori.

Si prevede di impiegare 61.5 [+1] unità di personale (1 caposettore, 5 capisquadra e 55.5 operai).

Si prevedono spese per Fr. 5'920'000.- [5'825'400] e ricavi per Fr. 291'100.- [295'800].

A parte l'adattamento al rincaro del conto "Materie prime, ausiliarie e di consumo", è da segnalare l'aumento delle "Prestazioni di terzi per pulizie", dove sono stati previsti Fr. 15'000.- in più per garantire l'estensione della pulizia degli argini del fiume Cassarate fino all'altezza della sede del DSU.

242 - Raccolta dei rifiuti

Nel corso del prossimo anno, dopo un periodo di prova, è previsto il lancio della nuova EcoCard, che sarà distribuita a tutti i fuochi e che permetterà un maggiore controllo degli accessi agli ecocentri. Va inoltre segnalata la sensibile riduzione delle tariffe di smaltimento dei rifiuti solidi urbani e ingombranti applicate dall'ACR. Infatti, gli RSU passeranno da Fr/t 280.- (tariffa 2009) a Fr. 188.30, mentre gli ingombranti da Fr/t 300.- a 188.30.

Si prevede di impiegare 18 unità di personale (1 caposettore, 7 autisti, 10 operai).

Si prevedono spese per Fr. 8'639'600.- [10'392'700] e ricavi per Fr. 556'000.- [516'000].

Per il conto "Leasing acquisto veicoli" valgono le considerazioni espresse per il centro di costo 240. I conti "Materiali per veicoli" e "Manutenzione veicoli" sono stati aumentati rispettivamente di Fr. 15'000.- e Fr. 20'000.-, in quanto la migrazione del vecchio sistema di raccolta (porta a porta) al nuovo (interrati) non è ancora completa e ci obbliga a mantenere momentaneamente in servizio vecchi autocarri che generano elevati costi di manutenzione. Peraltro anche i due primi "nuovi" autocarri per la vuotatura degli interrati, entrati in servizio nel 2002, hanno già accumulato diversi anni di attività e necessitano di sempre maggiore manutenzione. La principale e sostanziale modifica interessa la posizione "Smaltimento rifiuti", che con l'introduzione delle nuove tariffe ACR, registra una positiva contrazione pari a quasi due milioni. Questo risparmio si completa con un discreto aumento delle entrate, che si registrano sul conto "Vendita materiale riciclabile", dove grazie all'aumento dei quantitativi dei materiali riciclabili, così come alle condizioni contrattuali di ritiro della carta e di rimborso del vetro, si avrà un buon aumento delle entrate.

DICASTERO TURISMO

300 Contributi a Enti Turistici

Da evidenziare l'aumento da Fr. 167'000.-- a Fr. 185'000.-- corrisposto a Lugano Turismo: esso si rifà all'andamento turistico constatato nel corso dell'anno, partendo però dal citato importo di preventivo 2009 che si è rilevato prudentiale.

Incidono inoltre i contributi nel frattempo percepiti per pernottamenti negli ex Comuni aggregati nel 2008.

301 Manifestazioni locali e sostegno ad iniziative

316.293 Progetto AIL WiFi

L'aumento di Fr. 15'000.-- si rende necessario per l'estensione del progetto di accesso mobile ad internet per l'area del Parco Ciani, includendo pure il liceo.

318.400 Prestazioni di terzi

Presso questa voce vi erano stati nel passato più scostamenti fra preventivo e consuntivo.

L'invariabilità riferita comunque ad un elevato impegno soprattutto di Sotell e di terzi, evidenzia ora un consolidamento su detto livello di poco inferiore a quello del 2008 (Fr. 461'400.--).

319.928 Manifestazioni diverse in Centro Città

Si tratta dei costi stimati per dar vita a nuovi attrattori nel centro Città, tra cui si segnala la pista di ghiaccio artificiale in zona Piazza Rezzonico.

L'obiettivo di queste iniziative è di giungere ad un'ulteriore, necessaria valorizzazione del centro cittadino.

365.204 Sostegno per iniziative locali diverse

Nel corso del 2009 è stata verificata l'attendibilità della soluzione adottata nel preventivo di quell'anno a seguito delle modifiche effettuate dalla Casinò Lugano Sa a livello di contributi per le manifestazioni cittadine.

Sulla scorta della situazione 2009 si prevede per il 2010 un importo di Fr. 428'000.--: esso è di poco inferiore a quello del preventivo dell'anno precedente.

310 Attività congressuali

Anche in questo caso si rispetta una nuova impostazione attuata a preventivo 2009.

Il contributo a Lugano Turismo per la copertura del disavanzo del Palazzo dei Congressi è in linea con quello del preventivo 2009.

Pure l'affitto da terzi corrisposto dal ristorante è stato cautelativamente mantenuto sui livelli del precedente preventivo.

311 Altri oneri per strutture congressuali

Le spese di manutenzione dello stabile e delle installazioni tecniche sono analoghe a quelle del preventivo 2009.

Una differenza è data dal presumibile importo degli affitti condonati; l'aumento da Fr. 160'000.-- a Fr. 250'000.-- deriva dalla locazione definita dal Municipio a titolo gratuito o parzialmente gratuito; ciò per le numerose manifestazioni che rivestono un più generale interesse per la Città, per le quali è approvata un'esenzione parziale o totale di affitto sale. Da rilevare che la cifra di Fr. 250'000.-- comprende anche l'uso da parte dei Dicasteri cittadini che risulta contabilizzato alla voce condoni interni su auspicio della Commissione della Gestione del Consiglio Comunale. Sulla scorta della situazione 2009 si ipotizza a proposito l'importo di circa Fr. 60'000.--.

L'aumento degli affitti condonati dal Municipio per il 2010 sull'anno precedente si attesta così a circa Fr.30'000.--.

Il più elevato importo deriva da un preventivo 2009 prudenziale, mentre nel frattempo vi è stata una miglior definizione per detti compiti.

Palazzo dei Congressi

Per quanto concerne la situazione relativa la prenotazione delle sale il 2009 è in linea con gli anni che beneficiano della rotazione dei grandi congressi che regolarmente si svolgono presso il Palazzo dei Congressi di Lugano.

Inoltre la preannunciata crisi finanziaria non si è ripercossa pesantemente sull'andamento della stagione congressuale 2009, fatto che invece, facendo riferimento allo stato attuale delle prenotazioni definitive, potrebbe fare sentire il proprio peso sull'andamento previsto per il 2010.

I problemi che hanno toccato da vicino la piazza finanziaria luganese e le misure di risparmio messe in atto soprattutto all'interno del settore farmaceutico e bancario hanno influenzato direttamente le scelte dei due principali segmenti economici che regolarmente fanno uso della struttura ricettiva cittadina.

Al fine di cercare nuovi potenziali clienti le attività promozionali del nostro acquirente per il 2010 verranno incentrate quasi esclusivamente sul settore congressuale, sfruttando anche il forte potenziale presente nella nostra regione grazie all'insediamento di ditte attive a livello nazionale ed internazionale.

Coscienti che la sopracitata situazione economica potrebbe ripercuotersi direttamente sull'andamento delle prenotazioni abbiamo inoltre attuato un piano di compressione dei costi gestionali.

La somma dei sopracitati fattori dovrebbe permetterci di mantenere il livello del deficit simile a quello del preventivo 2009.

DICASTERO EDUCAZIONE

1. Considerazioni generali

La tendenza all'aumento degli alunni della scuola dell'infanzia si conferma anche per l'anno scolastico 2009-2010. Nel computo totale dell'Istituto scolastico annotiamo un aumento di 2 sezioni di SI (63 del 2009, 65 del 2010), entrambe collocate nel comprensorio di Pregassona-Bozzoreda. Questo aumento, previsto e annunciato da qualche anno, ha reso necessaria l'edificazione di una nuova struttura scolastica verosimilmente pronta per il gennaio 2010. Grazie alla disponibilità e alla positiva collaborazione con il DSU abbiamo comunque assicurato la scolarizzazione a tutti i bambini già dal mese di settembre 2009, adeguando provvisoriamente degli spazi all'interno della Scuola elementare della Bozzoreda.

Nella Scuola elementare la situazione è complessivamente piuttosto stabile in attesa che l'aumento dei bambini nella Scuola dell'infanzia produca i suoi effetti nell'ordine di scuola superiore. Annotiamo comunque il calo complessivo di una sezione (dalle 116 sezioni del 2008-2009 alle 115 sezioni del 2009-2010).

Scuola fuori sede

Con l'acquisto di Casa Greina ubicata in Valle di Blenio l'Istituto scolastico ha arricchito ulteriormente la sua offerta nell'ambito della Scuola fuori sede.

Le quattro case montane situate a Breno, Nante, Mascengo e Campo Blenio permettono di programmare coerentemente i contenuti dei soggiorni dei nostri alunni di Scuola elementare perseguendo quelle linee di sviluppo dell'individuo legate all'insegnamento a spirale. (scelto un tema, ad esempio l'acqua, lo stesso viene sviluppato sull'arco di tre anni nei soggiorni previsti in terza –a Breno-, in quarta, a Nante o Mascengo e in quinta a Campo Blenio. A Breno, ad esempio, si potrà osservare l'utilizzo dell'acqua come forza motrice del vecchio mulino, in Leventina potrebbe essere legata allo sfruttamento per la produzione dell'energia elettrica e a Campo Blenio, grazie alle attività promosse presso il laboratorio chimico-biologico della Fondazione alpina per le scienze della vita di Olivone, potremo offrire ai nostri alunni delle esperienze sull'acqua legate al mondo della chimica, della biologia e della fisica). Anche il grado di approfondimento dei temi potrà/dovrà essere adeguato al grado di maturazione dei bambini. Insomma, oltre che aver ampliato il raggio di azione delle scuole fuori sede – la valle di Blenio è assai ricca dal punto di vista storico-geografico- la collaborazione accesa con la Fondazione alpina per le scienze della vita di Olivone ci consente di operare un ulteriore salto qualitativo circa i contenuti dei soggiorni montani.

2. Considerazioni particolari di carattere finanziario

Di seguito esponiamo una disamina dei conti preventivi 2010 con particolare riferimento ai preventivi 2009, 1° anno contabile dopo le aggregazioni 2008 ove i dati sono raffrontabili.

Tabella 1: Confronto preventivi 2009-preventivi 2010

Preventivo 2010-Preventivo 2010			
Anno	Voce	Spese	Ricavi
Prev. 2010	Totale	45'280'000.00	8'950'500.00
Prev. 2009	Totale	43'876'900.00	8'911'900.00
	Differenza	1'403'100.00	38'600.00
	%	3.20%	0.43%
	Saldo netto	1'364'500.00	

Come prima analisi di massima proponiamo la suddivisione dei conti in due categorie

Tabella 2: Confronto spese e ricavi del personale (preventivi 2010-preventivi 2009)

SPESE E RICAVI DEL PERSONALE (P2010-P2009)			
Anno	Voce	Spese	Ricavi
Prev. 2010	Totale	36'965'100.00	6'770'300.00
Prev. 2009	Totale	35'961'900.00	6'831'500.00
	Differenza	1'003'200.00	-61'200.00
	%	2.79%	-0.90%
	Saldo netto	1'064'400.00	

Tabella 3: Confronto altre spese e ricavi (preventivi 2010-preventivi 2009)

ALTRE SPESE E RICAVI (P2010-P2009)			
Anno	Voce	Spese	Ricavi
Prev. 2010	Totale	8'314'900.00	2'180'200.00
Prev. 2009	Totale	7'915'000.00	2'080'400.00
	Differenza	399'900.00	99'800.00
	%	5.05%	4.80%
	Saldo netto	300'100.00	

In termini generali sottolineiamo gli elementi principali presi in considerazione nell'elaborazione del preventivo 2010, ossia:

- aumento di due sezioni di scuola dell'infanzia, con relativa apertura di una scuola dell'infanzia a Pregassona.
- diminuzione di una classe di scuola elementare
- acquisto di Casa Greina – scuole fuori sede – ubicata a Campo Blenio

Per quanto attiene ai costi del personale rimandiamo per i dettagli del caso al commento generale sullo sviluppo degli effettivi del personale del Comune. Ricordiamo comunque la necessità di assumere due docenti, una cuoca, un'insergente e un custode al 50% per la nuova sede di scuola dell'infanzia di Pregassona e il maggior onere dovuto alla decisione dell'Autorità Cantonale di aumentare la retribuzione oraria riconosciuta ai docenti supplenti.

Altro elemento da tenere in considerazione è l'importante acquisto della struttura di scuola fuori sede di Campo Blenio, che se da un lato viene a completare l'offerta pedagogica-didattica nell'ambito delle settimane di scuola fuori sede, dall'altro, evidentemente, ha un'incidenza sulla gestione corrente. Nel presente preventivo, rispetto all'aggravio netto totale di fr. 1'364'500.00, tale nuovo centro di costo incide per un 15%.

Di seguito proponiamo una disamina dei singoli centri di costo per le variazioni particolari con maggiore rilevanza per quanto attiene alle altre spese e ricavi.

401 Servizi scuola dell'infanzia

313.200 Acquisto derrate alimentari

Aumento dovuto all'apertura della nuova scuola dell'infanzia di Pregassona che ospita due sezioni

432.200 Tasse refezioni

Vedi sopra.

404 Direzione Amministrazione

309.100 Spese per la formazione del personale

Aumento dell'offerta formativa al docente come previsto dagli sviluppi cantonali nella definizione del ruolo del docente e adeguamento in funzione dell'aumento della tariffa oraria parametrizzata sull'aumento concesso dall'Autorità Cantonale per le supplenze

411 Mense scolastiche e doposcuola

318.400 Prestazioni di terzi

Aumento degli allievi iscritti al servizio e conseguente aumento dei costi di catering

318.472 Trasporti

Aumento del numero di iscritti alla Mensa Associazione il Centro e conseguente necessità di prevedere l'eventuale raddoppio del trasporto (scuola-mensa).

318.472 Tasse di refezione

Aumento degli allievi iscritti al servizio

420 Casa Montana di Nante

427.000 Affitti da terzi

Adeguamento alle attuali possibilità di affitto della struttura.

425 Scuola Montana

L'aumento delle uscite è implicito nell'acquisto della scuola montana ubicata a Campo Blenio (vedi sopra). Per quanto attiene all'aumento dell'entrate esse derivano in buona parte dall'affitto del ristorante sito al pian terreno della struttura.

DICASTERO ATTIVITÀ SOCIALI

SETTORE ANZIANI

	Preventivo 2009	Preventivo 2010	Differenza	%
TOTALE CASE ANZIANI	42'514'900.00	44'818'700.00	2'303'800.00	5.42%
STIPENDI	30'389'500.00	31'679'200.00	1'289'700.00	4.24%
ONERI SOCIALI	5'558'000.00	5'841'200.00	283'200.00	5.10%
FORMAZIONE	64'500.00	85'300.00	20'800.00	32.25%
ACQUISTI	150'000.00	150'000.00	-	0.00%
DERRATE ALIMENTARI	1'925'000.00	1'973'000.00	48'000.00	2.49%
MEDICINALI E MATERIALE SANITARIO	1'293'000.00	1'350'500.00	57'500.00	4.45%
CONTRIBUTI OSPITI - ISTITUTI CONVENZIONATI	-	480'000.00	480'000.00	100.00%
ALTRI COSTI	3'134'900.00	3'259'500.00	124'600.00	3.97%

Il confronto fra i costi di gestione dei due preventivi presenta un aumento di Fr. 2'303'800.--, fattore importante di questo aumento è l'apertura del nuovo reparto presso la Residenza Gemmo che comporterà l'offerta di 30 posti letti aggiuntivi per anziani portatori di malattie legate alle demenze di vario genere. Di conseguenza il personale attivo presso la Residenza Gemmo aumenterà di 9.50 unità.

Gli altri adeguamenti di personale si riferiscono all'introduzione della figura dell'ergoterapista finalizzata a caratterizzare la presa a carico socioterapeutica, la maggior spesa viene considerata nel contratto di prestazione.

L'assunzione di un cuoco che si occuperà della preparazione degli alimenti "fingerfood" che consente agli anziani che non sono in grado di mangiare con le posate e autonomamente di potersi alimentare da soli. Gli alimenti di facile masticazione e deglutizione, contengono tutti gli elementi nutritivi necessari ai fini di una corretta alimentazione.

Questa modalità di nutrimento viene introdotta a causa dell'aumento della casistica di persone affette da demenza a vari livelli ospitati presso le nostre case per anziani.

I costi di formazione vengono adeguati, tramite l'apertura di uno specifico sottoconto per le tasse di iscrizione ai corsi. La formazione continua con aggiornamenti e corsi formativi dei collaboratori per la presa a carico dei residenti è fondamentale per la qualità del servizio e del benessere dell'anziano.

Segnaliamo inoltre l'introduzione della cartella informatizzata frutto di un lavoro di due anni che necessiterà di uno sviluppo e implementazione continua.

Il gruppo di conti 311, legato agli acquisti, non subisce alcun aumento. Le voci riferite alle attività proprie delle strutture di accoglienza, medicinale e materiale sanitario come pure le derrate alimentari, sono aumentate e sono legate, in particolare, all'apertura del nuovo reparto alla Residenza Gemmo.

Gli altri costi che generano un aumento di Fr. 124'600.-- sono generati principalmente

dalle prestazioni di terzi per Fr. 24'400.--, quale adeguamento delle spese a consuntivo, dalle spese di manutenzione per Fr. 39'000.--,
dalle spese di telefonia per Fr. 25'700.--,
dai costi per consumo di energia per Fr. 49'000.--
in controtendenza una diminuzione dei costi per Fr. 13'500.--

Il trasferimento della voce "Contributi ad ospiti in Istituti convenzionati" dal centro di costo 519 al centro di costo 511 per un importo pari a Fr. 480'000.-- è dovuto al fatto che il contratto globale cantonale considera e finanzia questi oneri nel contesto del contributo di Casa Serena.

Nel dettaglio parliamo del finanziamento di 16 posti letto che il Municipio ha ratificato con le case per anziani Residenza Maraini e Villa Santa Maria. La diminuzione dei posti letto rispetto agli anni precedenti, legata alla maggior disponibilità di posti letto nel territorio, e il diverso modo di finanziamento, comportano una minore spesa di Fr. 220.000.--

Con le modifiche attuate dall'Autorità federale il nuovo regime di finanziamento delle cure di lunga durata prevede, ai sensi dell'art. 25 e seguenti della Lamal, disciplina la ripartizione dei costi e la loro assunzione da parte degli assicuratori malattia, dei beneficiari delle cure e dei Cantoni:

- una tariffa federale unica quale contributo delle casse malati al finanziamento delle cure alle case per anziani, pari al 60% della tariffa decisa dal Consiglio federale;
- una partecipazione massima del beneficiario delle prestazioni di cura non Lamal del 20% massimo del contributo sopraccitato, in aggiunta alla retta giornaliera;
- l'attribuzione al Cantone dell'onere di finanziare la parte residua dei costi non coperti dagli assicuratori malattia e dei residenti delle strutture per anziani, comprese le case per anziani private non sussidiate.

Difficile stimare in questo momento l'impatto che questa modifica porterà ai ricavi delle nostre strutture per anziani in quanto sono coinvolti i maggiori conti di entrate ed in particolare:

- rette;
- contributi assicuratori malattia;
- contratti di prestazione.

Il nuovo finanziamento delle cure dovrebbe entrare in vigore il 1° luglio 2010.

SETTORE SOCIALE

Ufficio Intervento Sociale e Servizio Accompagnamento Sociale (UIS e SAS)

In questi ultimi anni il numero delle utenze dei due servizi sono cresciuti, soprattutto sotto l'aspetto qualitativo, in modo tale da richiedere miglioramenti dal punto di vista della gestione formale.

Per quanto riguarda il SAS, procederemo con la ristrutturazione generale della gestione contabile delle curatele e delle tutele per mezzo di specifici software e di lettori ottici per la codifica delle fatture.

Nel mentre si implementerà la banca dati unificata dei due servizi e la si porrà in condizione di interagire con quella del servizio ammissioni nelle Case di cura per anziani, per ottimizzare lo scambio di informazioni.

SETTORE MINORI

Casa Primavera

CASA PRIMAVERA	Preventivo 2009	Preventivo 2010	Differenza	%
	2'987'900.00	3'051'400.00	63'500.00	2.13%
STIPENDI	2'164'200.00	2'195'400.00	31'200.00	1.44%
ONERI SOCIALI	422'800.00	429'100.00	6'300.00	1.49%
FORMAZIONE	6'000.00	10'000.00	4'000.00	66.67%
ACQUISTI	12'000.00	12'000.00	-	0.00%
DERRATE ALIMENTARI	148'000.00	148'000.00	-	0.00%
ALTRI COSTI	234'900.00	256'900.00	22'000.00	9.37%

Sostanzialmente Casa Primavera prevede un aumento di costi salariali per l'attivazione del progetto di accompagnamento di giovani ospiti della struttura verso l'autonomia, in maniera strutturata e graduale. Si tratta di ragazzi che non possono rientrare al proprio domicilio. Questo progetto si traduce mediante l'assunzione di un educatore al 25%, da settembre 2010, e il pagamento della locazione di un appartamento.

Gli altri costi di gestione non denotano particolari incrementi di costo.

CASA PRIMAVERA	Preventivo 2009	Preventivo 2010	Differenza	%
	2'888'200.00	2'928'900.00	40'700.00	1.41%
RETTE	230'000.00	230'000.00	-	0.00%
MANDATO DI PRESTAZIONE CANTONALE	2'170'000.00	2'213'700.00	43'700.00	2.01%
SUSSIDIO FEDERALE	450'000.00	450'000.00	-	0.00%
ALTRI RICAVI	38'200.00	35'200.00	-3'000.00	-7.85%

Il fronte dei ricavi denota una certa stabilità pur considerando il carattere esogeno degli importi per rette. Abbiamo invece calcolato un aumento del contratto di prestazione comprendente il riconoscimento del finanziamento del progetto citato in precedenza e gli adeguamenti del contratto dell'anno 2008.

Nidi d'infanzia

NIDI D'INFANZIA	Preventivo 2009	Preventivo 2010	Differenza	%
	2'170'300.00	2'181'700.00	11'400.00	0.53%
STIPENDI	1'624'500.00	1'598'500.00	-26'000.00	-1.60%
ONERI SOCIALI	302'100.00	304'100.00	2'000.00	0.66%
FORMAZIONE	5'000.00	9'000.00	4'000.00	80.00%
DERRATE ALIMENTARI	65'000.00	65'000.00	-	0.00%
ALTRI COSTI	173'700.00	205'100.00	31'400.00	18.08%

Il confronto dei costi fra i due anni denota una certa stabilità nella sua globalità, l'approssimarsi del termine del tirocinio delle operatrici socioassistenziali mostra una lieve flessione dei costi salariali, mentre i costi di formazione vengono adeguati alle necessità formative delle collaboratrici del settore.

NIDI D'INFANZIA	Preventivo 2009	Preventivo 2010	Differenza	%
	1'723'200.00	1'787'000.00	63'800.00	3.70%
RETTE	480'000.00	480'000.00	-	0.00%
SUSSIDIO CANTONALE	555'500.00	625'000.00	69'500.00	12.51%
SUSSIDIO COMUNALE	646'700.00	641'000.00	-5'700.00	-0.88%
ALTRI RICAVI	41'000.00	41'000.00	-	0.00%

Nel corso del 2010 è prevista la modifica dello statuto del Presilo e l'adattamento alla Legge per le famiglie, quale risposta alla domanda di frequenza e conseguentemente la concessione del sussidio secondo la Legge citata.

Questa modifica dell'assetto organizzativo è prevista per il mese di settembre del prossimo anno. e permetterà di creare ulteriori 18 posti nelle strutture per la prima infanzia. L'orario di apertura sarà dalle 07.00 al 13.00 e comporterà l'adeguamento dell'organico di 0.50 unità di lavoro quota parte.

Vivi il Quartiere

La colonia diurna della Città di Lugano, che tradizionalmente si svolge durante tutto il mese di luglio, ha ormai raggiunto valori di crescita quantitativa importanti, con cinque sedi (Barbengo, Breganzona, Molino Nuovo, Pregassona e Viganello). 900 iscritti per un totale di oltre 8'000 giornate di presenza.

Per l'edizione del 2010 ci proponiamo di snellire il numero massimo di giovani per gruppo, che non dovrebbe essere superiore a 25.

Nella passata edizione abbiamo avuto gruppi con 35 e oltre partecipanti, in alcuni periodi della colonia, che hanno comportato difficoltà sul piano della mobilità e del lavoro svolto dai monitori.

Ritenuta questa nuova impostazione dei gruppi e il verosimile incremento dei partecipanti presso la sede di Barbengo, appare opportuno prevedere un aumento di tre gruppi, pari a 12 monitori.

L'aumento della spesa è quantificabile in ca. Fr. 25'000.-- .

Storicamente l'accesso alla nostra colonia diurna era alla carta, nel senso che i giovani sceglievano di partecipare, anche a singole giornate nel corso del mese di luglio, in funzione dell'interesse per le attività proposte nelle diverse giornate. Questo elemento di flessibilità è stato possibile fintanto che il numero dei partecipanti non era superiore a 50 per ogni singola sede.

Pertanto alle famiglie si chiederà di pagare anticipatamente la tassa di iscrizione di Fr. 30.-- e la/e settimana/e prenotata/e.

DICASTERO SPORT

MANIFESTAZIONI

Nel corso del 2010, il Dicastero Sport (DS), come ogni anno, darà il suo sostegno per l'organizzazione delle varie manifestazioni sportive di Lugano, che ammontano a circa una trentina. Il supporto fornito dal DS si articola a dipendenza dei casi e in base alle esigenze e alle richieste da parte dei vari comitati organizzativi; in generale si tratta di attività di supporto di tipo finanziario, tecnico-logistico, o di collaborazione per quanto riguarda gli aspetti comunicazione e immagine.

Oltre alle manifestazioni annuali ricorrenti (v. lista di seguito), ci saranno alcuni eventi del tutto eccezionali, nel 2010 si festeggia infatti il 30esimo della nascita del Dicastero sport, e, in occasione di questa particolare ricorrenza, verranno realizzate una serie di iniziative volte a promuovere lo sport sul territorio.

Sempre nel 2010, Lugano avrà l'onore e l'onere di ospitare, nel mese di giugno, il Prologo del Tour de Suisse (come pure nel 2011 e nel 2012) e, nel mese di luglio, i campionati svizzeri di atletica leggera. È inoltre previsto un maggiore coinvolgimento del DS nell'organizzazione del Rally di Montecarlo per veicoli ad energia alternativa; il Dicastero sarà attivamente presente nel Comitato Organizzativo (insieme a Lugano Turismo e alla Polizia) per rendere questo evento ancora più attrattivo e sentito a Lugano.

I 30 anni del Dicastero sport

Il 2010 sarà un anno particolare per lo sport, soprattutto per quanto concerne i festeggiamenti del 30esimo della nascita del Dicastero, voluto dal Sindaco Giorgio Giudici nel 1980. In occasione di questa particolare ricorrenza verranno realizzate una serie di iniziative, e in particolare:

- **Giornate di porte aperte sullo sport** (a settembre) per far conoscere ai cittadini le varie discipline sportive e incentivarli a praticare sport. Il programma verrà realizzato coinvolgendo le associazioni e le federazioni che gravitano intorno al mondo dello sport. Le giornate di porte aperte si concluderanno con Sportissima domenica 12 settembre.
- **Partitonissima** (calcio - beach-volley e hockey) in collaborazione con Telethon.
- Al fine di premiare chi aiuta promuove a lavorare gratuitamente per lo sport, verrà realizzata una **carta del volontariato**.
- Verrà studiato un **logo-label “30 anni di sport”** e/o uno **slogan “Lugano Città dello Sport”**, che verranno segnalati a tutte le società sportive. Ogni società potrà in seguito annunciare e organizzare degli eventi da far rientrare nel programma dei festeggiamenti dei 30 anni del Dicastero e ai quali affiancare il logo. Verranno inoltre realizzati dei **gadget** ad hoc da distribuire come premio nelle varie occasioni legate ai 30 anni del DS.
- Si sta infine sviluppando l'idea di realizzare un' **esposizione sui 30 anni del DS**, che verrà organizzata in concomitanza con le giornate di porte aperte.

In queste iniziative verranno coinvolti altri Dicasteri e uffici potenzialmente interessati a collaborare o a sviluppare delle loro iniziative. Verranno ad esempio coinvolti il Dicastero giovani e Eventi, l'ufficio quartieri, l'associazione ricreativa dei dipendenti della Città di Lugano e delle AIL.

Lista manifestazioni

27 febbraio	Gran Premio di Ciclismo "dell'Insubria" (Partenza)
28 febbraio	Gran Premio Città di Lugano (Ciclismo)
14 marzo	European Athletics Walking, Gara internazionale di marcia, Memorial "Mario Albisetti"
25-26 marzo	Rally Lugano-Montecarlo con veicoli di energia alternativa
08 – 11 aprile	Coppa Europa Laser di Vela
18 aprile	Walking & Nordic Walking Lugano
Pasqua	Torneo di Pasqua FC Rapid Femminile
Pentecoste	Torneo di Pentecoste FC Rapid maschile
08 – 09 maggio	Seal Consulting Cup – Regata Internazionale
Maggio	Partitonissima (calcio e beach-volley) (data ancora da definire)
11 - 13 giugno	Prologo Tour de Suisse
Giugno	Challenger tennis (data ancora da definire)
25 - 26 giugno	Rally del Ticino
16 - 17-18 luglio	Campionati Svizzeri assoluti di atletica leggera
Agosto	Beach Volley Pro Tour (data ancora da definire)
22 agosto	Traversata del lago
10 - 12 settembre	Porte aperte sullo Sport
12 settembre	Sportissima (nell'ambito delle porte aperte sullo sport)
Settembre	Challenge scherma (data da definire)
25/26 settembre	BricoStraLugano
Ottobre '09	Lugano Rema (data ancora da definire)

Osservazioni particolari alle poste contabili:

600 AMMINISTRAZIONE

316.104.008 Affitto infrastrutture sportive – Istituto Elvetico

L'aumento di Fr. 12'000.- è dovuto all'aggiunta nel nuovo contratto delle spese d'affitto della infrastruttura per la società Scherma Lugano.

315.210.001 Manutenzione veicoli

Il preventivo è stato aumentato di Fr. 8'000.- per adeguarlo al consuntivo 2009.

318.400.001 Prestazioni di terzi: manifestazioni

Aumento di Fr. 15'000.00 in occasione del 30° anniversario del Dicastero Sport, verranno organizzati eventi per promuovere lo sport.

365.200.001 Contributi a società sportive

Aumento di Fr. 25'000.00 così da poter far fronte, in modo diretto, alle piccole richieste di contributo da parte delle numerose società (ca. 140) per l'organizzazione di eventi sportivi.

601 CENTRO SPORTIVO DI CORNAREDO

312.020.001 Consumo energia elettrica

L'aumento di Fr. 15'000 è dovuto all'adattamento dei prezzi dovuti al rincaro.

602 CENTRO SPORTIVO PRADELLO

Si confermano gli importi previsti nel preventivo 2009

603 INFRASTRUTTURE SPORTIVE

Nel preventivo 2010 sono stati adeguati i costi "energetici" a seguito dei vari rincari.

604 MISURE DI SICUREZZA INFRASTRUTTURE SPORTIVE

Si confermano gli importi previsti nel preventivo 2009.

605 PISTE DEL GHIACCIO RESEGA-RESEGHINA

L'aumento nei conti 312.000 – Consumo acqua, 312.030 – Spese riscaldamento e 313.000 – Materiale di pulizia è dovuto all'adeguamento rispetto al consuntivo 2008.

La diminuzione invece del conto 315.210 – Manutenzione veicoli, macchine del ghiaccio è dovuto alla sostituzione in leasing (comprensivo di spese di manutenzione) di 2 macchine del ghiaccio.

Per gli altri conti per l'anno 2010 si riconfermano gli importi di gestione dell'anno 2009.

606 PISCINA COPERTA

Si confermano gli importi previsti nel preventivo 2009.

607 LIDO

L'aumento nel conto 312.000 – Consumo acqua è dovuto all'adeguamento rispetto al consuntivo 2008.

Gli stipendi dei bagnini e cassiere avventizi (estate Lido) sono stati tolti dal conto 301.010 – stipendi personale a tempo parziale ed è stato creato un nuovo conto (che è pure stato rettificato in base ai consuntivi 2008) con il conto 318.400.091 "Prestazioni di terzi: personale avventizio".

Visto il buon esito degli incassi delle ultime stagioni si è deciso di aumentare il conto 434.200 – Abbonamenti e biglietti da Fr. 900'000.-- a Fr. 1'000'000.--.

608 LIDO RIVA CACCIA E LIDO SAN DOMENICO

Nel conto 314.210.002 "Manutenzione costruzione impianti Lido Riva Caccia" si propone un aumento di Fr. 17'000.-- in previsione della parziale sostituzione delle doghe in legno del pavimento.

A causa del pensionamento del sig. Norghauer, nel conto 315.200.001 "Manutenzione macchine e attrezzi Lido San Domenico" si propone un aumento di Fr. 20'000.-- per il ritiro del materiale di sua proprietà presente al Lido San Domenico. (Ris. Mun del 12.8.2009).

I conti 318.205.001 e 318.205.002", sono stati inseriti dai servizi finanziari per suddividere le spese inerenti le tasse demaniali.

609 BARBENGO - 610 VILLA LUGANESE

314.230.001 *Manutenzione strutture sportive*

Il preventivo è passato da Fr. 45'000.-- (2009) a Fr. 15'000.-- (2010) perché il nuovo prefabbricato adibito a spogliatoi, previsto inizialmente nei conti 609, è stato inserito nel conto MM anticrisi.

DICASTERO POLIZIA

Considerazioni d'ordine generale

Il preventivo 2010 presenta uscite in ragione di Fr. 22'697'000.-- ed entrate per Fr. 14'769'800.--, con un disavanzo complessivo di Fr. 7'927'200.-- rispetto al preventivo dello scorso anno che presentava un disavanzo di Fr. 6'023'600.--.

Il ricordato disavanzo sarà oggetto di approfondimento nell'ambito del commento dei singoli centri di costo. Possiamo anticipare sin d'ora comunque che in grossa parte esso è dovuto all'importante riduzione degli introiti relativi alle contravvenzioni rispettivamente al carico sulla gestione corrente delle voci concernente l'accensione dei contratti leasing per l'acquisizione di nuovi veicoli, prima oggetto di singolo Messaggio.

Un'ulteriore voce che incide in maniera importante sul disavanzo è l'aumento del numero massimo di unità disponibili passate da 153 a 160; più volte richiesto dal Comando, al fine di assicurare l'attuale standard di sicurezza anche dopo le ultime aggregazioni, tale aumento è ormai divenuto indispensabile vista l'estensione del territorio e l'accresciuta richiesta da parte dei cittadini di una maggior presenza e visibilità delle forze dell'ordine.

L'anno 2010 vedrà anche importanti cambiamenti a livello di logistica sia della sede che della centrale operativa così come già descritto nel commento al preventivo 2009 in cui già veniva detto come

"...accanto alle accresciute necessità derivanti sia dall'esistente così come previsto controllo della videosorveglianza (Autosili, Centro, Stazione, Galleria Vedeggio Cassarate), della gestione del sistema di Info Posteggi, Info Traffic, così come della prevista gestione della chiusura automatizzata della Zona Pedonale e della Nuova Centrale Semaforica, è infatti prevista la realizzazione presso la nostra Polizia, di una Centrale di allarme pompieri Ticino".

Si rende pertanto ora necessario passare alla fase realizzativa che prevede l'acquisizione di nuovi spazi accanto all'attuale sede, dove troveranno posto i servizi amministrativi, e lo spostamento della centrale operativa dal piano interrato al piano terreno, nell'area attualmente in uso ai citati servizi amministrativi. L'obiettivo del Comando è di poter disporre di questa nuova Ceop entro la fine dell'anno 2010, così da poter essere pronta ad affrontare in modo ottimale l'introduzione del nuovo Piano Viario così previsto dal PVP.

Nel corso della seconda metà del 2009 è stata introdotta una nuova organizzazione interna del Corpo che ora è suddiviso in due principali aree: una operativa e una amministrativa e Tecnico-Logistica.

Nel 2010 sarà quindi importante consolidare al meglio la nuova struttura prestando attenzione in particolare modo all'affinamento dei processi amministrativi e all'ottimizzazione dei relativi flussi finanziari, migliorando così, laddove possibile, le diverse procedure.

Ad esempio verranno introdotti gli incassi con PVR per praticamente tutti i tipi di permessi e abbonamenti, agevolando quindi il compito del personale addetto a queste pratiche. Sempre in questo ambito gli agenti operativi verranno dotati di una "penna ottica" per la stesura delle contravvenzioni, questo permetterà, a fronte di costi tutto sommato modesti, di ridurre notevolmente il lavoro di inserimento delle contravvenzioni nel relativo supporto informatico, in quanto il trasferimento dei dati avverrà in modo automatico anziché come oggi manualmente.

Sempre rimanendo in ambito operativo si cercherà di potenziare il numero di agenti uniformati sino a raggiungere le unità previste a preventivo, a cui si spera affiancare un valido supporto tecnologico quali SecurCity e la videosorveglianza mobile.

Come già nel corso dello scorso anno e alla luce delle risultanze dello speciale Gruppo di Lavoro Cantonale sulla nuova Legge sulla Polizia, si cercherà di affinare la collaborazione tra le varie forze in campo ma in particolare con polizia cantonale, con la quale, unitamente alle Guardie di Confine, si sono discusse modalità operative e strategie comuni, al fine di garantire una maggiore coesione e unità d'intenti.

700 Servizi generali

Aumenti si registrano alla voce 306.000 "Abbigliamento" in quanto si è previsto un numero di reclute nel 2010 (e 2011) è di 10 unità contro le 5 del 2009.

Per gli stessi motivi di conseguenza si è aggiornato il budget relativo al conto 309.100 "Formazione del personale".

Sempre nell'ambito della formazione si è adeguato anche il conto 313.500 "Acquisto munizioni" si è deciso infatti di aumentare il numero di sessioni di tiro annue e si ricorda inoltre come il nostro Dicastero forma anche gli agenti dei Comuni limitrofi, ai quali poi peraltro fatturiamo (alla relativa voce d'entrata) le munizioni consumate.

Un aumento si registra anche alla voce 315.010 "Manutenzione mobili e macchine d'ufficio", ciò in considerazione dell'adeguamento al rincaro di vari contratti leasing di fotocopiatrici.

Da segnalare inoltre alla voce 310.410 "Modulistica per contravvenzioni" in quanto si introdurranno le già sopra ricordate penne digitali (per l'allestimento delle contravvenzioni) che necessitano di una carta speciale (reticolata).

Il conto 311.213 "Leasing veicoli" registra il leasing dei veicoli di servizio come da apposito Messaggio investimenti in sostituzione del vecchio conto 316.300 "Noleggio veicoli".

In considerazione dell'acquisizione di nuovi locali adiacenti alla attuale sede si è provveduto ad adeguare al rialzo le voci inerenti la "manutenzione stabili" (314.200) e "affitti immobili di terzi" (316.100).

Da segnalare infine due conti che non presentano più importi nel 2010: "rimborso danni assicurazione cose" che lo scorso anno ha registrato la realizzazione di due carcasse di veicoli di servizio e "rimborso da AIL leasing" del veicolo a gas SEAM in quanto il veicolo è definitivamente acquisito (termine leasing).

Come detto in entrata, si è proceduto ad un'importante adeguamento delle previste entrate alla voce 437.000 "Contravvenzioni" tenendo in considerazione l'andamento degli ultimi anni.

701 Circolazione

In questo centro di costo si segnalano questi principali scostamenti rispetto allo scorso preventivo.

La nuova voce 318.205 "tasse demaniali" registra le relative tasse emanate dal Cantone a carico della Città per i posteggi situati su terreni di sua proprietà.

Per quanto concerne gli impianti semaforici è stata adeguata la voce relativa al noleggio della rete a fibra ottica (316.291) rincaro da parte delle AIL.

702 Sicurezza

Un adeguamento è stato previsto nel conto 301.000 "Stipendi personale a tempo pieno" che registra l'auspicato aumento di unità operative nonché le reclute per la scuola 2010.

Da segnalare inoltre il nuovo conto 316.210 "noleggio installazioni tecniche" che prevede le spese relative alla videosorveglianza mobile già avallata dal Municipio.

703 Tossicodipendenza e microcriminalità

Non vi sono variazioni da segnalare a parte la sostituzione di un veicolo di proprietà vetusto con uno in leasing, ciò che ha portato all'aumento del conto 316.300.

DICASTERO CORPO CIVICI POMPIERI LUGANO

INTRODUZIONE

Il Corpo civici pompieri Lugano dedicherà l'anno 2010 al perfezionamento e al consolidamento dei nuovi compiti recentemente assunti e al mantenimento della prontezza d'intervento per i compiti di legge previsti in qualità di centro di soccorso pompieri cantonale, centro chimico cantonale e centro di competenza cantonale per il soccorso tecnico urbano. Anche gli altri compiti di competenza comunale saranno mantenuti.

Come previsto dalle convenzioni tecniche sottoscritte tempo fa, proseguirà la nostra collaborazione tendente a garantire la sicurezza e l'intervento per le grandi opere, ed in particolare sui cantieri Alptransit a Sigrino e a Vezia, sul cantiere della galleria Vedeggio – Cassarate e sullo scavo del cunicolo tecnico e messa a norma della galleria autostradale Grancia-Melide.

La sottoscrizione delle citate convenzioni tecniche avvenute nel 2008, ha creato le premesse di ordine tecnico, tattico e finanziario per l'assunzione di questi importanti compiti che impegneranno i pompieri cittadini nel garantire la sicurezza e l'intervento in caso di avvenimenti. In particolare, per quanto attiene il cantiere Alptransit, la nostra collaborazione dovrà essere garantita fino al 2016. In questo contesto, il CP Lugano dovrà fare uno sforzo particolare per acquisire e mantenere la cultura, la formazione e la prontezza d'intervento in caso di incendio e salvataggi in sotterraneo. Il 2010 coincide con l'inizio dello scavo del lotto principale 852 di ATG (2 canne di 15,4 km).

Basi per la preparazione del preventivo 2010, oltre alle visioni strategiche del CP Lugano per il quadriennio 2008-2012, sono state le esperienze maturate durante i trascorsi anni che ci hanno permesso di monitorare con attenzione l'evoluzione dell'organizzazione pompieristica a livello federale, cantonale e regionale con un occhio di riguardo al contenimento della spesa globale, alla razionalizzazione e all'ottimizzazione dell'organizzazione.

A livello locale si è potuto constatare il buon esito delle misure strategiche ed operative adottate dopo l'introduzione della prima di tre fasi di professionalizzazione del Corpo. Anche la recente assunzione di nuovi compiti, come la disinfestazione e il soccorso tecnico urbano, è stata implementata nella cultura del corpo senza problemi particolari.

La riorganizzazione dei pompieri ticinesi, oramai conclusa, ha toccato anche il nostro territorio, con la riduzione di corpi pompieri e degli effettivi che ha dato vita ad un'organizzazione più efficiente ed efficace, ma con un conseguente importante aumento delle richieste d'intervento dei pompieri e un incremento generalizzato delle attività.

Sulla base della legislazione cantonale in materia, il CCPL deve svolgere i compiti di legge coprendo il ventaglio di casistiche definite dalla Federazione Svizzera dei Pompieri, dalla Coordinazione Svizzera Pompieri e dalla Federazione Cantonale Ticinese dei Corpi Pompieri, servendo i 28 comuni convenzionati per un totale di oltre 115'000 abitanti. La casistica annuale del CP Lugano ci vede confrontati con ca. 1'500 interventi l'anno (in media 4 interventi al giorno).

Coerentemente alla strategia del Lodevole Municipio, che intende rivedere l'assetto giuridico e ridefinire la partecipazione finanziaria dei comuni convenzionati, ricordiamo che lo speciale gruppo di lavoro istituito dal Consiglio di Stato, nel quale la città di Lugano è rappresentata, ha ultimato i preparativi per la presentazione di un nuovo disegno di legge sui pompieri in sostituzione dell'attuale legge sulla lotta contro gli incendi (LLI del 1994). Il documento è stato licenziato al Consiglio di Stato nel mese di dicembre 2008.

La consultazione a tutte le istanze ha avuto luogo nel corso del 2009 ed ha raccolto pareri e giudizi contrastanti. La direzione del DFE deve ora decidere se portare la proposta di legge in parlamento oppure se approfondire ulteriormente alcuni aspetti.

I contenuti principali del nuovo disegno di legge sui pompieri, sono in sintonia con la strategia del Lodevole Municipio e prevedono un'unificazione dei costi per i pompieri con l'introduzione di un pro capite unico a livello cantonale e la creazione di una piattaforma finanziaria nella quale confluiranno i differenti contributi (federali, cantonali, degli assicuratori e comunali). La piattaforma garantirebbe la redistribuzione delle risorse definita in base ai compiti e alle competenze attribuite tramite un contratto di prestazione con i diversi corpi pompieri per la gestione corrente e per gli investimenti.

CONSIDERAZIONI GENERALI

Per il 2010, oltre al mantenimento dei compiti di base e dei compiti specialistici citati, un'attenzione verrà dedicata all'ulteriore miglioramento della qualità del servizio offerto all'utenza, con uno sguardo rivolto al contenimento della spesa e alla sicurezza delle forze d'intervento.

Le uscite presentano una diminuzione della spesa globale rispetto al preventivo dell'anno 2009. Per contro, i ricavi presentano a preventivo minori entrate.

Proseguirà anche la pianificata attuazione di tutte quelle misure strategiche e operative di base necessarie per il buon funzionamento di un'organizzazione di pronto intervento che è passata da una gestione quasi totalmente composta da volontari ad una di semi professionisti con picchetto feriale durante i normali orari di lavoro.

Ricordiamo che una parte importante delle spese del Corpo pompieri Lugano viene assunta dal DFE/Ufficio Incendi che, per legge, è tenuto a pagare i veicoli di base, il materiale, l'equipaggiamento, la manutenzione, l'istruzione di base, il sistema radio, il sistema d'allarme e gli interventi.

CONSIDERAZIONI DI DETTAGLIO

Professionismo

Dal 2004, grazie all'introduzione del professionismo parziale (fase 1), con venti unità di picchetto durante i normali orari di lavoro, il CP Lugano è in grado di far fronte alle molteplici esigenze imposte dalle regolamentazioni in materia e soprattutto di offrire un'adeguata e opportuna prontezza di intervento, garantendo durante i giorni feriali e nei normali orari di lavoro una prima e una seconda partenza in 1-2 minuti dalla ricezione dell'allarme. Per affrontare i nuovi compiti (ATG e Vedeggio-Cassarate), è stato riconosciuto un potenziamento del grado di prontezza, un aumento del personale e l'introduzione della figura di un coordinatore Pompieri-ATG (a carico di ATG). Il responsabile ATG ha anche la funzione e la formazione di responsabile per la sicurezza sul lavoro della città di Lugano.

Con l'importante aumento del numero di interventi si riscontrano sempre più frequentemente delle lacune nella gestione dell'interventistica durante i giorni feriali e nei periodi particolarmente intensi di attività (più interventi in contemporanea), e durante fasce orarie particolari. Per risolvere dette problematiche si dovrebbe attuare la fase due di professionalizzazione (30 pompieri) e passare dalla copertura oraria attuale di 8 ore a una di 12 ore in cui si prevede la presenza in caserma di personale professionista.

Detta eventualità verrà attentamente studiata e valutata nel corso del prossimo anno.

A partire dal 2008 la professione di pompieri professionista è riconosciuta a livello federale. Si è dunque concluso positivamente un progetto, durato due anni, diretto dall'Associazione Svizzera dei Pompieri Professionisti (di cui fa parte anche il nostro CP), dall'Ufficio Federale della Formazione Professionale e della Tecnologia e dai Sindacati VPOD. Tale studio qualifica la funzione e riconosce il lavoro di pompieri nell'elenco ufficiale delle professioni. La professione di pompieri professionista è paragonabile ad una formazione professionale superiore. I pompieri professionisti attualmente in carica e che rispondevano a precisi requisiti hanno ricevuto un attestato che certifica la loro funzione.

I pompieri di nuova funzione (dal 2008 in avanti) saranno tenuti a seguire una scuola di formazione speciale della durata di 18 mesi e a superare degli esami finali per ricevere il certificato federale di pompieri professionista. Le prime due sessioni di esame per pompieri della Svizzera tedesca hanno avuto luogo con successo durante il 2009. I primi esami in lingua francese avranno luogo nel 2010.

Volontariato

Il volontariato è e rimarrà la spina dorsale del Corpo civici pompieri Lugano (3/4 del CP Lugano). L'effettivo dei volontari conta una ottantina di pompieri urbani e una ventina di pompieri di montagna destinati alla lotta contro gli incendi di bosco che garantiscono i picchetti, l'interventistica fuori dai normali orari di lavoro, durante la notte e nei giorni festivi.

Tutti i pompieri volontari sono dotati di un apparecchio ricerca persona (pager) e a rotazione sono di picchetto per garantire la copertura in caso di interventi in rinforzo o in appoggio ai gruppi di pompieri professionisti o ai gruppi di pompieri accasermati.

Ogni giorno festivo dell'anno, alla caserma dei pompieri vi è una presenza di pompieri volontari che si esercitano sulla base di un programma annuale e nel contempo garantiscono la prontezza d'intervento del CCPL.

Anche in futuro la loro presenza sarà indispensabile. A tale proposito annualmente viene aperta una campagna di reclutamento per aspiranti pompieri volontari che vanno a colmare i ranghi e sostituire i militi che lasciano il Corpo pompieri. L'effettivo massimo consentito dalla legge per il nostro CP urbano è di 100 unità. L'effettivo della sezione di montagna può essere di 30-40 militi.

Per garantire il necessario ricambio con personale ben formato e motivato, da 16 anni il nostro Corpo pompieri dispone anche di una sezione di Mini pompieri il cui effettivo è di 25 tra ragazze e ragazzi nella fascia di età compresa tra gli 8 e i 18 anni.

Logistica

Nel 2006 la caserma ha festeggiato il suo 40° anno di costruzione. Edificata nel 1966 per una finalità ben precisa, da allora non è mai più stata oggetto di interventi di miglioria, fatta eccezione la sostituzione dei portoni dell'autorimessa veicoli avvenuta nel 2003.

La caserma di Via Trevano 127 necessita ora di importanti e urgenti lavori di ristrutturazione, che sono già in avanzata fase di pianificazione con la direzione della Cassa Pensioni dei Dipendenti della Città di Lugano. I lavori di ristrutturazione dovrebbero iniziare nel corso del 2010.

Con la prossima demolizione della sede ex autorimessa TPL, che dovrebbe fare spazio alla costruzione del nuovo Centro di calcolo federale, verranno meno importanti spazi esterni ed interni attualmente utilizzati del CP Lugano per la formazione, per il ricovero di materiale e veicoli e per i gruppi di picchetto che talvolta pernottano in caserma. Il nostro Comando, in collaborazione con il servizio della logistica, sta valutando soluzioni alternative. Una sede alternativa discosta dalla caserma creerà inevitabilmente qualche problema alla prontezza d'impiego del corpo pompieri. In particolare, senza la presenza in caserma della squadra segnaletica che attualmente funge da terza partenza e/o rinforzo, non sarà più possibile garantire in tempi brevi la messa a disposizione tempestiva di ulteriori forze d'intervento.

Nel corso del 2010 si vedrà la concretizzazione del progetto per la creazione di un'unica centrale cantonale d'allarme 118 presso la centrale d'allarme della polizia comunale di Lugano.

Alla caserma dei pompieri è prevista la creazione della centrale ridondante, (centrale di riserva obbligatoria). Le spese per la realizzazione della centrale 118 e della centrale ridondante verranno assunte integralmente dal Dipartimento finanze economia, ufficio incendi.

Prontezza di intervento

Per svolgere la propria missione con i necessari criteri di qualità e di sicurezza per 365 giorni l'anno, 24 ore al giorno con una prontezza d'intervento che ci vede partire in 1-2 minuti dalla ricezione di un allarme per servire tutti i 28 comuni convenzionati, tutto il Luganese quale Centro di soccorso, tutto il Sottoceneri quale centro di soccorso chimico, e tutto il cantone quale centro di soccorso tecnico urbano, il nostro Corpo pompieri dispone di personale specializzato, di materiale e di veicoli che vanno costantemente tenuti in perfetto stato d'efficienza.

Le statistiche annuali inerenti agli interventi dimostrano chiaramente che quello di Lugano è di gran lunga il Corpo pompieri più impegnato e sollecitato di tutto il Cantone. Le statistiche dimostrano anche un costante e progressivo aumento degli interventi che cresce di pari passo con l'aumento dell'urbanizzazione, la crescita demografica e con la scelta dello stile di vita.

COMMENTO AL PREVENTIVO 2010

Sostanzialmente il preventivo 2010 ricalca quello dell'anno precedente, con quegli adeguamenti indispensabili per la gestione e il funzionamento di un servizio di pronto intervento in costante evoluzione.

Gli aumenti in alcune voci sono proporzionalmente collegati alle nuove esigenze operative del Corpo Pompieri. Altre voci hanno subito dei leggeri ritocchi verso l'alto o verso il basso sulla base delle esperienze maturate nel corso dei precedenti anni e in accordo con i servizi competenti.

Alla voce 301.900 si evince un aumento della spesa globale per le indennità ai militi pompieri volontari. Ciò è dovuto in parte all'effettivo del Corpo, alle aumentate esigenze di formazione ed in parte al potenziamento del picchetto pompieri a favore di ATG (pagato da ATG).

Alla voce 439.900, si evincono entrate per Fr. 500.- rispetto ai 50'000 del precedente anno. Ciò è dovuto al fatto che nel 2009 il compito dell'unità d'intervento tecnica UIT è stato ufficialmente riconosciuto a livello cantonale. Per i corpi pompieri che già disponevano di unità d'intervento specialistiche come nel nostro caso, il DFE – FI ha deciso di versare un'indennità forfetaria una tantum per le spese di formazione affrontate a livello comunale prima del riconoscimento.

DICASTERO ATTIVITA' CULTURALI

1. CONSIDERAZIONI GENERALI

In data 17 aprile 2009 il Municipio ha deliberato i lavori per l'edificazione del L.A.C. (Lugano Arti Contemporanee), centro culturale, che si inaugurerà nel 2013. In tale occasione il DAC in collaborazione con gli altri dicasteri coinvolti (territorio, finanze e amministrazione generale in particolare) ha presentato una prima ipotesi interna di offerta culturale, di organizzazione, di stima dei costi e ricavi relativi nonché di quelli di funzionamento del LAC, un'analisi delle forme giuridiche ipotizzate, nonché una prima scheda di politica culturale. Tali documenti sono in fase di ulteriore analisi e elaborazione, per poter essere discussi e affinati con il General Manager del LAC e quindi presentati al consiglio Comunale e al pubblico. Vedi in proposito il capitolo 15 del presente messaggio.

La prima scheda di politica culturale, che qui particolarmente interessa, è stata approvata dal Municipio il 6 maggio 2009, pure quale scheda interna, tuttora in fase di elaborazione per presentazione al Consiglio Comunale e al pubblico.

Essa si riflette comunque già sul presente preventivo.

Innanzitutto si ricorda la distinzione fra Polo Culturale e LAC: il primo è la rete di soggetti attivi nella cultura, il secondo è l'edificio in costruzione sui sedimi ex-Palace.

La scheda indica poi tra l'altro e in particolare i cinque motori e attori principali del Polo Culturale, e le fasi del loro sviluppo e attuazione come segue: il nuovo Museo d'Arte, il Settore Spettacoli del DAC (teatro e musica "altra") e Lugano Festival, che troveranno la nuova sede al LAC, sono i primi tre motori e attori sui quali vengono investite le risorse destinate al progetto; il Museo delle Culture e il nascente Museo Storico sono gli altri due motori e attori pure importanti, il cui sviluppo è però per ora posticipato, per dare precedenza agli altri tre. Essi contribuiscono comunque già oggi al disegno generale del Polo Culturale, come illustrato nel seguito.

La progressiva e crescente evoluzione del progetto del Polo Culturale estende sempre più la sua azione catalizzatrice sull'intera vita creativa della Città e del suo territorio, continuando ad aggregare soggetti e iniziative che ad esso fanno riferimento.

E' evidente in tal senso che l'impulso impresso dallo sviluppo sensibile delle attività dello spettacolo, della musica, delle arti visive e di altri settori del DAC sortisca un effetto trainante per altre realtà associative presenti sul territorio (dalle associazioni musicali a quelle letterarie o interessate alla poesia e alle stesse arti visive: dal Museo Hesse a Oggimusica, da Poestate a Visarte).

Tale processo, peraltro ancora in fase iniziale, ma già rilevabile, sembra aumentare in stretta relazione alla crescita della proposta culturale che il Polo, nel suo insieme, è impegnato a produrre. Così, per il 2010, appare ancora più evidente l'impegno assai robusto da parte del Settore spettacoli, nonché del settore Musei a imprimere ulteriori spinte all'azione di raggiungimento degli obiettivi di qualificati standard nella programmazione come pure nella preparazione scientifica degli operatori del DAC per l'apertura del L.A.C. (Lugano Arti Contemporanee), Centro Culturale della futura città entro la fine del 2012.

Ciò che si evidenzia è la volontà di fare 'sistema' tra tutte le componenti del Polo Culturale, di condividere cioè l'obiettivo di fornire la Città di un elevato nuovo tenore culturale capace di costituire attrazione nei confronti da un lato di un'utenza cittadina e territoriale, naturale fruitrice dei servizi culturali, dall'altro di nuovi flussi di visitatori da attrarre dal nord del Paese e dalla vasta area regionale dell'Italia settentrionale.

In questo quadro, nondimeno, si continua a cercare di sviluppare contatti e collaborazioni con le altre realtà culturali presenti in Città e nel resto del Cantone, dal Museo Cantonale d'Arte con cui si cercano nuovi terreni di più assidua collaborazione, alla Biblioteca Cantonale, all'USI, alla SUPSI.

Le attività di comunicazione relative al futuro L.A.C. (mediante l'INFOBUS che svolge una costante azione di divulgazione nei quartieri, nelle piazze e nelle scuole cittadine) e le attività didattiche e di alta formazione inerenti i musei e i teatri proseguono con l'intensificazione delle iniziative e la ricerca di momenti più qualificati di fornitura di servizi ausiliari per la fruizione culturale da parte degli studenti, ma anche della cittadinanza.

Nonostante l'imperversare degli effetti negativi della crisi finanziario-economica sulla ricerca di risorse, l'avvio del cantiere di costruzione del L.A.C. fornisce un forte stimolo e una motivazione ineludibile per tutti a un decisivo impegno per la nuova struttura culturale della Città.

1.1 Considerazioni economiche-finanziarie

Purtroppo, le ipotesi di crescita dei ricavi del preventivo 2009 non hanno potuto essere in questo momento difficile riconfermate. Per questa ragione, per il 2010 si è proceduto a una stima più prudente dell'aumento dei ricavi atteso e si è preventivato un aumento dei costi e dell'attività importante, ma più contenuto rispetto alle ipotesi iniziali di sviluppo delle attività culturali in vista dell'apertura del LAC: del maggior deficit di 1.1 mio del Museo d'Arte, 0.6 rappresentano un riallineamento dei ricavi sulla scorta dei risultati 2009 (i maggiori costi sono di 0.5 mio), mentre il maggior deficit del settore spettacoli di 0.5 mio è valutato stimando con prudenza i ricavi, come diverse circostanze impongono.

E' all'interno di una logica di progressivo avanzamento sul percorso del LAC che si devono valutare i maggiori costi delle attività teatrali e musicali (+ ca. 143,16%), come pure la crescita dei costi del Museo d'Arte (+ ca. 19,23%). Inoltre se per il Museo delle Culture il disavanzo è stato mantenuto ai livelli dell'esercizio 2009 con una diminuzione dei costi e dei ricavi, il Museo Storico registra un lieve aumento di spesa per la previsione dei festeggiamenti del 30° anniversario di fondazione dell'Archivio Storico. Un'attenzione particolare dovrà essere posta all'accrescimento dei ricavi in ogni ambito, così come già conseguito dal Settore attività teatrali e musicali. Anche il General Manager del LAC avrà fra i suoi compiti la particolare cura del marketing, del fundraising, dello sponsoring.

Per quanto sopra premesso, la previsione di spesa complessiva del DAC per il 2010 aumenta, rispetto alla previsione del 2009, di CHF 2'339'700.-- (+ ca. 25.46%). L'incremento è da attribuire all'aumento dell'offerta culturale dei diversi settori (per i dettagli si rimanda ai commenti dei rispettivi centri di costo) che peraltro prospetta una crescita dei ricavi rispetto al 2009 di CHF 688.800.- (+ ca. 21,14%). In particolare, l'obiettivo (contenuto anche nella scheda di politica culturale, che fa parte di una più ampia politica di City marketing e che è pure condiviso e sollecitato dai settori del turismo e degli albergatori), è quello di realizzare in tappe progressive le attività culturali per il LAC offrendo sempre, durante tutto l'anno, proposte espositive di qualità, e incrementando il numero di spettacoli e serate, sia di musica (classica e altra), sia di teatro, danza, ecc.

I diversi centri di costo del DAC prevedono le seguenti variazioni del disavanzo rispetto al preventivo dell'esercizio precedente:

Centro di costo	costi 2009 CHF	ricavi 2009 CHF	costi 2010 CHF	ricavi 2010 CHF	variazioni disavanzo
Servizi Generali	1'585'400.--	21'000.--	1'483'400.--	21'000.--	-102'000.--
Museo d'Arte	3'015'700.--	1'618'400.--	3'595'600.--	1'127'800.--	+1'070'500.--
Museo delle Culture	1'128'300.--	240'500.--	1'024'400.--	133'900.--	+2'700.--
Attività teatrali e musica	1'280'200.--	930'500.--	3'113'000.--	2'236'500.--	+526'800.--
Contributi ad attività culturali	977'000.--	400'000.--	1'075'000.--	400'000.--	+98'000.--
Museo Storico	1'202'600.--	48'500.--	1'237'500.--	28'500.--	+54'900.--
TOTALE DICASTERO	9'189'200.--	3'258'900.--	11'528'900.--	3'947'700.--	+1'650'900.--

1.2 Attività didattiche e di alta formazione trasversali ai diversi settori di attività

Sulla scia dei riscontri positivi da parte del pubblico e dei partner istituzionali, anche nel 2010 proseguono le attività di alta formazione e le attività educative e didattiche legate al Settore Spettacoli al MdA, al MCL e all'AS. In particolare, per quanto concerne le attività educative sarà consolidato il rapporto con l'Istituto scolastico comunale e con le scuole del Canton Ticino. Si prevede inoltre di incentivare quello con le scuole della regione insubrica. Saranno mantenuti i progetti educativi al MCL (progetto "Dèibambini" - si veda paragrafo 2.2.2) e per il settore spettacoli (progetto "Vivilteatro", al quale parteciperanno, lungo l'arco di sei mesi, tre classi di scuola elementare e una classe di scuola media). Sarà inoltre attivato un progetto educativo al MdA, in collaborazione con il Museo Cantonale d'Arte, legato all'esposizione "Corpo automi robot" (fino al 21 febbraio 2010) e un secondo progetto didattico in collaborazione con il Museo della Scienza e della Tecnologia di Milano. L'iniziativa legata alla Notte del Racconto in Svizzera sarà reiterata al MCL e al MdA. Per quanto riguarda le attività di alta formazione sarà consolidata ed estesa la rete di collaborazioni periodiche o puntuali in atto con partner accademici e scientifici sul territorio (in particolare USI e SUPSI) e all'estero, puntando su un progressivo maggior coinvolgimento del MdA e del Settore Spettacoli, per attività in linea con le rispettive esigenze e contenuti di programmazione. Saranno reiterate attività di approfondimento e promozione delle attività del Polo Culturale presso la sede di Milano dell'Istituto Svizzero. Saranno rafforzate le interazioni tra attività educative e di alta formazione, ad esempio per incontri di approfondimento per docenti e operatori didattici, in funzione delle proposte culturali del DAC.

2. SETTORE MUSEI ED ESPOSIZIONI

2.1 Museo d'Arte (centro di costo 909)

2.1.1 Obiettivi

Prosegue il percorso di avvicinamento del Museo d'Arte al Centro Culturale che prevede una progressiva intensificazione dell'attività espositiva in sinergia con il Museo Cantonale d'Arte (con cui la convenzione relativa ad attività condivise al LAC è in via di sottoscrizione) e con le altre istituzioni museali e culturali pubbliche e private e una crescente complessità dell'offerta culturale nell'ambito del Polo Culturale, con l'obiettivo, come già detto, di poter sempre offrire durante tutto l'anno, al territorio e ai visitatori, un'offerta espositiva di qualità.

Durante il 2010 il Museo d'Arte propone le seguenti iniziative:

Corpo, automi, robot. Tra arte scienza e tecnologia
(Museo d'Arte e Villa Ciani, fino al 21 febbraio 2010)

Aperta al pubblico il 25 ottobre 2009, la mostra – realizzata in collaborazione con la Fondazione Antonio Mazzotta di Milano – si propone di affrontare in maniera interdisciplinare il rapporto tra il corpo umano e la rappresentazione che di esso è stata data da parte delle arti, della scienza e della tecnologia, soprattutto per quanto riguarda la dinamica dell'imitazione del corpo (con gli automi) e della sua sostituzione (con i robots). L'importante appuntamento espositivo, a cura di Pietro Bellasi e Bruno Corà, è allestito presso le sedi del Museo d'Arte (Villa Malpensata e Villa Ciani) e del Museo Cantonale d'Arte, il quale aderisce all'iniziativa proponendo una riflessione sul volto intitolata *Guardami. Il volto e lo sguardo nell'arte 1969-2009*.

La mostra è incentrata sul tema del "corpo" che, attraverso il rapporto imitazione-sostituzione, arriva a dimostrare la sostanziale contiguità tra corpo e suo sostituto artificiale, fino all'innesto della tecnologia sul corpo.

Reperti archeologici, disegni, codici miniati, documenti relativi alla letteratura, al teatro, al cinema e alla musica, automi musicali e pubblicitari, giocattoli, dipinti, sculture, video e installazioni, ricostruzioni di antiche macchine, tra cui, fra le altre, quelle di Leonardo da Vinci, sono presentati seguendo un allestimento tale da consentire la messa in dialogo delle opere esposte, provenienti da diverse raccolte sparse in tutto il mondo.

La mostra è articolata in due sezioni: la prima, a Villa Ciani, è dedicata alla storia degli automi dall'antichità ai giorni nostri nonché ai prodotti della più avanzata tecnologia e alla loro applicazione quali robot, androidi ecc.; la seconda, a Villa Malpensata, dà spazio alla riflessione sulla creazione artistica dell'età moderna e contemporanea con opere appartenenti ai maggiori movimenti artistici del XX e XXI secolo.

Robert Mapplethorpe. La "Perfezione nella forma"
(Museo d'Arte, 21 marzo – 13 giugno 2010)

La mostra a cura di Bruno Corà, Franca Falletti e Johnatan Nelson è stata realizzata in collaborazione con la Robert Mapplethorpe Foundation di New York e la Galleria dell'Accademia di Firenze dove si è svolta nell'estate 2009 la prima tappa espositiva. Composta da un centinaio di opere di Mapplethorpe, volte a perseguire un ideale di perfezione plastica, la mostra include anche alcune opere originali di Michelangelo Buonarroti. La messa in dialogo dei due artisti nasce dal grande fascino esercitato da quest'ultimo sul fotografo americano il quale cercava di catturare attraverso la sua fotografia la particolare forma di perfezione emanata dalle opere di Michelangelo e di altri artisti del Rinascimento. La mostra si articola in cinque sezioni: Mapplethorpe e il Rinascimento; La geometria della forma; Il frammento come forma; La forma si sdoppia; La forma scultorea. Accanto ai soggetti umani trovano spazio anche numerose nature morte, come vasi di fiori di iris e tulipani, nei quali Mapplethorpe ribadisce tutta la sua cura per lo studio della luce e delle ombre.

I disegni di Michelangelo sono incentrati sullo studio di figura mediante la quale l'artista traspone sul supporto bidimensionale della carta la percezione del modello nello spazio. Accanto a questi sarà esposta anche una sua scultura.

Il grande gioco. 1945-1989. Arte e società in Italia al tempo della guerra fredda
(Museo d'Arte, 3 luglio – 26 settembre 2010)

La mostra propone una sintesi originale del progetto espositivo ideato da Bruno Corà e promosso dalla Regione Lombardia e dai Comuni di Milano, Bergamo e Lissone in tre spazi espositivi delle tre città, ovvero la Rotonda della Besana, la Galleria d'arte moderna e contemporanea e il Museo d'arte contemporanea. L'obiettivo del progetto è quello di verificare nel corso di un quarantennio, quello della Guerra Fredda, l'influenza dell'arte nella società, sull'architettura, cinema, design, editoria, economia/industria, fotografia e fotogiornalismo, società, teatro, televisione e altro ancora. La mostra sarà articolata in tre momenti: il primo copre gli anni dell'immediato dopoguerra fino al 1958; il secondo comprende il periodo 1952-1972; il terzo quello che dal 1973 arriva fino al 1989 anno della caduta del muro di Berlino.

Giapponismo (mostra annuale interdisciplinare su più sedi)

La mostra interdisciplinare concepita annualmente, a partire dall'autunno, prevede nelle sedi museali della Città di Lugano – Museo d'Arte, Villa Ciani e Museo delle Culture – e al Museo Cantonale d'Arte un approfondimento dedicato alla cultura, all'arte e ad artisti contemporanei giapponesi. Si tratta di un'insieme articolato in cinque mostre attraverso le quali si offre al pubblico un viaggio attraverso una cultura figurativa che ha influenzato in maniera determinante a partire dalla fine del Settecento l'arte occidentale.

La fotografia storica e quella contemporanea, l'arte grafica, l'indagine del rapporto dell'arte con lo spazio e la materia, e le attività performative saranno al centro di un programma espositivo idoneo a creare un ideale percorso artistico-culturale interno al fenomeno del cosiddetto "giapponismo" che da Villa Malpensata a Villa Ciani e Villa Heleneum abbraccia l'intera Città di Lugano.

Il progetto prevede così le seguenti mostre:

Hidetoshi Nagasawa

(Museo d'Arte e centro cittadino, 24 ottobre 2010 – fine febbraio 2011)

La mostra allestita al Museo d'Arte è dedicata allo scultore e architetto Hidetoshi Nagasawa e avrà una presenza anche in città con alcuni lavori esposti nello spazio pubblico. Nato in Manciuria nel 1940 e fuggito in Giappone con la famiglia dopo la seconda guerra mondiale, Nagasawa si laurea nel 1963 in architettura e design d'interni presso la Tama Daigaku. All'età di ventisei anni lascia l'architettura per dedicarsi esclusivamente all'arte, influenzato dal confronto con le opere degli artisti del gruppo Gutai e con il neo-dada. Dopo un viaggio di un anno e mezzo in bicicletta attraverso l'Asia e l'Europa, giunge l'Italia nel 1967 e decide di stabilirsi a Milano dove tuttora lavora.

La mostra di Lugano intende ripercorrere il ricco e articolato iter artistico di questo scultore tra oriente e occidente anche mediante una serie di proposte originali, concepite espressamente per questa occasione.

Nobuyoshi Araki

(piano terreno e primo piano di Villa Ciani, 24 ottobre 2010 – fine febbraio 2011)

La mostra a cura di Bruno Corà e Fuyumi Namioka è dedicata al fotografo Nobuyoshi Araki, nato nel 1940. Il progetto prevede un ampio percorso attraverso l'intera produzione di uno degli artisti giapponesi contemporanei più noti sia in patria che all'estero. L'esposizione seguirà una organizzazione tematica in cui verrà dato spazio ai principali cicli di fotografie di Araki: i nudi classici e i "kinbaku" (bondage), le "Hana" (fiori) le fotografie dipinte, i diari di Tokyo, Arakinema, ecc.

Gutai

(in collaborazione con il Museo Cantonale d'Arte, 24 ottobre 2010 – fine febbraio 2011)

La mostra a cura di Marco Francioli, Bruno Corà, Fuyumi Namioka e Matijs Visser, allestita e realizzata con il Museo Cantonale d'Arte è dedicata al gruppo Gutai, fondato da Jiro Yoshihara ad Osaka nel 1954. Tra gli interpreti più originali del movimento figurano Saburo Murakami, Kazuo Shiraga, Atsuko Tanaka, Sadamasa Motonaga, Shozo Shimamoto, Akira Kanayama, Michio Yoshihara, Toshio Yoshida. Alla base della creatività di Gutai vi è il rifiuto di considerare l'arte come un ambito separato dalla vita o di delegare la creatività a settori specialistici e tecnici, ma al contrario di indagare, attraverso le più svariate forme espressive – pittura, calligrafismo, performance, azioni, opere teatrali, improvvisazioni – sempre con forte coinvolgimento del pubblico, il rapporto tra l'uomo e l'ambiente. La mostra intende ripercorrere l'esperienza di questo importante movimento artistico mediante la scelta di un centinaio di opere provenienti oltre che da musei e collezioni private europee da alcuni prestigiosi musei giapponesi quali, ad esempio, il Hyogo Prefectural Museum of Art di Kobe.

progetti speciali: Alveare e Parlamento dell'Arte

Continuano le attività preliminari alla futura apertura del progetto "Alveare" presso gli spazi del Central Park dove sono previsti i lavori di ristrutturazione degli ambienti da destinare a spazi di collezioni e laboratori per giovani artisti.

Analogamente si prosegue nell'acquisizione di contatti e rapporti con musei, centri culturali, associazioni, scuole d'arte ed altri organismi per la formazione di commissioni atte ad elaborare il primo incontro internazionale di preparazione per le sedute del parlamento dell'arte.

Collezione permanente

Nell'ambito dell'attività relativa alla collezione permanente si procederà al riordino di tutto l'inventario delle opere d'arte della Città di Lugano mediante l'adozione di un nuovo applicativo informatico (Museumplus) già in dotazione presso le più importanti sedi museali svizzere, presso il Cantone (musei etnografici, Museo Cantonale d'Arte) nonché presso istituzioni all'estero. In questa nuova banca dati confluiranno i diversi database attualmente esistenti (Lotus, inventario delle opere dei comuni aggregati, fondo Cotti, Sassu, Schmid). A partire da tali azioni di riqualificazione degli obiettivi espositivi della collezione si pronostica un'esposizione di una parte di opere di quest'ultima entro il 2011. Sono altresì allo studio iniziative di valorizzazione dei diversi fondi che la compongono.

2.1.2 Considerazioni economiche-finanziarie

L'aumento progressivo dell'offerta espositiva, sia quantitativa che qualitativa, programmata in prospettiva dell'apertura del centro culturale, comporta inevitabilmente un accrescimento dei costi. Oneri che per l'esercizio 2010 si prevedono a CHF 3'595'600.--, con un aumento di ca. il 19.22% rispetto a quanto preventivato per il periodo precedente.

I ricavi dovrebbero invece assestarsi a ca. CHF 1'127'800.--. Questa previsione di basa su considerazioni necessariamente prudenziali visti i dati del 2009 e le notevoli sfide con molte incognite che devono essere sostenute.

2.2 Museo delle Culture (centro di costo 913)

2.2.1 Considerazioni economico-finanziarie

Conformemente alla scheda di politica culturale 6.5.2009 l'obiettivo del Museo delle Culture si sostanzia nella limitazione del livello di attività e di disavanzo previsto per l'esercizio 2009.

Dato il minor gettito di ricavi prospettato, da attribuirsi ad una valutazione concretamente prudenziale basata sui dati del 2009, si ha, per effetto opposto, una diminuzione della capacità di spesa di CHF 103'900.--, pari al 10,14%. La diminuzione dei costi riguarderà in gran parte (CHF 81'100.--) le attività e le spese di gestione che saranno di conseguenza ridotte di oltre un terzo (34,94%).

Si prevede di ottenere ricavi composti per il 70% circa da rimesse per attività dirette, comprese le vendite al *bookshop*, e per il resto da rimesse per contributi sussidi e sponsorizzazioni; saranno mantenuti gli accordi con le case editrici Giunti e Mazzotta per la realizzazione di cataloghi, che comportano ricavi diretti e minori costi.

2.2.2 Attività

Contributi, sponsorizzazioni e venue hire - Sarà mantenuta e incrementata, per quanto possibile, la ricerca di contributi e sponsorizzazioni da parte di enti pubblici e privati, anche nell'ambito di progetti culturali che impegnino il MCL a collaborazioni di carattere scientifico, divulgativo e/o espositivo. Sarà mantenuta e incrementata la politica di *venue hire*.

Personale - Rispetto al 2009 si rinuncia al rinnovo del contratto avventizio di uno dei tre attuali ricercatori e si aumenta dall'80% al 100% uno dei due restanti (con contabilizzazione negli aumenti e indicizzazioni previste); è consolidata l'acquisizione di un avventizio che permetterà al Museo di disporre di un conservatore-restauratore al 100%. Le risorse per il relativo salario derivano in massima parte dalla riallocazione di CHF 39'000 dal conto 913.315.400 («Restauro materiale storico ed opere d'arte») al conto 913.318.400 («Prestazioni di terzi: personale avventizio»). Le attività di progettazione degli allestimenti e di supervisione delle attività di conservazione preventiva saranno contabilizzate, alla bisogna, nel conto 913.318.950 («Spese per esposizioni»).

Sintesi del conto per aree di attività - L'ammontare complessivo e percentuale dei costi e dei ricavi calcolati in base alle diverse aree di attività del Museo è il seguente:

Spese per accrescimento patrimoniale: CHF 15'000.--, pari al 1.46%

Attività e spese di gestione: CHF 232'100.--, pari al 22.56%

Consumi primari: CHF 69'000.--, pari al 6.71%

Salari : CHF 712'800.--, pari al 69.28%

Ricavi da attività dirette - Proventi: CHF 95'100.--, pari al 71.02%

Contributi, sussidi e sponsorizzazioni dirette: CHF 38'800.--, pari al 28.98%

Attività e modello di funzionamento - Le attività e il modello di funzionamento restano quelli attuali, così come descritte nella *Missione*, nei *Fini istituzionali* e nel *Sistema delle attività* del Museo.

Standard operativi - Si prevede d'implementare il *Sistema delle attività* del Museo con una serie di nuovi *standard*, in particolare relativamente alle procedure di lavoro e all'interazione delle diverse aree di attività.

Attrezzature tecnologiche - Si prevede il sostanziale mantenimento di quelle attualmente disponibili nelle diverse aree di attività. L'aggiornamento dell'*hardware* sarà previsto attraverso l'annuale «Messaggio acquisti installazioni informatiche».

Attività di ricerca e associazioni scientifiche - Proporzionalmente alla riduzione del personale scientifico del Museo, saranno mantenute le attività di ricerca necessarie alla conservazione e alla valorizzazione delle collezioni del Museo e alla realizzazione delle attività espositive previste, nonché i due progetti attualmente in essere (Laos, Haiti). Proseguiranno le partecipazioni alle associazioni scientifiche nazionali e internazionali (ICOM, PAA, SEG).

Attività di alta formazione - Si prevede di mantenere i rapporti di collaborazione attualmente in essere con i diversi *partner* territoriali (USI, SUPSI, Università degli Studi dell'Insubria, Istituto di Filosofia applicata, Franklin College, SSAT, ASP), con i musei e le istituzioni scientifiche e culturali europee e col mondo associativo ticinese, mantenendo il livello raggiunto di 250/300 ore di lezione accademica all'Heleneum nel corso dell'anno. Proseguirà inoltre il ciclo «Altr'arti», giunto al suo quinto anno di vita, in collaborazione con la Società Ticinese di Belle Arti, il Museo Cantonale d'arte e la USI. Il ciclo sarà dedicato nel 2010 all'arte del Giappone. Prosegue pure il ciclo *Creatività&Culture* in collaborazione con l'Istituto Svizzero di Roma e l'Università della Bicocca di Milano. Saranno mantenute le attività di aggiornamento scientifico interno, aperte anche ai collaboratori esterni del MCL e alle guide.

Stage, sostegno alle ricerche di studenti universitari, tirocini e tesi di laurea - Sarà mantenuta l'offerta al territorio che consta oggi di circa dieci posti l'anno per una media di 5 (cinque) mesi a persona.

Centro di documentazione e Biblioteca – Le ore settimanali di apertura al pubblico della biblioteca, facente parte del SBT, cui il MCL è associato dal 2006, passeranno a 20, per la maggiore consultazione delle opere e per assicurare l'operatività dell'Emeroteca e del settore relativo ai cataloghi d'asta. Si prevede d'incrementare la biblioteca specialistica di 300/350 volumi, tramite acquisti e scambi.

Acquisizione e valorizzazione del Fondo Zolla – Le attività di valorizzazione del Fondo sono per ora sospese, mentre continuerà a essere perseguita la sua acquisizione, in collaborazione con la Biblioteca Cantonale di Lugano. Le infrastrutture (librerie e supporti biblioteconomici) necessarie all'accoglimento del Fondo saranno richieste attraverso l'annuale «Messaggio acquisti macchine, attrezzature, veicoli, installazioni, mobili o diversi per uffici, ecc.».

Attività educative - Saranno mantenute le attività in essere, secondo il modello di lavoro espresso dall'attuale *Piano di lavoro*, compreso il progetto «Dèibambini», che giungerà al suo quinto appuntamento annuale, estendendo - d'accordo con l'Istituto Scolastico Comunale - l'offerta formativa consolidata nei confronti dei docenti e degli studenti delle scuole della Città. Le visite guidate saranno per lo più svolte dal personale interno del Museo. Gli *atelier* per i bambini e i ragazzi saranno svolti dal personale addetto alle attività educative del DAC (Servizi generali) e da personale esterno.

Collezioni, esposizione permanente e attività del Laboratorio di conservazione, restauro e museotecnica - Saranno proseguite, allo stesso livello attuale, le attività dei ricercatori e del Laboratorio di conservazione, restauro e museotecnica necessarie per la tutela e la conservazione del patrimonio. Come deciso dal Municipio di Lugano, sarà acquisita, conservata e restaurata la Collezione Pilone di opere del teatro cinese. Sarà terminata la climatizzazione delle sale espositive (I e II piano) e perfezionata quella dei depositi (primari e secondari). Le infrastrutture necessarie saranno richieste attraverso l'annuale «Messaggio acquisti macchine, attrezzature, veicoli, installazioni, mobili o diversi per uffici, ecc.»

Sarà mantenuto il rapporto di collaborazione col Master in Technology-Enhanced Communication for Cultural Heritage (TEC-CH) dell'Università della Svizzera Italiana, per la realizzazione di una guida multimediale del percorso espositivo del Museo. I rapporti con collezionisti potenziali donatori saranno mantenuti e incrementati.

Attività espositive - Saranno proseguite, a cadenza annuale, all'Heleneum, le attività dei cicli espositivi «Altrarti» (esposizione «Shunga», grazie alla sinergia con la Fondazione Mazzotta e la Città di Milano) e «Dèibambini» (esposizione «Zoom!»). Le attività del ciclo «Esovisioni» (esposizione «Ineffabile perfezione» ed eventuali altre) e le esposizioni estemporanee (esposizione «Il viaggio di Emma», esposizione «Sepik» ed eventuali altre) saranno svolte, in collaborazione con altri, in sedi diverse dall'Heleneum, senza sopportare i costi relativi alla realizzazione dei cataloghi e degli allestimenti, nonché alla comunicazione degli eventi. Le esposizioni passate del ciclo «Esovisioni» e l'esposizione «Shunga» potranno essere reiterate, come accade già dal 2006, anche altrove.

Comunicazione – La comunicazione a spese del MCL rimarrà limitata alle affissioni di manifesti e striscioni, alle consuete attività dell'Ufficio stampa e PR della Città di Lugano e al sito WEB gestito dai Servizi generali del DAC. Gli inviti saranno trasmessi per posta elettronica. Saranno perseguite tutte le forme di divulgazione gratuita della presenza e delle attività del MCL, specie sulla stampa scritta e parlata.

2.3 Museo Storico (centro di costo 940)

2.3.1 Obiettivi

Proseguendo il cammino di accompagnamento verso il Polo Culturale, che prevede da parte del DAC un ruolo espositivo più dinamico per la Villa Ciani, l'Archivio storico (AS) allestirà la mostra permanente «*Udite, udite! Proclami dei governi provvisori e del Cantone di Lugano (1798–1803). Istituzioni · Economia · Società*», programmata per la primavera e sostenuta come di consueto da attività didattiche. L'esposizione sarà accompagnata da un'opera ponderosa in tre volumi (collana "Pagine storiche luganesi"), intitolata "*I protocolli dei governi provvisori di Lugano (1798-1800)*", pubblicazione sussidiata dallo Stato del Cantone Ticino (DECS).

Di questa e di altre pubblicazioni, come pure delle iniziative espositive ad esse correlate, anche se già dettagliatamente illustrate nei commenti al Preventivo 2009 (pp. 94-96), è opportuno dare i necessari aggiornamenti.

Nell'inverno 2010-2011 uscirà la ristampa anastatica del *Dizionario imperiale rappresentante le quattro lingue principali d'Europa* (Francoforte sul Meno, editore J. D. Zunner, 1700). Opera di Giovanni Veneroni, questa pubblicazione sarà interamente finanziata da una prestigiosa fondazione con sede a Lugano. Nel presentare al pubblico il *reprint* di questo antico pregevole volume, conservato all'AS, si darà conto della catalogazione on-line dei nostri fondi librari nel Sistema Bibliotecario Ticinese (SBT), da poco terminata. Sarà anche l'occasione per annunciare ufficialmente la mostra «I libri di casa Morosini Negroni a Lugano: dall'Ancien Régime all'Unità d'Italia», programmata per la primavera del 2011, e di anticipare i contenuti della pubblicazione scientifica che l'accompagnerà, cui collabora l'Istituto di studi italiani dell'USI (diretto dal prof. Carlo Ossola).

Sempre riguardo alle pubblicazioni, si ricorda infine che *Mendrisio Academy Press* e *Edizioni Città di Lugano* daranno alle stampe il volume dedicato all'opera dell'architetto luganese Paolo Somazzi (* 1873, † 1914).

Nel 2010 cadrà il 30^{mo} anniversario della costituzione dell'AS, ricorrenza che festeggeremo con due iniziative: una tre giorni di porte aperte all'AS e la presentazione di un nuovo volume della nostra collana con il catalogo della libreria di Carlo Battaglini, una delle figure più rappresentative della storia politica e civile dell'Ottocento ticinese, immortalata dal monumento sull'omonima piazza cittadina: sindaco di Lugano (1878-1888), deputato al Gran Consiglio cantonale (1839-1888), Consigliere agli Stati (1855) e Consigliere nazionale (1848-1851, 1862-1875, 1884-1887).

Quanto all'attività legata al Museo Rainis e Aspazija, di cui ultima in ordine di tempo è stata la pubblicazione del libro bilingue *Lugano incontra Riga. Rīga satiek Lugānu*, ricordiamo che sarà stampato il nuovo pieghevole – essendo ormai esaurito quello vecchio –, che si appronterà il catalogo in italiano dei libri, documenti, immagini e oggetti esposti a Castagnola (finora esistente solo nella versione lettone) e che verrà avviata la catalogazione on line nel SBT del fondo librario del suddetto museo.

Per quanto concerne il lavoro prettamente archivistico, proseguirà l'immissione su supporto informatico dei dati degli schedari e inventari dei vari fondi del Comune, fra i quali quello dell'archivio fotografico Vicari, la cui catalogazione dovrebbe concludersi entro la fine del 2010. Fra i vari materiali da restaurare, segnaliamo una serie di volumi dell'anzi citata libreria Battaglini.

2.3.2 Considerazioni economiche-finanziarie

L'aumento complessivo che si registra nelle uscite preventivate per il 2010 è dovuto alle spese per i festeggiamenti del 30^{mo} anniversario dell'Archivio Storico.

L'incremento significativo del conto 940.301.000 *Stipendi di personale a tempo pieno* è semplicemente il frutto di una ricollocazione contabile, essendo compensato dalla minore spesa al conto 940.318.400 *Prestazione di terzi*.

Alcuni importi legati all'attività espositiva e pubblica sono stati adeguati, aumentandoli o diminuendoli, sulla base delle spese effettive sostenute in questo settore negli ultimi due anni (940.318.400 *Prestazioni di terzi*; 940.318.800 *Spese di rappresentanza e ricevimento*; 940.319.300 *Spese promozionali*; 940.319.918 *Spese per attività educative*).

Alla voce ricavi - anche se non si escludono entrate di poco inferiori a quelle del 2009 - abbiamo fatto un calcolo volutamente prudenziale, ciò che spiega il minore introito rispetto al preventivo dell'anno passato (940.434.500 *Entrate visitatori*; 940.435.110 *Vendita pubblicazioni*; 940.469.000 *Contributi da enti ed istituzioni*).

3. SETTORE SPETTACOLI

3.1 Attività teatrali e musica (centro di costo 920)

3.1.1 Obiettivi

Il 2010 si profila come un ulteriore passo nel percorso di avvicinamento al Centro culturale. Già la programmazione da gennaio a maggio (che coincide con la seconda parte della stagione 2009-10) rivela la volontà di rafforzare settori a vocazione internazionale come la danza (che già ora si organizza in una vera stagione coreografica) e gli eventi ad alto tasso di spettacolarità e mediaticità (pur nella precarietà logistica attuale), come musical, show, ecc.

Sulla base dell'esperienza dei 5 concerti proposti da ottobre a dicembre '09, sarà anche ulteriormente sviluppata la proposta di serate di musica "altra" (rock, pop, world music, jazz, ecc.), già nel periodo estivo (si veda il costo aggiuntivo derivante dalla proposta di concerti estivi), che merita pure una vivace riconsiderazione rispetto allo stato attuale.

3.1.2 Considerazioni economiche-finanziarie

Intensificare l'attività vuol dire maggiori costi ma anche maggiori ricavi. La voce che si discosta maggiormente dal preventivo 2009 concerne gli onorari, coerentemente con gli obiettivi. Ciò comporta a cascata un incremento sensibile delle voci direttamente connesse all'aumento dell'attività: pubblicazioni, promozione, affitti, noleggi tecnici, servizi di sorveglianza, spese di viaggio e trasferta (necessarie per il visionamento di spettacoli e indispensabili per perfezionare nuovi accordi di collaborazione), attività didattiche (attenta al pubblico di domani), ecc. Parallelamente aumentano le prospettive di ricavo: incassi e sponsor. La prudenza è d'obbligo, perché le variabili sono tante (condizioni meteo, pandemie, crisi economica, ecc.), ma l'andamento degli incassi 2009 lascia ben sperare. Senza contare che la musica, i grandi show e gli eventi più popolari sono notoriamente più adatti all'acquisizione di sponsorizzazioni.

3.1.3 Lugano Festival

Per il 2010, come per gli scorsi anni, impegno importante in ambito musicale per la Città sarà "Lugano Festival".

La Fondazione Lugano Festival su cui è basata la manifestazione è presieduta dal Sindaco, mentre i membri del Consiglio sono il Capo Dicastero del DAC e i rappresentanti di Enti pubblici e privati che, con il loro sostegno finanziario, rendono possibile la rassegna, ormai giunta al livello dei migliori Festival europei. Sia la prima parte di Lugano Festival, caratterizzata principalmente da concerti sinfonici con frequenza settimanale, sia la seconda tutta incentrata sulla figura carismatica di Martha Argerich e la musica da camera, non mancheranno di riscontrare l'abituale successo di pubblico e il consenso di critica.

Il Festival, in particolare grazie alla presenza della grande pianista argentina, aggiungerà un ulteriore tassello alla fama di Lugano in ambito musicale nel mondo: la nostra Città è oggi considerata un centro importante della vita musicale internazionale.

L'impegno della Città in ambito musicale, da alcuni anni, non è limitato a Lugano Festival, ma è esteso anche alla principale rassegna musicale prodotta dalla RTSI e dalla FOSI, manifestazione ormai divenuta irrinunciabile per il pubblico degli appassionati: i "Concerti d'Autunno"

Per i "Concerti d'Autunno" la Città continuerà, come in passato, a sostenere la manifestazione tramite la messa a disposizione della Sala del Palazzo dei Congressi (16 giorni tra prove e concerti). Il pubblico in questo modo vedrà confermata la volontà di collaborazione tra il DAC, la Fondazione per l'Orchestra della Svizzera italiana e la Retedue della RTSI.

Al capitolo finanze è inoltre previsto, a partire da quest'anno, un contributo alla FOSI di 250'000.- CHF/anno, idealmente per il consolidamento e la valorizzazione delle sinergie fra enti pubblici e para pubblici nel campo della musica classica, uno dei campi di sviluppo sinergico del Polo Culturale, che tocca la Svizzera Italiana tutta: Lugano ha promosso una grande sala concertistica di ottima qualità acustica, di cui la Svizzera Italiana è priva; il Cantone e la SSR finanziano i costi fissi dell'OSI, l'unica orchestra di musica classica professionale della Svizzera Italiana; Lugano Festival, come visto uno dei cinque motori e attori principale del Polo culturale, è in sinergia con essi, con altre entità pubbliche o para-pubbliche, rete2 e OSI in particolare, e con privati; a Lugano sono inoltre presenti il Conservatorio, e altre realtà musicali importanti. I tagli annunciati dalla SSR fanno temere per i destini di questa azione di valorizzazione e consolidamento del settore della musica classica, all'interno del quale l'OSI è la realtà più importante, sia per il rapporto con il territorio, di cui l'OSI è un pezzo di storia (culturale e non), sia per il riconosciuto livello internazionale dell'OSI; la Città di Lugano vuole comunque dare un segnale in questa direzione, fermo restando che le condizioni di erogazione del contributo proposto devono ancora essere definite e che gli sviluppi della situazione vengono seguiti da vicino.

Il DAC seguirà con interesse, come negli scorsi anni, anche altre rassegne musicali che arricchiscono da anni l'offerta di cultura che Lugano rivolge sia ai residenti sia ai turisti. Fra queste spicca per importanza e ampiezza la stagione di Concerti realizzata da Retedue, da gennaio a Pasqua all'Auditorio Stelio Molo di Besso, che si svilupperà sull'intera stagione invernale per concludersi prima dell'inizio di Lugano Festival, non lasciando mai la Città priva di concerti di qualità.

4. CONTRIBUTI AD ATTIVITA' CULTURALI (centro di costo 930)

4.1.1 Obbiettivi

Si sente l'esigenza di una regolamentazione e di una maggiore chiarezza nella concessione dei contributi, ciò che vuol dire anche perfezionamento dell'informazione e del coordinamento tra le varie entità coinvolte.

4.1.2 Considerazioni economiche-finanziarie

La voce che si discosta maggiormente dal preventivo 2009 concerne le nuove iniziative, nella prospettiva di un "Mese della cultura" e di iniziative autunnali che sappiano profilarsi meglio nel segno di una maggiore convergenza di propositi (per es. nel 2010 il tema dell'Oriente, in sintonia con il progetto "giapponismo" del Museo d'arte) e non di semplice (per quanto utile) contenitore. Lo sforzo (anche economico) è inteso a plasmare una politica culturale che sappia non imporre ma orientare il territorio, ponendo le basi per una convergenza di propositi utilissima in prospettiva LAC e nel nome del concetto stesso di "polo culturale".

Gli altri incrementi sono essenzialmente dettati dalla pratica: i limiti dei conti destinati ai contributi alle società teatrali, musicali, letterarie e cinematografiche sono regolarmente superati, non per inesattezza delle previsioni del DAC, ma perché richieste di contributi per attività culturali giungono al Municipio da più Dicasteri e soggetti, ed essi vengono poi, in caso di erogazione, addebitati a altri dicasteri e/o per materia al DAC stesso; è quindi opportuno adeguarli a una domanda che cresce a causa dell'accresciuta sensibilità della Città verso il territorio e della più contenuta disponibilità del settore privato verso i progetti culturali di minore impatto mediatico.

DICASTERO FINANZE

Nel corso del 2008 il dicastero Finanze si è dotato di un nuovo importante tassello, l'Ufficio di promozione economico, il quale, grazie al suo ruolo di interlocutore privilegiato con il mondo imprenditoriale, potrà fornire un importante supporto all'Amministrazione comunale sia dal profilo del monitoraggio del tessuto economico-finanziario cittadino, sia nell'ottica della valorizzazione della Città di Lugano come luogo ideale per lavorare, formarsi e vivere, come pure nella promozione e nello sviluppo di iniziative a sostegno dell'insediamento di nuove imprese e dell'ulteriore rafforzamento dei *cluster* economici. Nel 2009 ha quindi avuto inizio l'importante lavoro di tessitura della rete di contatti che hanno portato ad un coinvolgimento attivo della Città in importanti progetti.

1001 CONTRIBUTIONI

318.400 Prestazioni di terzi (./ Fr. 60'000.—)

Nel 2009 si prevedeva di far capo ad un collaboratore esterno per la preparazione dei dati in vista del recupero ACB, che si è invece tradotta in un'assunzione temporanea.

1005 SPESE E INDENNITÀ PER IL PERSONALE

Programmi occupazionali a favore di disoccupati o di persone al beneficio dell'assistenza

L'aggravarsi della crisi economica ha avuto delle ripercussioni a livello produttivo con inevitabili ricadute sul mercato dell'occupazione. L'obiettivo del Municipio è quello di preparare la Città ad un sostegno, ponderato, sussidiario e complementare a quello cantonale, a copertura di effettivi bisogni sociali generati dalla particolare situazione economica, attuando una serie di interventi mirati ad attivare il circuito economico.

Per persone al beneficio di prestazioni assistenziali o con difficoltà di collocamento, si continuerà la collaborazione con l'Ufficio cantonale del sostegno sociale e dell'inserimento con il nostro Servizio di accompagnamento sociale. L'importo preventivato per il 2010 (voce 301.022) è di Fr. 220'800.— (./ Fr. 63'000.— rispetto al preventivo del 2009).

Per quanto riguarda i programmi d'inserimento professionale (voce 301.023), mentre nel preventivo 2009 era stato previsto un importo di Fr. 500'000.—, nel preventivo 2010 l'onere sarà ascrivito allo specifico credito d'investimento votato dal C.C. nell'ambito delle misure anticrisi (MM 7818 – Ris. C.C. 06.04.2009).

301.510 Minor onere per aggiornamento costi del personale di preventivo al carovita (./ Fr. 1'130'000.--)

Quest'anno, contrariamente a quanto avvenuto lo scorso anno, non si è reso necessario l'intervento correttivo sulla massa salariale a seguito della contrazione, nel periodo intercorrente tra l'allestimento dei calcoli e la data di pubblicazione del preventivo, dell'indice di adeguamento al rincaro.

304.050 Contributo per il rifinanziamento della Cassa Pensioni (Fr. 3'400'000.-)

Questo nuovo onere, a carattere transitorio, corrisponde alla quota a carico della Città, quale datore di lavoro, per il rifinanziamento del disavanzo tecnico della Cassa Pensioni dei Dipendenti del Comune di Lugano. A preventivo è stata inserita una prima quota annuale che sarà ripetuta anche nei prossimi anni e destinata a riportare, a medio termine, al 90 % la copertura del bilancio tecnico del nostro istituto di previdenza professionale.

1010 CONTRIBUTI AL CANTONE

361.030 Contributi al Cantone: partecipazione comunale alle spese Casse Malati /PC/AVS/AI (+ Fr. 700'000.--)

Il preventivo 2010 quantificato in Fr. 20.7 mio, con un aumento rispetto al preventivo 2009 di Fr. 700'000.--, si mantiene anche per il 2010 sotto la soglia dei Fr. 21 milioni. La stabilità del contributo è strettamente legata al sistema di calcolo. Lo stesso include la particolare aliquota di partecipazione al contributo comunale per le assicurazioni sociali, sancita dal Decreto legislativo sulle aggregazioni, fissato nella percentuale del 48.54% del pro-capite cantonale fino al 2011 compreso. Questo permette a Lugano di rimanere al di sotto della percentuale del 9%, soglia della plafonatura legata al gettito cantonale, e di beneficiare, come detto, del calcolo del contributo basato su un valore pro-capite rapportato alla popolazione residente.

361.040 Contributo al Cantone per Comunità tariffale (+ Fr. 120'000.--)

Il contributo in questione comprende la quota comunale per la Comunità tariffale e il finanziamento del trasporto pubblico d'importanza cantonale.

Anche per questa posta registriamo un aumento del preventivo 2010 pari a Fr. 120'000.--. Pur mantenendo la stessa chiave di riparto adottata per il preventivo 2009, l'aumento riguarda in particolare il mancato riconoscimento, da parte della Confederazione, quale linea da inglobare nel traffico regionale con relativa copertura dei costi, del prolungo della linea ferroviaria fra Chiasso e Como Abate che ha così generato un costo supplementare a carico di Cantone e Comuni di ca. Fr. 3 mio. Il Dipartimento Cantonale competente ha già interposto ricorso e si attendono gli sviluppi.

361.300 Contributo al Cantone per Fondo di livellamento della potenzialità fiscale (./ Fr. 2'000'000.--)

Con la definitiva approvazione da parte del Consiglio di Stato del progetto della modifica della LPI avvenuta nel corso del mese di settembre 2009, e questo senza tener conto delle nostre costruttive proposte attuate in fase di studio, dove potevamo obbiettivamente sperare in un risultato più favorevole alla Città, (l'effetto dello sgravio era stato calcolato in ca. Fr. 10 mio), lo sgravio finale ammonta a "soli" ca. Fr. 3.5 mio per rapporto al contributo versato per l'anno 2008. Il contributo stimato nell'ambito del preventivo 2010 di Fr. 23.2 mio, registra una diminuzione di Fr. 2 mio per rapporto al preventivo 2009, pari al 7.94%.

361.310 Contributo al Cantone per Fondo di compensazione intercomunale (+ Fr. 800'000.--)

Nell'ambito dell'approvazione del progetto della modifica della LPI e della rispettiva diminuzione legata al contributo di livellamento, in contrapposizione rileviamo a preventivo 2010 l'aumento di Fr. 800'000.-- del contributo di compensazione che si fissa così a Fr. 1.8 milioni.

Con lo scopo di finanziare il summenzionato fondo, che come già sottolineato viene impiegato per aiuti all'investimento, il Consiglio di Stato ha deciso di ritornare al passato reintroducendo il finanziamento paritario dello stesso passando dall'attuale contributo da parte dei Comuni paganti dal 20% al 50% a partire dal 2010. In questo ambito, esauriti i contributi supplementari versati dal Cantone a seguito della aggregazioni, il fabbisogno del fondo dovrebbe scendere in modo marcato.

1011 CONTRIBUTI A CONSORZI, PRIVATI ED ALTRI ENTI

352.100 *Rimborso spese al Consorzio Depurazione Acque Lugano e dintorni (+ Fr. 1'200'000.--)*

452.701 *Rimborso contributi Consorzio Depurazione Acque Lugano e Dintorni da Comuni convenzionati (+ Fr. 228'200.--)*

L'importante aumento del preventivo 2010 pari a Fr. 1.2 mio, porta il contributo complessivo a Fr. 4.8 mio, al quale va dedotto il recupero della quota del Comune di Campione pari a Fr. 228'200.--. L'aumento, peraltro frutto di una compensazione - se non consideriamo l'interessenza di Campione che risulta essere neutra per effetto del recupero citato in precedenza - da una parte si rileva la diminuzione della percentuale di partecipazione a carico di Lugano, che passa dal 49.48% del 2009 al 48.955% del 2010, dall'altra preponderante è l'introduzione del principio legato allo smaltimento dei fanghi da depurazione che a partire dal 2010 saranno trasferiti a Giubiasco c/o il termovalorizzatore. In particolare questa innovazione genererà costi supplementari al Consorzio pari a ca. Fr. 1.5 mio annui.

Contributi a Consorzi

Di seguito elenchiamo i principali enti con la relativa previsione:

Consorzio	Preventivo 2010
Depurazione Acque Lugano e Dintorni	Fr. 4'800'000.--
Protezione Civile di Lugano	Fr. 1'722'000.--
Croce Verde Lugano	Fr. 990'000.--
Depurazione Acque Pian Scaiolo	Fr. 1'525'000.--
Depurazione Acque Medio Cassarate	Fr. 340'000.--
Valle del Cassarate	Fr. 232'500.--
Intercomunale per la pulizia delle rive e specchio del lago Ceresio	Fr. 315'000.--
Casa di riposo al Pagnolo	Fr. 140'000.--
Manutenzione opere arginatura Pian Scaiolo + Riale Carzo	Fr. 215'000.--
Sistemazione fiume Vedeggio da Camignolo alla Foce-Agno	Fr. 105'000.--
Manutenzione opere arginatura del Basso Vedeggio	Fr. 40'000.--

362.020 *Contributi per anziani ospiti di istituti (./ Fr. 1'265'000.--)*

L'ammontare del contributo prelevato dal Cantone per gli anziani ospiti domiciliati nel Comune in istituti riconosciuti dal Cantone, è determinato con l'ausilio di due distinte chiavi: l'ammontare complessivo delle giornate di presenza moltiplicato per il costo unitario stabilito per giornata degli ospiti e rispettivamente dalla percentuale di prelievo riferita al gettito fiscale cantonale. La significativa diminuzione del preventivo 2010, pari a Fr. 1'265'000.--, porta la valutazione relativa a questo contributo a complessivi Fr. 20 mio, che rispecchiano appieno la stimata evoluzione del consuntivo finale 2009. Le cause legate alla diminuzione, mantenendo più o meno invariato il numero delle giornate di presenza, si legge in parte nell'aumento del costo giornaliero che passa da Fr. 34.97 a Fr. 36.76 ed in parte nell'importante riduzione dell'impostazione del gettito fiscale cantonale alla base del calcolo stesso.

365.800 *Contributo al servizio aiuto domiciliare (Spitex) (./ Fr. 750'000.--)*

365.801 *Contributo per servizi d'appoggio (Spitex) (./ Fr. 203'000.--)*

Per il prelievo dei contributi cantonali relativi al finanziamento dei due servizi vengono stabilite annualmente delle percentuali che vanno a colpire il gettito fiscale cantonale. Per il 2010 le stesse prevedono un piccolo aumento, passando dal 2.06% al 2.09% per i servizi aiuto domiciliare e dal 0.75% al 0.79% per i servizi d'appoggio. Nonostante questi aumenti si registra a preventivo una diminuzione del contributo stesso, che come già sottolineato nel caso dei contributi per gli anziani, si legge nell'importante riduzione dell'impostazione del gettito fiscale cantonale alla base del calcolo. La complessiva minor spesa si fissa in ca. Fr. 950'000.--.

364.203 *Contributi a società di trasporto per collegamento Quartieri (+ Fr. 67'700.--)*

L'aumento del preventivo 2010 riguarda l'aggiornamento dei costi derivanti dal collegamento dei quartieri di Pazzallo, Pambio Noranco, Barbengo e di Villa Luganese.

365.460 *Contributo alla Fondazione Orchestra della Svizzera Italiana (+ Fr. 250'000.--)*

L'attività svolta dall'Orchestra della Svizzera Italiana è di indubbio valore culturale; l'elevata qualità raggiunta, riconosciuta internazionalmente, necessita di sufficienti risorse economiche.

L'ipotesi di future dismissioni di importanti contributi pubblici deve preoccupare anche la nostra Città, in particolare la creazione presso il nuovo Centro culturale di una sala da concerti di elevati standard qualitativi testimonia dell'impegno da parte di Lugano nei confronti di questa realtà culturale e più in generale del sostegno dato a favore della musica classica.

Per questo motivo per la prima volta si è inserito a preventivo un credito di Fr. 250'000.-- a favore della Fondazione dell'Orchestra della Svizzera Italiana.

Le modalità dell'utilizzo di questo contributo saranno da definire in seguito con i responsabili della Fondazione.

365.500 *Contributi a istituzioni private (+ Fr. 689'600.--)*

Con il riconoscimento alla Città di un contributo complessivo di Fr. 3 mio da parte della Casinò Lugano SA a copertura di contributi erogati dal Comune ad enti riconosciuti dalla società, il Municipio potrebbe trovarsi confrontato con la richiesta di sostegno da parte di enti, ai quali la Casinò non riconoscerà più il proprio sostegno diretto. A questo scopo sono stati cautelativamente inseriti a preventivo 2010 i crediti relativi ai contributi che, per il 2009, l'Esecutivo ha deciso di farsi carico.

Nella presente voce è pure considerato il contributo di Fr. 80'000.— annui riconosciuto alla Cooperativa degli impianti turistici Campo Blenio per un periodo di 3 anni a partire dal 2009, con lo scopo di ottenere la sostanziale gratuità nell'utilizzo delle infrastrutture sportive invernali da parte delle scuole comunali ed a condizioni di favore per i titolari della Lugano Card domiciliati a Lugano. Decisione CC del 06.04.2009 MM 7750.

È pure compreso il contributo al Velo Club Lugano per un importo massimo di Fr. 100'000.-- a parziale copertura dei costi relativi all'organizzazione del prologo del Tour de Suisse a Lugano.

366.010 Sovvenzionamento abbonamenti TPL SA per beneficiari AVS (+ Fr. 70'000.--)

L'aumento è conseguente al più elevato numero di abbonamenti richiesti.

1013 CONTRIBUTI DELLE SOCIETÀ ANONIME CONTROLLATE

410.200 Concessione privativa vendita energia (+ Fr. 300'000.--)

Con la messa in vigore della nuova Legge sull'approvvigionamento elettrico ogni Cantone deve emanare una corrispondente Legge di applicazione. Il Canton Ticino, con Decreto urgente, ha messo in opera le regole principali in attesa dell'elaborazione della Legge d'applicazione definitiva e che dovrebbero, in linea generale, neutralizzare gli effetti negativi della modifica della precedente Legge. Momentaneamente queste regole fissano il contributo in 2 cts al kWh per consumi da 0 a 100'000.— kWh, 1 cts fino a 5 mio di kWh e zero per i consumi superiori.

L'applicazione di queste nuove regole comporta per la Città un aumento del contributo da Fr. 5.3 a Fr. 5.6 mio per l'anno 2010.

1020 INTERESSI SUI DEBITI ORDINARI

321.100 Interessi su debiti a breve scadenza (+ Fr. 70'000.--)

Il maggior scoperto in c.c. nei confronti del Consorzio Protezione Civile determinerà un maggior costo per interessi di Fr. 65'000.—.

323.000 Sul debito verso la Cassa Pensioni (./ Fr. 729'000.--)

Le strategie d'investimento della Cassa Pensioni porteranno ad una progressiva diminuzione del credito in conto corrente determinando un minor onere per interessi a carico della Città.

1022 INTERESSI SUI DEBITI FISSI

Nel corso del 2010 giungeranno a scadenza debiti fissi per un ammontare complessivo di Fr. 107.3 mio. Tenuto conto dell'elevata liquidità già a nostra disposizione, che potrà coprire, almeno in parte, il fabbisogno derivante dagli investimenti come pure delle ottime condizioni offerte ancora dal mercato dei capitali si prevede la contrazione di nuovi debiti fissi per un totale di Fr. 170 mio. Complessivamente il maggior onere per interessi è di Fr. 526'900.—.

1024 AMMORTAMENTI

Gli ammortamenti ordinari della sostanza amministrativa sono previsti con un'aliquota del 6.6 % per un importo di Fr. 26'049'000.--.

La differenza per rapporto al preventivo 2009 deriva dal fatto che, in considerazione degli elevati ammortamenti supplementari resi possibili dal ricavo straordinario derivante dalla rivalutazione degli immobili di reddito, era stata allora prevista un'aliquota ordinaria del 5 %.

E' di imminente pubblicazione il messaggio relativo alla vendita alla TPL SA dei sedimi e dell'autorimessa a Rugli.

Il prezzo di Fr. 16 milioni comporterà un utile straordinario iscritto a preventivo di Fr. 11.2 milioni (centro di costo 1027). A fronte di questo utile straordinario sono previsti ammortamenti supplementari di Fr. 5.6 milioni (confr. voce 332.000); l'utile residuo comporta un beneficio di Fr. 5.6 milioni al conto di gestione corrente.

1025 INTERESSI ATTIVI E DIVIDENDI

318.227 IVA dovuta sui contributi Casinò Lugano SA (./. Fr. 240'000.--)

La nuova impostazione del contributo riconosciuto dalla Casinò Lugano SA alla Città ne determinerà l'esclusione dell'assoggettamento all'IVA.

420.000 Interessi attivi sul c.c. bancario (./. Fr. 222'000.--)

421.000 Sui prestiti a breve termine (./. Fr. 1'000'000.--)

Il perdurare, probabilmente ancora per buona parte del prossimo anno, del basso livello dei tassi di interesse impone un'ulteriore correzione dei redditi derivanti dall'impiego degli esuberi di liquidità.

421.128 Sul c.c. Azienda Acqua Potabile (+ Fr. 200'000.--)

L'aumento di Fr. 200'000.-- riflette un prevedibile maggior indebitamento della sezione acqua a motivo della crescita degli investimenti.

426.000 Reddito da titoli amministrativi (+ Fr. 1'200'000.--)

Si tratta del probabile dividendo 2009 che la Casinò Lugano SA potrà riversare alla Città nel corso del 2010; nel 2009 non si è percepito alcun dividendo.

426.100 Dividendi AIL SA (./. Fr. 4'500'000.--)

Già ebbimo modo a suo tempo di indicare nel preventivo 2009 il carattere particolare e irripetibile del versamento del dividendo di Fr. 10.5 milioni da parte di AIL SA; nel 2010 è previsto l'incasso di un dividendo di Fr. 6 milioni, da ritenere comunque molto interessante specie se confrontato all'importo di Fr. 3 mio previsto nel 2008.

469.015 Contributo Casinò Lugano SA

Pur con talune incognite circa il futuro, è previsto un importo di Fr. 3 milioni, analogo a quello del preventivo 2009.

Al momento attuale sembrerebbe che un difficile periodo contrassegnato da importanti riduzioni dei proventi dal gioco sia in fase conclusiva, per cui detto importo da destinare quale contributo a numerose manifestazioni ed eventi di interesse per la Città, dovrebbe poter essere confermato a consuntivo 2010.

1026 PROVENTI E SPESE SOSTANZA IMMOBILIARE

314.200 Manutenzione stabili (+ Fr. 150'500.--)

Oltre alle usuali manutenzioni si rendono necessari degli interventi agli impianti di riscaldamento in alcuni immobili di reddito.

423.100 Affitto immobili alla TPL SA (./ Fr. 795'000.--)

La prevista vendita alla TPL dell'immobile a Ruggi, ove la SA ha la propria sede, pone termine al contratto di locazione, con il conseguente azzeramento del relativo cespite.

1027 UTILI STRAORDINARI

L'importo di Fr. 11'230'000.-- rappresenta l'utile derivante dalla vendita alla TPL SA dei sedimi e dell'autorimessa a Ruggi.

Come indicato nel contesto degli ammortamenti, un importo di Fr. 5.6 milioni è destinato ad ammortamenti supplementari per cui rimane un importo di Fr. 5.6 milioni a favore dell'esercizio 2010.

1028 INFRASTRUTTURE AEROPORTUALI

364.402 Contributo a Lugano Airport SA per affitto (+Fr. 679'000.--)

Nel corso dei prossimi mesi sarà sottoposto al Legislativo comunale uno specifico messaggio per il risanamento di Lugano Airport SA. Tra le misure proposte figura la neutralizzazione dell'onere per l'affitto delle strutture aeroportuali addebitato dal Comune, che si concretizzerà con la concessione di un contributo di pari importo.

1030 IMPOSTE COMUNALI

400.020 Imposte alla fonte (+ Fr. 5'500'000.--)

Nel 2009 si è constatato uno sviluppo migliore del previsto importo di Fr. 16.5 milioni. Tenuto conto dell'ipotizzabile conguaglio 2009 che sarà incassato e contabilizzato nel 2010, unitamente alle attese d'incasso per gli acconti 2010 si può considerare corretta una previsione di Fr. 22 milioni.

400.100 Sopravvenienze persone fisiche e (+ Fr. 4'000'000.--)

401.100 Sopravvenienze persone giuridiche (+ Fr. 1'000'000.--)

Gia abbiamo detto nella parte iniziale del messaggio generale, delle obiettive difficoltà di previsione di questa fonte di entrata.

Per il preventivo 2010 le sopravvenienze per le persone fisiche saranno generate soprattutto dai più elevati conguagli che si manifesteranno per rapporto agli importi di gettito provvisorio di consuntivo, in particolare gli anni d'imposta 2006 e 2007 consentono una previsione di Fr. 13 milioni al posto dei previsti Fr. 9 milioni del 2009.

Nell'ambito delle sopravvenienze delle persone giuridiche a preventivo 2009 la stima era di Fr. 14 milioni. Pur con un elevato importo già computato nel 2009, delle ulteriori emissioni soprattutto relative agli anni 2006 e 2007 dovrebbero consentire ancora un cospicuo importo di Fr. 15 milioni. Con la sensibile riduzione del gettito 2008 si avranno per il futuro solo delle assai più limitate possibilità di emissioni a conguaglio risalenti ad anni antecedenti.

402.000 Imposte immobiliari comunali (+ Fr. 500'000.--)

Al posto dei previsti Fr. 8.8 milioni, dei dati nel frattempo acquisiti per il 2008 di Fr. 9.6 milioni (di cui Fr. 0.5 mio di sopravvenienze) consentono un consolidamento prevedibile attorno a Fr. 9.3 milioni.

441.200 Partecipazione all'imposta immobiliare cantonale (+ Fr. 350'000.--)

Si tratta di un maggior provento per rapporto ai previsti Fr. 150'000.— del 2009; incremento riconducibile all'avanzamento delle notifiche d'imposta 2008. Ricordiamo che questa partecipazione a favore dei comuni era stata sospesa per gli anni 2006 e 2007, reintrodotta per l'anno 2008 e nuovamente soppressa a partire dal 2009.

1031 PARTECIPAZIONI AD IMPOSTE CANTONALI

La reintroduzione a partire dal 2010 da parte del Cantone del riversamento ai Comuni della quota parte dell'imposta sugli utili immobiliari ci permette di impostare un importo comunque prudenziale di Fr. 1 milione.

DICASTERO GIOVANI ED EVENTI

Il Dicastero Giovani ed Eventi (DGE) organizza eventi e gestisce servizi per il tempo libero e per il lavoro secondo le linee strategiche ampiamente descritte nei precedenti preventivi.

Nel 2010 tra le relazioni finanziarie che reggono il rapporto tra DGE e Sotell (Servizi Organizzazione Tempo Libero e Lavoro) si prevedono alcune piccole modifiche. Si registra un lieve adeguamento sulle spese di beni e servizi, mentre un aumento più consistente (+ 40'100) dipende dal considerevole aumento di offerte di lavoro temporaneo richieste dai giovani studenti come supporto al crescente numero di eventi della città. Di seguito si riporta la consueta tabella riepilogativa dove si esplicita quanto Sotell investe in termini di prestazioni per il DGE, ricavando da altre fonti Fr. 80'600.- a vantaggio del DGE.

DGE		SOTELL			
Uscite	Fr.	Entrate	Fr.	Uscite	Fr..
Spese beni e servizi	558'500	Mandati del DGE	558'500	Stipendi pers. fisso	720'000
Contributi Propri	192'000	Contributo Generale	192'000	Stipendi avventizi	92'800
Prestazioni di Terzi	133'700	Prestazioni per avventizi	133'700	Oneri sociali	152'000
Totale Uscite	884'200	Totale Entrate	884'200	Totale Uscite	964'800
<i>Maggior uscita Sotell</i>					Fr. 80'600

Il DGE ha ridotto l'unità aggiunta precedentemente per l'avvio del Progetto Lavoro. Il Progetto Lavoro è ora condotto dal team del DGE e di Sotell, secondo le nuove modalità presentate nel messaggio anticrisi.

Un altro aspetto relativo alle risorse umane è il sensibile aumento di personale in formazione (apprendisti, stagisti...) che con i relativi strumenti di lavoro induce alcuni piccoli adeguamenti nelle spese dell'ufficio (materiale, fotocopie, pulizie, mezzi...).

Il DGE continua ad organizzare e sostenere oltre 500 eventi sia negli spazi al chiuso (Metrò, Nuovostudiofoce, ex-Municipio di Castagnola, Cinema Cittadella, Agorateca, ecc.), che all'aperto (estivaLugano, Palco ai Giovani, ecc.) con budget contenuti e con ampissimo e sempre più grato coinvolgimento delle realtà locali.

Palco ai Giovani, con le Selezioni e il Festival, vede protagonisti oltre 60 gruppi emergenti ticinesi, in 6 giornate di musica e oltre 80 concerti. A questa seguitissima attività verrà affiancata una Fiera della musica. *Metrò Club* (450 posti) organizza concerti di musica di tendenza per oltre 30 serate con 60 gruppi. La sala ha bisogno di una nuova ubicazione, cercata nel nuovo quartiere di Cornaredo. *Aulos* continua la sua attività di musica da camera per formazioni musicali emergenti.

In queste occasioni aggregative attraverso la musica ben si inseriscono i due centri giovanili di Viganello e Breganzona. Gli spazi saranno messi in rete, sfruttando anche le risorse di animatori e operatori attivate con il Progetto Prossimità in collaborazione con il DIIS, nell'ambito delle misure anticrisi.

Aumentano le spese per la garanzia di sicurezza degli eventi svolti in questi luoghi molto frequentati da giovani.

Percorrendo altri eventi si trova *EstivaLugano* che conoscerà un ulteriore sviluppo, documentato dall'aumento di budget, grazie alle sempre maggiori aspettative del pubblico: oltre 60 eventi per più di 20 serate.

Per poter sfruttare meglio il budget di ingaggio degli artisti si crea una voce separata per gli stampati.

Il Teatro *Nuovostudiofoce* trova una formula organizzativa stabile e complementare all'offerta che si avvicina al Nuovo Polo Culturale. Più di 50 realtà locali coinvolte, riunite in due grandi cartelloni (sett.-gen. e feb.-giu.) per oltre 100 rappresentazioni frequentate da un variegato e folto pubblico.

Altri importanti eventi trovano spazio al Cinema Cittadella come *Le Vie dei Pardi* con questa nuova e funzionale collocazione spazio-temporale, o *Cinema in Tasca*, con 10 tra i migliori ultimi film apparsi nelle sale e i suoi 500 tesserati.

Oltre agli eventi meritano un rapido aggiornamento i vari servizi attivati.

LuganoCard con le oltre 100 possibilità di sconto punta a superare la ragguardevole cifra dei 15'000 tesserati. *NottamBus* continuerà a rendere servizio nei fine settimana, dalle 23.55 alle 02:30 e studierà possibili variabili di percorso se certificate effettivamente alcune richieste periferiche. *Agorateca*, visto il grande interesse suscitato, si amplia oltre la sede de La Comacina per toccare il vicino Nuovostudiofoce.

La piattaforma di dialogo fra le associazioni 'giovanili' svilupperà le nuove piste del progetto *Agorà*, che si occuperà anche di avvicinare i giovani alla cultura attraverso la formazione o la semplice informazione (strumenti comunicativi e InfoPoint).

Con il 2010 si chiuderà la strategica sperimentazione delle locazioni temporanee a rotazione per le associazioni, gli atelier e i workshop creativi presso l'ex-sede AIL di Cornaredo, in via di demolizione. Il DGE spera di trovare nel frattempo sedi alternative.

Infine il nuovo progetto Arte Urbana entrerà nel vivo dopo le interessanti e suggestive sperimentazioni del 2009. Prevede il coinvolgimento di nuove espressioni artistiche soprattutto legate al mondo giovanile e sperimentale, in grado di contribuire al decoro urbano. Si incrocia l'obiettivo di riqualifica di spazi e superfici e quello di coinvolgere le espressioni creative e innovative.

Per concludere, si osserva che la bilancia tra gli aumenti di spesa effettuati in certi campi e i risparmi applicati in altri, tende a un aumento di poco superiore ai Fr. 100'000.--. Si è risparmiato su punti ritenuti meno strategici e solidificato alcune attività, qui descritte, di crescente interesse.

DICASTERO DEL TERRITORIO

Considerazioni generali

Le considerazioni e le informazioni sui grandi progetti, che per loro natura necessitano spesso parecchi anni di pianificazione e di progettazione, rischiano di essere ripetitive nei commenti annuali dei preventivi o dei consuntivi perché quasi troppo ravvicinate per presentare delle novità sostanziali.

L'attività prevista nel 2010 invece, dopo cinque anni di preparativi e di programmazione, dopo aver superato difficili scogli procedurali e giuridici, presenta alcune novità fondamentali: l'inizio del cantiere per l'edificazione del nuovo centro culturale che dovrebbe partire in questi giorni e sarà pronto entro la fine del 2012 e l'inizio di alcuni cantieri stradali e ingegneristici importanti legati alla nuova viabilità della Città del Piano Viario del Polo (PVP) come il ponte di via Fola, i lavori preparatori sono già in corso, e la sistemazione di via Ciani.

A Cornaredo, quasi contemporaneamente ai due citati, partirà il cantiere del nuovo centro di calcolo dei Politecnici Svizzeri, CSCS, il quale, pur essendo un investimento "privato", ha coinvolto la Città, proprietaria del fondo, che ha garantito un notevole supporto nella fase preparatoria e procedurale e dovrà gestire alcuni aspetti infrastrutturali nell'ambito dei cantieri stradali del piano viario.

Per far fronte a questa situazione di emergenza dal punto di vista organizzativo si stanno preparando delle soluzioni operative con il potenziamento dell'unità grandi progetti, l'assunzione del vicedirettore e l'implementazione di una rete di consulenti esterni che permetteranno di gestire meglio le fasi di programmazione dei progetti la cui scala e soprattutto la cui complessità necessita il coordinamento ottimale dei servizi della Città con i diversi operatori esterni coinvolti.

Nuovo quartiere di Cornaredo.

Nel 2010 dovranno essere definite le modalità di realizzazione del P+R con il coinvolgimento degli investitori privati, si dovrà partire con la ristrutturazione della nuova sede dei Servizi Urbani a Viganello e con la progettazione del capannone alla Stampa per permetterne finalmente il trasloco e liberare il sedime per il nuovo assetto viario.

Sarà necessario preparare un concetto valido per l'utilizzo a scopi energetici del calore di raffreddamento prodotto dal CSCS e un progetto per la sua realizzazione in tempi brevi. Continueranno inoltre, oltre alla ricerca di investitori privati, i lavori di preparazione e gli studi di fattibilità necessari per definire i contenuti e le esigenze di un eventuale nuovo polo sportivo legato allo stadio calcistico, evidentemente senza dimenticare gli aspetti procedurali, pianificatori e giuridici ad esso collegati.

Stazione di Lugano

Anche per la Città alta, il 2010, sarà un anno particolarmente interessante. Attualmente sono rientrate le offerte d'onorario per le opere d'ingegneria e architettoniche legate alla sistemazione dell'assetto viario attorno alla Stazione e dal prossimo mese di gennaio si potrà partire con la progettazione definitiva.

Parallelamente si aprirà una procedura pianificatoria legata al comparto TRIMA che prevede l'insediamento della SUPSI nell'ambito del progetto di copertura della trincea di Massagno, mentre un'altra procedura legata all'assetto urbanistico della Stazione dovrà permettere il coinvolgimento di altri investitori privati.

Procedono inoltre i lavori di progettazione per la sostituzione della funicolare, la cui realizzazione dovrà essere coordinata con la ristrutturazione del vecchio stabile della Stazione di Lugano che le FFS hanno deciso di mantenere.

Nuovo centro culturale

Come brevemente anticipato in seguito all'esito positivo della fase ricorsuale legata alla delibera, sarà possibile partire con l'edificazione dell'autorimessa, del museo e del teatro/ sala concertistica. Procedono anche i lavori per la ristrutturazione dell'ex convento per il quale si stanno preparando i documenti di appalto e quelli esecutivi che dovranno garantire la tempistica e le scadenze concordate con il gruppo di investitori privati al momento dell'acquisizione del sedime Ex-Palace. Inizierà pure la ristrutturazione degli spazi per l'arte contemporanea presso il Central Park mentre sono in corso delle perizie tecniche sulla Funicolare degli Angioli per arrivare alla presentazione di un concetto per la sua valorizzazione.

Con l'assunzione del direttore generale e del direttore tecnico del nuovo complesso, sarà possibile suddividere le competenze, i ruoli e le responsabilità durante la fase realizzativa ma soprattutto in funzione di una messa in esercizio ottimale del Nuovo Centro Culturale.

Piano Viario del Polo

L'apertura della galleria Vedeggio-Cassarate prevista per l'autunno del 2011 condizionerà la preparazione e l'esecuzione di tutti i lavori previsti e necessari sulla rete viaria della Città. A questo proposito è stato preparato un documento di coordinamento della cantieristica che permetterà di ridurre al minimo i disagi all'utenza.

Particolare attenzione sarà data alla realizzazione dell'asse centrale del "tridente", via Ciani-via Capelli-viale Cassarate, che prevede una prima fase di infrastrutture e assetto viario sul lato destro del fiume, l'esecuzione in parallelo delle infrastrutture legate al centro di calcolo sul lato sinistro del fiume e una seconda fase, che deve essere predisposta, che prevede il riassetto idraulico del fiume stesso e la sistemazione della foce secondo un progetto di riqualifica dell'area.

Piano della stampa

L'obiettivo principale è il riordino pianificatorio e materiale di un area particolarmente importante per la Città. La futura vicinanza con l'uscita della nuova galleria fanno del piano della Stampa un'area strategica per i bisogni futuri della Città sia dal profilo logistico, nuova sede dei servizi urbani e depositi comunali centralizzati, sia da quello ricreativo legato in particolare ai campi sportivi.

Commenti ai centri di costo

La sottostante tabella riassume le uscite e rispettivamente le entrate di ogni singolo centro di costo.

Uscite / entrate suddivise per settore

Settore	Descrizione	Uscite	Entrate
1200	Direzione e amministrazione	2'197'500.00	6'000.00
1201	Pianificazione e ambiente	1'564'300.00	45'000.00
1202	Edilizia privata	2'274'600.00	715'000.00
1203	Edilizia pubblica	1'302'000.00	201'000.00
1204	Genio civile	1'565'500.00	205'000.00
	TOTALI	8'903'900.00	1'172'000.00

1200 Direzione e amministrazione

Le uscite per l'anno 2010 sono preventivate in Fr. 2'197'500.-- e le entrate in Fr. 6'000.--.

Il personale non subisce modifiche confermando le 11 unità stipendio.

Di seguito commentiamo brevemente le voci che hanno subito un cambiamento rispetto alla precedente gestione.

È stata inserita la nuova posizione 311.213 (Leasing acquisto veicoli) per la sostituzione di un veicolo non più utilizzabile e l'acquisto di uno nuovo per poter completare il parco veicoli in dotazione al Dicastero.

Come conseguenza di suddetti acquisti abbiamo pertanto un leggero aumento riguardante le voci 313.300 (Consumo carburante), 318.020 (Assicurazioni veicoli) e 318.270 (Imposte di circolazione).

La voce 316.700 (Licenze software e hardware) è stata adeguata alle effettive necessità del settore informatico.

Alle entrate non vi è nulla da segnalare.

1201 Pianificazione e ambiente

Il centro di costo 1201 propone un uscita di Fr. 1'564'300.-- e un entrata di Fr. 45'000.--.

L'aumento del personale a 9 unità rispetto alle 8.5 del 2009 è da ricercare nell'assunzione di un nuovo collaboratore che verrà assunto nel corso dell'anno.

Il totale delle voci in uscita come pure quello delle voci in entrata mostra un sostanziale equilibrio con la passata gestione, l'unica voce che vede un aumento è la 318.400 (Prestazioni di terzi) con un incremento di Fr. 20'000.-- dovuto ai maggior oneri per la gestione della "Commissione mobilità Lugano", che ha lo scopo di remunerare gli studi per l'approfondimento di tematiche nell'ambito della mobilità e del traffico sul territorio.

1202 Edilizia Privata

Per questo reparto si prevedono spese per un totale di Fr. 2'274'600.-- e introiti per Fr. 715'000.--. L'effettivo del reparto non ha subito variazioni e riprende le 17 unità preventivate nel 2009.

Anche in questo settore possiamo constatare un sostanziale equilibrio delle uscite. Come abbiamo già ribadito più volte le voci che subiscono annualmente degli incrementi o rispettivamente delle minor spese sono quelle legate al "Controllo degli impianti di combustione". Questi importi devono quindi essere letti non su di un'unica gestione contabile, ma bensì sulla somma di un biennio. Di fatto questi controlli seguono il periodo imposto dal Cantone e quindi giustificano le differenze sopracitate.

Con l'inizio del 2009 il Cantone ha introdotto la tassa cantonale per il controllo delle licenze edilizie, e pertanto il Comune deve provvedere a riversare la metà degli introiti incassati al Cantone stesso e a tale scopo è stata creata la voce 318.256 (Tasse cantonali per progetti licenze edilizie) con un importo di Fr. 130'000.--.

Il conto 318.410 (Studi consulenze e prestazioni di terzi) ha potuto essere ritoccato verso il basso, (Fr. 20'000.--), in quanto sempre meno si ricorre a studi privati per la consulenza riguardante le licenze di costruzione.

Alle entrate le voci 427.100 (Tasse occupazione area pubblica e sporgenze) e la 431.100 (Tassa per approvazione progetti) hanno subito un incremento globale pari a Fr. 85'000.--.

1203 Edilizia pubblica

Il servizio denuncia un esborso totale di Fr. 1'302'000.-- e entrate per Fr. 201'000.--.

Con l'assunzione di un architetto, che si concretizzerà durante l'anno, il settore passerà da 8,5 a 9 unità stipendio.

Escludendo le voci riguardanti le spese per il personale, tutte le altre confermano quanto già esposto a preventivo 2009.

1204 Genio civile

Le uscite di Fr. 1'565'500.-- sono superiori di Fr. 159'000.-- rispetto allo scorso anno, le entrate si attestano a Fr. 205'000.-- con un incremento di Fr. 50'000.--.

Il personale mantiene il proprio effettivo confermando le 10 unità stipendio.

Anche in questo settore le spese per beni e servizi confermano un sostanziale equilibrio con la passata gestione.

Alle entrate troviamo la nuova voce 490.000 (Prestazioni a reparti e servizi amministrativi) con un importo di Fr. 50'000.-- relativa alle prestazioni di un dipendente che si occuperà della gestione tecnica dei diversi interventi che verranno progettati nei cimiteri della Città.

DICASTERO INTEGRAZIONE E INFORMAZIONE SOCIALE

ORIENTAMENTO E PRINCIPI CARDINE

Il Dicastero Integrazione e informazione sociale (in seguito DIIS) promuove progetti nell'ambito dell'integrazione (intesa nel senso più ampio del termine, ossia favorire la convivenza e il vivere insieme), della prevenzione e della promozione della salute così come del volontariato; la maggior parte delle attività e dei progetti promossi hanno la particolarità di unire i vari ambiti di intervento, espletando appieno il mandato d'*informazione sociale*.

In linea generale nel corso del 2010, il DIIS consoliderà gli orientamenti strategici posti negli scorsi anni, in particolare per quanto riguarda il tema del **lavoro di prossimità** che viene svolto con attività di *intervento comunitario* e con *l'attivazione di figure di operatori/trici esterni/e* che operano a contatto con i giovani fra i 12 e i 30 anni. Oltre al contatto privilegiato con i giovani, favorito dal principio operativo del "*fuori orario, fuori ufficio*", queste figure riescono a monitorare in maniera puntuale il territorio, individuandone i bisogni emergenti, al fine di favorire un intervento tempestivo e, ancor meglio, anticipato.

Il DIIS continuerà inoltre il lavoro di consolidamento di reti e collaborazioni con e tra gli enti esterni attivi sul territorio (a titolo indicativo: le comunità straniere, gli enti attivi nel campo della prevenzione e della promozione della salute, enti di volontariato, ecc.), in linea con il suo ruolo di *facilitatore* di questi processi.

Questo compito – che si può tradurre anche in intervento comunitario - implica sia capacità di animazione che capacità organizzative nell'accompagnare la pianificazione e la realizzazione di progetti particolari.

Il DIIS opera in un rapporto di complementarità con le istituzioni ed enti esterni non istituzionali attivi sul territorio. Nel 2010 sono previste nuove collaborazioni soprattutto nell'ambito della prevenzione e promozione della salute oltre che il consolidamento di collaborazioni già in corso.

Gli accordi di collaborazione instaurati nel 2009 con Istituti di ricerca delle Università presenti sul territorio favoriranno il lavoro di analisi garantendo un aggiornamento dei dati territoriali, oltre che spunti di lavoro interessanti su base scientifica. Tutto ciò al fine di garantire strategie d'intervento coerenti con le caratteristiche cittadine.

Di particolare rilevanza sarà il nuovo sito della campagna "*Ma tu che ne sai?*", il cui lancio è previsto all'inizio del 2010. Il sito si presenterà con una veste grafica completamente nuova, più attuale e dinamica, e i contenuti verranno estesi a tutte le iniziative e attività del DIIS. Quest'ultimo punto è particolarmente significativo poiché, con questo sviluppo, si vuole favorire una miglior comunicazione interna (ai servizi dell'amministrazione) ed esterna (enti e associazioni come a tutta la cittadinanza) dell'operato del DIIS, oltre a rafforzarne la relazione reciproca. Proprio la *relazione* infatti sembra essere la parola chiave delle numerose attività portate avanti dal DIIS nei vari ambiti di intervento. Le riflessioni messe in atto per l'aggiornamento del sito avranno pertanto l'obiettivo di consolidare l'identità del servizio, garantire una maggior coordinazione delle varie attività e dei nuovi progetti nonché una maggior coerenza. Il tutto sempre tenendo conto della necessità di migliorare la *capillarità sociale e territoriale* delle varie iniziative e progetti.

Diverse iniziative del DIIS beneficiano di **sostegni economici di enti esterni**: ciò permette di intaccare in maniera limitata i conti cittadini e di favorire una maggior legittimità al lavoro effettuato. Si segnala inoltre che, per tutte le iniziative, si darà particolare rilevanza alla **fase di monitoraggio** indispensabile per apporre eventuali correttivi e garantirne il miglioramento, nonché per raccogliere dati utili ad una maggior conoscenza del territorio.

L'INTEGRAZIONE: FAVORIRE LA CONVIVENZA E IL VIVERE ASSIEME

I progetti del DIIS finalizzati all'integrazione vengono portati avanti con l'obiettivo primario di stimolare il *vivere insieme*. In tal modo non si agisce esclusivamente a favore della popolazione straniera, ma si cerca di sviluppare nell'intera cittadinanza un *senso comunitario* che è alla base della buona convivenza. Una particolare attenzione viene inoltre data alla *conoscenza del territorio* e all'*informazione*¹.

La manifestazione interculturale TraSguardi – promossa dal DIIS unitamente alla FOSIT e alla Scuola cantonale di commercio – approfondirà nel 2010 degli argomenti legati al tema della povertà, nell'ambito dell'Anno Europeo della Lotta alla Povertà.

La Festa dei Vicini - la sesta edizione si terrà *martedì 25 maggio*. Oltre al consueto lavoro di promozione dell'iniziativa sarà portata avanti a partire dall'inizio dell'anno una riflessione sul tema della *solidarietà di vicinato* con l'obiettivo di sviluppare dei piccoli progetti mirati a favorire l'interazione fra le persone.

“Conoscere, conoscersi” – questo fascicolo, che favorisce una miglior conoscenza del territorio e delle istituzioni, continuerà ad essere distribuito assieme alla **carta dei servizi “Città in mano”** ai nuovi arrivati a Lugano (con l'opuscolo dei **corsi di lingua italiana** presenti sul territorio), ai 18enni, ai bambini di quarta elementare e ai candidati alla naturalizzazione. Per questi ultimi vi è inoltre sempre la possibilità di iscriversi al “Corso di civica e formazione alla cittadinanza” organizzato con la SPAI Trevano.

Il Forum di dialogo interreligioso in Ticino (FODINT) – la quarta edizione della *Settimana delle Religioni* avrà luogo a fine ottobre 2010. Nel corso dell'anno è inoltre previsto un riorientamento delle attività del Fodint. Il tema resta ad ogni modo di particolare rilevanza per la Città, poiché alla base di una convivenza pacifica e rispettosa della cittadinanza.

I momenti informativi e formativi - momenti formativi e informativi verranno, come di consueto, organizzati nel corso dell'anno.

LA PREVENZIONE E LA PROMOZIONE DELLA SALUTE

I principi operativi del DIIS in questo ambito si riferiscono al lavoro di prossimità finalizzato ad un *approccio globale* alla prevenzione e legato alla promozione della salute e del benessere.

Nel corso dell'anno verrà posta una particolare attenzione ai nuovi consumi emergenti, in particolare la cocaina, e ai comportamenti a rischio sempre più diffusi fra i giovani (politossicomanie, abuso di droghe a basso costo e di alcol). Prioritario per far fronte a questi nuovi fenomeni risulta essere l'intervento precoce, da coordinare con servizi specializzati. Fondamentale è la partecipazione attiva e il sostegno della *Commissione intercomunale per la prevenzione*, in particolare del *Gruppo esperti*.

Stand informativi nei luoghi di aggregazione - si darà continuità alle attività di prevenzione primaria e secondaria nei principali momenti di aggregazione cittadini, in particolare frequentati dalle fasce giovanili, grazie al coinvolgimento di alcuni giovani studenti in ambito sociale della SUPSI (*équipe prevenzione*) oltre che degli/le operatori/tri di prossimità. Si prevede un rinnovamento dei vari stand e delle modalità di azione.

¹ in linea con l'art. 56 della Legge Federale sugli stranieri che prevede l'obbligo da parte delle istituzioni di garantire una maggior informazione ai cittadini stranieri

Promozione della salute - stimolare la cittadinanza ad attuare comportamenti che influenzino positivamente il loro stato di salute (alimentazione sana, movimento, ecc.) è l'obiettivo di questi progetti attuati in parte con stand informativi, presenti nei vari momenti di aggregazione ma anche con altre modalità di attivazione che verranno approfondite nel corso dell'anno. Si svilupperà il progetto di un percorso della salute cittadino.

Lavoro di prossimità con i giovani (Progetto Prossimità Urbana) – particolare attenzione nel corso dell'anno verrà data al coordinamento di questo progetto sperimentale coordinato dal DIIS e dal DGE e che prevede la presenza di figure di prossimità a favore dei giovani fra i 12 e i 30 anni. Ricostruire un legame sociale di base, avvicinarsi ai giovani laddove si ritrovano spontaneamente, stabilire una relazione di fiducia, in questo consiste parte del loro lavoro effettuato con la filosofia del *“fuori ufficio e fuori orario”*. Dopo un primo periodo di osservazione, nel 2010 è prevista la messa in atto di una serie di attività e iniziative concrete che vadano a stimolare la partecipazione dei giovani a *livello individuale* (inserimento professionale) o di *gruppo* (attività sportive, culturali, sociali), a seconda delle necessità, in alternativa a comportamenti a rischio (fra cui disagio, precarietà, devianza e conflitti sociali che possono esprimersi con episodi di violenza, vandalismo, provocazione, dipendenza, malessere e difficoltà di inserimento professionale). Si precisa che il costo di questo progetto non incide direttamente sui conti del DIIS ma si avvale, per quanto riguarda le risorse umane, del credito di misure anticrisi (progetto lavoro) avallato dal Municipio.

Tossicodipendenza: operatrice di prossimità (OP) e Centro di accoglienza diurna (CAD) – l'OP e il CAD operano a livello di riduzione dei rischi, con individui fortemente marginalizzati, soprattutto tossicodipendenti di lunga data con precario stato di salute e autonomia, al fine di garantire loro una qualità di vita dignitosa e una relazione con l'ambiente circostante.

Gioco patologico – viene portata avanti la collaborazione con il Gruppo Azzardo Ticino – Prevenzione al fine di avere un monitoraggio costante di questo specifico problema, ad avere un supporto specializzato per la messa in atto di strategie puntuali.

Lotta all'esclusione sociale e sostegno alle famiglie – in un senso più ampio di prevenzione, si segnala l'operato del DIIS a favore della lotta all'esclusione sociale, con la partecipazione al gruppo di lavoro del **progetto “dormitorio”** di Lugano (servizio a favore della popolazione adulta temporaneamente sprovvista d'alloggio e che si trova in situazioni di contingente difficoltà). In questo ambito verrà inoltre approfondito il **tema dell'indebitamento** e valutata la possibilità di portare avanti progetti finalizzati ad una maggior informazione sulla gestione del budget familiare, soprattutto con i giovani. Verranno inoltre promosse **iniziative a sostegno delle famiglie**, in collaborazione con la Federazione Svizzera per la Formazione dei genitori o con altri enti attivi nell'ambito.

LA PROMOZIONE DEL VOLONTARIATO

Prosegue la collaudata collaborazione con la Conferenza del Volontariato Sociale (CVS), attiva anche nell'ambito del tema dell'auto-aiuto, da un anno di competenza della stessa CVS. Il DIIS continuerà inoltre a sostenere le associazioni per anziani attive in alcuni quartieri cittadini e a fornire **l'informazione ai neogenitori** tramite l'invio dei fascicoli *“Lettere ai genitori”* di Pro Juventute, i libri *“Nati per leggere”* e la brochure del Servizio genitori e bambini di Scudo.

Osservazioni di carattere finanziario

Non vi sono grosse variazioni rispetto alle cifre di preventivo 2009. A titolo di chiarimento, le differenze più importanti riguardano i seguenti conti:

- *"Iniziative ed attività nell'ambito dell'integrazione e dell'informazione sociale"*, diminuzione di Fr. 5'000.- che non incide sul budget totale, poiché relativa ad un trasferimento dello stesso importo nel conto Spese postali;
- *"Iniziative e attività nell'ambito dell'integrazione e dell'informazione sociale: progetto conoscere, conoscersi"*, diminuzione di Fr. 30'000.-: questa spesa è relativa all'aggiornamento della Carta dei servizi "Città in mano", effettuato nel 2009 e non previsto nel 2010.
- *"Iniziative e attività nell'ambito della prevenzione"*, aumento di Fr. 5'000.- a copertura di alcune spese nell'ambito del Progetto di Prossimità Urbana .

Si segnala inoltre che nei conti generali sono state inserite quattro nuove voci per una spesa totale di Fr. 8'100.- inerente all'acquisto leasing di un autoveicolo (costo leasing, carburante, imposte di circolazione e assicurazione veicoli). Questa operazione, se confermata, permette un risparmio sulle spese di trasporto necessarie per l'organizzazione di stand informativi, nonché per le diverse manifestazioni organizzate dal DIIS.

GESTIONE NUOVO CENTRO CULTURALE (L.A.C.)

In data 17 aprile 2009 il Municipio ha deliberato i lavori per l'edificazione del L.A.C. (Lugano Arti Contemporanee), centro culturale, che si inaugurerà nel 2013. In tale occasione il Dicastero Attività Culturali, in collaborazione con gli altri dicasteri coinvolti (territorio, finanze e amministrazione generale in particolare) ha presentato una prima ipotesi interna di offerta culturale, di organizzazione, di stima dei costi e ricavi relativi nonché di quelli di funzionamento del LAC, un'analisi delle forme giuridiche ipotizzate, nonché una prima scheda di politica culturale. Tali documenti sono in fase di ulteriore analisi e elaborazione, per poter essere discussi e affinati con il General Manager del LAC e quindi presentati al consiglio Comunale e al pubblico. Nella seconda metà del 2009 è stato aperto il concorso per il posto di General Manager; la procedura di selezione è praticamente conclusa; l'entrata in funzione è prevista per inizio 2010. Lo stesso vale per il responsabile tecnico del LAC.

La prima scheda di politica culturale è stata approvata dal Municipio il 6 maggio 2009, pure quale scheda interna, tuttora in fase di elaborazione per presentazione al Consiglio Comunale e al pubblico.

Essa si riflette comunque già sul preventivo del Dicastero Attività Culturali, cui rinviando.

Ricordiamo qui la distinzione fra Polo Culturale e LAC: il primo è la rete di soggetti attivi nella cultura, il secondo è l'edificio in costruzione sui sedimi ex-Palace.

La scheda indica poi tra l'altro e in particolare i cinque motori e attori principali del Polo Culturale, e le fasi del loro sviluppo e attuazione come segue: il nuovo Museo d'Arte, il Settore Spettacoli del DAC (teatro e musica "altra") e Lugano Festival, che troveranno la nuova sede al LAC, sono i primi tre motori e attori sui quali vengono investite le risorse destinate al progetto; il Museo delle Culture e il nascente Museo Storico sono gli altri due motori e attori pure importanti, il cui sviluppo è però per ora posticipato, per dare precedenza agli altri tre. Essi contribuiscono comunque già oggi al disegno generale del Polo Culturale, come illustrato nel capitolo Dicastero Attività Culturali.

Lo sviluppo del Polo Culturale considera quale fulcro qualificato della sua ulteriore azione nel proprio futuro l'apertura del L.A.C., Centro Culturale della Città e del suo territorio.

Il L.A.C. (Lugano Arti Contemporanee), la cui costruzione prende avvio nell'esercizio 2010, è la nuova opera architettonico-urbanistica che prevede la realizzazione di un teatro, un museo, una piazza, un parco e altre strutture idonee a ospitare le molteplici attività artistiche, della musica e dello spettacolo, che distingueranno l'offerta culturale futura della Città di Lugano. Il L.A.C., che si dispone divenire sin dalla sua nascita, la casa della musica, del teatro e delle arti visive, in tutte le forme conosciute e in quelle della più avanzata ricerca, è concepito quale motore di un'intensa e differita programmazione di spettacoli, concerti, mostre, eventi, appuntamenti culturali, convegni, progetti speciali e altre attività di forte coinvolgimento partecipativo di differenti tipi di pubblico fruitore, proveniente sia dalla città e dal territorio, sia da altre regioni e città svizzere, sia dall'Italia, la Germania, la Francia, l'Austria e altri Paesi europei. La nuova importante struttura propulsiva della vita culturale di Lugano, oltre a contribuire al posizionamento futuro della città, fornirà nuovi stimoli e una forte attrazione per un turismo culturale qualificato a cui l'offerta culturale stessa della città è rivolta.

Il LAC è caratterizzato dalle attività e proposte culturali, ma sarà attivo in forma e misura complementare e coordinata con il Polo fieristico e congressuale, per congressi, conventions, eventi, conferenze, seminari, feste.

Per l'organizzazione, la promozione e la gestione della struttura, e in preparazione di essa, è stata individuata una serie di costi preliminari come figurano nella gestione di corrente.

FONDAZIONE CACCIA

Realizzazione di uno “Spazio laboratorio d'arte contemporanea” presso il Central Park

Con la donazione alla Fondazione Antonio Caccia, da parte dei signori Eligio Boni, Erica Boni, Giuseppina Filippini e della Immobiliare Park Lugano SA, della quota di PPP no. 6490, fondo base parte no. 2667 RFD di Lugano e con l'acquisto da parte della Fondazione della quota di PPP 6487 dello stesso fondo, la Fondazione intende creare uno Spazio laboratorio d'arte contemporanea nel complesso Central Park da inserire quale tassello di un percorso culturale comprendente Villa Malpensata, Il Nuovo Centro Culturale ora denominata LAC (Lugano Arti Contemporanee), Villa Ciani e il Nuovo Studio Foce.

Il progetto costituisce l'occasione per conferire alla Fondazione Caccia un ruolo più attivo nell'ambito della politica culturale della Città, facendola partecipare alla creazione del Nuovo Centro Culturale (LAC).

Come si ricorderà la Fondazione ha venduto lo scorso anno lo stabile di via Economo a Trieste e dispone quindi di una notevole capacità finanziaria. Questa viene utilizzata per un investimento compatibile con il proprio scopo: l'assunzione della proprietà e la creazione dello Spazio arte contemporanea consentirà infatti alla Fondazione di ritornare ad essere proprietaria di spazi destinati all'arte, come già lo fu della Villa Malpensata, poi ceduta al Comune nell'ambito del risanamento finanziario della stessa avvenuto negli anni 1994/95.

La futura utilizzazione degli spazi

Il progetto relativo alla trasformazione degli spazi al Central Park è strettamente connesso con quello del LAC.

In questo ambito si sono aperti nuovi sviluppi e sinergie, anche relativi al Central Park, dove si è potuta individuare la possibilità di suddividere lo spazio in due parti distinte ed autonome, ma strettamente connesse al progetto di Nuovo Centro Culturale:

- la prima concerne gli spazi dedicati dalla Città all'arte contemporanea. Essa sarà la sede dove troveranno ospitalità progetti artistici finalizzati alla creazione di opere d'arte.
- La seconda parte degli ambienti concerne spazi gestiti in collaborazione tra Città, Cantone, Museo Cantonale d'Arte (MCA), Associazione degli Amici del MCA e collezionisti, ed è destinata ad ospitare il deposito di installazioni di grande volumetria e di altre opere di pittura e scultura. Esse fanno capo a collezioni private di installazioni e opere attualmente depositate presso il Museo Cantonale d'Arte e altri spazi, già esposte in spazi museali in Svizzera e all'estero.

Il deposito a lunga scadenza di tali opere prelude a possibili donazioni, stimulate dal progetto di avvicinamento e riunione di Museo d'Arte e Museo Cantonale d'Arte, già avviato nell'ambito del progetto del Polo Culturale, con evidente beneficio culturale, artistico, scientifico e patrimoniale per la Città e per la regione, auspicabile e da promuovere in vista dell'apertura del LAC. Esse costituiranno un nucleo di riferimento e punto forte per tutto il progetto.

Impatto del progetto sulla gestione corrente

Considerato che gli interventi agli immobili non potranno essere ultimati prima della fine del 2010, la gestione degli spazi, sia dal profilo prettamente immobiliare, che da quello dell'offerta culturale, avrà un impatto minimo sulla gestione 2010.

Incideranno di fatto solo le spese condominiali addebitate dall'Amministrazione Central Park, valutate in Fr. 28'000.--, nonché gli eventuali utilizzi dei fondi di rinnovamento che saranno decisi in corso d'anno dall'Assemblea dei condomini, stimati in Fr. 10'000.--.

Per questo motivo si è rinunciato, per il 2010, alla creazione di uno specifico centro di costo, inserendo le due voci di spesa nel centro di costo 103 "Proventi e spese diversi".

Investimenti

Il costo complessivo per la realizzazione del progetto, oggetto di uno specifico messaggio municipale (MM 7819), ratificato dall'Esecutivo il 16 giugno 2009, ammonta a Fr. 3.3 mio ed è così suddiviso: Fr. 0.4 mio per l'acquisto della quota PPP 6487 e Fr. 2.9 mio per gli interventi sull'immobile e la realizzazione dello Spazio laboratorio d'arte contemporanea.

Altre voci di gestione corrente

Le risorse impiegate per la realizzazione del progetto comporteranno una diminuzione delle disponibilità depositate sul conto corrente con la Città determinando una riduzione dell'introito per interessi di Fr. 27'000.-- (voce. 103.421.100).

Nel corso del 2009 si è inoltre provveduto al cambio in franchi di un'ulteriore quota di Fr. 0.5 mio dell'importo mantenuto in euro in occasione della vendita dell'immobile di Trieste. A questo motivo, unitamente ad una marcata contrazione dei tassi di remunerazione degli investimenti in euro, è riconducibile la contrazione segnata dalla voce 103.421.000 (./. Fr. 49'500.--).

Nel 2010 è previsto l'incasso di un dividendo sulle azioni della Casinò Lugano SA detenute dalla Fondazione, stimato in Fr. 22'000.— (voce 101.422.000).

BORSA D'ARCHITETTURA SOMAZZI

L'impostazione e pure i singoli importo sono sostanzialmente in linea con quelli del preventivo 2009.

Il Municipio potrà decidere se del caso l'approfondimento di specifiche tematiche in linea con le finalità della Fondazione.

A motivo dei bassi tassi di interesse vi è una riduzione delle entrate di Fr. 10'000.--.

FONDO FAURE-SOLDINI

Vi sono solo delle lievi modifiche da intendere più che altro come più specifici adeguamenti così per gli affitti da terzi, la manutenzione stabili e gli ammortamenti.

Di rilievo la possibilità di mantenere un importo di Fr. 70'000.-- per le finalità del fondo destinato ad attività a favore di anziani ospiti di istituti comunali.

FONDAZIONE LUCIA SOLARI

Nulla particolare da segnalare.

MESSAGGIO

AZIENDA ACQUA POTABILE

AZIENDA ACQUA POTABILE

Commento generale

L'Azienda acqua potabile del Comune di Lugano è gestita dalla AIL SA in base al mandato di prestazione secondo risoluzione municipale del 15 novembre 2000.

Gli investimenti dell'azienda acqua potabile, preavvisati dal Municipio, restano di competenza del Consiglio Comunale, come pure il preventivo per l'esercizio annuale.

Il Comune affitta le infrastrutture dell'acquedotto alla AIL SA. Quest'ultima si occupa della gestione e della fornitura di acqua potabile ai clienti finali.

Commentando le voci più importanti osserviamo:

USCITE

321.200 *Interessi passivi*

Onere di capitale generato dal finanziamento degli attivi. A partire dal 24 marzo 2006 il Comune di Lugano è subentrato alla AIL SA nel finanziamento dell'AAP con il medesimo tasso.

Nel mandato di gestione affidato ad AIL è stato stipulato che questo onere venga ricaricato al gestore. Per questo motivo il medesimo importo è evidenziato anche alla voce ricavi "Rimborso spese varie".

331.000 *Ammortamenti*

Rappresenta l'ammortamento degli impianti di distribuzione di acqua potabile.

ENTRATE

427.100 *Affitto fisso*

Il mandato di prestazioni prevede il versamento di un affitto annuale fisso di Fr. 1.5 mio.

427.110 *Affitto variabile*

Nel mandato di prestazioni si prevede pure il versamento di un affitto variabile che garantisce la copertura degli ammortamenti derivanti dagli investimenti ricorrenti e dalla sostanza fissa fino ad un massimo di Fr. 1.5 mio. Questa affitto ha carattere variabile poiché, seguendo il principio della copertura spese dell'ente pubblico, il fabbisogno dell'azienda acqua potabile si modificherà con il passare degli anni a dipendenza della propria capacità di autofinanziamento.

436.500 Rimborsio spese varie

Vedi commento a voce 321.200 "Interessi passivi".

CONTO INVESTIMENTI

Gli investimenti in esecuzione da vecchia gestione (messaggi approvati dal Consiglio Comunale) genereranno nel 2010 uscite per ca. Fr. 2'242'000.--.

Gli investimenti ricorrenti, come da dettaglio sottoposto, ammontano a Fr. 4.50 mio.
Questi investimenti sono raggruppati in tre voci:

1. Sistemazione impianti produzione-accumulazione-filtri	Fr. 1'750'000.--
2. Opere forestali	Fr. 100'000.--
3. Rete di distribuzione AP	Fr. 2'650'000.--

Gli investimenti ricorrenti sono per lo più rinnovi di infrastrutture d'approvvigionamento giunte al loro limite di vita operativo. Sono opere da attivare a bilancio visto che hanno una durata di vita di diversi anni e sono orientate a raggiungere e mantenere un livello tecnico omogeneo per tutto l'acquedotto della Nuova Lugano. L'importo relativo a queste opere negli ultimi anni è sensibilmente cresciuto, in particolare in seguito alle aggregazioni e ai numerosi progetti comunali di rifacimento della pavimentazione stradale.

Per quanto riguarda le opere in pianificazione, oltre ai lavori in comune con il Dicastero del Territorio, sono previsti anche investimenti mirati derivanti da particolari necessità delle fusioni comunali e da una diversificazione delle fonti di approvvigionamento (vedi Concetto di approvvigionamento idrico della Nuova Lugano). L'aggregazione di Lugano con Villa Luganese comporta poi la cessione del suo acquedotto patriziale, mentre è stato richiesto da AIL SA un contributo per l'acquisto di un terreno a Bioggio per tutelare la zona di protezione del pozzo di captazione.

Nel corso del 2010, conformemente alla pianificazione cantonale (PCAI), è inoltre prevista la cessione delle sorgenti di Bioggio e Cademario, che per AAP non rivestono più un'importanza strategica. La transazione sarà soggetta ad un apposito messaggio municipale.

RISOLUZIONI

RISOLUZIONI IN MARGINE AI CONTI PREVENTIVI 2010

RISOLUZIONE RELATIVA ALL'APPROVAZIONE DEI CONTI PREVENTIVI DEL COMUNE PER L'ANNO 2010 (messaggio municipale no. 7959)

Vi preghiamo di voler risolvere:

- sono approvati i conti preventivi del Comune per l'anno 2010;
- il Municipio è autorizzato a prelevare l'importo di Fr. 208'481'800.-- a mezzo dell'imposta comunale.

PER IL MUNICIPIO

Il Sindaco
Giorgio Giudici, arch. dipl. ETH

Il Direttore dei Servizi Finanziari
Athos Foletti

Il Segretario Generale
Mauro Delorenzi, lic. jur.

RISOLUZIONE RELATIVA ALL'APPROVAZIONE DEI CONTI PREVENTIVI DELLE FONDAZIONI E FONDI COMUNALI PER L'ANNO 2010

Vi preghiamo di voler risolvere:

sono approvati i conti preventivi:

- della Fondazione Antonio Caccia;
- della Borsa di architettura fratelli P. ed E. Somazzi;
- del Fondo Faure-Soldini;
- della Fondazione Lucia Solari.

PER IL MUNICIPIO

Il Sindaco
Giorgio Giudici, arch. dipl. ETH

Il Direttore dei Servizi Finanziari
Athos Foletti

Il Segretario Generale
Mauro Delorenzi, lic. jur.

RISOLUZIONE RELATIVA ALL'APPROVAZIONE DEI CONTI PREVENTIVI 2010 DELL'AZIENDA ACQUA POTABILE

Vi preghiamo di voler risolvere:

sono approvati i conti preventivi 2010:

- dell'Azienda Acqua Potabile.

PER IL MUNICIPIO

Il Sindaco
Giorgio Giudici, arch. dipl. ETH

Il Direttore dei Servizi Finanziari
Athos Foletti

Il Segretario Generale
Mauro Delorenzi, lic. jur.

TABELLE
RICAPITOLATIVE
DEL COMUNE

**PREVENTIVO 2010
RICAPITOLAZIONE**

	PREVENTIVO 2010	PREVENTIVO 2009
Conto di gestione corrente		
uscite correnti	376'777'400	362'667'200
ammortamenti su beni amministrativi	31'685'600	78'316'000
addebiti interni	3'773'900	3'530'400
Totale spese correnti	412'236'900	444'513'600
entrate correnti	199'981'200	238'319'700
accrediti interni	3'773'900	3'530'400
Totale ricavi correnti	203'755'100	241'850'100
Fabbisogno	208'481'800	202'663'500
Gettito imposta comunale (moltiplicatore al 72.5 %)	180'000'000	176'400'000
risultato di gestione corrente	-28'481'800	-26'263'500

Conto degli investimenti in beni amministrativi		
uscite per investimenti in beni amministrativi	98'972'000	87'383'000
entrate per investimenti in beni amministrativi	7'680'000	4'213'000
Onere netto per investimenti	91'292'000	83'170'000

Conto di chiusura		
onere netto per investimenti	91'292'000	83'170'000
risultato d'esercizio (avanzo)	-28'481'800	-26'263'500
ammortamenti su beni amministrativi	31'685'600	78'316'000
autofinanziamento	3'203'800	52'052'500
Necessità di finanziamento	88'088'200	31'117'500

PREVENTIVO 2010 (RIASSUNTO PER DICASTERI)

	Preventivo 2010		Preventivo 2009		Consuntivo 2008	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
1 AMMINISTRAZIONE GENERALE	30'553'500.00	6'608'900.00	28'181'900.00	5'493'800.00	24'753'982.42	5'467'426.56
2 SERVIZI URBANI	42'707'300.00	6'795'100.00	43'188'800.00	6'773'800.00	40'837'597.16	7'076'642.31
3 TURISMO	2'663'600.00	316'000.00	2'494'700.00	316'000.00	1'951'346.66	80'390.00
4 EDUCAZIONE	45'280'000.00	8'950'500.00	43'876'900.00	8'911'900.00	42'146'738.63	8'813'053.70
5 ATTIVITA' SOCIALI	55'952'700.00	51'588'000.00	53'470'700.00	50'043'800.00	51'516'008.71	51'149'364.05
6 SPORT	9'737'300.00	2'571'300.00	9'231'300.00	2'432'700.00	9'025'253.90	2'785'161.02
7 POLIZIA	22'697'000.00	14'769'800.00	21'561'900.00	15'538'300.00	20'224'841.94	14'344'670.87
8 CORPO CIVICI POMPIERI	3'277'500.00	1'633'300.00	3'306'000.00	1'680'300.00	3'042'520.68	1'638'180.25
9 ATTIVITA' CULTURALI	11'528'900.00	3'947'700.00	9'189'200.00	3'258'900.00	7'900'923.05	2'677'022.70
10 FINANZE AMMINISTRAZIONE CONTRIBUTI, PARTECIPAZIONI E SUSSIDI MOVIMENTO FINANZIARIO IMPOSTE	174'433'100.00 12'375'500.00 102'376'300.00 54'431'300.00 5'250'000.00	105'140'500.00 568'800.00 5'974'800.00 33'396'900.00 65'200'000.00	217'752'600.00 8'485'900.00 102'674'700.00 101'342'000.00 5'250'000.00	145'924'600.00 601'400.00 5'417'300.00 86'455'900.00 53'450'000.00	164'853'342.58 11'746'114.36 96'789'498.82 51'483'416.41 4'834'312.99	267'134'187.36 11'76'944.78 5'987'294.70 23'828'268.43 236'141'679.45
11 GIOVANI ED EVENTI	2'849'400.00	213'000.00	2'731'700.00	215'000.00	2'697'216.18	210'558.70
12 TERRITORIO	8'903'900.00	1'172'000.00	8'558'900.00	1'212'000.00	7'798'020.79	1'410'844.05
13 RAPPORTI CON I QUARTIERI					925'796.65	355'563.90
14 INTEGRAZIONE E INFORMAZIONE SOCIALE	965'000.00	49'000.00	969'000.00	49'000.00	784'054.26	37'077.00
15 GESTIONE DEL NUOVO CENTRO CULTURALE (LAC)	687'700.00					
TOTALE SPESE E RICAVI	412'236'900.00	203'755'100.00	444'513'600.00	241'850'100.00	378'457'643.61	363'180'142.47
FABBISOGNO		208'481'800.00		202'663'500.00		
GETTITO IMPOSTA COMUNALE PREVISTO		(180'000'000.00)		(176'400'000.00)		
RISULTATO D'ESERCIZIO	412'236'900.00	412'236'900.00	444'513'600.00	444'513'600.00	378'457'643.61	15'277'501.14
TOTALI						378'457'643.61

Distribuzione delle spese secondo il piano contabile

Preventivo 2009	Preventivo 2010	Genero di spesa	Amministrazione generale	Servizi urbani	Turismo	Educazione	Attività sociali	Sport	Polizia	Corpo civili pompieri	Attività culturali	Finanze	Giovani, formazione e tempo libero	Territorio	Integrazione e informazione sociale	Gestione del nuovo centro culturale (LAC)
158'251'500	168'094'700	30 SPESE PER IL PERSONALE	16'026'700	23'324'000		36'965'100	44'692'700	4'697'100	17'097'900	2'624'000	3'083'700	10'622'300	574'200	7'533'100	299'000	554'900.00
1'398'900	1'321'600	300 Onorari ed indennità a autorità e commissioni	1'317'200								4'400					
106'647'100	111'694'000	301 Stipendi ed indennità al personale amministrativo e d'esercizio	11'902'000	19'076'800		9'543'300	37'427'500	3'748'000	13'439'500	2'270'500	2'356'100	4'648'400	483'700	6'097'600	248'900	451'800.00
21'089'800	21'486'600	302 Stipendi ed indennità a docenti				21'486'600										
10'324'600	11'063'200	303 Contributi AVS, AI, IPG, AD	1'139'700	1'542'200		2'502'300	3'033'900	335'900	1'110'200	134'500	306'200	372'500	38'900	489'300	20'200	37'500.00
14'886'200	18'555'800	304 Contributi a casse pensioni e di previdenza	1'445'300	1'975'100		3'206'800	3'888'900	419'200	1'554'400	180'600	377'000	4'548'200	48'600	809'700	27'500	64'700.00
864'200	874'100	305 Premi assicurazione infortuni e malattie	49'000	386'400		61'400	108'600	78'400	33'600	3'400	9'500	20'900	1'000	120'500	500	900.00
823'200	907'200	306 Abbigliamenti di servizio, indennità di alloggio e pasti	19'000	228'500		19'900	59'400	67'700	459'200	15'000	30'500	7'000		1'000		
959'900	925'300	307 Prestazioni per beneficiari di rendite										925'300				
239'800	239'800	308 Compensi a terzi per personale avventizio		75'000			9'800	40'000		10'000		100'000		15'000		
817'800	1'027'100	309 Altre spese per il personale	154'500	40'000		145'000	164'800	8'000	501'000				2'000			
63'473'700	69'363'900	31 SPESE PER BENI E SERVIZI	12'386'400	14'856'300	1'039'800	7'030'800	7'988'800	4'655'200	5'240'400	853'400	7'355'200	4'697'600	1'724'200	1'369'400	433'600	132'800.00
2'013'600	2'434'200	310 Materiale d'ufficio, scolastico e stampati	593'500	90'000		638'000	80'000	38'500	214'000	12'500	445'200	48'500	165'700	103'000	7'300	
1'030'700	1'543'400	311 Acquisto mobili, macchine, veicoli ed attrezzature	392'900	398'000		156'000	203'600	44'900	184'000	10'000	110'200	4'000		18'000	5'400	
97'58'800	10'174'900	312 Acqua, energia e combustibili	3'521'500	516'100	4'000	1'452'500	1'233'100		510'000	92'000	169'000	886'600	98'100			
10'041'300	10'461'700	313 Materiale di consumo	255'700	3'934'000		1'289'900	4'128'700	370'700	30'1'000	92'000	62'300		19'900	6'000	1'000	500.00
10'175'200	10'701'200	314 Manutenzione stabili e strutture	527'500	6'282'000	135'000	497'300	522'900	1'009'000	525'000	23'000		1'050'000	123'000		6'500	
3'199'900	3'430'500	315 Manutenzione mobili, macchine, veicoli ed attrezzature	929'000	692'000	115'000	153'000	183'900	220'000	834'100	40'000	136'000	15'000	41'000	58'000	3'000	500.00
4'426'800	4'800'250	316 Locazioni, affitti, noleggi e tasse d'utilizzazione	755'150	382'800	59'800	406'300	305'900	416'400	1'448'700	298'600	531'300	18'800	112'900	61'800	1'800	
563'900	686'700	317 Rimborso spese	4'400			553'900	11'000	5'000	2'000		68'500	45'000	4'000		2'800	100.00
20'044'000	22'360'450	318 Servizi ed onorari	3'870'750	2'359'400	626'000	1'858'900	1'288'500	821'900	1'220'100	85'300	5'422'100	2'496'500	970'700	1'117'600	220'800	2'000.00
2'219'500	2'760'600	319 Altre spese per beni e servizi	1'536'000	2'000	100'000	25'000	21'200	36'900	1'500		410'600	135'200	172'500	5'000	185'000	129'700.00
19'446'100	19'266'900	32 INTERESSI PASSIVI					4'500	4'500				19'262'400				
122'500	202'500	321 Interessi passivi per debiti a breve scadenza					4'500					198'000				
16'077'500	16'604'400	322 Interessi passivi per debiti a media ed a lunga scadenza										16'604'400				
1'896'100	1'110'000	323 Interessi passivi per conti speciali										1'110'000				
1'350'000	1'350'000	329 Altri interessi passivi										1'350'000				
82'922'200	35'706'100	33 AMMORTAMENTI										35'706'100				
4'806'200	4'020'500	330 Su beni patrimoniali										4'020'500				
18'316'000	26'085'600	331 Su beni amministrativi: ammortamenti ordinari										26'085'600				
60'000'000	5'600'000	332 Su beni amministrativi: ammortamenti supplementari										5'600'000				
12'510'000	11'806'000	35 RIMBORSI AD ENTI PUBBLICI	20'000	4'527'000		352'000	1'410'000	385'000	105'000		1'065'000	6'702'000	551'000		232'400	
6'820'000	4'930'000	351 Cantone	20'000	4'600'000		330'000			105'000			6'702'000				
5'690'000	6'876'000	352 Comuni e consorzi comunali		27'000		22'000										
104'279'700	104'125'400	36 CONTRIBUTI PROPRI	1'954'000		1'623'800	612'000						96'292'200				
3'000	3'000	360 Confederazione			3'000											
52'197'100	52'120'400	361 Cantone	620'000		400							51'500'000				
25'916'100	24'672'000	362 Comuni e consorzi	24'000									24'648'000				
		363 Istituti propri														
7'834'300	8'511'000	364 Imprese ad economia mista										8'511'000				
15'267'900	15'478'400	365 Istituzioni private	810'000		1'620'400	185'000	60'000	375'000			1'065'000		551'000		232'400	
3'011'300	3'290'600	366 Economie private	500'000			427'000	1'350'000	10'000								
50'000	50'000	367 Estero														
100'000	100'000	38 VERSAMENTI A FINANZIAMENTI SPECIALI		100'000												
100'000	100'000	380 Accantonamenti per la manutenzione straordinaria delle canalizzazioni		100'000												
3'530'400	3'773'900	39 ADEBITI INTERNI	166'400			320'100	1'856'700		253'700	100	25'000	1'150'500		1'400		
3'530'400	3'773'900	390 Addebiti interni	166'400			320'100	1'856'700		253'700	100	25'000	1'150'500		1'400		
444'513'600	412'236'900		30'553'500	42'707'300	2'663'600	45'280'000	55'952'700	97'37'300	22'697'000	3'277'500	11'528'900	174'433'100	2'849'400	8'903'900	965'000	687'700.00

Distribuzione dei proventi secondo il piano contabile

Preventivo 2009	Preventivo 2010	Genere di ricavo	Amministrazione generale	Servizi urbani	Turismo	Educazione	Attività sociali	Sport	Polizia	Corpo civili pompieri	Attività culturali	Finanze	Giovani, formazione e tempo libero	Territorio	Integrazione e informazione sociale	Gestione del nuovo centro culturale (LAC)
52'300'000	63'700'000	40 IMPOSTE										63'700'000				
27'850'000	37'750'000	400 Imposte sul reddito e sulla sostanza										37'750'000				
14'150'000	15'150'000	401 Imposte sull'utile e sul capitale										15'150'000				
8'800'000	9'300'000	402 Imposte immobiliari										9'300'000				
1'500'000	1'500'000	403 Imposte speciali sul reddito della sostanza										1'500'000				
57'73'100	6'082'900	41 REGALIE E CONCESSIONI	500					50'400	431'000			5'600'000				
57'73'100	6'082'900	410 Regalie e concessioni	500					50'400	431'000			5'600'000				
90'935'200	43'166'800	42 REDDITI DELLA SOSTANZA	2'400'800	55'000	246'000	295'200	37'000	704'400	10'103'000			29'091'400	9'000	220'000		
532'000	310'000	420 Interessi da banche										310'000				
3745'000	2'937'000	421 Crediti										2'937'000				
829'100	801'300	422 Collocamenti di beni patrimoniali (senza redditi immobiliari)										801'300				
70'762'000	6'244'800	423 Redditi immobiliari dei beni patrimoniali		55'000	236'000	15'000			5'000			5'933'600				
60'000'500	11'230'500	424 Utili contabili su beni patrimoniali										11'230'500				
10'500'000	7'200'000	426 Redditi su partecipazioni dei beni amministrativi			10'000	280'200	37'000	704'400	10'098'000			7'200'000	9'000	220'000		
14'252'400	14'443'400	427 Redditi immobiliari dei beni amministrativi	2'400'800									679'000	99'000	882'000		
53'085'900	55'328'000	43 RICAVI PER PRESTAZIONI, VENDITE, TASSE, DIRITTI E MULTE	3'794'200	5'488'000		2'052'300	32'703'000	1'805'200	4'231'800	623'500	2'045'100	1'605'900				
1'720'200	2'463'200	430 Tasse d'esenzione														
30'832'800	31'978'000	431 Tasse per servizi amministrativi	1'1712'500			770'000	31'208'000		337'700			60'000		353'000		
983'600	982'000	432 Ricavi ospedalieri, di case di cura e refezioni in genere														
70'368'000	8'205'000	433 Tasse scolastiche				862'000	130'000									
1'763'800	1'760'400	434 Altre tasse d'utilizzazione e servizi	380'500	4'000'000		4'000		1'698'700	15'000			36'000	99'000	140'000		
5'681'700	5'815'000	435 Vendite		1'133'000			368'100	9'000	500			148'600				
4'215'000	3'952'3'000	436 Rimborso	1'677'700	352'000		409'200	906'300	36'000	378'600	623'000		1'360'300		18'000		
370'000	370'000	437 Multe	23'000						3'500'000					370'000		
482'000	221'400	438 Prestazioni proprie per investimenti	500	1'000		7'100		63'500		500		3'000		1'000		
		439 Altri ricavi per prestazioni e vendite														
354'000	1'604'000	44 CONTRIBUTI SENZA FINE SPECIFICA							4'000			1'600'000				
354'000	1'604'000	441 Partecipazione alle entrate del Cantone										1'600'000				
1'616'700	1'848'000	45 RIMBORSI DA ENTI PUBBLICI	25'000	373'000			256'000			936'800		228'200			29'000	
1'152'700	1'384'000	451 Cantone		148'000			256'000			60'000						
		452 Comuni e consorzi comunali	25'000	225'000						876'800						
28'104'800	28'101'500	46 CONTRIBUTI PER SPESE CORRENTI	388'400		70'000	6'603'000	16'760'500	11'300								
857'000	848'000	460 Confederazione				52'000										
22'594'800	22'660'400	461 Cantone	212'400			6'523'000	15'605'000			73'000		235'000	105'000	20'000		
682'700	677'500	462 Comuni e consorzi comunali					677'500					80'000	75'000	20'000		
3'970'300	3'915'800	469 Altri contributi per spese correnti	176'000		70'000	28'000	10'000	11'300				3'000'000	30'000			
150'000	150'000	48 PRELEVAMENTI DA FINANZIAMENTI SPECIALI		150'000												
150'000	150'000	480 Accantonamenti per la manutenzione straordinaria delle canalizzazioni		150'000												
3'530'400	3'773'900	49 ACCREDITI INTERNI		731'100			1'831'500							50'000		
3'530'400	3'773'900	490 Accrediti interni		731'100			1'831'500							50'000		
241'850'100	203'755'100		6'608'900	6'795'100	316'000	8'950'500	51'588'000	2'571'300	14'769'800	1'633'300	3'947'700	105'140'500	213'000	1'172'000		49'000

PREVENTIVO 2010 Gestione corrente - Ripartizione funzionale

	costi	ricavi	saldo
AMMINISTRAZIONE GENERALE	38'211'865.00	1'910'200.00	36'301'665.00
Potere legislativo ed esecutivo	2'909'750.00	33'000.00	2'876'750.00
Potere legislativo	978'050.00	0.00	978'050.00
Potere esecutivo	1'931'700.00	33'000.00	1'898'700.00
Amministrazione generale	27'890'390.00	1'829'800.00	26'060'590.00
Amministrazione delle finanze e delle contribuzioni	5'517'800.00	232'000.00	5'285'800.00
Altre amministrazioni generali	22'372'590.00	1'597'800.00	20'774'790.00
Compiti non ripartibili	7'411'725.00	47'400.00	7'364'325.00
Compiti non ripartibili	7'411'725.00	47'400.00	7'364'325.00
SICUREZZA PUBBLICA	34'191'555.00	10'111'050.00	24'080'505.00
Protezione giuridica	6'784'350.00	2'716'750.00	4'067'600.00
Registro fondiario, pesi e misure	200'000.00	20'000.00	180'000.00
Controllo abitanti	2'430'000.00	1'584'000.00	846'000.00
Ufficio di conciliazione in materia di locazione	157'100.00	120'500.00	36'600.00
Commissione tutoria regionale	2'999'650.00	771'250.00	2'228'400.00
Altri servizi giuridici	997'600.00	221'000.00	776'600.00
Polizia	22'325'725.00	5'761'000.00	16'564'725.00
Corpo di polizia	22'325'725.00	5'761'000.00	16'564'725.00
Giustizia	45'980.00	0.00	45'980.00
Giustizia	45'980.00	0.00	45'980.00
Polizia del fuoco	3'311'500.00	1'633'300.00	1'678'200.00
Polizia del fuoco	3'311'500.00	1'633'300.00	1'678'200.00
Difesa nazionale civile	1'724'000.00	0.00	1'724'000.00
Protezione civile	1'724'000.00	0.00	1'724'000.00
EDUCAZIONE	47'498'005.00	9'174'100.00	38'323'905.00
Scuole dell'infanzia	16'420'900.00	3'104'110.00	13'316'790.00
Scuole dell'infanzia	16'420'900.00	3'104'110.00	13'316'790.00
Scuole pubbliche	30'487'105.00	6'049'990.00	24'437'115.00
Scuole elementari	29'769'165.00	6'049'990.00	23'719'175.00
Scuole medie	530'000.00	0.00	530'000.00
Scuole di musica	187'940.00	0.00	187'940.00
Diversi - EDUCAZIONE	590'000.00	20'000.00	570'000.00
Diversi - EDUCAZIONE	590'000.00	20'000.00	570'000.00
CULTURA E TEMPO LIBERO	39'831'375.00	11'802'100.00	28'029'275.00
Promozione culturale	20'180'700.00	7'882'000.00	12'298'700.00
Biblioteche	179'000.00	0.00	179'000.00
Musei	8'045'770.00	1'442'300.00	6'603'470.00
Teatri e concerti	5'328'610.00	2'520'700.00	2'807'910.00
Altra promozione culturale	6'627'320.00	3'919'000.00	2'708'320.00
Mezzi d'informazione	549'500.00	75'000.00	474'500.00
Mezzi d'informazione	549'500.00	75'000.00	474'500.00
Parchi pubblici e sentieri	5'920'475.00	141'600.00	5'778'875.00
Parchi pubblici e sentieri	5'920'475.00	141'600.00	5'778'875.00
Sport	10'392'900.00	3'472'500.00	6'920'400.00
Sport	10'392'900.00	3'472'500.00	6'920'400.00
Altre attività di tempo libero	2'436'350.00	231'000.00	2'205'350.00
Altre attività di tempo libero	2'436'350.00	231'000.00	2'205'350.00
Culto	351'350.00	0.00	351'350.00
Culto	351'350.00	0.00	351'350.00
Diversi - CULTURA E TEMPO LIBERO	100.00	0.00	100.00
Diversi - CULTURA E TEMPO LIBERO	100.00	0.00	100.00

PREVENTIVO 2010 Gestione corrente - Ripartizione funzionale

	costi	ricavi	saldo
SALUTE PUBBLICA	2'740'200.00	244'500.00	2'495'700.00
Lotta profilattica contro le malattie	392'400.00	29'000.00	363'400.00
Lotta contro l'abuso di alcool e stupefacenti	392'400.00	29'000.00	363'400.00
Servizio medico scolastico	649'100.00	180'000.00	469'100.00
Servizio medico scolastico	649'100.00	180'000.00	469'100.00
Altri compiti per la salute	1'698'700.00	35'500.00	1'663'200.00
Altri compiti per la salute	1'698'700.00	35'500.00	1'663'200.00
PREVIDENZA SOCIALE	111'999'170.00	51'780'950.00	60'218'220.00
Assicurazione vecchiaia e superstiti e contribu	21'312'360.00	119'680.00	21'192'680.00
Assicurazione vecchiaia e superstiti	612'360.00	119'680.00	492'680.00
Contributi comunali a fondi centrali di previdenza social	20'700'000.00	0.00	20'700'000.00
Protezione della gioventù	7'517'120.00	5'189'940.00	2'327'180.00
Protezione della gioventù	7'517'120.00	5'189'940.00	2'327'180.00
Case per anziani	66'687'500.00	46'022'160.00	20'665'340.00
Case per anziani	66'687'500.00	46'022'160.00	20'665'340.00
Assistenza	16'432'190.00	449'170.00	15'983'020.00
Assistenza agli anziani	7'095'000.00	0.00	7'095'000.00
Aiuto agli indigenti (assistenza)	2'313'540.00	170'520.00	2'143'020.00
Altre iniziative assistenziali	7'023'650.00	278'650.00	6'745'000.00
Aiuto umanitario	50'000.00	0.00	50'000.00
Aiuto umanitario all'estero	50'000.00	0.00	50'000.00
TRAFFICO	26'597'985.00	9'902'650.00	16'695'335.00
Strade cantonali	500.00	0.00	500.00
Strade cantonali	500.00	0.00	500.00
Strade comunali	14'762'775.00	9'756'050.00	5'006'725.00
Rete stradale comunale	14'119'675.00	515'250.00	13'604'425.00
Posteggi ed autosili	643'100.00	9'240'800.00	-8'597'700.00
Traffico regionale	9'272'100.00	146'600.00	9'125'500.00
Aziende del traffico locali	9'272'100.00	146'600.00	9'125'500.00
Traffico aereo	60'610.00	0.00	60'610.00
Aeroporti	60'610.00	0.00	60'610.00
Altro traffico	2'502'000.00	0.00	2'502'000.00
Altro traffico	2'502'000.00	0.00	2'502'000.00
PROTEZIONE DELL'AMBIENTE E SISTEMAZIONE DEL TERRITORIO	26'657'345.00	5'969'650.00	20'687'695.00
Approvvigionamento idrico	212'000.00	0.00	212'000.00
Approvvigionamento idrico	212'000.00	0.00	212'000.00
Eliminazione delle acque luride	6'952'885.00	4'381'950.00	2'570'935.00
Eliminazione delle acque luride	6'952'885.00	4'381'950.00	2'570'935.00
Eliminazione rifiuti	15'574'510.00	1'016'700.00	14'557'810.00
Eliminazione rifiuti	15'574'510.00	1'016'700.00	14'557'810.00
Cimiteri e seppellimento	1'372'400.00	405'000.00	967'400.00
Cimiteri e seppellimento	1'372'400.00	405'000.00	967'400.00
Arginature	667'250.00	0.00	667'250.00
Arginature	667'250.00	0.00	667'250.00
Altra protezione dell'ambiente	414'000.00	141'000.00	273'000.00
Servizi igienici pubblici	337'000.00	0.00	337'000.00
Eliminazione di cadaveri di animali	25'000.00	0.00	25'000.00
Altre immissioni	52'000.00	141'000.00	-89'000.00
Sistemazione del territorio	1'464'300.00	25'000.00	1'439'300.00
Pianificazione del territorio	1'464'300.00	25'000.00	1'439'300.00

PREVENTIVO 2010 Gestione corrente - Ripartizione funzionale

	costi	ricavi	saldo
ECONOMIA PUBBLICA	895'700.00	6'378'000.00	-5'482'300.00
Agricoltura	2'000.00	0.00	2'000.00
Allevamento bestiame	2'000.00	0.00	2'000.00
Caccia e pesca	6'000.00	0.00	6'000.00
Caccia e pesca	6'000.00	0.00	6'000.00
Turismo	189'000.00	0.00	189'000.00
Turismo	189'000.00	0.00	189'000.00
Industria, commercio ed artigianato	698'700.00	778'000.00	-79'300.00
Industria, commercio ed artigianato	698'700.00	778'000.00	-79'300.00
Energia	0.00	5'600'000.00	-5'600'000.00
Elettricità	0.00	5'600'000.00	-5'600'000.00
FINANZE ED IMPOSTE	83'613'700.00	96'481'900.00	-12'868'200.00
Imposte	3'900'000.00	63'700'000.00	-59'800'000.00
Imposte	3'900'000.00	63'700'000.00	-59'800'000.00
Perequazione finanziaria	25'000'000.00	0.00	25'000'000.00
Cantone - Comuni	25'000'000.00	0.00	25'000'000.00
Parte alle entrate di altri enti pubblici	258'300.00	1'600'000.00	-1'341'700.00
Parte comunale alle imposte cantonali	258'300.00	1'600'000.00	-1'341'700.00
Gestione del patrimonio e dei debiti	22'649'300.00	31'181'900.00	-8'532'600.00
Interessi	19'015'100.00	11'248'800.00	7'766'300.00
Spese di emissione	50'000.00	0.00	50'000.00
Immobili patrimoniali	3'584'200.00	19'933'100.00	-16'348'900.00
Spese non ripartibili	31'806'100.00	0.00	31'806'100.00
Spese non ripartibili	31'806'100.00	0.00	31'806'100.00

Preventivo 2010 - Conto investimenti: Crediti votati e Pianificazione - M.M. già licenziati dal Municipio
Ripartizione funzionale

	costi	ricavi	saldo
AMMINISTRAZIONE GENERALE	11'813'000	0	11'813'000
Amministrazione generale	497'000	0	497'000
Altre amministrazioni generali	497'000	0	497'000
Compiti non ripartibili	11'316'000	0	11'316'000
Compiti non ripartibili	11'316'000		11'316'000
SICUREZZA PUBBLICA	1'932'000	0	1'932'000
Protezione giuridica	112'000	0	112'000
Registro fondario, pesi e misure	112'000	0	112'000
Polizia	1'620'000	0	1'620'000
Corpo di polizia	1'620'000	0	1'620'000
Polizia del fuoco	200'000	0	200'000
Polizia del fuoco	200'000	0	200'000
EDUCAZIONE	2'523'000	200'000	2'323'000
Scuole dell'infanzia	1'885'000	0	1'885'000
Scuole dell'infanzia	1'885'000	0	1'885'000
Scuole pubbliche	278'000	200'000	78'000
Scuole elementari	278'000	200'000	78'000
Università e ricerca scientifica	360'000	0	360'000
Ricerca scientifica	360'000	0	360'000
CULTURA E TEMPO LIBERO	32'150'000	30'000	32'120'000
Promozione culturale	28'500'000	0	28'500'000
Musei	28'000'000		
Altra promozione culturale	500'000		
Monumenti storici e protezione patrimonio architettonico	1'015'000	30'000	985'000
Monumenti storici e protezione patrimonio architettonico	1'015'000	30'000	
Parchi pubblici e sentieri	2'635'000	0	2'635'000
Parchi pubblici e sentieri	2'635'000		
PREVIDENZA SOCIALE	5'810'000	2'400'000	3'410'000
Case per anziani	5'810'000	2'400'000	3'410'000
Case per anziani	5'810'000	2'400'000	

TRAFFICO	31'004'000	2'190'000	28'814'000
Strade cantonali	325'000	0	325'000
Strade cantonali	325'000		
Strade comunali	23'924'000	2'190'000	21'734'000
Rete stradale comunale	17'748'000	2'190'000	
Posteggi ed autosili	6'176'000		
Traffico aereo	3'355'000	0	3'355'000
Aeroporti	3'355'000		
Altro traffico	3'400'000	0	3'400'000
Altro traffico	3'400'000		
PROTEZIONE DELL'AMBIENTE E SISTEMAZIONE DEL TERRITORIO	12'280'000	2'860'000	9'420'000
Eliminazione delle acque luride	3'592'000	1'610'000	1'982'000
Eliminazione delle acque luride	3'592'000	1'610'000	1'982'000
Eliminazione rifiuti	1'900'000	0	1'900'000
Eliminazione rifiuti	1'900'000		
Cimiteri e seppellimento	550'000	0	550'000
Cimiteri e seppellimento	550'000		
Arginature	1'737'000	1'250'000	487'000
Arginature	1'737'000	1'250'000	
Sistemazione del territorio	4'501'000	0	4'501'000
Sistemazione del territorio	4'501'000	0	
ECONOMIA PUBBLICA	1'460'000	0	1'460'000
Selvicoltura	1'460'000	0	1'460'000
Selvicoltura	1'460'000		
FINANZE ED IMPOSTE	1'407'000	0	1'407'000
Gestione del patrimonio e dei debiti	1'407'000	0	1'407'000
Immobili patrimoniali	1'407'000		
Totale	100'379'000	7'680'000	92'699'000

CONTI D'ESERCIZIO
DEL COMUNE
E
DELLE FONDAZIONI

		Preventivo 2010		Preventivo 2009		Consuntivo 2008	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
1	AMMINISTRAZIONE GENERALE	30'553'500.00	6'608'900.00	28'181'900.00	5'493'800.00	24'753'982.42	5'467'426.56
100	CONSIGLIO COMUNALE	589'200.00	0.00	649'700.00	0.00	492'184.27	0.00
300.300	Indennità a commissioni	180'000.00		250'000.00		120'440.00	
300.302	Indennità per presenze al Consiglio Comunale	80'000.00		80'000.00		69'480.00	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	16'900.00		20'000.00		5'608.40	
310.000	Stampa bilanci, messaggi e rapporti	25'000.00		13'000.00		22'307.95	
310.100	Materiale d'ufficio	6'500.00		6'000.00		5'577.40	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	3'000.00		3'000.00		2'575.12	
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL	3'100.00		3'100.00		3'060.00	
316.700	Licenze software e hardware	5'600.00		5'500.00		5'805.15	
318.153	Spese telefoniche	600.00		600.00		532.25	
365.600	Finanziamento ai partiti	268'500.00		268'500.00		256'798.00	
101	MUNICIPIO	1'918'100.00	23'000.00	1'931'800.00	15'000.00	1'815'865.12	22'200.00
300.000	Onorari ai municipali e supplenti	818'600.00		818'500.00		810'432.70	
300.100	Indennità famiglia e figli	1'200.00		1'200.00		1'200.00	
300.300	Indennità a commissioni	50'000.00		50'000.00		35'000.00	
301.120	Prestazioni straordinarie						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	65'200.00		72'500.00		64'463.75	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	84'700.00		116'500.00		107'488.35	
305.000	Premi assicurativi personale	1'700.00		1'700.00		1'685.85	
310.100	Materiale d'ufficio	20'000.00		20'000.00		13'598.60	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	3'500.00		3'500.00		3'211.90	
310.120	Inserzioni	40'000.00		40'000.00		33'033.65	
313.800	Acquisti per ricevimenti e omaggi	60'000.00		50'000.00		68'578.35	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	2'500.00		2'000.00		2'032.90	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	1'900.00		1'900.00		1'942.60	
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL	2'100.00		2'300.00		3'120.00	
316.700	Licenze software e hardware	4'100.00		3'700.00		3'480.30	
318.153	Spese telefoniche	8'200.00		8'600.00		7'509.47	
318.400	Prestazioni di terzi	139'200.00		134'200.00		123'690.00	
318.407	Collaborazioni di terzi a favore dell'amministrazione comunale	129'000.00		129'000.00		98'423.55	
318.430	Onorari	250'000.00		250'000.00		192'051.90	
318.800	Spese di rappresentanza e ricevimento	220'000.00		210'000.00		229'701.25	
319.900	Uscite varie	1'000.00		1'000.00			
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	10'000.00		10'000.00		10'000.00	
390.090	Prestazioni dicasteri diversi	5'200.00		5'200.00		5'220.00	
437.000	Multe per contravvenzioni a leggi e regolamenti		23'000.00		15'000.00		22'200.00
110	VOTAZIONI	288'200.00	0.00	304'100.00	0.00	374'872.47	0.00
300.400	Indennità ai membri degli uffici elettorali			14'900.00		45'662.00	
300.401	Indennità agli addetti uffici elettorali	80'400.00		79'900.00		81'933.80	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	6'900.00		7'400.00		5'420.95	
305.000	Premi assicurativi personale	200.00		200.00		267.25	
310.100	Materiale d'ufficio	15'000.00		20'000.00		71'123.30	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	500.00		500.00		51.55	
315.000	Manutenzione arredamento	5'000.00		5'000.00		498.30	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	20'400.00		20'400.00		20'426.35	
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL	4'200.00		4'200.00		5'013.36	
318.020	Assicurazioni veicoli						
318.152	Spese postali	120'000.00		140'000.00		132'223.15	
318.153	Spese telefoniche	1'600.00		1'600.00		1'425.81	
318.400	Prestazioni di terzi	34'000.00		10'000.00		10'826.65	
111	UFFICIO RELAZIONI PUBBLICHE E ISTITUZIONALI	709'300.00	100'000.00	560'600.00	100'000.00	787'482.80	86'845.90
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	154'100.00		144'900.00		153'311.80	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	12'500.00		11'300.00		12'209.80	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	18'000.00		16'700.00		18'631.85	
305.000	Premi assicurativi personale	300.00		300.00		328.90	
310.100	Materiale d'ufficio	2'000.00		2'000.00		3'575.00	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	1'000.00		1'000.00		1'502.10	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	500.00		500.00		1'058.20	
313.801	Materiale promozionale	40'000.00		40'000.00		34'943.20	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	500.00		500.00		193.70	

		Preventivo 2010		Preventivo 2009		Consuntivo 2008	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
316.700	Licenze software e hardware	800.00		800.00		1'131.60	
318.153	Spese telefoniche	1'100.00		3'100.00		2'982.30	
318.400	Prestazioni di terzi	45'000.00		40'000.00		42'282.77	
318.800	Spese di rappresentanza e ricevimento	60'000.00		50'000.00		95'350.60	
318.901	Tasse sociali e associazioni	19'500.00		19'500.00		18'722.40	
319.907	Congressi e simposi a carattere internazionale	100'000.00		90'000.00		118'731.60	
319.915	Sviluppo progetti con Città estere	244'000.00		140'000.00		282'526.98	
319.927	Sviluppo progetti con Città svizzera	10'000.00					
366.700	Premio Internazionale Nuova Antologia						
436.000	Prestazioni a terzi						5'295.90
469.000	Contributi da enti e istituzioni		100'000.00		100'000.00		81'550.00
112	INFORMAZIONE E COMUNICAZIONE	1'887'400.00	76'000.00	1'673'000.00	21'000.00	1'524'947.00	111'948.10
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	555'300.00		596'400.00		572'192.80	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	68'100.00				47'975.35	
301.100	Indennità famiglia e figli	1'900.00		1'900.00		1'842.60	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio			13'600.00			
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	50'400.00		48'500.00		46'288.20	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	73'700.00		70'000.00		69'647.35	
305.000	Premi assicurativi personale	1'300.00		1'400.00		1'168.65	
310.100	Materiale d'ufficio	7'000.00		7'000.00		9'019.85	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	7'000.00		5'000.00		3'499.40	
310.300	Pubblicazioni	197'500.00		160'000.00		284'989.55	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	2'000.00		2'000.00		1'610.00	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	1'000.00		1'000.00			
315.100	Manutenzione installazioni tecniche e accessori	100'000.00		65'000.00		40'355.05	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori						
316.291	Noleggio rete fibra ottica	1'900.00		1'900.00		1'942.60	
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL	2'500.00		2'500.00		2'460.00	
316.700	Licenze software e hardware	84'400.00		96'300.00		74'942.80	
318.152	Spese postali	60'000.00		60'000.00		65'954.25	
318.153	Spese telefoniche	8'900.00		10'500.00		7'203.60	
318.400	Prestazioni di terzi	200'000.00		200'000.00			
318.410	Studi, consulenze e prestazioni di terzi	224'500.00		150'000.00		153'909.00	
318.418	Consulenze diverse per lugano.ch	200'000.00		140'000.00		76'717.55	
318.803	Spese di rappresentanza e nuove iniziative	25'000.00		25'000.00		50'362.85	
318.960	Prestazioni per affissioni SGA						
319.300	Spese promozionali	15'000.00		15'000.00		11'459.40	
319.900	Uscite varie					1'406.15	
435.100	Vendita cataloghi, manifesti, ecc.						
436.900	Rimborsi stipendi personale		1'000.00		1'000.00		25'762.80
469.000	Contributi da enti e istituzioni						19'908.00
469.012	Contributo per affissioni SGA						
469.610	Pubblicità su pubblicazioni		75'000.00		20'000.00		66'277.30
113	AVANZAMENTO PROGETTI	0.00	0.00	149'100.00	0.00	107'591.25	0.00
301.000	Stipendi personale a tempo pieno			120'300.00		87'461.55	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD			9'000.00		6'823.65	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni			17'000.00		13'122.45	
305.000	Premi assicurativi personale			300.00		183.60	
310.100	Materiale d'ufficio			1'000.00			
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio			500.00			
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio			500.00			
318.153	Spese telefoniche			500.00			
114	AUDIT INTERNO ex Ispettorato Finanze/controlling	595'400.00	0.00	508'600.00	0.00	185'047.85	0.00
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	442'100.00		404'100.00		129'966.20	
301.100	Indennità famiglia e figli	3'600.00		1'900.00		2'303.25	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	35'200.00		31'000.00		10'138.60	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	60'500.00		59'800.00		17'954.70	
305.000	Premi assicurativi personale	800.00		700.00		272.70	
310.100	Materiale d'ufficio	3'000.00		3'000.00		312.90	
310.300	Pubblicazioni	1'000.00		1'000.00		160.00	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	1'500.00		1'500.00		987.05	
311.800	Acquisto applicativi informatici	30'000.00					
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	4'000.00		4'000.00			

		Preventivo 2010		Preventivo 2009		Consuntivo 2008	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
316.700	Licenze software e hardware	2'900.00		1'100.00		655.60	
318.153	Spese telefoniche	800.00		500.00		592.85	
318.410	Studi, consulenze e prestazioni di terzi	10'000.00				21'704.00	
436.900	Rimborsi stipendi personale						
115	VILLA CIANI	15'000.00	0.00	15'000.00	0.00	0.00	0.00
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	3'000.00		3'000.00			
318.400	Prestazioni di terzi	2'000.00		2'000.00			
318.800	Spese di rappresentanza e ricevimento	10'000.00		10'000.00			
120	CANCELLERIA	1'880'400.00	101'000.00	1'508'100.00	26'000.00	1'264'715.60	32'604.20
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	1'246'200.00		1'102'400.00		918'589.70	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	130'000.00		79'500.00		73'662.10	
301.100	Indennità famiglia e figli	1'900.00		1'900.00		1'842.60	
301.120	Prestazioni straordinarie						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	109'400.00		90'300.00		75'739.05	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	176'300.00		151'700.00		130'808.55	
305.000	Premi assicurativi personale	2'500.00		2'200.00		1'696.05	
310.100	Materiale d'ufficio	60'000.00		15'000.00		18'042.40	
311.000	Acquisto arredamento	4'000.00		4'000.00			
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	4'000.00		4'000.00		2'969.40	
315.000	Manutenzione arredamento	1'500.00		1'500.00			
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	120'000.00		31'000.00		22'489.57	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	1'900.00		1'900.00		2'349.95	
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL	1'400.00		1'600.00		2'711.65	
316.700	Licenze software e hardware	3'400.00		3'400.00		4'211.85	
318.153	Spese telefoniche	9'900.00		9'700.00		9'602.73	
318.400	Prestazioni di terzi	8'000.00		8'000.00			
427.400	Affitto sale e installazioni tecniche						
431.000	Tasse per atti e informazioni		30'000.00		25'000.00		31'053.50
436.004	Prestazioni ad altri reparti comunali		70'000.00				
436.900	Rimborsi stipendi personale		1'000.00		1'000.00		1'550.70
121	UFFICI RIONALI (front offices)	986'900.00	20'500.00	947'700.00	19'700.00	977'778.44	35'348.15
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	430'700.00		317'200.00		433'384.00	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	196'100.00		300'800.00		198'091.40	
301.100	Indennità famiglia e figli	900.00		1'000.00		703.75	
301.110	Indennità diverse						
301.120	Prestazioni straordinarie						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	3'900.00		2'800.00			
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	51'500.00		48'100.00		49'840.25	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	75'600.00		70'200.00		73'696.70	
305.000	Premi assicurativi personale	1'500.00		1'300.00		1'341.45	
310.100	Materiale d'ufficio	15'000.00		14'000.00		15'412.25	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	4'000.00		4'000.00		4'928.55	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	9'000.00		9'000.00		7'224.45	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	30'000.00		25'000.00		28'960.88	
316.100	Affitti immobili di terzi	15'000.00				14'400.00	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	11'400.00		11'400.00		11'394.30	
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL	70'300.00		70'300.00		68'458.21	
316.700	Licenze software e hardware	7'000.00		6'900.00		8'926.35	
318.153	Spese telefoniche	51'700.00		52'700.00		52'666.30	
318.400	Prestazioni di terzi	13'300.00		13'000.00		8'349.60	
319.020	Acquisto contrassegni velocipedi						
410.000	Tasse per affissioni e pubblicità		500.00		700.00		480.00
427.400	Affitto sale e installazioni tecniche		1'000.00		3'000.00		50.00
431.000	Tasse per atti e informazioni		18'000.00		15'000.00		19'015.00
435.300	Vendita materiale diverso						
435.999	Vendite						
436.900	Rimborsi stipendi personale		1'000.00		1'000.00		15'803.15
122	CONTENZIOSO - SERVIZIO GIURIDICO	997'600.00	1'000.00	709'500.00	1'000.00	670'943.00	2'176.15
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	640'900.00		524'100.00		511'477.20	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	110'800.00					

		Preventivo 2010		Preventivo 2009		Consuntivo 2008	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
301.100	Indennità famiglia e figli	3'200.00		3'800.00		3'685.20	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	8'800.00					
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	60'100.00		39'800.00		39'073.30	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	101'800.00		76'000.00		72'945.00	
305.000	Premi assicurativi personale	1'200.00		900.00		853.05	
310.100	Materiale d'ufficio	7'500.00		6'500.00		14'134.55	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	6'500.00		6'500.00		3'624.50	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	1'000.00		1'000.00		166.80	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	2'000.00		2'000.00		2'752.30	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	1'000.00		1'000.00			
316.291	Noleggio rete fibra ottica	1'000.00		1'000.00		971.30	
316.700	Licenze software e hardware	2'300.00		2'100.00		2'557.55	
318.153	Spese telefoniche	3'500.00		3'800.00		3'026.70	
318.400	Prestazioni di terzi	20'000.00		20'000.00		4'764.00	
318.445	Spese contenzioso, processuali, giudiziarie ed esecutive	25'000.00		20'000.00		10'470.00	
319.900	Uscite varie	1'000.00		1'000.00		441.55	
436.000	Prestazioni a terzi						
436.900	Rimborsi stipendi personale		1'000.00		1'000.00		2'176.15
123	CONTROLLO ABITANTI	2'169'450.00	1'371'000.00	1'819'700.00	681'000.00	1'604'395.53	590'759.35
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	1'054'300.00		1'143'500.00		1'019'505.25	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	108'200.00		28'800.00		28'800.00	
301.100	Indennità famiglia e figli	5'200.00		5'700.00		5'527.80	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	3'900.00					
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	97'300.00		91'200.00		80'568.10	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	150'300.00		134'700.00		119'276.75	
305.000	Premi assicurativi personale	2'600.00		2'400.00		2'137.45	
306.000	Abbigliamenti	2'500.00		2'000.00		2'001.95	
310.100	Materiale d'ufficio	27'000.00		20'000.00		20'143.35	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	700.00		500.00		220.00	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	2'000.00		2'000.00		1'989.80	
313.300	Consumo carburante	2'000.00		1'500.00		1'402.10	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	3'000.00		3'000.00		2'828.25	
315.210	Manutenzione veicoli	3'000.00		2'000.00		3'503.75	
316.200	Noleggio mobili e macchine per ufficio	16'500.00		16'500.00		12'752.35	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	7'100.00		7'100.00		7'051.60	
316.700	Licenze software e hardware	4'100.00		4'200.00		2'545.15	
318.020	Assicurazioni veicoli	2'600.00		3'600.00		3'577.50	
318.130	Commissioni su carte di credito						
318.153	Spese telefoniche	6'100.00		10'000.00		8'930.78	
318.260	Atti ufficiali da altri comuni	300.00		300.00			
318.270	Imposte di circolazione	750.00		700.00		792.00	
318.400	Prestazioni di terzi	50'000.00					
351.999	Rimborsi al Cantone					1'418.00	
361.500	Riversamento al Cantone q.p. tasse per rilascio documenti d'identità	620'000.00		340'000.00		278'718.60	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani					705.00	
431.000	Tasse per atti e informazioni		200'000.00		200'000.00		171'194.50
431.500	Rilascio carte d'identità		1'170'000.00		480'000.00		409'304.80
434.000	Tasse per servizi		500.00		500.00		
436.900	Rimborsi stipendi personale		500.00		500.00		10'260.05
124	SERVIZI GENERALI DI SUPPORTO (archivio amministrativo, naturalizzazioni, catalogo civico)	325'500.00	213'000.00	361'000.00	213'000.00	309'425.09	201'180.00
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	168'600.00		139'300.00		136'131.95	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	32'500.00		31'700.00			
301.100	Indennità famiglia e figli	200.00		200.00		184.80	
301.110	Indennità diverse	50'000.00		30'000.00		38'400.00	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio			6'700.00			
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	20'400.00		22'000.00		15'202.35	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	24'100.00		21'500.00		19'739.35	
305.000	Premi assicurativi personale	900.00		900.00		447.55	
310.100	Materiale d'ufficio	10'000.00		5'000.00		8'715.45	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	1'000.00		1'000.00		1'430.32	
315.000	Manutenzione arredamento	1'000.00		500.00		419.00	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	6'500.00		6'500.00		6'187.54	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	5'300.00		5'300.00		5'268.10	
316.700	Licenze software e hardware	1'300.00		800.00		443.00	

		Preventivo 2010		Preventivo 2009		Consuntivo 2008	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
318.153	Spese telefoniche	2'200.00		2'100.00		2'233.88	
318.400	Prestazioni di terzi	1'500.00		87'500.00		73'346.30	
318.407	Collaborazioni di terzi a favore dell'amministrazione comunale					1'275.50	
431.000	Tasse per atti e informazioni		3'000.00		3'000.00		4'730.00
431.210	Tasse amministrative per naturalizzazioni		210'000.00		210'000.00		196'450.00
436.900	Rimborsi stipendi personale						
131	UFFICI DI CONCILIAZIONE	157'100.00	120'500.00	151'700.00	120'500.00	154'492.42	128'622.20
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	85'300.00		118'600.00		118'398.40	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	37'800.00					
301.100	Indennità famiglia e figli			1'600.00		1'842.60	
301.110	Indennità diverse						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio					6'102.20	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	10'000.00		9'200.00		9'641.75	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	13'500.00		11'900.00		11'325.60	
305.000	Premi assicurativi personale	300.00		300.00		243.55	
310.100	Materiale d'ufficio	2'000.00		2'000.00		872.00	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	1'500.00		1'500.00			
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	1'500.00		1'500.00		1'188.90	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	2'900.00		2'900.00		2'890.15	
316.700	Licenze software e hardware	500.00		300.00		212.55	
318.153	Spese telefoniche	1'800.00		1'900.00		1'774.72	
436.900	Rimborsi stipendi personale		500.00		500.00		8'480.60
461.000	Sussidio cantonale		120'000.00		120'000.00		120'141.60
132	COMMISSIONI TUTORIE REGIONALI	2'275'600.00	737'400.00	2'178'500.00	787'800.00	1'794'671.61	598'511.34
300.300	Indennità a commissioni	17'000.00				19'980.00	
300.999	Onorari ed indennità a autorità e commissioni					16'124.55	
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	485'900.00		538'400.00		483'711.15	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	169'000.00		102'400.00		100'443.50	
301.100	Indennità famiglia e figli	3'500.00		2'200.00		3'675.60	
301.120	Prestazioni straordinarie						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio			8'000.00		6'577.05	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	145'000.00		135'100.00		102'692.15	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	87'500.00		72'800.00		65'203.55	
305.000	Premi assicurativi personale	11'400.00		11'200.00		2'895.95	
310.100	Materiale d'ufficio	10'000.00		9'000.00		10'046.75	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	1'700.00		1'700.00		769.00	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	2'600.00		2'000.00		2'440.40	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	2'900.00		2'700.00		2'653.94	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	5'100.00		5'600.00		2'259.60	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	3'400.00		3'400.00		3'384.95	
316.700	Licenze software e hardware	3'700.00		3'700.00		3'869.40	
317.000	Spese di viaggio e trasferte	2'000.00		3'000.00		184.85	
318.153	Spese telefoniche	6'200.00		7'000.00		6'327.92	
318.400	Prestazioni di terzi	280'000.00		263'600.00		223'339.85	
318.445	Spese contenzioso, processuali, giudiziarie ed esecutive	5'000.00		6'000.00		1'300.00	
318.800	Spese di rappresentanza e ricevimento	3'000.00					
319.080	Anticipo spese per pratiche Commissioni Tutorie Regionali	1'030'000.00		1'000'000.00		730'771.80	
352.900	Rimborsi a Commissioni Tutorie Regionali					5'359.65	
390.090	Prestazioni dicasteri diversi	700.00		700.00		660.00	
431.000	Tasse per atti e informazioni		80'000.00		85'000.00		97'070.15
436.570	Rimborsi mercedi e spese varie CTR						2'782.75
436.571	Rimborso anticipo spese per pratiche Commissioni Tutorie Regionali		540'000.00		580'000.00		373'835.34
436.900	Rimborsi stipendi personale						17'792.65
439.900	Entrate varie						
452.400	Rimborso dai comuni di Cadro e Sonvico per gestione Commissione Tutoria Regionale		25'000.00		30'400.00		25'133.10
461.000	Sussidio cantonale		92'400.00		92'400.00		81'897.35
133	SERVIZIO IGIENE	183'300.00	35'500.00	183'200.00	35'500.00	156'857.33	26'280.40
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	73'100.00		73'100.00		71'425.05	
301.100	Indennità famiglia e figli						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						

		Preventivo 2010		Preventivo 2009		Consuntivo 2008	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	5'900.00		5'700.00		5'572.10	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	8'300.00		8'500.00		8'167.80	
305.000	Premi assicurativi personale	1'200.00		1'200.00		1'163.90	
305.101	Differenza premi INP SUVA	300.00		300.00		327.85	
309.220	Prevenzione infortuni e sicurezza sul lavoro	1'000.00		1'000.00		664.45	
310.100	Materiale d'ufficio	300.00		300.00			
312.020	Consumo energia elettrica						
312.030	Spese di riscaldamento						
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	30'000.00		30'000.00		18'916.30	
313.300	Consumo carburante	2'200.00		2'200.00		1'338.10	
315.210	Manutenzione veicoli	2'000.00		2'000.00		195.65	
318.020	Assicurazioni veicoli	600.00		600.00		622.25	
318.153	Spese telefoniche	900.00		800.00		730.48	
318.270	Imposte di circolazione	500.00		500.00		481.00	
318.400	Prestazioni di terzi	6'000.00		6'000.00		4'314.00	
318.433	Interventi per protezione animali	6'000.00		6'000.00		5'590.00	
319.450	Gestione raccolta carcasse	25'000.00		25'000.00		23'378.40	
352.601	Rimborsi q.p. prestazioni per interventi pompieri	20'000.00		20'000.00		13'970.00	
366.400	Contributo per la fecondazione artificiale						
434.390	Tasse per disinfezione		35'000.00		35'000.00		26'280.40
436.900	Rimborsi stipendi personale		500.00		500.00		
134	CORPO VOLONTARI LUGANESI	12'050.00	0.00	12'000.00	0.00	9'500.00	0.00
306.000	Abbigliamenti	3'000.00		3'000.00		2'690.00	
310.100	Materiale d'ufficio	500.00		500.00			
312.020	Consumo energia elettrica	1'300.00		1'300.00			
316.100	Affitti immobili di terzi	4'250.00		4'200.00		4'240.00	
318.800	Spese di rappresentanza e ricevimento	1'500.00		1'500.00		1'070.00	
365.400	Contributo al Corpo Volontari Luganesi	1'500.00		1'500.00		1'500.00	
140	SERVIZIO CIMITERI	1'372'400.00	305'000.00	1'126'500.00	305'000.00	929'610.03	271'328.25
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	487'100.00		469'200.00		458'400.35	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale						
301.100	Indennità famiglia e figli	2'100.00		200.00		184.20	
301.120	Prestazioni straordinarie						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	39'400.00		37'000.00		35'719.90	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	51'400.00		49'200.00		47'054.40	
305.000	Premi assicurativi personale	6'000.00		6'300.00		6'649.05	
305.101	Differenza premi INP SUVA	1'600.00		1'800.00		1'860.35	
306.000	Abbigliamenti	5'000.00		3'000.00			
309.220	Prevenzione infortuni e sicurezza sul lavoro	2'000.00		2'000.00			
310.100	Materiale d'ufficio	1'000.00		1'000.00		232.00	
310.120	Inserzioni	40'000.00		15'000.00			
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	2'000.00		2'000.00			
312.000	Consumo acqua	11'500.00		7'000.00		9'029.55	
312.020	Consumo energia elettrica	27'800.00		25'400.00		23'229.40	
312.030	Spese di riscaldamento	10'000.00		10'000.00		11'143.55	
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	10'000.00		10'000.00		9'342.05	
313.100	Materiale di pulizia	2'500.00		2'500.00		198.50	
313.300	Consumo carburante	3'500.00		3'500.00		3'286.80	
314.000	Manutenzione terreni	119'500.00		120'000.00		104'008.85	
314.200	Manutenzione stabili	40'000.00		42'000.00		36'586.55	
314.212	Prestazioni di terzi per pulizie	76'000.00		76'000.00		49'279.80	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	500.00		500.00		294.25	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	3'000.00		3'000.00		2'479.09	
315.210	Manutenzione veicoli	6'000.00		6'000.00		2'328.05	
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL	1'800.00		2'000.00		1'084.56	
316.700	Licenze software e hardware	800.00		1'100.00		575.50	
318.020	Assicurazioni veicoli	800.00		800.00		1'373.95	
318.153	Spese telefoniche	3'100.00		2'500.00		2'361.38	
318.270	Imposte di circolazione	1'000.00		1'000.00		672.00	
318.300	Tasse di canalizzazione	2'200.00		1'100.00		1'998.20	
318.400	Prestazioni di terzi	244'800.00		105'200.00		37'448.35	
318.460	Servizio di sorveglianza	27'000.00		27'000.00		26'014.80	
362.500	Contributi a Comuni	24'000.00		20'200.00		10'317.60	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	119'000.00		73'000.00		46'457.00	
431.100	Tasse per approvazione progetti		1'500.00		1'500.00		1'700.00
434.300	Tasse cimiteri: prestazioni		30'000.00		30'000.00		25'360.00

		Preventivo 2010		Preventivo 2009		Consuntivo 2008	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
434.310	Tasse cimitero: terreni e celle		170'000.00		170'000.00		154'754.00
434.320	Tasse cimitero: camere mortuarie		100'000.00		100'000.00		85'615.00
436.900	Rimborsi stipendi personale		3'000.00		3'000.00		3'213.75
439.900	Entrate varie		500.00		500.00		685.50
141	PORTI E PONTILI	482'100.00	901'200.00	480'300.00	874'700.00	376'221.65	742'306.10
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	170'000.00		177'000.00		114'062.10	
301.100	Indennità famiglia e figli	1'000.00		2'800.00		2'764.20	
301.110	Indennità diverse	1'800.00		1'800.00		3'600.00	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	13'900.00		13'900.00		11'988.55	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	18'500.00		20'200.00		15'255.60	
305.000	Premi assicurativi personale	400.00		400.00		322.50	
310.100	Materiale d'ufficio	1'000.00		1'000.00		1'396.90	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	500.00		500.00		89.80	
312.000	Consumo acqua	8'000.00		5'000.00		8'210.95	
312.020	Consumo energia elettrica	25'000.00		20'200.00		12'746.40	
312.030	Spese di riscaldamento	8'000.00		10'000.00		2'838.90	
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	3'000.00		3'000.00		4'526.25	
314.210	Manutenzione costruzioni e impianti	80'000.00		70'000.00		63'432.06	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	500.00		500.00		335.15	
315.210	Manutenzione veicoli	500.00		500.00		443.20	
316.700	Licenze software e hardware	500.00		500.00		345.00	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	3'900.00		3'900.00		3'820.70	
318.020	Assicurazioni veicoli	1'300.00		1'100.00		1'142.00	
318.153	Spese telefoniche	5'200.00		5'900.00		5'382.24	
318.205	Tasse demaniali	60'000.00		65'000.00		53'138.00	
318.270	Imposte di circolazione	600.00		100.00		564.00	
318.400	Prestazioni di terzi	36'000.00		36'000.00		36'000.00	
318.440	Onorario per gestione stabili: 4 % sui proventi	37'500.00		36'000.00		29'822.15	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	5'000.00		5'000.00		3'995.00	
427.000	Affitti da terzi		812'900.00		786'400.00		646'348.10
427.100	Tasse per occupazione area pubblica e sporgenze		65'400.00		65'400.00		66'304.00
427.230	Proventi parchimetri natanti		2'500.00		2'500.00		1'453.60
436.000	Prestazioni a terzi		20'400.00		20'400.00		20'228.80
436.110	Rimborsi indennità assicurazioni cose						7'784.00
436.401	Rimborso spese accessorie						187.60
142	SPAZI ESPOSITIVI, FIERISTICI E RICREATIVI	808'100.00	808'000.00	815'800.00	658'500.00	738'436.67	966'799.67
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	188'100.00		149'700.00		153'686.00	
301.100	Indennità famiglia e figli	1'000.00		900.00		921.00	
301.110	Indennità diverse	1'800.00		1'800.00		3'600.00	
301.120	Prestazioni straordinarie						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	15'400.00		11'800.00		12'144.75	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	19'300.00		17'600.00		16'825.20	
305.000	Premi assicurativi personale	400.00		400.00		330.25	
309.220	Prevenzione infortuni e sicurezza sul lavoro	500.00		1'000.00			
311.000	Acquisto arredamento	10'500.00		10'500.00		1'134.05	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	6'000.00		6'000.00		4'807.10	
311.213	Leasing acquisto veicoli	5'300.00					
312.000	Consumo acqua	4'500.00		4'500.00		3'902.25	
312.020	Consumo energia elettrica	114'500.00		149'500.00		96'865.15	
312.030	Spese di riscaldamento	108'000.00		91'000.00		134'204.70	
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	12'000.00		12'000.00		17'534.38	
314.200	Manutenzione stabili	140'000.00		145'000.00		205'021.82	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	7'000.00		7'000.00		9'494.10	
316.293	Progetto AIL WiFi	44'800.00		44'800.00			
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	6'400.00		6'400.00		13'172.05	
318.020	Assicurazioni veicoli	2'100.00		3'000.00		1'489.20	
318.152	Spese postali	400.00		400.00		360.50	
318.153	Spese telefoniche	3'000.00		2'600.00		2'587.47	
318.270	Imposte di circolazione	2'000.00		1'500.00		65.00	
318.300	Tasse di canalizzazione	1'500.00		2'500.00		1'261.00	
318.400	Prestazioni di terzi	75'000.00		106'000.00		27'004.30	
318.440	Onorario per gestione stabili: 4 % sui proventi	2'600.00		1'400.00		1'411.35	
318.460	Servizio di sorveglianza	9'000.00		13'500.00		8'423.80	
319.300	Spese promozionali	12'000.00		10'000.00		13'966.25	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	15'000.00		15'000.00		8'225.00	

		Preventivo 2010		Preventivo 2009		Consuntivo 2008	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
427.211	Proventi posteggi interni		20'000.00		50'000.00		254'144.47
427.310	Affitto padiglione Conza						
427.320	Affitto padiglioni Artecasa		580'000.00		480'000.00		536'445.85
427.330	Affitto padiglione Pregassona		10'000.00				16'394.85
427.410	Affitto ristorante		61'000.00		32'500.00		27'375.65
427.420	Affitto installazioni		18'000.00		18'000.00		18'150.20
434.150	Tasse allacciamento WiFi						1'792.10
436.000	Prestazioni a terzi		9'000.00		8'000.00		8'522.60
436.500	Rimborso spese varie		110'000.00		70'000.00		103'973.95
436.900	Rimborsi stipendi personale						
143	CENTRO CIVICO - SEDE UNIVERSITA' DI LUGANO	512'400.00	830'000.00	512'400.00	830'000.00	488'840.60	830'000.00
314.200	Manutenzione stabili	30'000.00		30'000.00		6'492.75	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	16'600.00		16'600.00		16'624.65	
318.440	Onorario per gestione stabili: 4 % sui proventi	35'800.00		35'800.00		35'723.20	
365.150	Contributo alla Fondazione per le Facoltà di Lugano dell'Università	430'000.00		430'000.00		430'000.00	
427.000	Affitti da terzi		830'000.00		830'000.00		830'000.00
170	SERVIZIO DEL PERSONALE	1'793'900.00	46'000.00	1'643'100.00	46'000.00	1'421'035.87	55'131.95
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	821'400.00		793'300.00		638'284.15	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	39'500.00		6'000.00		45'804.60	
301.030	Stipendi apprendisti in rotazione	500'700.00		456'800.00		412'222.50	
301.100	Indennità famiglia e figli						
301.120	Prestazioni straordinarie						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	109'500.00		97'000.00		80'775.35	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	89'900.00		88'200.00		76'474.75	
305.000	Premi assicurativi personale	6'000.00		5'100.00		4'710.70	
309.000	Inserzioni per assunzione personale	35'000.00		35'000.00		33'126.30	
309.100	Spese per la formazione del personale	80'000.00		80'000.00		73'390.70	
309.200	Servizio medico aziendale	20'000.00		20'000.00		6'066.40	
309.220	Prevenzione infortuni e sicurezza sul lavoro	13'000.00		13'000.00		8'860.00	
310.100	Materiale d'ufficio	20'000.00		18'000.00		23'803.20	
310.190	Stampati	5'000.00					
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	1'000.00		1'000.00		834.11	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	7'100.00		7'100.00		4'413.11	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	1'000.00		1'000.00		971.30	
316.700	Licenze software e hardware	3'600.00		4'200.00		4'595.55	
318.153	Spese telefoniche	5'700.00		6'900.00		6'703.15	
318.400	Prestazioni di terzi	10'000.00		10'000.00			
319.900	Uscite varie			500.00			
319.929	Progetto pilota rilevamento tempi di lavoro	25'000.00					
434.000	Tasse per servizi		20'000.00		20'000.00		23'273.50
434.699	Prestazioni ad aziende municipalizzate						
436.000	Prestazioni a terzi		24'000.00		24'000.00		24'000.00
436.900	Rimborsi stipendi personale		2'000.00		2'000.00		7'858.45
171	SERVIZIO ORGANIZZAZIONE E INFORMATICA	3'752'000.00	442'300.00	3'402'700.00	407'100.00	3'697'548.79	729'309.50
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	1'722'400.00		1'481'200.00		1'684'726.00	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale						
301.100	Indennità famiglia e figli	7'300.00		7'500.00		9'170.40	
301.110	Indennità diverse						
301.120	Prestazioni straordinarie						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio			4'900.00		24'093.25	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	138'900.00		114'200.00		131'197.75	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	223'900.00		204'500.00		222'682.80	
305.000	Premi assicurativi personale	3'600.00		3'000.00		3'430.10	
310.100	Materiale d'ufficio	3'600.00		3'600.00		3'352.55	
310.190	Stampati	40'000.00		40'000.00		79'091.75	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	1'000.00		1'000.00		1'371.90	
311.100	Acquisto installazioni tecniche e accessori	120'000.00		80'000.00		119'884.60	
311.102	Acquisto materiali di consumo e accessori da rifattare	75'000.00		75'000.00			
311.105	Acquisto software: gestione server e sicurezza	97'000.00		80'000.00			
312.020	Consumo energia elettrica	75'000.00		75'000.00		77'331.45	

		Preventivo 2010		Preventivo 2009		Consuntivo 2008	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
313.300	Consumo carburante	1'500.00		1'000.00		1'052.25	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	1'500.00		1'500.00		544.75	
315.100	Manutenzione installazioni tecniche e accessori	245'000.00		245'000.00		319'293.25	
315.105	Manutenzione software	318'500.00		293'000.00		249'224.10	
315.130	Manutenzione impianti di sicurezza	12'000.00		12'000.00		10'771.90	
315.210	Manutenzione veicoli	2'000.00		2'000.00		1'712.25	
316.100	Affitti immobili di terzi	212'000.00		209'000.00		207'598.60	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	8'000.00		18'000.00		57'061.60	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	71'300.00		71'300.00		71'252.35	
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL	2'000.00		2'100.00		2'528.05	
316.710	Noleggio soluzione SAP-AIL	87'400.00		87'400.00		87'371.20	
318.020	Assicurazioni veicoli	500.00		500.00		1'217.75	
318.152	Spese postali	500.00		500.00		24.40	
318.153	Spese telefoniche	21'000.00		23'400.00		21'331.79	
318.154	Tasse allacciamento Internet	72'200.00		72'200.00		71'532.40	
318.270	Imposte di circolazione	500.00		500.00		337.00	
318.400	Prestazioni di terzi	171'000.00		171'000.00		194'834.55	
318.434	Integrazione informatica comuni in aggregazione	5'000.00		10'000.00		29'914.70	
318.460	Servizio di sorveglianza	12'000.00		12'000.00		12'783.35	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani						
390.090	Prestazioni dicasteri diversi	400.00		400.00		830.00	
436.000	Prestazioni a terzi		222'100.00		186'400.00		535'735.60
436.750	Recupero licenze software		217'200.00		217'700.00		192'448.30
436.900	Rimborsi stipendi personale		3'000.00		3'000.00		1'125.60
172	MESSAGGERIA	839'300.00	0.00	838'500.00	0.00	771'809.69	0.00
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	244'200.00		251'500.00		257'316.90	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	7'500.00					
301.100	Indennità famiglia e figli	3'800.00		3'800.00		3'378.10	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	20'400.00		19'600.00		20'073.00	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	27'700.00		27'500.00		27'173.85	
305.000	Premi assicurativi personale	500.00		500.00		540.00	
306.000	Abbigliamenti	4'500.00		4'500.00		4'100.30	
310.100	Materiale d'ufficio	1'600.00		1'500.00		1'576.45	
311.000	Acquisto arredamento	1'000.00		1'000.00		73.15	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	1'000.00		1'000.00		818.85	
313.300	Consumo carburante	7'000.00		7'000.00		5'946.15	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	2'000.00		2'000.00		1'648.20	
315.210	Manutenzione veicoli	6'000.00		6'000.00		5'912.55	
316.700	Licenze software e hardware	500.00		500.00		771.30	
318.020	Assicurazioni veicoli	3'700.00		4'900.00		4'876.60	
318.152	Spese postali	500'000.00		500'000.00		429'741.66	
318.153	Spese telefoniche	5'400.00		5'700.00		5'497.73	
318.270	Imposte di circolazione	1'500.00		1'500.00		1'471.90	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	1'000.00				893.00	
436.900	Rimborsi stipendi personale						
173	SERVIZIO CENTRALINO TELEFONICO	269'200.00	25'000.00	266'700.00	500.00	250'112.93	24'900.00
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	69'600.00		69'500.00		66'441.30	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	91'700.00		91'600.00		74'453.95	
301.100	Indennità famiglia e figli						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	13'000.00		12'600.00		10'992.00	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	14'100.00		14'400.00		13'612.20	
305.000	Premi assicurativi personale	400.00		400.00		295.85	
310.100	Materiale d'ufficio	500.00		500.00			
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	500.00		500.00		494.95	
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	500.00		500.00			
315.100	Manutenzione installazioni tecniche e accessori	8'000.00		8'000.00		2'116.90	
318.153	Spese telefoniche	70'300.00		68'100.00		81'645.78	
319.900	Uscite varie	500.00		500.00			
390.090	Prestazioni dicasteri diversi	100.00		100.00		60.00	
434.699	Prestazioni ad aziende municipalizzate		25'000.00				24'900.00
436.410	Rimborso tasse telefoniche				500.00		
174	LOGISTICA	403'800.00	1'000.00	364'100.00	0.00	326'280.31	9'332.30
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	302'300.00		233'300.00		222'379.90	

		Preventivo 2010		Preventivo 2009		Consuntivo 2008	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
301.100	Indennità famiglia e figli						
301.120	Prestazioni straordinarie						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	24'300.00		18'000.00		16'401.80	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	40'000.00		29'100.00		28'023.60	
305.000	Premi assicurativi personale	2'000.00		400.00		401.50	
310.100	Materiale d'ufficio	3'500.00		35'000.00		29'295.60	
311.000	Acquisto arredamento	3'000.00		1'000.00			
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	3'000.00		2'000.00			
313.300	Consumo carburante	1'000.00		1'000.00			
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	7'000.00		35'000.00		27'843.86	
315.210	Manutenzione veicoli	1'000.00		1'000.00			
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori						
316.700	Licenze software e hardware	1'300.00		1'300.00		600.35	
318.020	Assicurazioni veicoli	1'700.00		500.00		499.55	
318.153	Spese telefoniche	3'200.00		1'100.00		834.15	
318.270	Imposte di circolazione	500.00		400.00			
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	10'000.00		5'000.00			
436.900	Rimborsi stipendi personale		1'000.00				9'332.30
175	CUSTODIA E PULIZIA STABILI AMMINISTRATIVI	4'021'300.00	500.00	3'872'500.00	500.00	3'523'316.10	1'843.00
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	261'300.00		275'300.00		210'499.95	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	381'200.00		354'300.00		330'154.00	
301.100	Indennità famiglia e figli	1'900.00		1'900.00		2'763.40	
301.110	Indennità diverse			1'000.00			
301.120	Prestazioni straordinarie						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	3'100.00				1'677.75	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	52'100.00		49'400.00		42'404.65	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	41'300.00		43'800.00		34'828.25	
305.000	Premi assicurativi personale	1'400.00		1'300.00		1'142.30	
306.000	Abbigliamenti	4'000.00		4'500.00		3'676.75	
309.220	Prevenzione infortuni e sicurezza sul lavoro	3'000.00		3'000.00		2'662.00	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	5'500.00		7'000.00		6'720.96	
312.000	Consumo acqua	229'300.00		228'400.00		162'665.45	
312.010	Consumo gas	500.00		3'000.00		2'653.55	
312.020	Consumo energia elettrica	2'631'600.00		2'516'100.00		2'373'488.80	
312.030	Spese di riscaldamento	266'500.00		243'000.00		230'446.65	
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	3'000.00		3'500.00		754.55	
313.100	Materiale di pulizia	73'500.00		74'500.00		70'626.69	
314.202	Pulizie eseguite da terzi	42'000.00		40'000.00		33'051.25	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	8'000.00		10'000.00			
316.100	Affitti immobili di terzi	6'000.00		6'000.00		6'000.00	
316.700	Licenze software e hardware					212.55	
318.153	Spese telefoniche	600.00		1'000.00		622.75	
318.300	Tasse di canalizzazione	2'000.00		2'000.00		1'549.65	
318.400	Prestazioni di terzi	2'500.00		2'500.00		4'714.20	
318.999	Servizi ed onorari						
319.900	Uscite varie	1'000.00		1'000.00			
436.900	Rimborsi stipendi personale		500.00		500.00		168.00
439.900	Entrate varie						1'675.00
180	UFFICIO QUARTIERI (ex centro di costo 1300)	1'308'500.00	451'000.00	1'196'000.00	351'000.00	0.00	0.00
300.300	Indennità a commissioni	90'000.00		100'000.00			
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	315'200.00		293'200.00			
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	26'100.00		28'300.00			
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	44'900.00		53'100.00			
305.000	Premi assicurativi personale	500.00		3'100.00			
310.100	Materiale d'ufficio	2'500.00		2'500.00			
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	1'100.00		1'100.00			
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	1'000.00		1'000.00			
313.300	Consumo carburante	1'000.00		1'000.00			
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	3'000.00		3'000.00			
315.210	Manutenzione veicoli	1'000.00		1'000.00			
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	7'000.00		7'000.00			
316.291	Noleggio rete fibra ottica	3'900.00		3'900.00			
316.700	Licenze software e hardware	500.00		500.00			
317.000	Spese di viaggio e trasferte	2'400.00		2'400.00			

Preventivo 2010		Preventivo 2009		Consuntivo 2008	
Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
318.020 Assicurazioni veicoli	700.00	1'300.00			
318.152 Spese postali	9'000.00	9'000.00			
318.153 Spese telefoniche	1'400.00	2'100.00			
318.270 Imposte di circolazione	1'300.00	2'500.00			
318.410 Studi, consulenze e prestazioni di terzi	100'000.00	100'000.00			
318.800 Spese di rappresentanza e ricevimento	15'000.00	10'000.00			
319.302 Coordinamento e promozione iniziative di quartiere	60'000.00	60'000.00			
319.920 Progetto Consenso					
319.924 Gestione Infobus	11'000.00				
365.206 Contributi ai gruppi manifestazioni di quartiere	110'000.00	110'000.00			
366.500 Gruppo culturale quartiere di Viganello: manifestazioni culturali e ricreative	500'000.00	400'000.00			
436.020 Q.P. a carico partecipanti manifestazioni culturali e ricreative del Gruppo culturale quartiere di Viganello	450'000.00		350'000.00		
469.000 Contributi da enti e istituzioni	1'000.00		1'000.00		

2 SERVIZI URBANI

		Preventivo 2010		Preventivo 2009		Consuntivo 2008	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
2	SERVIZI URBANI	42'707'300.00	6'795'100.00	43'188'800.00	6'773'800.00	40'837'597.16	7'076'642.31
200	DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE	2'155'700.00	58'000.00	2'160'600.00	68'000.00	1'997'158.77	55'836.45
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	1'292'600.00		1'314'800.00		1'207'680.30	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	26'200.00		21'600.00		19'800.00	
301.100	Indennità famiglia e figli	6'700.00		7'500.00		7'523.95	
301.110	Indennità diverse	1'000.00		1'000.00		779.00	
301.120	Prestazioni straordinarie	1'000.00					
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio					10'112.40	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	106'400.00		103'500.00		95'898.40	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	177'200.00		182'200.00		166'464.55	
305.000	Premi assicurativi personale	20'000.00		20'200.00		18'743.20	
305.101	Differenza premi INP SUVA	5'900.00		5'800.00		5'355.35	
306.000	Abbigliamenti	500.00		500.00		127.45	
306.100	Indennità pasti	500.00		500.00			
309.220	Prevenzione infortuni e sicurezza sul lavoro	40'000.00		40'000.00		40'494.35	
310.100	Materiale d'ufficio	22'000.00		20'000.00		21'194.50	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	1'500.00		1'500.00		1'317.80	
310.120	Inserzioni	1'500.00		1'500.00		1'732.20	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	2'000.00		2'000.00		714.95	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	3'000.00		3'000.00		1'501.35	
316.100	Affitti immobili di terzi	310'000.00		310'000.00		300'605.00	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	11'700.00		11'700.00		11'705.25	
316.700	Licenze software e hardware	26'100.00		26'500.00		22'627.45	
318.153	Spese telefoniche	12'900.00		12'800.00		12'727.87	
318.410	Studi, consulenze e prestazioni di terzi	40'000.00		35'000.00		37'903.40	
318.440	Onorario per gestione stabili: 4 % sui proventi					5'332.45	
318.800	Spese di rappresentanza e ricevimento	35'000.00		30'000.00			
318.901	Tasse sociali e associazioni	10'000.00		7'000.00		5'050.00	
319.900	Uscite varie	2'000.00		2'000.00		1'767.60	
423.000	Affitti da terzi		55'000.00		65'000.00		52'201.40
436.205	Rimborso danni da terzi						
436.900	Rimborsi stipendi personale		2'000.00		2'000.00		2'613.05
439.900	Entrate varie		1'000.00		1'000.00		1'022.00
210	ATTREZZATURE E MAGAZZINI	757'300.00	4'000.00	704'000.00	4'000.00	692'741.45	5'650.85
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	500'000.00		456'600.00		443'318.35	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale						
301.100	Indennità famiglia e figli						
301.110	Indennità diverse	4'000.00		5'000.00		3'453.90	
301.120	Prestazioni straordinarie	1'000.00		1'000.00			
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio			5'200.00		10'710.10	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	40'900.00		36'600.00		35'361.40	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	54'400.00		52'000.00		49'291.30	
305.000	Premi assicurativi personale	8'000.00		7'400.00		7'309.70	
305.101	Differenza premi INP SUVA	2'400.00		2'300.00		2'227.15	
306.000	Abbigliamenti	5'000.00		3'500.00		2'403.61	
306.100	Indennità pasti	1'000.00		1'000.00		995.50	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	10'000.00		8'000.00		16'577.10	
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	10'000.00		8'000.00		7'399.70	
313.012	Materiali per macchine e attrezzi	52'000.00		50'000.00		44'852.54	
313.301	Consumo benzina alchilata per attrezzature	40'000.00		40'000.00		40'525.75	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	26'000.00		25'000.00		26'023.20	
318.153	Spese telefoniche	2'600.00		2'400.00		2'292.15	
435.300	Vendita materiale diverso		3'000.00		3'000.00		3'079.50
436.900	Rimborsi stipendi personale		1'000.00		1'000.00		2'571.35
211	MANUTENZIONE EDIFICI	5'765'400.00	153'000.00	5'386'500.00	140'000.00	4'943'776.81	129'104.40
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	2'064'000.00		1'921'400.00		1'893'315.05	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	44'500.00		44'500.00		43'473.65	
301.100	Indennità famiglia e figli	18'500.00		15'600.00		18'822.50	
301.110	Indennità diverse	20'000.00		20'000.00		11'934.30	
301.120	Prestazioni straordinarie	2'000.00		1'000.00			
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio			2'500.00			
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	170'400.00		159'200.00		150'559.95	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	218'100.00		228'600.00		214'270.10	
305.000	Premi assicurativi personale	33'200.00		31'500.00		30'804.25	

		Preventivo 2010		Preventivo 2009		Consuntivo 2008	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
305.101	Differenza premi INP SUVA	11'000.00		10'000.00		8'939.95	
306.000	Abbigliamenti	19'000.00		15'000.00		11'700.21	
306.100	Indennità pasti	2'000.00		1'000.00		2'061.50	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	2'000.00		2'000.00		136.15	
312.000	Consumo acqua	58'500.00		56'000.00		53'334.20	
312.020	Consumo energia elettrica	167'500.00		152'500.00		161'425.30	
312.030	Spese di riscaldamento	142'000.00		111'000.00		78'621.25	
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	668'000.00		621'000.00		544'994.76	
314.200	Manutenzione stabili	1'965'000.00		1'890'000.00		1'615'259.45	
314.210	Manutenzione costruzioni e impianti						
314.212	Prestazioni di terzi per pulizie	15'000.00		10'000.00		11'469.55	
318.153	Spese telefoniche	5'700.00		5'700.00		5'443.94	
318.280	Contributi di miglioria per opere di pubblica utilità	1'000.00				3'251.10	
318.290	Contributi per spese di costruzione impianti di depurazione	52'000.00				52'283.20	
318.300	Tasse di canalizzazione	28'000.00		30'000.00		31'676.45	
318.400	Prestazioni di terzi	58'000.00		58'000.00			
436.000	Prestazioni a terzi		1'000.00		1'000.00		1'000.00
436.900	Rimborsi stipendi personale		20'000.00		20'000.00		33'314.90
438.000	Prestazioni per nuove opere e investimenti						
490.000	Prestazioni a reparti e servizi amministrativi		132'000.00		119'000.00		94'789.50
212	MANIFESTAZIONI	625'200.00	42'000.00	604'400.00	42'000.00	547'119.99	50'678.00
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	346'000.00		343'200.00		261'713.00	
301.100	Indennità famiglia e figli	3'300.00		1'900.00		1'842.60	
301.110	Indennità diverse	4'000.00		4'000.00		1'280.20	
301.120	Prestazioni straordinarie	1'000.00					
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	28'600.00		27'100.00		20'169.80	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	38'000.00		38'300.00		28'332.60	
305.000	Premi assicurativi personale	5'500.00		5'500.00		4'154.00	
305.101	Differenza premi INP SUVA	1'700.00		1'600.00		1'186.30	
306.000	Abbigliamenti	4'000.00		3'000.00		1'054.01	
306.100	Indennità pasti	500.00		500.00		172.90	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	2'000.00		2'000.00		1'221.05	
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	27'000.00		26'000.00		25'147.30	
315.100	Manutenzione installazioni tecniche e accessori	38'000.00		36'000.00		22'884.55	
318.153	Spese telefoniche	600.00		300.00		265.40	
318.400	Prestazioni di terzi	125'000.00		115'000.00		177'696.28	
436.000	Prestazioni a terzi		40'000.00		40'000.00		46'002.00
436.900	Rimborsi stipendi personale		2'000.00		2'000.00		4'676.00
220	MANUTENZIONE STRADE	6'651'300.00	4'334'000.00	6'611'400.00	4'343'000.00	6'213'976.35	4'465'112.36
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	2'112'300.00		2'173'800.00		2'099'128.60	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale						
301.100	Indennità famiglia e figli	17'100.00		18'900.00		20'552.80	
301.110	Indennità diverse	30'000.00		30'000.00		21'022.70	
301.120	Prestazioni straordinarie	2'000.00		1'000.00			
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio			5'500.00		5'472.65	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	173'000.00		172'600.00		161'912.70	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	229'600.00		244'000.00		233'722.30	
305.000	Premi assicurativi personale	33'600.00		34'900.00		33'304.35	
305.101	Differenza premi INP SUVA	10'700.00		10'600.00		9'548.55	
306.000	Abbigliamenti	21'000.00		17'000.00		12'000.00	
306.100	Indennità pasti	2'000.00		2'000.00		1'891.75	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	2'000.00		2'000.00		2'228.60	
311.700	Acquisto idranti	82'000.00		82'000.00		82'421.60	
311.750	Acquisti diversi per punti luce illuminazione pubblica	20'000.00		20'000.00		21'290.60	
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	532'000.00		515'000.00		498'736.12	
313.030	Materiale per servizio invernale e danni causati dal maltempo	160'000.00		160'000.00		234'454.80	
314.100	Manutenzione strade	1'565'000.00		1'510'000.00		1'238'160.05	
314.110	Manutenzione straordinaria delle canalizzazioni	150'000.00		150'000.00		340'320.35	
314.120	Lavori per servizio invernale e danni causati dal maltempo	1'120'000.00		1'090'000.00		833'985.65	
314.202	Pulizie eseguite da terzi						
314.212	Prestazioni di terzi per pulizie	197'000.00		190'000.00		164'353.90	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	35'000.00		25'000.00		20'896.70	
316.020	Affitti sedili per strade	6'000.00		6'000.00		5'835.20	

2 SERVIZI URBANI

		Preventivo 2010		Preventivo 2009		Consuntivo 2008	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
318.153	Spese telefoniche	5'800.00		5'900.00		5'967.13	
318.400	Prestazioni di terzi	30'200.00		30'200.00		30'128.00	
318.463	Prestazioni di terzi: regolamentazione circolazione cantieri	15'000.00		15'000.00		14'441.25	
351.999	Rimborsi al Cantone					22'200.00	
380.000	Accantonamento per manutenzione straordinaria delle canalizzazioni	100'000.00		100'000.00		100'000.00	
434.110	Tasse d'uso canalizzazioni		4'000'000.00		4'000'000.00		3'891'877.91
436.000	Prestazioni a terzi		10'000.00		10'000.00		21'674.10
436.900	Rimborsi stipendi personale		25'000.00		25'000.00		62'842.70
438.000	Prestazioni per nuove opere e investimenti						
451.100	Rimborso dal cantone per manutenzione strade		148'000.00		148'000.00		148'397.30
452.000	Rimborsi per servizi ad altri comuni						
480.000	Prelevamento dal fondo accantonamento per la manutenzione straordinaria delle canalizzazioni		150'000.00		150'000.00		340'320.35
490.000	Prestazioni a reparti e servizi amministrativi		1'000.00		10'000.00		
221	MANUTENZIONE ZONE COLLINARI	3'185'200.00	51'000.00	3'169'200.00	51'000.00	2'923'803.36	48'925.80
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	2'262'700.00		2'301'600.00		2'124'724.15	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	32'600.00					
301.100	Indennità famiglia e figli	19'600.00		20'300.00		29'613.60	
301.110	Indennità diverse	45'000.00		40'000.00		31'800.60	
301.120	Prestazioni straordinarie	6'000.00		4'000.00		6'858.40	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	5'900.00		5'300.00		5'867.55	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	190'700.00		183'400.00		164'317.55	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	248'700.00		254'800.00		230'170.25	
305.000	Premi assicurativi personale	36'500.00		37'000.00		33'983.95	
305.101	Differenza premi INP SUVA	11'400.00		11'100.00		9'705.75	
306.000	Abbigliamenti	22'000.00		17'000.00		11'000.00	
306.100	Indennità pasti	500.00		1'000.00		186.20	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	2'000.00		2'000.00		1'923.85	
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	90'000.00		80'000.00		59'993.02	
314.101	Manutenzione territorio	200'000.00		200'000.00		197'983.55	
316.100	Affitti immobili di terzi	3'600.00		3'600.00		3'600.00	
318.153	Spese telefoniche	3'000.00		3'100.00		3'008.49	
318.463	Prestazioni di terzi: regolamentazione circolazione cantieri	5'000.00		5'000.00		9'066.45	
436.000	Prestazioni a terzi		1'000.00		1'000.00		
436.900	Rimborsi stipendi personale		50'000.00		50'000.00		48'925.80
230	PRODUZIONE PIANTE E FIORI	747'300.00	3'000.00	696'000.00	3'000.00	685'543.68	2'174.75
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	427'500.00		404'700.00		380'426.50	
301.100	Indennità famiglia e figli	1'900.00		1'900.00		2'562.60	
301.110	Indennità diverse	4'000.00		4'000.00		2'613.90	
301.120	Prestazioni straordinarie	1'000.00		1'000.00			
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio					2'802.25	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	34'200.00		32'000.00		29'604.05	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	40'600.00		41'100.00		39'331.20	
305.000	Premi assicurativi personale	6'700.00		6'500.00		6'185.35	
305.101	Differenza premi INP SUVA	2'800.00		2'500.00		2'106.20	
306.000	Abbigliamenti	7'000.00		5'000.00		2'999.31	
306.100	Indennità pasti	500.00		1'000.00			
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	2'000.00		2'000.00		1'249.50	
312.000	Consumo acqua	3'000.00		3'000.00		925.00	
312.020	Consumo energia elettrica	30'000.00		30'000.00		25'010.75	
312.030	Spese di riscaldamento	65'000.00		50'000.00		76'443.55	
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	110'000.00		100'000.00		105'066.75	
314.010	Manutenzione parchi e giardini	10'000.00		10'000.00		6'638.90	
318.153	Spese telefoniche	1'100.00		1'300.00		1'577.87	
436.000	Prestazioni a terzi		1'000.00		1'000.00		2'019.00
436.900	Rimborsi stipendi personale		2'000.00		2'000.00		155.75
231	MANUTENZIONE PARCHI E GIARDINI	4'771'600.00	455'000.00	4'465'100.00	458'000.00	4'417'382.08	474'777.25
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	3'022'200.00		2'750'800.00		2'825'315.80	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	116'000.00		201'800.00		117'482.95	
301.100	Indennità famiglia e figli	27'600.00		23'800.00		25'497.30	
301.110	Indennità diverse	35'000.00		35'000.00		32'282.85	
301.120	Prestazioni straordinarie	2'000.00		1'000.00			

2 SERVIZI URBANI

		Preventivo 2010		Preventivo 2009		Consuntivo 2008	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	10'200.00		25'900.00		8'664.60	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	258'600.00		233'800.00		226'531.10	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	335'600.00		326'700.00		318'540.20	
305.000	Premi assicurativi personale	50'200.00		47'700.00		46'338.60	
305.101	Differenza premi INP SUVA	15'300.00		14'100.00		13'225.25	
306.000	Abbigliamenti	30'000.00		25'000.00		19'870.94	
306.100	Indennità pasti	500.00		500.00		39.90	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	2'000.00		2'000.00		1'521.00	
312.000	Consumo acqua	35'000.00		30'000.00		31'170.55	
312.020	Consumo energia elettrica	15'100.00		15'000.00		13'529.50	
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	185'000.00		165'000.00		156'308.06	
313.020	Materiali per zone di svago	70'000.00		55'000.00		52'220.53	
314.010	Manutenzione parchi e giardini	375'000.00		340'000.00		355'847.20	
314.020	Manutenzione zone di svago	25'000.00		15'000.00		18'094.20	
316.100	Affitti immobili di terzi	2'500.00		2'500.00		2'500.00	
318.153	Spese telefoniche	3'800.00		4'500.00		4'076.55	
318.300	Tasse di canalizzazione	10'000.00		10'000.00		7'591.30	
318.400	Prestazioni di terzi					2'170.00	
318.460	Servizio di sorveglianza	145'000.00		140'000.00		138'563.70	
319.999	Altre spese per beni e servizi						
427.000	Affitti da terzi				3'000.00		800.00
436.000	Prestazioni a terzi		15'000.00		15'000.00		24'603.45
436.900	Rimborsi stipendi personale		80'000.00		80'000.00		94'373.80
438.000	Prestazioni per nuove opere e investimenti						
490.000	Prestazioni a reparti e servizi amministrativi		360'000.00		360'000.00		355'000.00
240	PARCO VEICOLI	3'488'700.00	848'000.00	3'173'500.00	853'000.00	3'186'470.35	1'023'813.65
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	845'200.00		815'100.00		38'133.60	
301.003	Stipendi personale a tempo pieno: personale d'esercizio					375'236.50	
301.004	Stipendi personale a tempo pieno: autisti					389'034.90	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	44'700.00		44'700.00			
301.013	Stipendi personale a tempo parziale: personale d'esercizio					43'702.95	
301.100	Indennità famiglia e figli	1'900.00		3'000.00		3'685.20	
301.110	Indennità diverse	15'000.00		14'000.00		9'023.40	
301.120	Prestazioni straordinarie	2'000.00		1'000.00			
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio					12'118.05	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	73'600.00		68'200.00		67'102.60	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	94'500.00		91'100.00		87'548.25	
305.000	Premi assicurativi personale	14'100.00		13'700.00		13'789.00	
305.101	Differenza premi INP SUVA	4'600.00		4'400.00		4'119.85	
306.000	Abbigliamenti	10'000.00		8'000.00		4'974.31	
306.100	Indennità pasti	500.00		500.00		299.25	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	2'000.00		2'000.00		1'743.80	
311.213	Leasing acquisto veicoli	193'000.00		42'000.00			
312.999	Acqua, energia e combustibili						
313.011	Materiali per veicoli	260'000.00		220'000.00		236'335.84	
313.012	Materiali per macchine e attrezzi	40'000.00		40'000.00		37'753.35	
313.300	Consumo carburante	1'300'000.00		1'300'000.00		1'359'552.80	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	40'000.00		40'000.00		37'438.50	
315.210	Manutenzione veicoli	340'000.00		260'000.00		252'575.55	
316.300	Noleggio veicoli	5'000.00		5'000.00		22'342.95	
318.020	Assicurazioni veicoli	108'800.00		107'300.00		110'572.55	
318.153	Spese telefoniche	3'800.00		3'500.00		3'633.30	
318.215	Tassa sul traffico pesante	25'000.00		25'000.00		17'228.35	
318.270	Imposte di circolazione	65'000.00		65'000.00		58'525.50	
435.000	Vendita carburanti		820'000.00		820'000.00		970'729.25
436.000	Prestazioni a terzi		1'000.00		1'000.00		2'076.70
436.900	Rimborsi stipendi personale		10'000.00		10'000.00		39'821.70
490.000	Prestazioni a reparti e servizi amministrativi		17'000.00		22'000.00		11'186.00
241	PULIZIA DELLA CITTA'	5'920'000.00	291'100.00	5'825'400.00	295'800.00	5'462'271.46	299'087.00
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	3'828'700.00		3'713'600.00		3'621'004.90	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	113'600.00		178'600.00		138'222.50	
301.100	Indennità famiglia e figli	54'100.00		49'200.00		56'995.25	
301.110	Indennità diverse	240'000.00		240'000.00		202'939.15	
301.120	Prestazioni straordinarie	80'000.00		70'000.00		69'916.55	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	5'800.00		29'000.00		10'814.55	

		Preventivo 2010		Preventivo 2009		Consuntivo 2008	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	349'800.00		333'200.00		312'304.15	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	410'100.00		413'500.00		388'276.60	
305.000	Premi assicurativi personale	63'100.00		63'000.00		64'013.70	
305.101	Differenza premi INP SUVA	22'100.00		21'700.00		18'285.30	
306.000	Abbigliamenti	42'000.00		34'000.00		28'261.07	
306.100	Indennità pasti	40'000.00		40'000.00		28'443.70	
308.000	Compensi a terzi per personale avventizio	60'000.00		60'000.00		60'000.00	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	2'000.00		2'000.00		686.70	
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	145'000.00		130'000.00		133'014.53	
314.210	Manutenzione costruzioni e impianti	15'000.00		15'000.00		17'636.00	
314.212	Prestazioni di terzi per pulizie	445'000.00		430'000.00		308'730.85	
315.999	Manutenzione mobili, macchine, veicoli ed attrezzature						
318.153	Spese telefoniche	3'700.00		2'600.00		2'725.96	
436.900	Rimborsi stipendi personale		70'000.00		70'000.00		66'287.00
490.000	Prestazioni a reparti e servizi amministrativi		221'100.00		225'800.00		232'800.00
242	RACCOLTA DEI RIFIUTI	8'639'600.00	556'000.00	10'392'700.00	516'000.00	9'767'352.86	521'481.80
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	1'225'400.00		1'176'800.00		1'144'606.60	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale						
301.100	Indennità famiglia e figli	19'000.00		14'400.00		15'178.20	
301.110	Indennità diverse	60'000.00		60'000.00		33'926.50	
301.120	Prestazioni straordinarie	25'000.00		20'000.00		24'260.80	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio					6'111.00	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	116'000.00		108'300.00		96'668.55	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	128'300.00		127'400.00		121'152.60	
305.000	Premi assicurativi personale	19'900.00		19'800.00		20'272.80	
305.101	Differenza premi INP SUVA	7'700.00		7'500.00		5'670.50	
306.000	Abbigliamenti	12'000.00		10'000.00		9'007.09	
306.100	Indennità pasti	8'000.00		6'000.00		6'958.50	
308.000	Compensi a terzi per personale avventizio	15'000.00		15'000.00		14'340.60	
310.190	Stampati	65'000.00		65'000.00		52'981.65	
311.213	Leasing acquisto veicoli	75'000.00					
311.999	Acquisto mobili, macchine, veicoli ed attrezzature						
313.011	Materiali per veicoli	85'000.00		70'000.00		86'483.30	
313.300	Consumo carburante	160'000.00		160'000.00		163'506.00	
314.210	Manutenzione costruzioni e impianti	140'000.00		140'000.00		156'485.11	
314.212	Prestazioni di terzi per pulizie	60'000.00		60'000.00		6'632.90	
315.210	Manutenzione veicoli	210'000.00		190'000.00		187'726.25	
315.999	Manutenzione mobili, macchine, veicoli ed attrezzature						
316.000	Affitti sedimi di terzi	2'900.00		2'900.00		2'400.00	
316.300	Noleggio veicoli	15'000.00		15'000.00		10'387.65	
318.020	Assicurazioni veicoli	31'000.00		24'200.00		24'056.60	
318.153	Spese telefoniche	3'500.00		3'400.00		3'180.16	
318.215	Tassa sul traffico pesante	75'000.00		75'000.00		66'029.60	
318.270	Imposte di circolazione	30'000.00		30'000.00		24'810.00	
318.400	Prestazioni di terzi	108'900.00		140'000.00		53'099.05	
318.474	Prestazioni di terzi per la raccolta dei rifiuti	1'315'000.00		1'335'000.00		1'186'221.40	
351.000	Smaltimento rifiuti	4'600'000.00		6'490'000.00		6'218'199.45	
352.050	Rimborso spese per servizi da altri comuni	27'000.00		27'000.00		27'000.00	
434.120	Tasse per smaltimento rifiuti						
434.999	Altre tasse d'utilizzazione e servizi						
435.310	Vendita materiale riciclabile		310'000.00		270'000.00		373'060.00
436.000	Prestazioni a terzi		1'000.00		1'000.00		14'590.15
436.900	Rimborsi stipendi personale		20'000.00		20'000.00		5'325.45
452.000	Rimborsi per servizi ad altri comuni		225'000.00		225'000.00		128'506.20

3 TURISMO

		Preventivo 2010		Preventivo 2009		Consuntivo 2008	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
3	TURISMO	2'663'600.00	316'000.00	2'494'700.00	316'000.00	1'951'346.66	80'390.00
300	CONTRIBUTO AGLI ENTI TURISTICI	189'000.00	0.00	171'000.00	0.00	156'172.15	0.00
360.000	Contributo all'Ente Federale per il Turismo	3'000.00		3'000.00		3'000.00	
361.400	Contributo all'Ente Turistico Ticinese	400.00		400.00		400.00	
362.999	Contributi a Comuni e consorzi						
365.205	Sostegno alla manifestazione "Lugano saluta la Versilia"						
365.300	Contributo legale a Lugano Turismo	185'000.00		167'000.00		152'172.15	
365.302	Contributo alla Federazione Svizzera del Turismo	600.00		600.00		600.00	
301	MANIFESTAZIONI LOCALI E SOSTEGNO AD INIZIATIVE	1'380'800.00	80'000.00	1'315'800.00	80'000.00	1'111'609.73	80'390.00
312.020	Consumo energia elettrica	4'000.00		5'000.00		2'930.00	
316.293	Progetto AIL WiFi	59'800.00		44'800.00			
318.400	Prestazioni di terzi	446'000.00		446'000.00		461'435.70	
318.425	Prestazioni di terzi per addobbi natalizi	180'000.00		180'000.00		104'659.90	
319.928	Manifestazioni diverse Centro Città	100'000.00					
365.204	Sostegno ad iniziative locali diverse	428'000.00		480'000.00		196'427.86	
365.207	Sostegno manifestazioni ufficiali	163'000.00		160'000.00		49'862.22	
365.320	Contributi manifestazioni diverse (Kursaal)						
365.540	Contributi rimborsati da Casinò Lugano SA					296'294.05	
427.101	Tasse per mercati		10'000.00		10'000.00		9'330.00
469.013	Contributo AIL SA per manifestazioni diverse		70'000.00		70'000.00		71'060.00
310	ATTIVITA' CONGRESSUALI	494'800.00	236'000.00	498'900.00	236'000.00	683'564.78	0.00
314.200	Manutenzione stabili						
315.100	Manutenzione installazioni tecniche e accessori						
365.303	Contributo a Lugano Turismo per copertura disavanzo Palazzo dei Congressi	258'800.00		262'900.00		594'479.78	
365.305	Contributo al Palazzo dei Congressi per mancato incasso affitto ristorante					89'085.00	
365.306	Riversamento al Palazzo dei Congressi affitto ristorante	236'000.00		236'000.00			
423.000	Affitti da terzi		236'000.00		236'000.00		
311	ALTRI ONERI PER STRUTTURE CONGRESSUALI	599'000.00	0.00	509'000.00	0.00	0.00	0.00
314.200	Manutenzione stabili	135'000.00		135'000.00			
315.100	Manutenzione installazioni tecniche e accessori	115'000.00		115'000.00			
365.305	Contributo al Palazzo dei Congressi per mancato incasso affitto ristorante	99'000.00		99'000.00			
365.307	Affitti condonati	250'000.00		160'000.00			

		Preventivo 2010		Preventivo 2009		Consuntivo 2008	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
4	EDUCAZIONE	45'280'000.00	8'950'500.00	43'876'900.00	8'911'900.00	42'146'738.63	8'813'053.70
400	SCUOLE DELL'INFANZIA	7'816'600.00	2'191'200.00	7'515'100.00	2'147'300.00	7'216'182.04	2'096'447.75
301.000	Stipendi personale a tempo pieno					8'582.25	
301.110	Indennità diverse					259.90	
302.000	Stipendi docenti a tempo pieno	5'183'900.00		4'952'400.00		4'766'630.35	
302.010	Stipendi docenti a tempo parziale	601'500.00		615'600.00		501'938.60	
302.020	Stipendi docenti per asilo estivo	110'000.00		120'000.00		43'134.20	
302.030	Indennità a docenti per consiglio di direzione d'istituto	1'000.00		1'000.00			
302.100	Indennità famiglia e figli	20'300.00		21'300.00		22'074.60	
302.110	Indennità diverse	7'100.00		7'000.00		7'001.40	
302.130	Supplenze docenti	295'000.00		250'000.00		231'372.50	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	502'200.00		463'600.00		432'052.05	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	654'000.00		642'900.00		592'665.90	
305.000	Premi assicurativi personale	12'200.00		11'500.00		7'729.25	
306.000	Abbigliamenti	1'300.00		1'300.00		1'200.00	
310.210	Materiale scolastico didattico e di consumo	152'000.00		152'000.00		162'197.35	
310.220	Libri per biblioteca	12'000.00		12'000.00		9'683.90	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	29'600.00		28'700.00		23'196.85	
316.700	Licenze software e hardware	3'300.00		3'300.00		4'590.65	
317.200	Passeggiate scolastiche	16'900.00		16'900.00		11'559.75	
317.301	Credito d'istituto	30'300.00		30'300.00		28'989.15	
318.153	Spese telefoniche	38'800.00		40'100.00		32'762.57	
318.472	Trasporti	42'700.00		42'700.00		40'263.85	
318.487	Prestazioni di terzi: animazioni musicali	7'500.00		7'500.00		38'772.55	
352.400	Rimborso spese a scuole e Consorzi Scolastici					249'524.42	
365.500	Contributi ad istituzioni private	95'000.00		95'000.00			
433.000	Tasse scolastiche		67'000.00		67'000.00		52'174.00
433.031	Tasse di frequenza colonia estiva		35'000.00		32'600.00		34'041.00
436.410	Rimborso tasse telefoniche		200.00		200.00		89.60
436.900	Rimborsi stipendi personale		40'000.00		40'000.00		54'078.20
452.999	Rimborsi da Comuni e consorzi comunali						-5'334.00
461.000	Sussidio cantonale		2'025'000.00		1'983'500.00		1'943'263.00
469.101	Contributo fondazione Spielhagen		12'000.00		12'000.00		7'000.00
469.102	Contributo fondo case dei bambini		12'000.00		12'000.00		11'135.95
401	SERVIZI SCUOLE DELL'INFANZIA	6'000'000.00	534'100.00	5'758'000.00	520'900.00	5'658'325.25	535'274.25
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	2'257'200.00		2'179'700.00		1'942'755.35	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	1'265'900.00		1'170'700.00		1'339'454.15	
301.100	Indennità famiglia e figli	23'800.00		24'600.00		32'266.95	
301.110	Indennità diverse	4'000.00		4'000.00		698.25	
301.120	Prestazioni straordinarie						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio			2'000.00		1'988.70	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	285'900.00		261'500.00		257'812.65	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	278'600.00		274'600.00		249'858.40	
305.000	Premi assicurativi personale	8'800.00		8'100.00		7'108.45	
306.000	Abbigliamenti	7'000.00		7'000.00		8'950.50	
311.000	Acquisto arredamento	23'000.00		23'000.00		31'068.45	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	27'000.00		27'000.00		29'417.45	
311.300	Acquisto biancheria	14'000.00		14'000.00		14'578.35	
312.000	Consumo acqua	52'000.00		52'000.00		29'238.90	
312.010	Consumo gas	33'000.00		33'000.00		19'292.64	
312.020	Consumo energia elettrica	150'000.00		144'000.00		111'125.00	
312.030	Spese di riscaldamento	278'000.00		278'000.00		313'483.45	
313.100	Materiale di pulizia	56'000.00		54'000.00		56'062.10	
313.200	Acquisto derrate alimentari	830'000.00		795'000.00		820'985.65	
313.230	Acquisto stoviglie	17'000.00		17'000.00		20'636.20	
313.400	Medicinali e materiale sanitario	3'300.00		3'300.00		1'382.80	
314.000	Manutenzione terreni	35'000.00		35'000.00		25'168.05	
314.200	Manutenzione stabili	109'000.00		109'000.00		119'231.40	
314.212	Prestazioni di terzi per pulizie	40'000.00		40'000.00		37'137.00	
315.000	Manutenzione arredamento	12'000.00		12'000.00		4'159.90	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	23'000.00		23'000.00		21'061.36	
316.100	Affitti immobili di terzi	41'500.00		41'500.00		41'520.00	
318.300	Tasse di canalizzazione	15'000.00		15'000.00		6'246.50	
318.400	Prestazioni di terzi					32.65	
318.999	Servizi ed onorari						
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	110'000.00		110'000.00		115'604.00	
427.000	Affitti da terzi		2'000.00		2'000.00		2'000.00

		Preventivo 2010		Preventivo 2009		Consuntivo 2008	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
432.200	Tasse di refezione		410'000.00		396'800.00		414'725.15
436.900	Rimborsi stipendi personale		40'000.00		40'000.00		45'870.65
436.903	Contributi docenti per pasti		82'100.00		82'100.00		72'678.45
402	SCUOLE ELEMENTARI	20'320'200.00	4'909'800.00	19'957'600.00	5'013'500.00	19'145'807.61	4'932'540.35
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	1'091'400.00		1'031'800.00		897'294.15	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	142'000.00		73'500.00		89'503.70	
301.100	Indennità famiglia e figli	5'700.00		3'900.00		5'527.80	
301.110	Indennità diverse					103.20	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio			6'200.00		9'518.40	
302.000	Stipendi docenti a tempo pieno	10'748'200.00		10'624'500.00		10'372'641.05	
302.010	Stipendi docenti a tempo parziale	3'285'300.00		3'362'400.00		3'166'904.35	
302.030	Indennità a docenti per consiglio di direzione d'istituto	1'500.00		1'500.00			
302.100	Indennità famiglia e figli	37'700.00		36'100.00		42'772.75	
302.110	Indennità diverse	19'000.00		16'700.00		18'296.35	
302.130	Supplenze docenti	530'100.00		473'900.00		581'848.95	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	1'280'100.00		1'215'800.00		1'152'410.45	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	1'794'000.00		1'833'600.00		1'688'269.10	
305.000	Premi assicurativi personale	25'600.00		24'700.00		21'196.40	
309.100	Spese per la formazione del personale					330.00	
310.100	Materiale d'ufficio	10'000.00		10'000.00		13'279.80	
310.210	Materiale scolastico didattico e di consumo	384'000.00		384'000.00		352'810.40	
310.220	Libri per biblioteca	34'700.00		34'700.00		25'655.55	
313.800	Acquisti per ricevimenti e omaggi	6'000.00		6'000.00		3'481.95	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi						
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	82'800.00		82'800.00		70'854.19	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	19'400.00		19'400.00		19'375.85	
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL						
316.700	Licenze software e hardware	9'800.00		9'800.00		8'170.90	
317.101	Entrate in piscina coperta e lido	20'000.00		20'000.00		20'000.00	
317.200	Passeggiate scolastiche	63'800.00		63'800.00		59'975.30	
317.301	Credito d'istituto	145'400.00		145'400.00		123'794.40	
318.153	Spese telefoniche	66'100.00		71'100.00		68'119.62	
318.400	Prestazioni di terzi						
318.472	Trasporti	485'600.00		373'000.00		303'092.75	
318.487	Prestazioni di terzi: animazioni musicali	30'000.00		30'000.00		30'000.00	
319.900	Uscite varie	2'000.00		3'000.00		580.25	
352.400	Rimborso spese a scuole e Consorzi Scolastici						
366.999	Contributi ad economie private						
433.000	Tasse scolastiche		324'000.00		324'000.00		296'392.00
433.030	Tasse di frequenza						
434.530	Entrate derivanti da manifestazioni e progetti scolastici		4'000.00		4'000.00		3'200.00
436.410	Rimborso tasse telefoniche		300.00		300.00		148.90
436.500	Rimborso spese varie		17'000.00		17'000.00		12'165.55
436.900	Rimborsi stipendi personale		200'000.00		100'000.00		304'728.55
439.900	Entrate varie		3'000.00		4'000.00		342.90
461.000	Sussidio cantonale		4'360'000.00		4'562'700.00		4'314'252.00
461.720	Contributo cantonale per trasporti scolastici						
469.103	Contributo fondazione Franz Konrad		1'500.00		1'500.00		1'310.45
403	SERVIZI SCUOLE ELEMENTARI	4'528'900.00	242'200.00	4'442'200.00	236'200.00	4'361'853.95	248'212.25
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	1'663'100.00		1'654'200.00		1'481'786.10	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	737'000.00		682'100.00		669'892.10	
301.100	Indennità famiglia e figli	19'700.00		17'500.00		22'290.05	
301.110	Indennità diverse	55'000.00		50'000.00		54'629.60	
301.120	Prestazioni straordinarie						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio			8'700.00			
302.100	Indennità famiglia e figli						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	198'200.00		187'500.00		172'443.45	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	212'000.00		207'100.00		196'045.20	
305.000	Premi assicurativi personale	6'700.00		6'100.00		4'575.35	
306.000	Abbigliamenti	5'400.00		5'400.00		6'687.05	
311.000	Acquisto arredamento	28'000.00		28'000.00		16'884.00	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	30'000.00		30'000.00		30'478.75	
311.213	Leasing acquisto veicoli	4'000.00					
311.300	Acquisto biancheria	2'000.00		2'000.00		1'986.00	
312.000	Consumo acqua	63'000.00		63'000.00		81'017.90	
312.020	Consumo energia elettrica	272'000.00		269'000.00		282'124.25	

		Preventivo 2010		Preventivo 2009		Consuntivo 2008	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
312.030	Spese di riscaldamento	484'000.00		484'000.00		603'917.15	
313.100	Materiale di pulizia	84'000.00		84'000.00		87'020.27	
313.300	Consumo carburante	20'000.00		20'000.00		24'393.35	
313.400	Medicinali e materiale sanitario	2'400.00		2'400.00		2'208.60	
314.000	Manutenzione terreni	75'000.00		75'000.00		30'599.65	
314.020	Manutenzione zone di svago	6'000.00		6'000.00		1'023.75	
314.200	Manutenzione stabili	119'000.00		119'000.00		126'947.45	
314.212	Prestazioni di terzi per pulizie	45'000.00		45'000.00		52'837.50	
314.230	Manutenzione strutture sportive	20'000.00		20'000.00		25'169.55	
315.000	Manutenzione arredamento	10'000.00		10'000.00		707.65	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	50'000.00		50'000.00		38'880.23	
315.210	Manutenzione veicoli	32'000.00		32'000.00		65'944.05	
315.230	Manutenzione struttura per educazione stradale	2'000.00		2'000.00		1'600.40	
316.100	Affitti immobili di terzi	5'000.00		5'000.00		5'000.00	
318.020	Assicurazioni veicoli	10'300.00		11'600.00		11'004.95	
318.270	Imposte di circolazione	5'200.00		5'200.00		4'084.80	
318.300	Tasse di canalizzazione	12'000.00		10'000.00		12'936.20	
318.400	Prestazioni di terzi	31'800.00		31'800.00		29'087.50	
318.440	Onorario per gestione stabili: 4 % sui proventi	6'100.00		5'600.00		5'908.10	
319.900	Uscite varie	3'000.00		3'000.00		228.00	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	210'000.00		210'000.00		211'515.00	
427.000	Affitti da terzi		221'200.00		215'200.00		232'354.35
436.900	Rimborsi stipendi personale		20'000.00		20'000.00		15'857.90
469.000	Contributi da enti e istituzioni		1'000.00		1'000.00		
404	DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE	1'145'500.00	600.00	1'119'500.00	600.00	1'092'448.84	1'779.80
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	546'900.00		534'300.00		514'536.35	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	121'600.00		120'800.00		117'866.35	
301.100	Indennità famiglia e figli	3'800.00		3'800.00		3'685.20	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio			13'800.00		7'356.75	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	53'700.00		51'500.00		54'369.10	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	88'000.00		86'800.00		82'860.35	
305.000	Premi assicurativi personale	1'300.00		1'200.00		1'373.25	
309.100	Spese per la formazione del personale	104'000.00		86'000.00		85'467.05	
309.220	Prevenzione infortuni e sicurezza sul lavoro	40'000.00		40'000.00		48'780.00	
310.100	Materiale d'ufficio	11'000.00		11'000.00		6'934.55	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	2'000.00		2'000.00		1'982.20	
310.220	Libri per biblioteca	2'000.00		2'000.00		1'939.45	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	2'000.00		2'000.00		1'965.60	
312.000	Consumo acqua	500.00		500.00		167.00	
312.020	Consumo energia elettrica	2'300.00		2'300.00		2'152.05	
312.030	Spese di riscaldamento	7'000.00		7'000.00		8'556.00	
313.100	Materiale di pulizia						
313.800	Acquisti per ricevimenti e omaggi	3'000.00		3'000.00		3'063.20	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	1'000.00		1'000.00		142.55	
316.100	Affitti immobili di terzi	23'200.00		23'200.00		23'206.10	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	45'000.00		40'000.00		49'471.25	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	9'300.00		9'300.00		9'316.25	
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL	2'700.00		700.00		684.00	
316.700	Licenze software e hardware	8'800.00		9'000.00		6'986.65	
317.300	Manifestazioni ricreative e culturali scolastiche	42'000.00		42'000.00		34'595.20	
318.153	Spese telefoniche	24'300.00		26'200.00		24'839.09	
318.300	Tasse di canalizzazione					33.30	
390.090	Prestazioni dicasteri diversi	100.00		100.00		120.00	
436.900	Rimborsi stipendi personale		500.00		500.00		1'501.65
439.900	Entrate varie		100.00		100.00		278.15
410	SCUOLA DELL'INFANZIA: SEZIONI AD ORARIO PROLUNGATO	568'300.00	135'500.00	537'700.00	135'500.00	569'399.10	136'054.20
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	24'000.00		24'000.00		7'099.90	
302.000	Stipendi docenti a tempo pieno	348'000.00		343'900.00		335'974.45	
302.010	Stipendi docenti a tempo parziale	97'000.00		75'600.00		74'544.35	
302.100	Indennità famiglia e figli	1'000.00		1'900.00		1'842.60	
302.130	Supplenze docenti					56'100.20	
302.200	Gratifiche anzianità di servizio					6'520.25	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	38'200.00		34'600.00		36'999.00	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	54'100.00		51'500.00		48'842.20	
305.000	Premi assicurativi personale	900.00		1'100.00		1'010.90	
310.210	Materiale scolastico didattico e di consumo	3'500.00		3'500.00		465.25	

		Preventivo 2010		Preventivo 2009		Consuntivo 2008	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
310.220	Libri per biblioteca	1'600.00		1'600.00			
313.200	Acquisto derrate alimentari						
433.020	Tasse sezione a orario prolungato		135'000.00		135'000.00		136'054.20
436.900	Rimborsi stipendi personale		500.00		500.00		
411	MENSE SCOLASTICHE E DOPOSCUOLA	1'107'400.00	280'700.00	1'097'200.00	270'700.00	913'238.70	266'812.20
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	66'900.00		122'100.00		64'933.15	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	487'100.00		459'200.00		372'752.35	
301.100	Indennità famiglia e figli	200.00				1'236.10	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio					1'789.90	
302.010	Stipendi docenti a tempo parziale						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	44'900.00		45'400.00		34'749.45	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	47'800.00		48'700.00		44'026.25	
305.000	Premi assicurativi personale	1'500.00		1'500.00		974.35	
306.000	Abbigliamenti	1'000.00		1'000.00		950.00	
310.210	Materiale scolastico didattico e di consumo	3'400.00		3'400.00		2'785.30	
310.220	Libri per biblioteca	1'600.00		1'600.00			
311.000	Acquisto arredamento	2'000.00		2'000.00		2'070.00	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	2'000.00		2'000.00		10'012.30	
311.300	Acquisto biancheria	1'000.00		1'000.00		926.80	
312.000	Consumo acqua	700.00		700.00		491.65	
312.010	Consumo gas	2'500.00		2'500.00		1'451.30	
312.020	Consumo energia elettrica	5'000.00		3'000.00		6'857.60	
312.030	Spese di riscaldamento	5'000.00		5'000.00		2'988.50	
313.100	Materiale di pulizia	2'300.00		2'300.00		2'063.25	
313.200	Acquisto derrate alimentari	54'000.00		54'000.00		46'138.85	
313.230	Acquisto stoviglie	2'700.00		2'700.00		4'416.35	
314.200	Manutenzione stabili	5'800.00		5'800.00		773.50	
315.000	Manutenzione arredamento	1'000.00		1'000.00			
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	1'500.00		1'500.00			
316.100	Affitti immobili di terzi	30'800.00		30'800.00		30'439.80	
317.120	Giornate sportive	7'000.00		7'000.00		1'700.80	
317.200	Passeggiate scolastiche	2'900.00		2'900.00		318.20	
318.153	Spese telefoniche	2'700.00		2'400.00		2'148.60	
318.300	Tasse di canalizzazione	200.00		200.00		82.15	
318.400	Prestazioni di terzi	290'000.00		277'000.00		276'076.10	
318.472	Trasporti	33'900.00		10'500.00		86.10	
432.200	Tasse di refezione		280'000.00		270'000.00		266'812.20
436.900	Rimborsi stipendi personale		700.00		700.00		
412	DOPOSCUOLA OPZIONALE	248'200.00	60'300.00	229'800.00	56'300.00	246'750.72	61'442.85
302.021	Compenso agli animatori	200'000.00		186'000.00		162'901.85	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	16'200.00		11'900.00		11'516.75	
305.000	Premi assicurativi personale	400.00		300.00		430.75	
310.210	Materiale scolastico didattico e di consumo	15'000.00		15'000.00		15'808.32	
317.100	Corsi di nuoto	5'000.00		5'000.00		48'588.05	
317.110	Corsi di pattinaggio	8'600.00		8'600.00		7'505.00	
317.121	Biglietti impianti di risalita e accesso a strutture sportive						
319.500	Spese organizzazione corsi gioventù e sport	3'000.00		3'000.00			
433.040	Tasse di frequenza doposcuola		32'000.00		32'000.00		28'920.00
433.100	Frequenza corsi di nuoto		20'000.00		16'000.00		21'460.00
460.500	Sussidi corsi gioventù e sport		7'000.00		7'000.00		9'899.00
469.130	Contributo fondo ricreativo laico		1'300.00		1'300.00		1'163.85
420	CASA MONTANA DI NANTE	650'200.00	138'200.00	636'800.00	148'200.00	575'421.12	123'372.05
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	246'900.00		244'200.00		236'836.55	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	113'300.00		112'700.00		91'634.55	
301.100	Indennità famiglia e figli	1'900.00		1'900.00		2'256.20	
301.110	Indennità diverse	1'600.00				1'514.70	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	29'400.00		27'800.00		25'501.65	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	31'400.00		31'500.00		31'631.85	
305.000	Premi assicurativi personale	1'400.00		1'400.00		724.70	
306.000	Abbigliamenti	2'200.00		2'200.00		2'182.90	
310.100	Materiale d'ufficio	500.00		500.00		1'065.00	
310.210	Materiale scolastico didattico e di consumo	1'000.00		1'000.00		1'199.25	

		Preventivo 2010		Preventivo 2009		Consuntivo 2008	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
311.000	Acquisto arredamento	2'000.00		2'000.00			
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	3'000.00		3'000.00		3'318.40	
311.300	Acquisto biancheria	1'000.00		1'000.00		276.50	
312.000	Consumo acqua	2'500.00		2'500.00		2'457.60	
312.020	Consumo energia elettrica	6'000.00		6'000.00		5'430.00	
312.030	Spese di riscaldamento	18'000.00		18'000.00		23'881.60	
313.100	Materiale di pulizia	2'000.00		2'000.00		1'282.40	
313.200	Acquisto derrate alimentari	64'000.00		64'000.00		46'685.65	
313.230	Acquisto stoviglie	1'000.00		1'000.00		762.25	
313.300	Consumo carburante	6'000.00		4'000.00		3'601.00	
313.400	Medicinali e materiale sanitario	1'000.00		1'000.00		476.80	
314.000	Manutenzione terreni	2'500.00		2'500.00		1'965.75	
314.130	Calla neve	2'000.00		2'000.00		2'743.80	
314.200	Manutenzione stabili	2'000.00		2'000.00		1'218.20	
315.000	Manutenzione arredamento	1'000.00		1'000.00		837.15	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	3'000.00		3'000.00			
315.210	Manutenzione veicoli	2'000.00		2'000.00		4'322.30	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	1'400.00		1'400.00		963.60	
317.121	Biglietti impianti di risalita e accesso a strutture sportive	36'000.00					
317.200	Passeggiate scolastiche	1'000.00		1'000.00		1'381.00	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	4'100.00		4'100.00		4'077.15	
318.020	Assicurazioni veicoli	600.00		1'300.00		1'302.50	
318.152	Spese postali	300.00		300.00		127.00	
318.153	Spese telefoniche	3'900.00		4'200.00		4'073.92	
318.270	Imposte di circolazione	300.00		300.00		352.00	
318.310	Tasse per raccolta rifiuti	8'000.00		8'000.00		4'924.20	
318.470	Trasporti di terzi	39'000.00		39'000.00		28'730.00	
319.500	Spese organizzazione corsi gioventù e sport	5'000.00		5'000.00		5'236.00	
319.900	Uscite varie	2'000.00		2'000.00		447.00	
365.500	Contributi ad istituzioni private			30'000.00		30'000.00	
427.000	Affitti da terzi		10'000.00		20'000.00		9'350.00
433.030	Tasse di frequenza		92'000.00		92'000.00		81'038.00
436.410	Rimborso tasse telefoniche		2'200.00		2'200.00		117.20
436.900	Rimborsi stipendi personale		500.00		500.00		57.25
439.900	Entrate varie		1'500.00		1'500.00		745.00
460.500	Sussidi corsi gioventù e sport		25'000.00		25'000.00		26'061.10
461.300	Sussidio per colonia estiva		7'000.00		7'000.00		6'003.50
421	CASA MONTANA DI AIROLO	9'100.00	0.00	9'100.00	0.00	2'353.45	0.00
301.000	Stipendi personale a tempo pieno						
301.010	Stipendi personale a tempo parziale						
301.100	Indennità famiglia e figli						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD						
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni						
305.000	Premi assicurativi personale						
306.000	Abbigliamenti						
310.100	Materiale d'ufficio						
310.210	Materiale scolastico didattico e di consumo						
311.000	Acquisto arredamento						
311.200	Acquisto macchine e attrezzi						
311.300	Acquisto biancheria						
312.000	Consumo acqua	500.00		500.00			
312.020	Consumo energia elettrica	1'000.00		1'000.00		726.75	
312.030	Spese di riscaldamento	5'000.00		5'000.00			
313.100	Materiale di pulizia						
313.200	Acquisto derrate alimentari						
313.230	Acquisto stoviglie						
313.300	Consumo carburante						
313.400	Medicinali e materiale sanitario						
314.000	Manutenzione terreni	500.00		500.00			
314.200	Manutenzione stabili					25.20	
315.000	Manutenzione arredamento						
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi						
315.210	Manutenzione veicoli						
316.100	Affitti immobili di terzi						
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori						
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL						
317.121	Biglietti impianti di risalita e accesso a strutture sportive						
317.200	Passeggiate scolastiche						
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	1'200.00		1'200.00		1'155.55	

		Preventivo 2010		Preventivo 2009		Consuntivo 2008	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
318.020	Assicurazioni veicoli						
318.152	Spese postali						
318.153	Spese telefoniche					445.95	
318.270	Imposte di circolazione						
318.300	Tasse di canalizzazione	900.00		900.00			
318.310	Tasse per raccolta rifiuti						
318.470	Trasporti di terzi						
319.500	Spese organizzazione corsi gioventù e sport						
319.900	Uscite varie						
365.500	Contributi ad istituzioni private						
427.000	Affitti da terzi						
433.030	Tasse di frequenza						
436.410	Rimborso tasse telefoniche						
436.900	Rimborsi stipendi personale						
439.900	Entrate varie						
460.500	Sussidi corsi gioventù e sport						
461.300	Sussidio per colonia estiva						
422	CASA MONTANA DI S.BERNARDINO	15'900.00	0.00	15'900.00	0.00	14'748.70	0.00
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	3'000.00		3'000.00		3'000.00	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	200.00		200.00		234.60	
305.000	Premi assicurativi personale					6.60	
306.000	Abbigliamenti						
310.100	Materiale d'ufficio						
310.210	Materiale scolastico didattico e di consumo						
311.000	Acquisto arredamento						
311.200	Acquisto macchine e attrezzi						
311.300	Acquisto biancheria						
312.000	Consumo acqua						
312.020	Consumo energia elettrica						
312.030	Spese di riscaldamento						
313.100	Materiale di pulizia						
313.200	Acquisto derrate alimentari						
313.230	Acquisto stoviglie						
313.300	Consumo carburante						
313.400	Medicinali e materiale sanitario						
314.130	Calla neve						
314.200	Manutenzione stabili					618.70	
315.000	Manutenzione arredamento						
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi						
315.210	Manutenzione veicoli						
317.121	Biglietti impianti di risalita e accesso a strutture sportive						
317.200	Passeggiate scolastiche						
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	1'400.00		1'400.00		1'354.80	
318.200	Imposte cantonali	10'000.00		10'000.00		9'534.00	
318.210	Imposte comunali	1'300.00		1'300.00			
318.301	Tassa di risanamento dell'IDA						
318.470	Trasporti di terzi						
319.500	Spese organizzazione corsi gioventù e sport						
319.900	Uscite varie						
427.000	Affitti da terzi						
433.030	Tasse di frequenza						
436.410	Rimborso tasse telefoniche						
436.900	Rimborsi stipendi personale						
439.900	Entrate varie						
460.500	Sussidi corsi gioventù e sport						
461.300	Sussidio per colonia estiva						
423	COLONIA DI BRENO	294'300.00	60'200.00	285'500.00	60'200.00	212'122.68	57'871.85
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	500.00		500.00			
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	153'600.00		152'700.00		95'226.10	
301.100	Indennità famiglia e figli						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	12'400.00		11'900.00		7'150.70	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	11'500.00		9'900.00		6'463.35	
305.000	Premi assicurativi personale	600.00		600.00		200.05	
306.000	Abbigliamenti	500.00		500.00		450.00	
310.100	Materiale d'ufficio	200.00		200.00		556.60	
310.210	Materiale scolastico didattico e di consumo	1'000.00		1'000.00		815.30	

		Preventivo 2010		Preventivo 2009		Consuntivo 2008	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
311.000	Acquisto arredamento	1'000.00		1'000.00			
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	1'000.00		1'000.00		3'402.10	
311.300	Acquisto biancheria	1'000.00		1'000.00			
312.000	Consumo acqua	1'000.00		500.00		460.00	
312.020	Consumo energia elettrica	8'000.00		8'000.00		7'331.85	
312.030	Spese di riscaldamento	7'000.00		6'000.00		6'611.90	
313.100	Materiale di pulizia	1'200.00		1'200.00		1'116.45	
313.200	Acquisto derrate alimentari	52'000.00		48'000.00		55'589.35	
313.230	Acquisto stoviglie	1'000.00		1'000.00		1'000.00	
313.400	Medicinali e materiale sanitario	500.00		500.00		363.70	
314.000	Manutenzione terreni	8'000.00		8'000.00		427.00	
314.200	Manutenzione stabili	2'500.00		2'500.00			
315.000	Manutenzione arredamento	500.00		500.00			
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	2'000.00		2'000.00		2'403.30	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	1'200.00		1'200.00		1'060.45	
317.200	Passeggiate scolastiche	5'000.00		5'000.00		4'160.60	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	1'700.00		1'700.00		1'675.30	
318.153	Spese telefoniche	1'400.00		600.00		1'493.88	
318.310	Tasse per raccolta rifiuti	1'000.00		1'000.00		1'194.35	
318.400	Prestazioni di terzi	15'000.00		15'000.00		12'762.00	
318.470	Trasporti di terzi	1'000.00		1'000.00			
319.900	Uscite varie	1'000.00		1'500.00		208.35	
427.000	Affitti da terzi		2'000.00		2'000.00		
433.030	Tasse di frequenza		49'000.00		49'000.00		52'364.00
436.410	Rimborso tasse telefoniche		1'000.00		1'000.00		105.30
436.900	Rimborsi stipendi personale		500.00		500.00		
439.900	Entrate varie		500.00		500.00		630.80
460.500	Sussidi corsi gioventù e sport						432.00
461.300	Sussidio per colonia estiva		7'000.00		7'000.00		4'312.00
469.140	Contributo legato Lucchini		200.00		200.00		27.75
424	SCUOLA MONTANA DI MASCENGO	627'100.00	110'000.00	603'300.00	104'000.00	545'152.10	114'928.50
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	209'800.00		200'200.00		183'177.15	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	80'000.00		80'000.00		57'790.45	
301.100	Indennità famiglia e figli	1'900.00		1'900.00		1'842.60	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	23'500.00		21'800.00		18'461.20	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	22'900.00		21'800.00		20'177.40	
305.000	Premi assicurativi personale	1'200.00		1'200.00		534.15	
306.000	Abbigliamenti	2'200.00		2'200.00		2'000.00	
310.100	Materiale d'ufficio	900.00		900.00		396.15	
310.210	Materiale scolastico didattico e di consumo					713.65	
311.000	Acquisto arredamento	2'000.00		2'000.00		866.70	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	3'000.00		3'000.00		1'869.45	
311.300	Acquisto biancheria	1'000.00		1'000.00		418.70	
312.000	Consumo acqua	1'000.00		1'000.00		803.50	
312.020	Consumo energia elettrica	4'000.00		4'000.00		6'201.20	
312.030	Spese di riscaldamento	18'000.00		15'000.00		18'082.55	
313.100	Materiale di pulizia	2'000.00		2'000.00			
313.200	Acquisto derrate alimentari	58'000.00		50'000.00		61'217.95	
313.230	Acquisto stoviglie	1'000.00		1'000.00		418.80	
313.300	Consumo carburante	3'000.00		3'000.00		1'810.40	
313.400	Medicinali e materiale sanitario	1'000.00		1'000.00		346.70	
314.000	Manutenzione terreni	1'000.00		1'000.00		1'080.00	
314.130	Calla neve	500.00		500.00		2'015.00	
314.200	Manutenzione stabili	5'000.00		5'000.00		3'122.30	
314.212	Prestazioni di terzi per pulizie	12'000.00		12'000.00		12'000.00	
315.000	Manutenzione arredamento	1'000.00		1'000.00		311.45	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	3'000.00		3'000.00		1'835.30	
315.210	Manutenzione veicoli	2'000.00		2'000.00		1'072.50	
316.100	Affitti immobili di terzi	90'000.00		90'000.00		90'343.20	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	1'200.00		1'200.00			
317.121	Biglietti impianti di risalita e accesso a strutture sportive	20'000.00		20'000.00		19'100.00	
317.200	Passeggiate scolastiche	2'000.00		2'000.00		1'788.70	
318.020	Assicurazioni veicoli	1'200.00		1'200.00		1'201.85	
318.152	Spese postali	100.00		100.00		105.70	
318.153	Spese telefoniche	900.00		500.00		1'661.40	
318.270	Imposte di circolazione	300.00		300.00		304.00	
318.310	Tasse per raccolta rifiuti	8'000.00		8'000.00		1'885.00	
318.470	Trasporti di terzi	39'000.00		39'000.00		29'610.00	
319.500	Spese organizzazione corsi gioventù e sport	1'500.00		1'500.00		447.00	

		Preventivo 2010		Preventivo 2009		Consuntivo 2008	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
319.900	Uscite varie	2'000.00		2'000.00		140.00	
423.000	Affitti da terzi		15'000.00		10'000.00		23'952.00
433.030	Tasse di frequenza		80'000.00		80'000.00		83'578.00
436.410	Rimborso tasse telefoniche		1'000.00		1'000.00		
436.900	Rimborsi stipendi personale		500.00		500.00		1'097.60
439.900	Entrate varie		1'500.00		1'500.00		1'331.90
460.500	Sussidi corsi gioventù e sport		11'000.00		11'000.00		1'969.00
461.300	Sussidio per colonia estiva		1'000.00				3'000.00
425	SCUOLA MONTANA CAMPO BLENIO	430'200.00	87'700.00	157'800.00	18'500.00	98'594.20	15'904.00
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	80'000.00					
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	40'000.00		39'300.00		14'560.00	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	9'700.00		3'100.00		1'169.25	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	9'600.00					
305.000	Premi assicurativi personale	600.00		100.00		31.45	
306.000	Abbigliamenti	300.00					
310.100	Materiale d'ufficio	600.00					
310.210	Materiale scolastico didattico e di consumo	1'000.00					
311.000	Acquisto arredamento	2'000.00					
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	3'000.00					
311.300	Acquisto biancheria	1'000.00					
312.000	Consumo acqua	2'500.00					
312.020	Consumo energia elettrica	6'000.00					
312.030	Spese di riscaldamento	17'000.00					
313.100	Materiale di pulizia	500.00					
313.230	Acquisto stoviglie	1'000.00					
313.300	Consumo carburante	4'000.00					
313.400	Medicinali e materiale sanitario	1'000.00		1'000.00		116.80	
314.000	Manutenzione terreni	2'500.00					
314.130	Calla neve	2'000.00					
314.200	Manutenzione stabili	2'000.00					
315.000	Manutenzione arredamento	1'000.00					
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	3'000.00					
315.210	Manutenzione veicoli	2'000.00					
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	1'300.00					
317.200	Passeggiate scolastiche	2'000.00		2'000.00			
317.201	Spese di vitto e alloggio soggiorni scientifici	146'000.00		64'800.00		41'336.00	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	4'100.00					
318.020	Assicurazioni veicoli	1'300.00					
318.152	Spese postali	300.00					
318.153	Spese telefoniche	4'600.00					
318.270	Imposte di circolazione	300.00					
318.310	Tasse per raccolta rifiuti	8'000.00					
318.470	Trasporti di terzi	29'500.00		20'000.00		19'390.00	
318.489	Prestazioni di terzi a carattere scientifico	35'000.00		27'000.00		21'847.60	
319.500	Spese organizzazione corsi gioventù e sport	5'000.00					
319.900	Uscite varie	500.00		500.00		143.10	
427.000	Affitti da terzi		45'000.00				
433.030	Tasse di frequenza		28'000.00		18'000.00		15'904.00
436.410	Rimborso tasse telefoniche		2'200.00				
439.900	Entrate varie		500.00		500.00		
460.500	Sussidi corsi gioventù e sport		9'000.00				
461.300	Sussidio per colonia estiva		3'000.00				
430	SERVIZIO DENTARIO E SANITARIO	649'100.00	180'000.00	642'400.00	180'000.00	689'919.02	206'387.65
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	95'500.00		89'500.00		72'862.65	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio					1'617.15	
302.010	Stipendi docenti a tempo parziale						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	7'700.00		7'000.00		5'467.75	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	2'700.00		2'700.00		2'613.60	
305.000	Premi assicurativi personale	200.00		200.00		156.10	
309.100	Spese per la formazione del personale	1'000.00		1'000.00		260.00	
313.050	Materiale d'esercizio	9'000.00		9'000.00		8'057.07	
318.400	Prestazioni di terzi	160'000.00		160'000.00		249'140.00	
318.420	Onorari ai medici	5'000.00		5'000.00			
318.422	Visite mediche scolastiche	38'000.00		38'000.00		26'050.00	
351.100	Rimborso al cantone per servizio dentario scolastico	330'000.00		330'000.00		321'782.70	
351.999	Rimborsi al Cantone					646.00	

Preventivo 2010		Preventivo 2009		Consuntivo 2008	
Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
361.999 Contributi al Cantone				1'266.00	
432.100 Tasse di cura	80'000.00	80'000.00			114'631.75
461.000 Sussidio cantonale	100'000.00	100'000.00			91'755.90
431 CONTRIBUTI E ALTRE SPESE PER L'EDUCAZIONE	869'000.00 20'000.00	869'000.00 20'000.00		804'421.15	16'026.00
310.999 Materiale d'ufficio, scolastico e stampati					
318.470 Trasporti di terzi	330'000.00	330'000.00		339'325.50	
352.400 Rimborso spese a scuole e Consorzi Scolastici	22'000.00	22'000.00		18'639.30	
365.106 Contributo alla civica per scuola avviamento musicale	90'000.00	90'000.00		77'220.00	
365.999 Contributi ad istituzioni private					
366.100 Borse di studio	160'000.00	160'000.00		101'000.00	
366.200 Sussidi ad allievi di scuole medie	200'000.00	200'000.00		187'976.35	
366.201 Contributo per materiale scolastico agli allievi delle scuole private (sezioni elementari)	58'000.00	58'000.00		73'060.00	
366.210 Sussidi ad allievi dei corsi lingue e sport	9'000.00	9'000.00		7'200.00	
461.800 Sussidio cantonale borse di studio	20'000.00	20'000.00			16'026.00

		Preventivo 2010		Preventivo 2009		Consuntivo 2008	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
5	ATTIVITA' SOCIALI	55'952'700.00	51'588'000.00	53'470'700.00	50'043'800.00	51'516'008.71	51'149'364.05
500	UFFICIO INTERVENTO SOCIALE	2'052'100.00	290'200.00	1'758'200.00	290'200.00	1'584'425.29	262'962.20
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	841'500.00		876'300.00		789'623.85	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	43'000.00					
301.100	Indennità famiglia e figli	4'800.00		3'800.00		3'685.20	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio			3'300.00			
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	71'600.00		68'500.00		61'441.65	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	103'600.00		104'000.00		89'131.20	
305.000	Premi assicurativi personale	1'900.00		1'900.00		1'656.80	
309.100	Spese per la formazione del personale	4'000.00		4'000.00		3'322.85	
309.200	Servizio medico aziendale	500.00		500.00			
309.210	Attività prevenzione della salute a favore dei dipendenti	1'500.00		1'000.00		338.15	
310.100	Materiale d'ufficio	16'000.00		13'000.00		13'621.20	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	3'000.00		3'000.00		3'050.65	
314.200	Manutenzione stabili	4'700.00		4'700.00			
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	16'000.00		14'000.00		13'794.40	
316.100	Affitti immobili di terzi	32'000.00		32'000.00		32'346.50	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	1'700.00		1'700.00		1'651.40	
316.700	Licenze software e hardware	4'400.00		4'500.00		2'091.10	
317.000	Spese di viaggio e trasferte	1'000.00		1'000.00		51.60	
318.152	Spese postali	14'500.00		14'500.00		13'050.00	
318.153	Spese telefoniche	6'300.00		5'700.00		6'589.00	
318.410	Studi, consulenze e prestazioni di terzi	5'000.00		5'000.00		1'370.80	
318.445	Spese contenzioso, processuali, giudiziarie ed esecutive	200.00		200.00			
318.901	Tasse sociali e associazioni	5'500.00		5'500.00		4'600.00	
319.410	Attività informative a favore della popolazione	6'000.00		6'000.00		33'348.00	
366.000	Contributi comunali a beneficiari AVS	70'000.00		70'000.00		148'617.65	
366.001	Contributi sociali secondo nuovo regolamento	700'000.00		500'000.00		347'606.59	
366.002	Contributo straordinario beneficiari AVS/PC						
366.003	Contributo comunale per l'alloggio						
390.010	Quota parte stipendi di direzione e amministrazione	76'100.00		11'500.00		10'930.30	
390.011	Quota parte oneri sociali direzione e amministrazione	17'300.00		2'600.00		2'506.40	
436.403	Rimborso affitti e spese accessorie		32'000.00		32'000.00		31'944.00
436.900	Rimborsi stipendi personale		1'700.00		1'700.00		738.80
439.900	Entrate varie		500.00		500.00		
451.000	Rimborso per l'agenzia AVS		106'000.00		106'000.00		106'979.40
451.010	Rimborso Cantone per sportelli LAPS		150'000.00		150'000.00		123'300.00
501	SERVIZIO ACCOMPAGNAMENTO SOCIALE	1'414'700.00	67'700.00	1'332'000.00	67'700.00	1'260'236.84	76'407.00
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	712'000.00		702'900.00		686'314.75	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	238'200.00		232'500.00		224'887.80	
301.100	Indennità famiglia e figli	7'200.00		8'300.00		7'647.15	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	3'000.00					
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	77'200.00		73'000.00		70'151.20	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	115'100.00		110'800.00		109'064.10	
305.000	Premi assicurativi personale	2'100.00		2'100.00		2'031.15	
309.100	Spese per la formazione del personale	3'000.00		3'000.00		2'977.70	
309.200	Servizio medico aziendale	500.00		500.00			
309.210	Attività prevenzione della salute a favore dei dipendenti	1'500.00		1'000.00		136.20	
310.100	Materiale d'ufficio	7'000.00		7'000.00		7'324.80	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	2'500.00		2'500.00		2'477.40	
312.020	Consumo energia elettrica	3'300.00		3'300.00		2'343.05	
313.100	Materiale di pulizia	500.00		500.00		563.00	
314.212	Prestazioni di terzi per pulizie	700.00		700.00		353.40	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	5'500.00		5'500.00		5'395.45	
316.100	Affitti immobili di terzi	50'500.00		50'000.00		49'540.05	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	4'600.00		4'600.00		4'606.25	
316.700	Licenze software e hardware	4'200.00		4'300.00		2'227.40	
317.000	Spese di viaggio e trasferte	10'000.00		10'000.00		6'663.30	
318.100	Spese bancarie	4'000.00		4'000.00		3'436.30	
318.152	Spese postali	10'800.00		10'800.00		9'722.00	
318.153	Spese telefoniche	12'900.00		16'000.00		12'370.34	
321.000	Interessi sul conto corrente bancario	4'500.00		4'500.00		3'096.25	
365.820	Contributo disavanzo gestione dormitorio	60'000.00		60'000.00		33'411.10	

		Preventivo 2010		Preventivo 2009		Consuntivo 2008	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
390.010	Quota parte stipendi di direzione e amministrazione	60'000.00		11'500.00		10'930.30	
390.011	Quota parte oneri sociali direzione e amministrazione	13'800.00		2'600.00		2'506.40	
390.090	Prestazioni dicasteri diversi	100.00		100.00		60.00	
434.010	Prestazioni tutori e curatori		66'000.00		66'000.00		53'335.60
436.900	Rimborsi stipendi personale		1'700.00		1'700.00		23'071.40
509	DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE ISTITUTI	1'647'700.00	1'647'700.00	1'443'700.00	1'454'400.00	1'401'281.60	1'401'281.60
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	1'285'000.00		1'096'100.00		1'089'087.40	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	61'300.00		61'300.00		60'007.50	
301.100	Indennità famiglia e figli	10'100.00		8'700.00		8'660.40	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio			29'700.00			
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	107'400.00		91'500.00		89'096.30	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	181'600.00		154'400.00		152'182.90	
305.000	Premi assicurativi personale	2'300.00		2'000.00		2'247.10	
436.900	Rimborsi stipendi personale						8'579.90
490.010	Riversamento quota parte stipendi a carico singoli istituti		1'356'400.00		1'205'700.00		1'149'175.40
490.011	Riversamento oneri sociali a carico singoli istituti		291'300.00		248'700.00		243'526.30
510	SERVIZIO MEDICO E FARMACEUTICO ISTITUTI	183'800.00	183'800.00	177'900.00	177'900.00	173'856.60	173'856.60
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	12'000.00		11'200.00		10'906.80	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	3'900.00		3'000.00		2'922.00	
305.000	Premi assicurativi personale	400.00		300.00		334.80	
318.420	Onorari ai medici	140'600.00		142'900.00		139'675.20	
318.424	Onorario al farmacista	26'900.00		20'500.00		20'017.80	
436.900	Rimborsi stipendi personale						
490.012	Riversamento oneri servizio medico		150'600.00		153'000.00		149'312.40
490.013	Riversamento oneri farmacista		33'200.00		24'900.00		24'544.20
511	CASA SERENA	14'218'700.00	14'085'000.00	13'430'600.00	13'403'500.00	13'042'013.94	14'082'350.22
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	6'551'300.00		6'037'700.00		5'931'342.70	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	2'327'700.00		2'593'700.00		2'476'203.80	
301.040	Indennità per servizio civile					5'494.00	
301.100	Indennità famiglia e figli	69'700.00		65'700.00		73'607.95	
301.110	Indennità diverse	350'000.00		350'000.00		321'684.35	
301.120	Prestazioni straordinarie					419.10	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	12'900.00		81'200.00		12'304.25	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	749'700.00		704'200.00		676'137.75	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	933'700.00		936'300.00		880'929.65	
305.000	Premi assicurativi personale	27'100.00		26'300.00		19'517.65	
306.000	Abbigliamenti	16'500.00		22'000.00		11'001.90	
308.000	Compensi a terzi per personale avventizio	4'000.00		4'000.00		22'320.00	
309.100	Spese per la formazione del personale	28'000.00		24'000.00		19'707.80	
309.200	Servizio medico aziendale	4'500.00		4'500.00		2'275.90	
309.210	Attività prevenzione della salute a favore dei dipendenti	6'500.00		4'500.00		9'102.38	
309.220	Prevenzione infortuni e sicurezza sul lavoro	1'900.00		1'900.00		3'759.10	
310.100	Materiale d'ufficio	16'000.00		16'000.00		16'803.50	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	2'000.00		2'000.00		1'832.20	
311.000	Acquisto arredamento	15'000.00		15'000.00		15'453.70	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	3'000.00		3'000.00		3'043.35	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	18'000.00		18'000.00		17'637.75	
311.300	Acquisto biancheria	10'000.00		10'000.00		9'902.45	
311.310	Acquisto mezzi ausiliari	15'000.00		15'000.00		16'850.35	
312.000	Consumo acqua	22'000.00		22'000.00		20'796.40	
312.010	Consumo gas	1'500.00		2'000.00		1'494.15	
312.020	Consumo energia elettrica	170'000.00		170'000.00		140'457.85	
312.030	Spese di riscaldamento	180'000.00		160'000.00		172'795.35	
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	20'000.00		20'000.00		23'488.20	
313.100	Materiale di pulizia	87'500.00		87'500.00		95'839.70	
313.200	Acquisto derrate alimentari	608'000.00		608'000.00		617'177.96	
313.210	Acquisti per bar	72'000.00		65'000.00		79'048.45	
313.230	Acquisto stoviglie	6'000.00		6'000.00		6'059.40	
313.300	Consumo carburante	8'800.00		8'800.00		8'143.54	
313.400	Medicinali e materiale sanitario	428'500.00		418'500.00		394'058.95	

5 ATTIVITA' SOCIALI

		Preventivo 2010		Preventivo 2009		Consuntivo 2008	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
314.200	Manutenzione stabili	169'000.00		149'000.00		183'633.40	
315.000	Manutenzione arredamento	10'000.00		10'000.00		10'741.45	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	10'500.00		9'500.00		9'330.90	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	18'000.00		15'000.00		17'197.60	
315.210	Manutenzione veicoli	8'000.00		8'000.00		3'908.45	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	5'500.00		13'900.00		13'575.00	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	9'900.00		9'900.00		9'868.60	
316.700	Licenze software e hardware	20'300.00		20'500.00		14'734.30	
318.001	Assicurazione Responsabilità Civile ospiti case per anziani	4'600.00		4'600.00		4'639.70	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	18'200.00		18'200.00		18'199.65	
318.020	Assicurazioni veicoli	1'800.00		2'700.00		2'880.40	
318.152	Spese postali	6'500.00		6'500.00		5'905.06	
318.153	Spese telefoniche	66'400.00		59'500.00		64'684.70	
318.300	Tasse di canalizzazione	16'000.00		16'000.00		13'437.30	
318.400	Prestazioni di terzi	70'700.00		66'500.00		77'807.70	
318.410	Studi, consulenze e prestazioni di terzi	8'000.00		8'000.00		1'061.00	
318.441	Revisione contabile	2'700.00		2'700.00		2'690.00	
318.490	Spese di culto	10'000.00		10'000.00		9'275.00	
318.600	Rimunerazione agli ospiti per loro prestazioni	500.00		500.00		506.00	
318.610	Manifestazioni ricreative per ospiti	26'000.00		26'000.00		25'677.15	
318.650	Progetto RAI: introduzione strumento per valutazione bisogni di cura ospiti	5'000.00		5'000.00		1'517.15	
319.900	Uscite varie	1'000.00		1'000.00		72.00	
366.040	Contributi ad ospiti in istituti convenzionati	480'000.00					
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	3'000.00		3'000.00		1'363.00	
390.010	Quota parte stipendi di direzione e amministrazione	345'800.00		334'200.00		317'811.40	
390.011	Quota parte oneri sociali direzione e amministrazione	73'500.00		68'300.00		66'848.80	
390.012	Quota parte oneri servizio medico	49'700.00		50'600.00		49'465.45	
390.013	Quota parte oneri farmacista	10'900.00		8'300.00		8'131.25	
390.090	Prestazioni dicasteri diversi	400.00		400.00		360.00	
427.900	Dal personale: riversamento alloggio		16'000.00		22'000.00		25'464.05
432.000	Diarie		5'782'000.00		5'702'000.00		5'936'936.15
432.010	Da cassa malati per prestazioni e ospedalizzazioni		3'300'000.00		3'090'000.00		3'343'850.40
432.020	Da casse malati: indennizzo forfetario medicinali anziani		360'000.00		360'000.00		365'248.80
432.030	Da casse malati: per trasporti convenzionati		3'500.00		3'500.00		2'450.00
432.900	Riversamento vitto		46'000.00		46'000.00		50'644.20
434.730	Trasporti per anziani		500.00		500.00		33.20
435.110	Vendita pubblicazioni e materiali promo-pubblicitari		100.00				69.60
435.200	Incasso bar		130'000.00		130'000.00		150'600.35
436.000	Prestazioni a terzi		11'500.00		11'500.00		15'277.90
436.410	Rimborso tasse telefoniche		6'500.00		10'500.00		5'038.40
436.550	Rimborso q.p. interessi e ammortamenti		70'000.00		80'000.00		69'501.00
436.900	Rimborsi stipendi personale		103'000.00		103'000.00		269'903.30
436.931	Rimborso dalla Confederazione per stage pratici reclute sanitarie		2'000.00		2'000.00		398.00
436.940	Rimborso prestazioni tecniche		11'700.00		11'500.00		11'745.42
439.400	Bonus sugli acquisti di materiale sanitario		1'000.00				2'300.00
439.870	Ricavi straordinari per scioglimento accantonamenti						193'458.45
439.900	Entrate varie		1'000.00		1'000.00		6'418.00
461.010	Mandato di prestazione cantonale: contributo globale		4'240'200.00		3'830'000.00		3'631'603.00
469.000	Contributi da enti e istituzioni						1'410.00
512	RESIDENZA CASTAGNETO	4'381'900.00	4'427'100.00	4'371'600.00	4'350'000.00	4'224'130.69	4'200'541.41
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	2'150'400.00		2'192'700.00		2'071'683.35	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	745'100.00		711'200.00		683'314.00	
301.040	Indennità per servizio civile						
301.100	Indennità famiglia e figli	22'300.00		22'900.00		25'135.45	
301.110	Indennità diverse	133'000.00		133'000.00		124'557.85	
301.120	Prestazioni straordinarie					420.55	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	4'100.00		10'500.00		14'432.55	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	246'100.00		237'700.00		224'462.30	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	303'900.00		309'500.00		290'553.50	
305.000	Premi assicurativi personale	9'100.00		8'900.00		6'685.10	
306.000	Abbigliamenti	5'100.00		6'800.00		3'396.25	
308.000	Compensi a terzi per personale avventizio	1'000.00		1'000.00		4'464.00	
309.100	Spese per la formazione del personale	12'500.00		8'500.00		2'957.00	

		Preventivo 2010		Preventivo 2009		Consuntivo 2008	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
309.200	Servizio medico aziendale	1'500.00		1'500.00			
309.210	Attività prevenzione della salute a favore dei dipendenti	2'000.00		1'500.00		2'233.50	
309.220	Prevenzione infortuni e sicurezza sul lavoro	600.00		600.00		2'918.40	
310.100	Materiale d'ufficio	4'000.00		4'000.00		4'176.05	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	1'000.00		1'000.00		789.60	
311.000	Acquisto arredamento	4'000.00		4'000.00		4'102.20	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	2'000.00		2'000.00		1'985.80	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	1'500.00		1'500.00		12'439.50	
311.300	Acquisto biancheria	3'500.00		3'500.00		3'290.90	
311.310	Acquisto mezzi ausiliari	5'000.00		5'000.00		5'314.65	
312.000	Consumo acqua	7'000.00		7'000.00		8'891.15	
312.010	Consumo gas	2'000.00		2'000.00		2'064.30	
312.020	Consumo energia elettrica	38'000.00		38'000.00		34'366.95	
312.030	Spese di riscaldamento	45'000.00		36'000.00		42'603.35	
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	4'500.00		4'500.00		4'620.85	
313.100	Materiale di pulizia	19'600.00		19'600.00		21'413.60	
313.200	Acquisto derrate alimentari	179'000.00		179'000.00		181'457.87	
313.210	Acquisti per bar	14'000.00		14'000.00		15'855.10	
313.230	Acquisto stoviglie	1'800.00		1'800.00		1'782.30	
313.300	Consumo carburante	2'300.00		2'300.00		1'254.15	
313.400	Medicinali e materiale sanitario	124'500.00		121'500.00		112'030.54	
314.200	Manutenzione stabili	70'000.00		70'000.00		66'869.35	
315.000	Manutenzione arredamento	4'000.00		4'000.00		4'289.95	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	2'500.00		2'500.00		2'478.95	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	6'000.00		5'000.00		5'616.30	
315.210	Manutenzione veicoli	3'000.00		3'000.00		2'075.85	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	1'500.00		3'800.00		4'977.60	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	5'400.00		5'400.00		5'449.85	
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL	1'900.00		1'900.00		1'859.28	
316.700	Licenze software e hardware	6'000.00		6'100.00		3'850.20	
318.001	Assicurazione Responsabilità Civile ospiti case per anziani	1'300.00		1'300.00		1'254.15	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	9'300.00		9'300.00		9'292.50	
318.020	Assicurazioni veicoli	600.00		600.00		1'302.50	
318.152	Spese postali	1'200.00		1'200.00		1'083.00	
318.153	Spese telefoniche	22'600.00		20'700.00		20'792.52	
318.300	Tasse di canalizzazione	3'000.00		3'000.00		2'724.80	
318.400	Prestazioni di terzi	21'000.00		20'400.00		21'545.40	
318.410	Studi, consulenze e prestazioni di terzi	8'000.00		8'000.00		1'061.00	
318.441	Revisione contabile	2'700.00		2'700.00		2'690.00	
318.490	Spese di culto	1'000.00		1'000.00		1'000.00	
318.600	Rimunerazione agli ospiti per loro prestazioni	500.00		500.00		305.25	
318.610	Manifestazioni ricreative per ospiti	10'000.00		10'000.00		8'482.55	
318.650	Progetto RAI: introduzione strumento per valutazione bisogni di cura ospiti	1'500.00		1'500.00		710.15	
318.800	Spese di rappresentanza e ricevimento						
319.870	Costi straordinari per scioglimento accantonamenti					48'133.93	
319.900	Uscite varie	200.00		200.00		183.95	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	2'000.00		2'000.00		188.00	
390.010	Quota parte stipendi di direzione e amministrazione	69'400.00		64'800.00		61'252.85	
390.011	Quota parte oneri sociali direzione e amministrazione	14'900.00		13'300.00		13'004.60	
390.012	Quota parte oneri servizio medico	13'600.00		13'800.00		13'435.05	
390.013	Quota parte oneri farmacista	3'000.00		2'200.00		2'208.50	
390.090	Prestazioni dicasteri diversi	400.00		400.00		360.00	
432.000	Diarie		1'711'000.00		1'681'000.00		1'696'940.65
432.010	Da cassa malati per prestazioni e ospedalizzazioni		1'010'000.00		1'010'000.00		959'755.00
432.020	Da casse malati: indennizzo forfetario medicinali anziani		100'000.00		100'000.00		98'286.30
432.030	Da casse malati: per trasporti convenzionati		2'000.00		2'000.00		1'250.00
432.900	Riversamento vitto		17'000.00		16'000.00		14'581.60
434.730	Trasporti per anziani		500.00		500.00		99.55
435.200	Incasso bar		36'000.00		36'000.00		39'918.30
436.000	Prestazioni a terzi		2'500.00		2'500.00		2'695.60
436.410	Rimborso tasse telefoniche		2'200.00		2'200.00		3'579.10
436.550	Rimborso q.p. interessi e ammortamenti		30'000.00		40'000.00		31'646.00
436.900	Rimborsi stipendi personale		15'500.00		15'500.00		34'062.30
436.931	Rimborso dalla Confederazione per stage pratici reclute sanitarie		1'000.00		1'000.00		
436.940	Rimborso prestazioni tecniche		2'200.00		2'100.00		2'130.01
439.400	Bonus sugli acquisti di materiale sanitario		500.00				624.00

		Preventivo 2010		Preventivo 2009		Consuntivo 2008	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
439.900	Entrate varie		500.00		500.00		298.00
461.010	Mandato di prestazione cantonale: contributo globale		1'496'200.00		1'440'700.00		1'314'675.00
513	RESIDENZA GEMMO	9'071'400.00	9'044'700.00	8'081'700.00	8'357'000.00	7'806'990.27	8'156'398.40
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	3'973'200.00		3'558'700.00		3'392'643.45	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	2'074'000.00		1'765'800.00		1'772'577.20	
301.040	Indennità per servizio civile					1'257.00	
301.100	Indennità famiglia e figli	35'600.00		37'700.00		44'060.70	
301.110	Indennità diverse	220'000.00		210'000.00		180'568.50	
301.120	Prestazioni straordinarie					475.55	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	20'000.00		33'700.00		2'028.45	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	508'600.00		434'300.00		409'620.40	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	642'500.00		578'000.00		549'266.40	
305.000	Premi assicurativi personale	18'200.00		17'300.00		11'575.05	
306.000	Abbigliamenti	12'000.00		14'000.00		6'984.05	
308.000	Compensi a terzi per personale avventizio	2'400.00		2'400.00		4'464.00	
309.100	Spese per la formazione del personale	13'800.00		9'000.00		11'810.85	
309.200	Servizio medico aziendale	3'500.00		3'500.00		862.80	
309.210	Attività prevenzione della salute a favore dei dipendenti	3'500.00		2'500.00		4'468.95	
309.220	Prevenzione infortuni e sicurezza sul lavoro	1'200.00		1'200.00		3'244.90	
310.100	Materiale d'ufficio	8'000.00		7'500.00		7'892.90	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	1'000.00		1'000.00		1'099.80	
311.000	Acquisto arredamento	5'000.00		5'000.00		5'166.50	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	2'000.00		2'000.00		1'953.90	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	4'500.00		4'500.00		22'600.50	
311.300	Acquisto biancheria	5'500.00		5'500.00		5'465.00	
311.310	Acquisto mezzi ausiliari	8'000.00		8'000.00		7'221.55	
312.000	Consumo acqua	15'000.00		15'000.00		12'864.60	
312.010	Consumo gas	1'700.00		1'700.00		1'638.98	
312.020	Consumo energia elettrica	94'000.00		83'000.00		71'755.95	
312.030	Spese di riscaldamento	130'000.00		120'000.00		118'233.90	
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	11'000.00		10'000.00		10'751.95	
313.100	Materiale di pulizia	42'000.00		38'000.00		41'749.85	
313.200	Acquisto derrate alimentari	390'000.00		342'000.00		347'615.95	
313.210	Acquisti per bar	34'000.00		31'000.00		35'003.25	
313.230	Acquisto stoviglie	3'300.00		3'000.00		3'046.00	
313.300	Consumo carburante	4'000.00		4'000.00		1'704.30	
313.400	Medicinali e materiale sanitario	282'500.00		252'000.00		237'389.38	
314.200	Manutenzione stabili	68'500.00		65'000.00		78'616.10	
315.000	Manutenzione arredamento	6'000.00		6'000.00		6'486.65	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	3'000.00		3'000.00		2'964.55	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	15'000.00		14'000.00		16'075.30	
315.210	Manutenzione veicoli	3'000.00		3'000.00		389.10	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	3'000.00		8'700.00		9'837.80	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	4'100.00		4'100.00			
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL	700.00		1'400.00		697.20	
316.700	Licenze software e hardware	9'100.00		9'200.00		5'412.35	
318.001	Assicurazione Responsabilità Civile ospiti case per anziani	3'500.00		2'700.00		2'679.35	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	13'900.00		13'900.00		13'933.50	
318.020	Assicurazioni veicoli	600.00		600.00		645.30	
318.152	Spese postali	3'000.00		2'400.00		2'134.15	
318.153	Spese telefoniche	26'500.00		22'600.00		24'375.61	
318.300	Tasse di canalizzazione	7'000.00		6'000.00		5'999.40	
318.400	Prestazioni di terzi	38'500.00		32'500.00		36'034.30	
318.410	Studi, consulenze e prestazioni di terzi	8'000.00		8'000.00		1'061.00	
318.441	Revisione contabile	2'700.00		2'700.00		2'690.00	
318.490	Spese di culto	1'000.00		1'000.00		869.80	
318.600	Rimunerazione agli ospiti per loro prestazioni	500.00		500.00		125.00	
318.610	Manifestazioni ricreative per ospiti	17'000.00		16'000.00		12'138.15	
318.650	Progetto RAI: introduzione strumento per valutazione bisogni di cura ospiti	2'800.00		2'800.00		1'032.95	
319.870	Costi straordinari per scioglimento accantonamenti					23'157.00	
319.900	Uscite varie	500.00		500.00			
319.922	Manifestazioni commemorative	10'000.00		10'000.00			
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	3'000.00		3'000.00		94.00	
390.010	Quota parte stipendi di direzione e amministrazione	177'600.00		171'300.00		162'570.50	
390.011	Quota parte oneri sociali direzione e amministrazione	37'700.00		35'000.00		34'248.40	

		Preventivo 2010		Preventivo 2009		Consuntivo 2008	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
390.012	Quota parte oneri servizio medico	28'600.00		29'400.00		28'702.20	
390.013	Quota parte oneri farmacista	6'300.00		4'800.00		4'718.10	
390.090	Prestazioni dicasteri diversi	300.00		300.00		240.00	
427.900	Dal personale: riversamento alloggio		2'500.00		2'500.00		2'065.10
432.000	Diarie		4'021'000.00		3'601'000.00		3'556'192.40
432.010	Da cassa malati per prestazioni e ospedalizzazioni		2'230'000.00		1'960'000.00		1'903'361.70
432.020	Da casse malati: indennizzo forfetario medicinali anziani		240'000.00		210'000.00		212'259.60
432.030	Da casse malati: per trasporti convenzionati		500.00		500.00		50.00
432.900	Riversamento vitto		29'000.00		28'000.00		21'933.40
434.730	Trasporti per anziani		300.00		300.00		28.40
435.200	Incasso bar		80'000.00		76'000.00		75'783.25
436.000	Prestazioni a terzi		500.00		500.00		9'243.40
436.410	Rimborso tasse telefoniche		3'000.00		3'000.00		4'052.50
436.550	Rimborso q.p. interessi e ammortamenti		80'000.00		90'000.00		79'339.00
436.900	Rimborsi stipendi personale		50'500.00		50'500.00		120'933.15
436.931	Rimborso dalla Confederazione per stage pratici reclute sanitarie		1'000.00		1'000.00		
436.940	Rimborso prestazioni tecniche		4'000.00		2'700.00		2'062.65
439.400	Bonus sugli acquisti di materiale sanitario		1'400.00				1'318.00
439.900	Entrate varie		1'000.00		1'000.00		1'322.85
461.010	Mandato di prestazione cantonale: contributo globale		2'300'000.00		2'330'000.00		2'166'453.00
514	CENTRO LA PIAZZETTA	8'336'700.00	8'291'300.00	8'058'200.00	8'293'100.00	7'600'531.53	8'170'548.00
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	3'816'800.00		3'881'200.00		3'529'127.55	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	1'704'300.00		1'449'600.00		1'433'219.55	
301.040	Indennità per servizio civile					2'790.00	
301.100	Indennità famiglia e figli	36'600.00		35'500.00		37'004.15	
301.110	Indennità diverse	210'000.00		210'000.00		193'965.20	
301.120	Prestazioni straordinarie						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	4'800.00		5'000.00		1'400.00	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	465'100.00		432'400.00		399'885.50	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	584'600.00		575'800.00		521'127.00	
305.000	Premi assicurativi personale	18'200.00		17'500.00		12'091.50	
306.000	Abbigliamenti	10'500.00		14'000.00		6'983.15	
308.000	Compensi a terzi per personale avventizio					8'428.00	
309.100	Spese per la formazione del personale	15'500.00		11'500.00		23'276.50	
309.200	Servizio medico aziendale	3'500.00		3'500.00		895.55	
309.210	Attività prevenzione della salute a favore dei dipendenti	3'500.00		2'500.00		3'504.07	
309.220	Prevenzione infortuni e sicurezza sul lavoro	1'200.00		1'200.00		3'244.95	
310.100	Materiale d'ufficio	7'500.00		7'500.00		7'884.50	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	1'000.00		1'000.00		1'023.05	
311.000	Acquisto arredamento	4'000.00		4'000.00		4'098.85	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	2'000.00		2'000.00		2'018.90	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	4'000.00		4'000.00		24'536.20	
311.300	Acquisto biancheria	5'500.00		5'500.00		5'040.10	
311.310	Acquisto mezzi ausiliari	8'000.00		8'000.00		8'276.20	
312.000	Consumo acqua	15'000.00		15'000.00		20'152.55	
312.010	Consumo gas	1'700.00		1'700.00			
312.020	Consumo energia elettrica	85'000.00		85'000.00		74'757.50	
312.030	Spese di riscaldamento	103'000.00		95'000.00		110'608.70	
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	10'000.00		10'000.00		10'696.60	
313.100	Materiale di pulizia	38'000.00		38'000.00		41'745.70	
313.200	Acquisto derrate alimentari	354'000.00		354'000.00		358'716.11	
313.210	Acquisti per bar	31'000.00		31'000.00		37'679.50	
313.230	Acquisto stoviglie	3'000.00		3'000.00		3'068.40	
313.300	Consumo carburante	3'000.00		3'000.00		854.20	
313.400	Medicinali e materiale sanitario	256'000.00		249'000.00		256'600.40	
314.200	Manutenzione stabili	78'000.00		74'000.00		50'346.00	
315.000	Manutenzione arredamento	6'000.00		6'000.00		6'437.75	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	3'000.00		3'000.00		2'956.80	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	16'500.00		14'000.00		16'078.25	
315.210	Manutenzione veicoli	2'000.00		2'000.00		1'324.10	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	3'000.00		8'500.00		7'143.95	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	4'100.00		4'100.00			
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL	2'600.00		2'600.00		2'634.88	
316.700	Licenze software e hardware	8'700.00		8'700.00		5'897.95	
318.001	Assicurazione Responsabilità Civile ospiti case per anziani	2'700.00		2'700.00		2'650.80	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	29'200.00		29'200.00		24'221.40	

		Preventivo 2010		Preventivo 2009		Consuntivo 2008	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
318.020	Assicurazioni veicoli	1'500.00		2'400.00		2'484.50	
318.152	Spese postali	2'400.00		2'400.00		2'134.00	
318.153	Spese telefoniche	36'800.00		24'300.00		34'989.27	
318.300	Tasse di canalizzazione	9'000.00		9'000.00		7'619.50	
318.400	Prestazioni di terzi	38'200.00		32'200.00		39'958.70	
318.410	Studi, consulenze e prestazioni di terzi	8'000.00		8'000.00		1'061.00	
318.441	Revisione contabile	2'700.00		2'700.00		2'690.00	
318.490	Spese di culto	1'000.00		1'000.00		880.80	
318.600	Rimunerazione agli ospiti per loro prestazioni	500.00		500.00			
318.610	Manifestazioni ricreative per ospiti	16'000.00		16'000.00		12'077.80	
318.650	Progetto RAI: introduzione strumento per valutazione bisogni di cura ospiti	2'800.00		2'800.00		1'226.65	
319.501	Sala multiuso: spese per la gestione della sala e delle attrezzature	2'000.00		2'000.00		945.65	
319.900	Uscite varie	500.00		500.00			
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	3'000.00		3'000.00		188.00	
390.010	Quota parte stipendi di direzione e amministrazione	177'600.00		171'300.00		162'570.50	
390.011	Quota parte oneri sociali direzione e amministrazione	37'700.00		35'000.00		34'248.40	
390.012	Quota parte oneri servizio medico	28'600.00		29'100.00		28'396.85	
390.013	Quota parte oneri farmacista	6'300.00		4'800.00		4'667.90	
427.400	Affitto sale e installazioni tecniche		6'000.00		6'000.00		4'700.00
427.900	Dal personale: riversamento alloggio		10'000.00		10'000.00		9'264.00
432.000	Diarie		3'601'500.00		3'601'500.00		3'708'174.75
432.010	Da cassa malati per prestazioni e ospedalizzazioni		1'900'000.00		1'900'000.00		1'671'106.30
432.020	Da casse malati: indennizzo forfetario medicinali anziani		210'000.00		210'000.00		208'882.80
432.030	Da casse malati: per trasporti convenzionati		3'000.00		3'000.00		500.00
432.900	Riversamento vitto		28'000.00		28'000.00		22'260.95
434.730	Trasporti per anziani		300.00		300.00		255.95
435.200	Incasso bar		65'000.00		65'000.00		61'621.10
436.000	Prestazioni a terzi		32'000.00		28'000.00		33'313.90
436.410	Rimborso tasse telefoniche		5'200.00		5'200.00		4'044.40
436.550	Rimborso q.p. interessi e ammortamenti		90'000.00		110'000.00		115'674.00
436.900	Rimborsi stipendi personale		50'500.00		50'500.00		126'101.30
436.931	Rimborso dalla Confederazione per stage pratici reclute sanitarie		1'000.00		1'000.00		
436.940	Rimborso prestazioni tecniche		4'300.00		4'100.00		4'550.10
439.400	Bonus sugli acquisti di materiale sanitario		14'000.00				1'318.00
439.870	Ricavi straordinari per scioglimento accantonamenti						239'506.05
439.900	Entrate varie		500.00		500.00		501.40
461.010	Mandato di prestazione cantonale: contributo globale		2'270'000.00		2'270'000.00		1'958'773.00
469.000	Contributi da enti e istituzioni						
515	LA MERIDIANA	8'810'000.00	8'672'100.00	8'572'800.00	8'585'600.00	8'360'753.23	8'509'259.19
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	4'019'100.00		3'752'400.00		3'774'883.10	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	1'800'600.00		1'893'400.00		1'792'309.95	
301.040	Indennità per servizio civile					3'554.00	
301.100	Indennità famiglia e figli	49'900.00		57'100.00		63'290.30	
301.110	Indennità diverse	210'000.00		210'000.00		200'755.30	
301.120	Prestazioni straordinarie						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	6'000.00				2'723.80	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	488'500.00		457'000.00		447'952.15	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	626'800.00		619'300.00		595'680.10	
305.000	Premi assicurativi personale	17'600.00		16'900.00		13'528.00	
306.000	Abbigliamenti	12'000.00		16'000.00		7'977.80	
308.000	Compensi a terzi per personale avventizio	2'400.00		2'400.00		9'129.90	
309.100	Spese per la formazione del personale	15'500.00		11'500.00		11'513.95	
309.200	Servizio medico aziendale	3'500.00		3'500.00		383.80	
309.210	Attività prevenzione della salute a favore dei dipendenti	3'500.00		2'500.00		3'249.75	
309.220	Prevenzione infortuni e sicurezza sul lavoro	1'200.00		1'200.00		745.85	
310.100	Materiale d'ufficio	7'500.00		7'500.00		7'977.75	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	1'000.00		1'000.00		1'010.00	
311.000	Acquisto arredamento	5'000.00		5'000.00		5'124.25	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	2'000.00		2'000.00		1'993.95	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	4'000.00		4'000.00		1'800.75	
311.300	Acquisto biancheria	5'500.00		5'500.00		5'420.70	
311.310	Acquisto mezzi ausiliari	8'000.00		8'000.00		8'093.50	
312.000	Consumo acqua	16'000.00		16'000.00		16'001.30	

		Preventivo 2010		Preventivo 2009		Consuntivo 2008	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
312.010	Consumo gas	1'700.00		1'700.00		216.45	
312.020	Consumo energia elettrica	120'000.00		120'000.00		112'659.00	
312.030	Spese di riscaldamento	70'000.00		70'000.00		37'019.25	
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	10'000.00		10'000.00		10'717.70	
313.100	Materiale di pulizia	38'000.00		38'000.00		41'744.30	
313.200	Acquisto derrate alimentari	442'000.00		442'000.00		448'391.40	
313.210	Acquisti per bar	31'000.00		31'000.00		32'822.50	
313.230	Acquisto stoviglie	3'000.00		3'000.00		3'068.40	
313.300	Consumo carburante	4'700.00		4'700.00		4'210.00	
313.400	Medicinali e materiale sanitario	259'000.00		252'000.00		232'481.20	
314.200	Manutenzione stabili	89'000.00		89'000.00		71'498.30	
315.000	Manutenzione arredamento	6'000.00		6'000.00		6'478.80	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	4'000.00		4'000.00		3'926.48	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	23'000.00		20'000.00		16'108.05	
315.210	Manutenzione veicoli	5'000.00		5'000.00		3'049.80	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	3'800.00		8'800.00		8'044.80	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	2'600.00		2'600.00		2'602.40	
316.700	Licenze software e hardware	10'100.00		10'200.00		5'731.15	
318.001	Assicurazione Responsabilità Civile ospiti case per anziani	2'700.00		2'700.00		2'736.35	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	16'500.00		16'500.00		16'542.75	
318.020	Assicurazioni veicoli	1'700.00		1'800.00		2'314.20	
318.152	Spese postali	2'400.00		2'400.00		2'140.75	
318.153	Spese telefoniche	18'500.00		18'000.00		18'350.50	
318.300	Tasse di canalizzazione	9'000.00		9'000.00		8'820.55	
318.400	Prestazioni di terzi	44'100.00		36'500.00		45'656.15	
318.410	Studi, consulenze e prestazioni di terzi	8'000.00		8'000.00			
318.441	Revisione contabile	2'700.00		2'700.00		2'690.00	
318.490	Spese di culto	1'000.00		1'000.00		1'000.00	
318.600	Rimunerazione agli ospiti per loro prestazioni	500.00		500.00			
318.610	Manifestazioni ricreative per ospiti	16'000.00		16'000.00		12'186.85	
318.650	Progetto RAI: introduzione strumento per valutazione bisogni di cura ospiti	2'800.00		2'800.00		1'032.95	
319.900	Uscite varie	500.00		500.00		462.05	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	3'000.00		3'000.00			
390.010	Quota parte stipendi di direzione e amministrazione	177'600.00		171'300.00		162'570.50	
390.011	Quota parte oneri sociali direzione e amministrazione	37'700.00		35'000.00		34'248.40	
390.012	Quota parte oneri servizio medico	30'100.00		30'000.00		29'312.85	
390.013	Quota parte oneri farmacista	6'700.00		4'900.00		4'818.45	
432.000	Diarie		3'562'000.00		3'482'000.00		3'544'932.75
432.010	Da cassa malati per prestazioni e ospedalizzazioni		2'111'000.00		2'111'000.00		2'004'720.70
432.020	Da casse malati: indennizzo forfetario medicinali anziani		210'000.00		210'000.00		214'641.00
432.030	Da casse malati: per trasporti convenzionati		2'500.00		2'500.00		2'300.00
432.900	Riversamento vitto		18'000.00		18'000.00		19'124.05
434.730	Trasporti per anziani		200.00		200.00		142.20
435.200	Incasso bar		57'000.00		57'000.00		59'762.75
436.000	Prestazioni a terzi		138'000.00		138'000.00		141'286.55
436.410	Rimborso tasse telefoniche		2'100.00		2'100.00		2'452.20
436.550	Rimborso q.p. interessi e ammortamenti		37'000.00		37'000.00		41'530.00
436.900	Rimborsi stipendi personale		81'000.00		81'000.00		71'748.45
436.931	Rimborso dalla Confederazione per stage pratici reclute sanitarie		1'000.00		1'000.00		493.00
436.940	Rimborso prestazioni tecniche		4'500.00		4'300.00		2'862.92
439.400	Bonus sugli acquisti di materiale sanitario		1'400.00				1'375.00
439.870	Ricavi straordinari per scioglimento accantonamenti						48'382.42
439.900	Entrate varie		500.00		500.00		736.20
461.010	Mandato di prestazione cantonale: contributo globale		2'445'900.00		2'441'000.00		2'352'769.00
519	GESTIONE POSTI TEMPORANEI IN ISTITUTI NON CONVENZIONATI	100'000.00	0.00	700'000.00	300'000.00	605'250.45	288'304.00
366.040	Contributi ad ospiti in istituti convenzionati	100'000.00		700'000.00		605'250.45	
461.000	Sussidio cantonale				300'000.00		
461.010	Mandato di prestazione cantonale: contributo globale						288'304.00
520	CASA PRIMAVERA	3'051'400.00	2'928'900.00	2'987'900.00	2'888'200.00	2'922'430.72	3'784'684.90

		Preventivo 2010		Preventivo 2009		Consuntivo 2008	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	1'275'900.00		1'197'200.00		1'086'001.90	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	686'100.00		725'000.00		798'484.65	
301.100	Indennità famiglia e figli	13'700.00		12'300.00		12'778.45	
301.110	Indennità diverse	60'000.00		60'000.00		63'246.05	
301.120	Prestazioni straordinarie						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	2'000.00		13'700.00		9'729.45	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	164'000.00		155'800.00		156'625.60	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	225'300.00		228'200.00		213'870.20	
305.000	Premi assicurativi personale	5'400.00		5'600.00		4'470.00	
306.000	Abbigliamenti	700.00		700.00		700.00	
309.100	Spese per la formazione del personale	10'000.00		6'000.00		8'014.35	
309.200	Servizio medico aziendale	1'000.00		1'000.00			
309.210	Attività prevenzione della salute a favore dei dipendenti	1'500.00		1'000.00		700.30	
309.220	Prevenzione infortuni e sicurezza sul lavoro	300.00		300.00		279.75	
310.100	Materiale d'ufficio	3'000.00		3'000.00		3'172.65	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	500.00		500.00		280.00	
311.000	Acquisto arredamento	7'000.00		7'000.00		7'190.60	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	500.00		500.00		477.90	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	2'000.00		2'000.00		5'208.55	
311.300	Acquisto biancheria	2'500.00		2'500.00		1'644.80	
312.000	Consumo acqua	6'000.00		6'000.00		5'898.60	
312.020	Consumo energia elettrica	25'000.00		23'000.00		21'215.00	
312.030	Spese di riscaldamento	50'000.00		50'000.00		55'124.00	
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	4'000.00		4'000.00		3'029.45	
313.100	Materiale di pulizia	11'000.00		11'000.00		12'443.25	
313.200	Acquisto derrate alimentari	148'000.00		148'000.00		149'828.50	
313.220	Acquisto bibite	1'000.00		1'000.00		1'000.00	
313.230	Acquisto stoviglie	2'000.00		2'000.00		2'005.15	
313.300	Consumo carburante	6'500.00		6'500.00		3'493.15	
313.400	Medicinali e materiale sanitario	500.00		500.00		229.20	
314.200	Manutenzione stabili	21'000.00		21'000.00		25'337.80	
315.000	Manutenzione arredamento	2'000.00		2'000.00		2'180.05	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	2'000.00		2'000.00		1'956.15	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	3'000.00		3'000.00		3'421.45	
315.210	Manutenzione veicoli	5'000.00		5'000.00		2'389.00	
316.100	Affitti immobili di terzi	15'000.00					
316.700	Licenze software e hardware	8'200.00		8'300.00		2'873.90	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	4'200.00		4'200.00		4'234.65	
318.020	Assicurazioni veicoli	2'900.00		2'900.00		2'912.00	
318.060	Assicurazione infortuni ospiti	1'500.00		1'500.00		1'153.60	
318.152	Spese postali	1'000.00		1'000.00		900.00	
318.153	Spese telefoniche	9'100.00		4'500.00		8'234.67	
318.300	Tasse di canalizzazione	2'500.00		2'500.00		2'719.65	
318.410	Studi, consulenze e prestazioni di terzi	8'000.00		8'000.00		1'061.00	
318.420	Onorari ai medici	500.00		500.00			
318.441	Revisione contabile	2'700.00		2'700.00		2'690.00	
318.486	Prestazioni di terzi: sostegno scolastico per ospiti	5'000.00		5'000.00		8'940.00	
318.488	Prestazioni psico-educative ad ospiti di Casa Primavera	15'000.00		15'000.00		9'275.00	
318.490	Spese di culto	300.00		300.00			
318.600	Rimunerazione agli ospiti per loro prestazioni	1'500.00		1'500.00		972.00	
318.610	Manifestazioni ricreative per ospiti	30'000.00		30'000.00		29'987.35	
319.900	Uscite varie	500.00		500.00			
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	3'000.00		3'000.00		1'128.00	
390.010	Quota parte stipendi di direzione e amministrazione	157'700.00		156'000.00		150'362.45	
390.011	Quota parte oneri sociali direzione e amministrazione	34'400.00		33'200.00		32'560.50	
427.000	Affitti da terzi		1'000.00		1'000.00		1'560.00
432.000	Diarie		230'000.00		230'000.00		278'745.75
433.030	Tasse di frequenza				3'000.00		
436.000	Prestazioni a terzi		18'000.00		18'000.00		17'091.30
436.410	Rimborso tasse telefoniche		100.00		100.00		
436.900	Rimborsi stipendi personale		5'600.00		5'600.00		17'292.85
439.870	Ricavi straordinari per scioglimento accantonamenti						844'693.00
439.900	Entrate varie		500.00		500.00		
460.000	Sussidio federale		450'000.00		450'000.00		479'096.00
460.500	Sussidi corsi gioventù e sport						
461.010	Mandato di prestazione cantonale: contributo globale		2'213'700.00		2'170'000.00		2'136'206.00
469.000	Contributi da enti e istituzioni		10'000.00		10'000.00		10'000.00

		Preventivo 2010		Preventivo 2009		Consuntivo 2008	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
521	NIDO D'INFANZIA VIA BAROFFIO	1'207'100.00	1'007'400.00	1'202'800.00	1'115'700.00	1'031'244.83	1'178'670.35
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	564'700.00		617'600.00		497'272.35	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	290'800.00		233'700.00		226'402.90	
301.100	Indennità famiglia e figli	4'800.00		2'800.00		4'299.70	
301.110	Indennità diverse	500.00		500.00		2'192.40	
301.120	Prestazioni straordinarie						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	1'700.00		16'500.00		1'340.25	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	69'400.00		67'800.00		58'278.60	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	93'600.00		88'100.00		73'319.45	
305.000	Premi assicurativi personale	2'500.00		2'500.00		2'102.95	
306.000	Abbigliamenti	1'000.00		1'400.00		695.90	
309.100	Spese per la formazione del personale	7'000.00		3'000.00		7'324.45	
309.200	Servizio medico aziendale	500.00		500.00			
309.210	Attività prevenzione della salute a favore dei dipendenti	800.00		600.00		350.25	
309.220	Prevenzione infortuni e sicurezza sul lavoro	200.00		200.00		139.65	
310.100	Materiale d'ufficio	2'000.00		2'000.00		2'081.75	
311.000	Acquisto arredamento	1'700.00		1'700.00		1'755.50	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	1'000.00		1'000.00		1'010.00	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	500.00		500.00		41.55	
311.300	Acquisto biancheria	1'500.00		1'500.00		1'511.25	
312.000	Consumo acqua	1'500.00		1'500.00		1'947.70	
312.020	Consumo energia elettrica	6'000.00		6'000.00		4'789.25	
312.030	Spese di riscaldamento	10'000.00		10'000.00		8'786.85	
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	3'000.00		3'000.00		2'007.70	
313.100	Materiale di pulizia	4'000.00		4'000.00		4'499.45	
313.200	Acquisto derrate alimentari	29'000.00		29'000.00		29'025.45	
313.230	Acquisto stoviglie	2'000.00		2'000.00		2'028.60	
313.400	Medicinali e materiale sanitario	1'000.00		1'000.00		466.95	
314.200	Manutenzione stabili	8'000.00		8'000.00		6'919.22	
315.000	Manutenzione arredamento	500.00		500.00		540.15	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	1'000.00		500.00		495.15	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	1'000.00		1'000.00		595.25	
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL	600.00		600.00		581.04	
316.700	Licenze software e hardware	1'400.00		1'400.00		1'347.55	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	1'100.00		1'100.00		1'145.80	
318.060	Assicurazione infortuni ospiti	700.00		700.00		688.50	
318.152	Spese postali	400.00		400.00		350.00	
318.153	Spese telefoniche	4'900.00		4'400.00		4'009.72	
318.300	Tasse di canalizzazione	500.00		500.00		420.50	
318.420	Onorari ai medici	500.00		500.00			
318.441	Revisione contabile	1'600.00		1'600.00		1'614.00	
318.610	Manifestazioni ricreative per ospiti	2'500.00		2'500.00		2'232.20	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	2'000.00		2'000.00			
390.010	Quota parte stipendi di direzione e amministrazione	65'800.00		65'200.00		63'277.90	
390.011	Quota parte oneri sociali direzione e amministrazione	13'900.00		13'500.00		13'357.00	
427.000	Affitti da terzi		1'000.00		1'000.00		1'520.00
432.000	Diarie		240'000.00		240'000.00		220'353.85
432.900	Diversamento vitto						
436.205	Rimborso danni da terzi						
436.410	Rimborso tasse telefoniche		100.00		100.00		
436.900	Rimborsi stipendi personale		1'300.00		1'300.00		11'607.50
439.870	Ricavi straordinari per scioglimento accantonamenti						219'257.00
461.000	Sussidio cantonale		525'000.00		515'000.00		571'900.00
462.600	Contributo Città di Lugano per attività di protezione secondo la Legge per le famiglie		228'000.00		346'300.00		137'000.00
462.601	Contributi da altri Comuni per attività di protezione secondo la Legge per le famiglie		12'000.00		12'000.00		17'032.00
522	NIDO D'INFANZIA VIA MARCO DA CARONA	488'500.00	414'600.00	514'200.00	364'500.00	596'060.15	361'781.98
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	201'800.00		139'200.00		142'402.50	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	142'100.00		219'900.00		137'283.45	
301.100	Indennità famiglia e figli	2'100.00		2'800.00		2'764.20	
301.110	Indennità diverse					2'192.40	
301.120	Prestazioni straordinarie						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio			2'200.00			
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	27'900.00		28'800.00		22'325.90	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	33'800.00		38'600.00		27'026.35	

		Preventivo 2010		Preventivo 2009		Consuntivo 2008	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
305.000	Premi assicurativi personale	1'100.00		1'200.00		1'005.05	
306.000	Abbigliamenti	500.00		600.00		300.00	
309.100	Spese per la formazione del personale	1'000.00		1'000.00		2'202.85	
309.200	Servizio medico aziendale	500.00		500.00			
309.210	Attività prevenzione della salute a favore dei dipendenti	200.00		200.00			
309.220	Prevenzione infortuni e sicurezza sul lavoro	100.00		100.00		69.80	
310.100	Materiale d'ufficio	1'000.00		1'000.00		1'046.35	
311.000	Acquisto arredamento	700.00		700.00		736.95	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	500.00		500.00		500.00	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	500.00		500.00		73.70	
311.300	Acquisto biancheria	500.00		500.00		580.15	
312.000	Consumo acqua	1'000.00		1'000.00			
312.020	Consumo energia elettrica	3'000.00		2'500.00		2'833.70	
312.030	Spese di riscaldamento			3'000.00		3'000.00	
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	1'000.00		1'000.00		750.00	
313.100	Materiale di pulizia	1'500.00		1'500.00		1'701.75	
313.200	Acquisto derrate alimentari	18'000.00		18'000.00		17'934.10	
313.230	Acquisto stoviglie	1'000.00		1'000.00		1'000.00	
313.400	Medicinali e materiale sanitario	400.00		400.00		51.65	
314.200	Manutenzione stabili	10'000.00		10'000.00		4'514.70	
315.000	Manutenzione arredamento	300.00		300.00		320.50	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	800.00		300.00		300.00	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi			300.00		350.00	
316.100	Affitti immobili di terzi					75'439.95	
316.700	Licenze software e hardware	500.00		500.00		329.75	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	300.00		300.00		321.10	
318.060	Assicurazione infortuni ospiti	300.00		300.00		324.00	
318.152	Spese postali	300.00		300.00		250.00	
318.153	Spese telefoniche	600.00		200.00		535.35	
318.300	Tasse di canalizzazione	500.00		500.00			
318.420	Onorari ai medici	500.00		500.00			
318.441	Revisione contabile	1'100.00		1'100.00		1'076.00	
318.610	Manifestazioni ricreative per ospiti	1'500.00		1'500.00		1'042.90	
319.870	Costi straordinari per scioglimento accantonamenti					115'027.00	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	2'000.00		2'000.00			
390.010	Quota parte stipendi di direzione e amministrazione	24'400.00		24'300.00		23'449.35	
390.011	Quota parte oneri sociali direzione e amministrazione	5'200.00		5'100.00		4'998.70	
427.000	Affitti da terzi		500.00		500.00		480.00
432.000	Diarie		138'000.00		138'000.00		144'968.50
436.410	Rimborso tasse telefoniche						
436.900	Rimborsi stipendi personale		1'100.00		1'100.00		548.00
439.870	Ricavi straordinari per scioglimento accantonamenti						
461.000	Sussidio cantonale		60'000.00		40'500.00		4'185.48
462.600	Contributo Città di Lugano per attività di protezione secondo la Legge per le famiglie		203'000.00		172'400.00		209'000.00
462.601	Contributi da altri Comuni per attività di protezione secondo la Legge per le famiglie		12'000.00		12'000.00		2'600.00
523	NIDO D'INFANZIA RONCHETTO	486'100.00	365'000.00	453'300.00	243'000.00	593'411.06	354'133.20
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	131'800.00		110'400.00		141'418.90	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	166'700.00		163'800.00		154'813.10	
301.100	Indennità famiglia e figli	1'300.00		1'300.00		1'290.00	
301.110	Indennità diverse					2'192.40	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio			2'200.00			
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	24'200.00		22'200.00		23'839.45	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	31'700.00		28'400.00		27'851.95	
305.000	Premi assicurativi personale	800.00		800.00		1'075.70	
306.000	Abbigliamenti	500.00		600.00		300.00	
309.100	Spese per la formazione del personale	1'000.00		1'000.00		3'148.60	
309.200	Servizio medico aziendale	500.00		500.00			
309.210	Attività prevenzione della salute a favore dei dipendenti	200.00		200.00			
309.220	Prevenzione infortuni e sicurezza sul lavoro	100.00		100.00		69.80	
310.100	Materiale d'ufficio	1'000.00		1'000.00		1'039.05	
311.000	Acquisto arredamento	700.00		700.00		747.00	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	500.00		500.00		500.00	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	500.00		500.00			
311.300	Acquisto biancheria	500.00		500.00		547.55	

		Preventivo 2010		Preventivo 2009		Consuntivo 2008	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
312.000	Consumo acqua						
312.010	Consumo gas	100.00				68.90	
312.020	Consumo energia elettrica	3'500.00		2'500.00		3'150.80	
312.030	Spese di riscaldamento			1'000.00		134.70	
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	1'000.00		1'000.00		754.30	
313.100	Materiale di pulizia	1'500.00		1'500.00		1'660.35	
313.200	Acquisto derrate alimentari	18'000.00		18'000.00		17'939.70	
313.230	Acquisto stoviglie	1'000.00		1'000.00		1'044.50	
313.400	Medicinali e materiale sanitario	400.00		400.00		51.65	
314.200	Manutenzione stabili	2'000.00		2'000.00		5'930.65	
315.000	Manutenzione arredamento	300.00		300.00		345.85	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	800.00		300.00		315.40	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi			300.00		364.55	
316.100	Affitti immobili di terzi	60'000.00		55'000.00		61'549.55	
316.700	Licenze software e hardware						
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	100.00		100.00		37.80	
318.060	Assicurazione infortuni ospiti	300.00		300.00		310.50	
318.152	Spese postali	300.00		300.00		250.00	
318.153	Spese telefoniche	600.00		600.00		603.59	
318.300	Tasse di canalizzazione						
318.420	Onorari ai medici	500.00		500.00			
318.441	Revisione contabile	600.00		600.00		538.00	
318.610	Manifestazioni ricreative per ospiti	1'500.00		1'500.00		1'412.00	
319.870	Costi straordinari per scioglimento accantonamenti					67'148.00	
361.900	Rimborso eccedenza sussidi-contributi cantonali anno 2008					42'518.72	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	2'000.00		2'000.00			
390.010	Quota parte stipendi di direzione e amministrazione	24'400.00		24'300.00		23'449.35	
390.011	Quota parte oneri sociali direzione e amministrazione	5'200.00		5'100.00		4'998.70	
432.000	Diarie		102'000.00		102'000.00		119'189.20
436.410	Rimborso tasse telefoniche						
436.900	Rimborsi stipendi personale		1'000.00		1'000.00		45.00
439.870	Ricavi straordinari per scioglimento accantonamenti						
460.000	Sussidio federale						58'899.00
461.000	Sussidio cantonale		40'000.00				
462.600	Contributo Città di Lugano per attività di protezione secondo la Legge per le famiglie		210'000.00		128'000.00		175'000.00
462.601	Contributi da altri Comuni per attività di protezione secondo la Legge per le famiglie		12'000.00		12'000.00		1'000.00
525	PRE-SCUOLA DELL'INFANZIA	220'900.00	39'500.00	105'400.00	30'000.00	91'232.45	32'343.00
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	30'800.00		33'300.00		21'575.85	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	97'200.00		52'000.00		51'856.10	
301.100	Indennità famiglia e figli						
301.110	Indennità diverse						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	10'400.00		6'600.00		5'689.50	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	8'800.00		5'300.00		5'552.60	
305.000	Premi assicurativi personale	400.00		300.00		155.70	
306.000	Abbigliamenti	600.00		100.00		100.00	
309.100	Spese per la formazione del personale	1'000.00					
309.200	Servizio medico aziendale	500.00					
309.210	Attività prevenzione della salute a favore dei dipendenti	200.00					
309.220	Prevenzione infortuni e sicurezza sul lavoro	100.00					
310.100	Materiale d'ufficio	500.00		100.00		3.40	
310.210	Materiale scolastico didattico e di consumo			1'000.00		1'000.00	
310.220	Libri per biblioteca			500.00		500.00	
311.000	Acquisto arredamento	20'000.00		2'000.00		2'050.00	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	3'000.00					
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	3'000.00					
311.300	Acquisto biancheria	1'000.00					
312.000	Consumo acqua	300.00					
312.010	Consumo gas	100.00					
312.020	Consumo energia elettrica	1'700.00					
312.030	Spese di riscaldamento	3'000.00					
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	500.00					
313.100	Materiale di pulizia	1'500.00					
313.200	Acquisto derrate alimentari	6'000.00		1'500.00		1'394.90	

		Preventivo 2010		Preventivo 2009		Consuntivo 2008	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
313.220	Acquisto bibite			200.00		200.00	
313.230	Acquisto stoviglie	2'000.00		200.00		182.65	
313.400	Medicinali e materiale sanitario	400.00		400.00		421.75	
314.200	Manutenzione stabili	2'000.00					
315.000	Manutenzione arredamento	300.00		500.00		550.00	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	600.00					
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	300.00					
316.100	Affitti immobili di terzi	20'000.00					
316.700	Licenze software e hardware	500.00					
317.300	Manifestazioni ricreative e culturali scolastiche			1'000.00			
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto						
318.060	Assicurazione infortuni ospiti	300.00		300.00			
318.152	Spese postali	300.00					
318.153	Spese telefoniche	500.00		100.00			
318.420	Onorari ai medici	500.00					
318.441	Revisione contabile	600.00					
318.610	Manifestazioni ricreative per ospiti	1'000.00					
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	1'000.00					
390.010	Quota parte stipendi di direzione e amministrazione						
390.011	Quota parte oneri sociali direzione e amministrazione						
427.000	Affitti da terzi						
433.030	Tasse di frequenza		25'000.00		30'000.00		32'343.00
436.410	Rimborso tasse telefoniche						
436.900	Rimborsi stipendi personale						
460.000	Sussidio federale						
461.000	Sussidio cantonale		14'000.00				
462.600	Contributo Città di Lugano per attività di protezione secondo la Legge per le famiglie						
462.601	Contributi da altri Comuni per attività di protezione secondo la Legge per le famiglie		500.00				
530	ATTIVITÀ ESTIVE PER LA GIOVENTU'	281'700.00	123'000.00	280'400.00	123'000.00	222'159.06	115'842.00
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	11'800.00		11'200.00		4'708.20	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni					955.15	
305.000	Premi assicurativi personale	1'500.00		1'500.00		238.30	
313.200	Acquisto derrate alimentari	36'000.00		36'000.00		32'722.70	
318.060	Assicurazione infortuni ospiti	1'200.00		1'100.00		1'200.00	
318.152	Spese postali	600.00		600.00		450.00	
318.400	Prestazioni di terzi	145'600.00		145'000.00		115'577.95	
318.620	Manifestazioni ricreative per la gioventù	85'000.00		85'000.00		66'306.76	
433.030	Tasse di frequenza		105'000.00		105'000.00		95'375.00
460.500	Sussidi corsi gioventù e sport		18'000.00		18'000.00		20'467.00

		Preventivo 2010		Preventivo 2009		Consuntivo 2008	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
6	SPORT	9'737'300.00	2'571'300.00	9'231'300.00	2'432'700.00	9'025'253.90	2'785'161.02
600	AMMINISTRAZIONE	1'247'200.00	3'000.00	1'266'900.00	3'000.00	1'207'024.95	4'010.00
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	240'100.00		236'000.00		282'894.40	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	55'600.00		125'500.00		59'498.15	
301.100	Indennità famiglia e figli						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	23'500.00		27'500.00		26'297.35	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	39'100.00		47'700.00		40'162.55	
305.000	Premi assicurativi personale	3'900.00		4'300.00		4'874.90	
305.101	Differenza premi INP SUVA	1'100.00		1'300.00		1'392.90	
309.220	Prevenzione infortuni e sicurezza sul lavoro	8'000.00		8'000.00		5'732.95	
310.100	Materiale d'ufficio	6'000.00		6'000.00		6'704.65	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	1'500.00		1'500.00		1'823.30	
310.190	Stampati	5'000.00		5'000.00		5'019.45	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	2'000.00		2'000.00		1'955.60	
313.300	Consumo carburante	2'200.00		2'200.00		1'800.00	
313.800	Acquisti per ricevimenti e omaggi	7'000.00		7'000.00		7'709.70	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	2'000.00		2'000.00		1'497.70	
315.210	Manutenzione veicoli	10'000.00		2'000.00		6'145.65	
316.104	Affitto infrastrutture sportive di terzi	336'000.00		324'800.00		309'559.30	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	8'000.00		8'000.00		9'256.25	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	12'200.00		12'200.00		12'185.90	
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL						
316.700	Licenze software e hardware	3'900.00		4'000.00		2'184.50	
317.000	Spese di viaggio e trasferte	5'000.00		5'000.00		5'051.15	
318.020	Assicurazioni veicoli	2'200.00		2'200.00		2'216.85	
318.152	Spese postali	500.00		500.00		592.75	
318.153	Spese telefoniche	3'000.00		2'800.00		2'725.15	
318.270	Imposte di circolazione	1'300.00		1'300.00		1'197.10	
318.400	Prestazioni di terzi	70'000.00		55'000.00		43'636.65	
318.480	Spese corsi polisportivi	7'000.00		7'000.00		15'449.05	
318.900	Quote sociali ad associazioni	6'000.00		6'000.00		5'700.00	
319.900	Uscite varie	100.00		100.00		187.05	
365.200	Contributi a società sportive	35'000.00		10'000.00		7'200.00	
365.211	Contributi ai movimenti giovanili delle associazioni sportive cittadine	250'000.00		250'000.00		250'024.00	
365.213	Contributi a manifestazioni sportive	90'000.00		90'000.00		86'350.00	
366.035	Sovvenzionamento entrate piscina Carona abitanti Quartieri Pazzallo e Carabbia	10'000.00		10'000.00			
436.590	Rimborso spese corsi polisportivi		2'500.00		2'500.00		3'860.00
436.900	Rimborsi stipendi personale						
439.900	Entrate varie		500.00		500.00		150.00
601	CENTRO SPORTIVO DI CORNAREDO	1'634'800.00	77'300.00	1'616'400.00	68'100.00	1'810'466.94	251'002.00
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	687'100.00		686'500.00		666'404.40	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	54'700.00		52'200.00		50'974.50	
301.100	Indennità famiglia e figli	6'600.00		5'200.00		5'067.60	
301.110	Indennità diverse	12'000.00		12'000.00		10'669.60	
301.120	Prestazioni straordinarie						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	2'700.00		6'900.00			
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	61'800.00		59'500.00		54'611.50	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	81'400.00		82'600.00		78'698.40	
305.000	Premi assicurativi personale	11'900.00		12'000.00		11'107.80	
305.101	Differenza premi INP SUVA	3'700.00		3'600.00		3'173.20	
306.000	Abbigliamenti	5'000.00		5'000.00		5'564.50	
306.100	Indennità pasti	5'000.00		5'000.00		4'109.70	
311.100	Acquisto installazioni tecniche e accessori	4'000.00		4'000.00		4'944.00	
312.000	Consumo acqua	50'000.00		50'000.00		47'430.60	
312.010	Consumo gas	1'500.00		1'500.00		1'800.20	
312.020	Consumo energia elettrica	115'000.00		100'000.00		112'461.50	
312.030	Spese di riscaldamento	80'000.00		80'000.00		90'592.60	
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	100'000.00		100'000.00		99'603.40	
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	20'000.00		20'000.00		21'230.70	
313.300	Consumo carburante	15'000.00		15'000.00		16'992.95	
314.230	Manutenzione strutture sportive	265'000.00		265'000.00		425'594.65	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	8'000.00		8'000.00		3'296.75	
315.210	Manutenzione veicoli	9'000.00		9'000.00		7'653.35	
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL	900.00		900.00			
316.293	Progetto AIL WiFi	5'200.00		5'200.00			

		Preventivo 2010		Preventivo 2009		Consuntivo 2008	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
318.020	Assicurazioni veicoli	4'800.00		2'100.00		2'684.60	
318.153	Spese telefoniche	6'700.00		7'300.00		7'350.59	
318.270	Imposte di circolazione	3'100.00		3'100.00		2'898.00	
318.300	Tasse di canalizzazione	14'000.00		14'000.00		10'636.20	
318.440	Onorario per gestione stabili: 4 % sui proventi	700.00		800.00		740.30	
318.960	Prestazioni per affissioni SGA					64'175.35	
410.000	Tasse per affissioni e pubblicità		30'000.00		20'000.00		20'000.00
427.000	Affitti da terzi		36'800.00		37'600.00		119'222.15
436.000	Prestazioni a terzi						660.00
436.900	Rimborsi stipendi personale		10'000.00		10'000.00		51'427.35
439.900	Entrate varie		500.00		500.00		50.00
469.012	Contributo per affissioni SGA						59'642.50
602	CENTRO SPORTIVO AL PRADELLO	351'300.00	19'000.00	348'100.00	19'200.00	341'225.65	16'000.00
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	148'000.00		147'900.00		144'572.00	
301.110	Indennità diverse	1'500.00		1'000.00		1'456.35	
301.120	Prestazioni straordinarie						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	12'200.00		11'700.00		11'499.55	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	17'000.00		17'300.00		16'644.00	
305.000	Premi assicurativi personale	2'400.00		2'400.00		2'368.70	
305.101	Differenza premi INP SUVA	700.00		700.00		676.55	
306.000	Abbigliamenti	500.00		500.00			
306.100	Indennità pasti	1'500.00		1'000.00		1'376.55	
311.100	Acquisto installazioni tecniche e accessori	1'000.00		1'000.00		960.45	
312.000	Consumo acqua	6'000.00		6'000.00		5'555.15	
312.020	Consumo energia elettrica	22'000.00		22'000.00		14'847.35	
312.030	Spese di riscaldamento	6'000.00		6'000.00		6'663.95	
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	10'000.00		10'000.00		11'976.30	
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	2'000.00		2'000.00		2'213.65	
313.300	Consumo carburante	2'500.00		2'500.00		1'800.00	
314.230	Manutenzione strutture sportive	65'000.00		65'000.00		69'798.15	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	500.00		500.00		113.00	
315.210	Manutenzione veicoli	1'000.00		1'000.00		1'773.55	
316.100	Affitti immobili di terzi	24'000.00		23'000.00		22'410.00	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	600.00		600.00		641.15	
318.020	Assicurazioni veicoli	600.00					
318.153	Spese telefoniche	900.00		600.00		592.25	
318.270	Imposte di circolazione	200.00		200.00		197.00	
318.300	Tasse di canalizzazione	600.00		600.00			
318.400	Prestazioni di terzi	24'000.00		24'000.00		22'616.55	
318.440	Onorario per gestione stabili: 4 % sui proventi	600.00		600.00		473.45	
427.000	Affitti da terzi		18'500.00		18'700.00		16'000.00
436.300	Rimborso spese riscaldamento e acqua calda						
436.900	Rimborsi stipendi personale		500.00		500.00		
439.900	Entrate varie						
603	INFRASTRUTTURE SPORTIVE	106'000.00	0.00	79'100.00	0.00	72'231.35	0.00
312.000	Consumo acqua	4'500.00		2'500.00		1'829.60	
312.020	Consumo energia elettrica	18'000.00		14'000.00		10'931.35	
312.030	Spese di riscaldamento	17'000.00		15'000.00		17'153.95	
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	17'000.00		12'000.00		5'925.50	
314.230	Manutenzione strutture sportive	44'000.00		35'000.00		35'796.35	
318.460	Servizio di sorveglianza	5'500.00		600.00		594.60	
604	MISURE DI SICUREZZA INFRASTRUTTURE SPORTIVE	36'000.00	0.00	36'000.00	0.00	28'044.00	0.00
319.400	Misure di sicurezza	36'000.00		36'000.00		28'044.00	
605	PISTE DEL GHIACCIO RESEGA - RESEGHINA	2'047'300.00	661'000.00	1'968'700.00	646'000.00	1'847'704.27	653'341.60
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	756'300.00		693'100.00		628'831.15	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale					27'170.30	
301.100	Indennità famiglia e figli	6'900.00		6'400.00		5'129.50	
301.110	Indennità diverse	34'000.00		34'000.00		34'622.95	
301.120	Prestazioni straordinarie						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						

		Preventivo 2010		Preventivo 2009		Consuntivo 2008	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	64'900.00		57'500.00		56'071.50	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	77'900.00		73'100.00		66'198.00	
305.000	Premi assicurativi personale	12'100.00		11'200.00		10'557.45	
305.101	Differenza premi INP SUVA	4'000.00		3'600.00		3'016.35	
306.000	Abbigliamenti	7'000.00		7'000.00		4'203.60	
306.100	Indennità pasti	10'000.00		10'000.00		9'117.15	
310.100	Materiale d'ufficio	3'000.00		3'000.00		2'247.55	
310.190	Stampati	5'000.00		5'000.00		2'230.30	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	1'000.00		1'000.00		140.00	
311.100	Acquisto installazioni tecniche e accessori	5'000.00		5'000.00		2'817.40	
312.000	Consumo acqua	50'000.00		45'000.00		52'343.80	
312.020	Consumo energia elettrica	430'000.00		430'000.00		407'834.35	
312.030	Spese di riscaldamento	50'000.00		40'000.00		56'546.65	
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	8'000.00		8'000.00		7'747.65	
313.100	Materiale di pulizia	10'000.00		8'000.00		8'761.15	
313.300	Consumo carburante	6'000.00		6'000.00		4'507.45	
314.230	Manutenzione strutture sportive	280'000.00		280'000.00		255'408.95	
314.251	Manutenzioni diverse per manifestazioni estive	40'000.00		40'000.00		35'621.35	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	45'000.00		45'000.00		46'059.20	
315.210	Manutenzione veicoli	27'000.00		52'000.00		24'827.95	
316.100	Affitti immobili di terzi	11'500.00		11'500.00		11'476.00	
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL	600.00		600.00		581.04	
316.700	Licenze software e hardware	800.00		800.00		408.60	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	37'400.00		34'600.00		36'171.50	
318.020	Assicurazioni veicoli	3'500.00		300.00		287.35	
318.153	Spese telefoniche	4'400.00		6'000.00		5'258.63	
318.270	Imposte di circolazione	700.00		700.00		282.40	
318.300	Tasse di canalizzazione	30'000.00		25'000.00		19'669.85	
318.310	Tasse per raccolta rifiuti	4'000.00		4'000.00			
318.400	Prestazioni di terzi	6'500.00		6'500.00		6'943.35	
318.440	Onorario per gestione stabili: 4 % sui proventi	14'600.00		14'600.00		14'563.85	
319.900	Uscite varie	200.00		200.00		50.00	
427.000	Affitti da terzi		483'100.00		483'100.00		430'351.95
434.250	Entrate pattinaggio		100'000.00		85'000.00		101'168.05
434.251	Noleggio e affilatura pattini		50'000.00		50'000.00		49'593.65
436.000	Prestazioni a terzi		5'100.00		5'100.00		2'235.70
436.410	Rimborso tasse telefoniche						
436.900	Rimborsi stipendi personale		5'000.00		5'000.00		41'532.70
436.960	Assicurazioni: partecipazione agli utili						
439.100	Percentuale sugli incassi		6'000.00		6'000.00		6'068.55
439.900	Entrate varie		500.00		500.00		1'770.00
469.000	Contributi da enti e istituzioni		11'300.00		11'300.00		11'280.00
469.020	Sussidio Sport Toto						9'341.00
606	PISCINA COPERTA	1'195'300.00	521'400.00	1'206'100.00	506'800.00	1'163'541.36	569'012.29
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	453'900.00		459'100.00		431'454.60	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	126'400.00		127'700.00		114'287.55	
301.100	Indennità famiglia e figli	4'200.00		4'200.00		4'484.75	
301.110	Indennità diverse	22'000.00		25'000.00		19'133.20	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	48'000.00		48'000.00		44'907.90	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	48'100.00		53'100.00		48'831.85	
305.000	Premi assicurativi personale	9'200.00		8'700.00		9'232.85	
305.101	Differenza premi INP SUVA	3'000.00		3'300.00		2'637.45	
306.000	Abbigliamenti	2'000.00		2'000.00		1'038.35	
306.100	Indennità pasti	10'000.00		7'000.00		10'258.95	
310.100	Materiale d'ufficio	2'000.00		2'000.00		1'439.90	
310.190	Stampati	4'500.00		4'500.00		3'460.40	
311.000	Acquisto arredamento	1'000.00		1'000.00			
311.301	Acquisto materiale diverso	3'000.00		3'000.00		2'283.30	
312.000	Consumo acqua	18'000.00		18'000.00		24'482.30	
312.010	Consumo gas	2'500.00		2'500.00		1'840.75	
312.020	Consumo energia elettrica	80'000.00		80'000.00		68'218.30	
312.030	Spese di riscaldamento	160'000.00		160'000.00		199'208.95	
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	18'000.00		18'000.00		14'014.00	
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	4'000.00		4'000.00		4'326.85	
313.110	Materiale di disinfezione	15'000.00		15'000.00		12'652.20	
314.200	Manutenzione stabili	50'000.00		50'000.00		47'356.75	
315.100	Manutenzione installazioni tecniche e accessori	65'000.00		65'000.00		55'737.00	
318.153	Spese telefoniche	5'000.00		4'500.00		4'025.16	
318.300	Tasse di canalizzazione	15'000.00		15'000.00		14'967.55	

		Preventivo 2010		Preventivo 2009		Consuntivo 2008	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
318.400	Prestazioni di terzi	25'000.00		25'000.00		23'037.60	
319.900	Uscite varie	500.00		500.00		222.90	
427.000	Affitti da terzi		9'000.00		9'000.00		9'000.00
434.200	Abbonamenti e biglietti		410'000.00		410'000.00		462'001.24
434.210	Entrata sauna		35'000.00		35'000.00		35'763.90
434.211	Entrata solarium		3'500.00		3'500.00		2'554.80
434.252	Noleggio materiale diverso		2'000.00		2'000.00		2'335.20
435.300	Vendita materiale diverso		4'000.00		4'000.00		3'879.65
436.205	Rimborso danni da terzi						860.80
436.301	Rimborso consumi energetici		2'900.00		2'900.00		2'483.10
436.410	Rimborso tasse telefoniche						
436.900	Rimborsi stipendi personale						6'274.35
439.100	Percentuale sugli incassi		55'000.00		40'400.00		43'859.25
607	LIDO LUGANO	2'639'300.00	1'214'600.00	2'263'000.00	1'114'600.00	2'324'965.91	1'219'541.13
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	859'600.00		774'400.00		746'007.10	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	49'200.00		265'900.00		360'743.65	
301.100	Indennità famiglia e figli	8'800.00		6'200.00		9'316.85	
301.110	Indennità diverse	24'000.00		24'000.00		25'127.20	
301.120	Prestazioni straordinarie						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	109'400.00		83'900.00		87'858.30	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	136'100.00		79'800.00		76'268.25	
305.000	Premi assicurativi personale	14'200.00		12'800.00		18'340.95	
305.101	Differenza premi INP SUVA	8'700.00		6'600.00		5'239.50	
306.000	Abbigliamenti	10'000.00		10'000.00		9'226.60	
306.100	Indennità pasti	14'500.00		14'500.00		13'767.50	
308.000	Compensi a terzi per personale avventizio	40'000.00		40'000.00			
310.100	Materiale d'ufficio	3'000.00		3'000.00		2'938.85	
310.190	Stampati	7'000.00		7'000.00		6'699.80	
311.000	Acquisto arredamento	15'000.00		15'000.00		10'032.90	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	3'000.00		3'000.00		1'568.55	
311.301	Acquisto materiale diverso	7'000.00		7'000.00		3'141.90	
312.000	Consumo acqua	40'000.00		20'000.00		38'159.65	
312.010	Consumo gas	2'000.00		2'000.00		3'167.30	
312.020	Consumo energia elettrica	107'000.00		107'000.00		96'390.25	
312.030	Spese di riscaldamento	350'000.00		350'000.00		440'949.15	
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	10'000.00		10'000.00		8'090.85	
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	20'000.00		20'000.00		21'886.20	
313.110	Materiale di disinfezione	65'000.00		65'000.00		52'739.95	
313.300	Consumo carburante	1'500.00		1'500.00		1'200.00	
314.230	Manutenzione strutture sportive	185'000.00		185'000.00		155'960.35	
314.250	Manutenzione straordinaria strutture sportive						
315.000	Manutenzione arredamento	8'000.00		8'000.00		4'244.95	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	1'000.00		1'000.00		1'033.90	
315.100	Manutenzione installazioni tecniche e accessori	20'000.00		20'000.00		14'395.70	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	11'200.00		11'200.00		11'186.65	
316.700	Licenze software e hardware	2'100.00		2'100.00		2'012.85	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	11'800.00		11'800.00		11'781.00	
318.020	Assicurazioni veicoli	100.00		100.00		42.00	
318.153	Spese telefoniche	7'900.00		8'000.00		7'460.31	
318.205	Tasse demaniali	6'000.00		6'000.00			
318.300	Tasse di canalizzazione	10'000.00		10'000.00		19'441.35	
318.400	Prestazioni di terzi	460'000.00		60'000.00		43'344.70	
318.440	Onorario per gestione stabili: 4 % sui proventi	4'100.00		4'100.00		4'088.80	
318.460	Servizio di sorveglianza	7'000.00		7'000.00		5'854.00	
319.900	Uscite varie	100.00		100.00		41.10	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani					5'217.00	
410.000	Tasse per affissioni e pubblicità		20'400.00		20'400.00		20'400.95
427.000	Affitti da terzi		148'000.00		148'000.00		145'268.65
434.200	Abbonamenti e biglietti		1'000'000.00		900'000.00		1'018'380.43
434.252	Noleggio materiale diverso		31'200.00		31'200.00		24'438.55
435.300	Vendita materiale diverso		5'000.00		5'000.00		3'340.40
436.000	Prestazioni a terzi						199.90
436.300	Rimborso spese riscaldamento e acqua calda		3'000.00		3'000.00		
436.410	Rimborso tasse telefoniche		1'000.00		1'000.00		
436.500	Rimborso spese varie		3'000.00		3'000.00		
436.900	Rimborsi stipendi personale		2'000.00		2'000.00		5'110.85
439.100	Percentuale sugli incassi		1'000.00		1'000.00		2'401.40

		Preventivo 2010		Preventivo 2009		Consuntivo 2008	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
608	LIDO RIVA CACCIA E LIDO SAN DOMENICO	269'400.00	73'000.00	207'600.00	73'000.00	186'258.27	72'254.00
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	112'400.00		72'400.00		70'770.65	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	15'000.00		40'000.00		29'287.05	
301.110	Indennità diverse	7'000.00		7'000.00		8'281.00	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	11'000.00		9'300.00		8'430.40	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	13'800.00		13'300.00		9'107.95	
305.000	Premi assicurativi personale	1'400.00		1'200.00		1'736.45	
305.101	Differenza premi INP SUVA	900.00		800.00		496.05	
306.100	Indennità pasti	1'000.00				1'083.95	
310.100	Materiale d'ufficio	1'500.00		1'500.00		211.90	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	900.00		900.00			
312.000	Consumo acqua	3'000.00		3'000.00		2'082.10	
312.020	Consumo energia elettrica	5'500.00		5'500.00		3'416.70	
312.030	Spese di riscaldamento	6'000.00		6'000.00		5'382.05	
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	3'000.00		3'000.00		2'706.80	
313.110	Materiale di disinfezione	2'500.00		2'500.00		1'239.65	
314.210	Manutenzione costruzioni e impianti	50'000.00		33'000.00		38'994.45	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	21'500.00		1'500.00		1'120.75	
318.153	Spese telefoniche	1'200.00		1'100.00		987.77	
318.205	Tasse demaniali	10'200.00		4'000.00			
318.300	Tasse di canalizzazione	1'200.00		1'200.00		578.30	
318.440	Onorario per gestione stabili: 4 % sui proventi	400.00		400.00		344.30	
427.000	Affitti da terzi		8'000.00		8'000.00		8'500.00
434.200	Abbonamenti e biglietti		65'000.00		65'000.00		59'754.00
436.410	Rimborso tasse telefoniche						
469.000	Contributi da enti e istituzioni						4'000.00
609	CENTRO SPORTIVO DI BARBENGO	104'800.00	1'000.00	134'400.00	1'000.00	12'138.60	0.00
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	29'700.00		29'000.00			
301.110	Indennità diverse	300.00		300.00			
301.120	Prestazioni straordinarie						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	2'500.00		2'300.00			
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	2'900.00		2'900.00			
305.000	Premi assicurativi personale	500.00		500.00			
305.101	Differenza premi INP SUVA	100.00		100.00			
306.000	Abbigliamenti	300.00		300.00			
306.100	Indennità pasti	300.00		300.00			
311.100	Acquisto installazioni tecniche e accessori	1'000.00		1'000.00			
312.000	Consumo acqua	6'000.00		6'000.00			
312.020	Consumo energia elettrica	22'000.00		22'000.00		1'203.25	
312.030	Spese di riscaldamento	6'000.00		6'000.00			
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	12'000.00		12'000.00			
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	1'500.00		1'500.00			
313.300	Consumo carburante	2'500.00		2'500.00			
314.230	Manutenzione strutture sportive	15'000.00		45'000.00		10'674.00	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	500.00		500.00		234.80	
315.210	Manutenzione veicoli	500.00		500.00			
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto			600.00			
318.020	Assicurazioni veicoli						
318.153	Spese telefoniche	100.00				26.55	
318.270	Imposte di circolazione	500.00		500.00			
318.300	Tasse di canalizzazione	600.00		600.00			
427.000	Affitti da terzi		500.00		500.00		
436.900	Rimborsi stipendi personale		500.00		500.00		
610	CENTRO SPORTIVO DI VILLA LUGANESE	105'900.00	1'000.00	105'000.00	1'000.00	31'652.60	0.00
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	29'700.00		29'000.00			
301.010	Stipendi personale a tempo parziale						
301.110	Indennità diverse	300.00		300.00			
301.120	Prestazioni straordinarie						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	2'500.00		2'300.00			
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	2'900.00		2'900.00			
305.000	Premi assicurativi personale	500.00		500.00			
305.101	Differenza premi INP SUVA	100.00		100.00			
306.000	Abbigliamenti	300.00		300.00			
306.100	Indennità pasti	300.00		300.00			
311.100	Acquisto installazioni tecniche e accessori	1'000.00		1'000.00			

		Preventivo 2010		Preventivo 2009		Consuntivo 2008	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
312.000	Consumo acqua	6'000.00		6'000.00			
312.020	Consumo energia elettrica	22'000.00		22'000.00		1'090.05	
312.030	Spese di riscaldamento	6'000.00		6'000.00		1'343.95	
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	12'000.00		12'000.00		12'322.35	
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	1'500.00		1'500.00			
313.300	Consumo carburante	2'500.00		2'500.00			
314.230	Manutenzione strutture sportive	15'000.00		15'000.00		16'879.25	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	500.00		500.00			
315.210	Manutenzione veicoli	500.00		500.00			
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	600.00		600.00			
318.020	Assicurazioni veicoli						
318.153	Spese telefoniche	600.00		600.00			
318.270	Imposte di circolazione	500.00		500.00			
318.300	Tasse di canalizzazione	600.00		600.00		17.00	
427.000	Affitti da terzi		500.00		500.00		
436.900	Rimborsi stipendi personale		500.00		500.00		

		Preventivo 2010		Preventivo 2009		Consuntivo 2008	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
7	POLIZIA	22'697'000.00	14'769'800.00	21'561'900.00	15'538'300.00	20'224'841.94	14'344'670.87
700	SERVIZI GENERALI	7'218'900.00	5'122'000.00	6'849'200.00	5'890'500.00	6'286'050.61	4'838'042.14
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	3'084'100.00		3'287'400.00		3'087'487.00	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	314'600.00		199'300.00		200'661.70	
301.100	Indennità famiglia e figli	23'000.00		22'100.00		21'837.55	
301.110	Indennità diverse	30'000.00		40'000.00		24'496.75	
301.120	Prestazioni straordinarie	1'000.00		1'000.00		6'324.25	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	19'300.00		15'500.00			
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	280'100.00		276'900.00		259'811.65	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	422'300.00		430'600.00		402'966.45	
305.000	Premi assicurativi personale	7'500.00		7'800.00		7'243.45	
306.000	Abbigliamenti	180'000.00		126'000.00		131'965.36	
306.100	Indennità pasti	15'000.00		15'000.00		18'557.80	
309.100	Spese per la formazione del personale	360'000.00		216'000.00		94'166.00	
309.101	Spese per corsi di perfezionamento	75'000.00		75'000.00		40'403.65	
309.102	prestazioni coordinatore formazione polizie comunali ticinesi	46'000.00		46'000.00		46'986.00	
309.103	Spese partecipazioni assemblee e congressi	10'000.00		10'000.00		9'629.95	
309.220	Prevenzione infortuni e sicurezza sul lavoro	10'000.00					
310.100	Materiale d'ufficio	35'000.00		30'000.00		37'943.25	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	4'000.00		4'000.00		4'058.20	
310.120	Inserzioni	6'000.00		6'000.00		7'107.30	
310.400	Stampa materiale di prevenzione in materia di circolazione	8'000.00		8'000.00		5'823.85	
310.410	Modulistica per contravvenzioni	65'000.00		55'000.00		22'702.55	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	8'000.00		8'000.00		9'106.20	
311.100	Acquisto installazioni tecniche e accessori	3'000.00		3'000.00		1'153.95	
311.101	Acquisto centralino telefonico					7'717.00	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	1'000.00		1'000.00		720.55	
311.211	Acquisto insegne e placche per taxi	3'000.00		2'500.00		21'541.84	
311.212	Acquisto biciclette						
311.213	Leasing acquisto veicoli	114'000.00					
311.600	Acquisto arredi per mercato	5'000.00		5'000.00		3'258.10	
312.020	Consumo energia elettrica	95'000.00		94'000.00		86'573.60	
312.030	Spese di riscaldamento	79'000.00		79'000.00		77'800.65	
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	5'000.00		5'000.00		2'216.45	
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	11'000.00		11'000.00		7'393.85	
313.300	Consumo carburante	100'000.00		100'000.00		123'653.95	
313.500	Acquisto munizioni	30'000.00		25'000.00		21'792.14	
314.200	Manutenzione stabili	175'000.00		85'000.00		85'325.59	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	45'000.00		40'000.00		42'274.40	
315.100	Manutenzione installazioni tecniche e accessori	135'000.00		135'000.00		134'300.18	
315.210	Manutenzione veicoli	150'000.00		150'000.00		197'999.35	
316.100	Affitti immobili di terzi	772'000.00		689'000.00		685'044.00	
316.101	Supplemento affitto per investimenti eseguiti dal locatore	26'300.00		28'500.00		29'725.30	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	135'000.00		135'000.00			
316.291	Noleggio rete fibra ottica	11'300.00		11'300.00		11'289.40	
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL	1'800.00		2'400.00		2'208.96	
316.300	Noleggio veicoli			33'600.00		9'582.00	
316.600	Tasse occupazione area pubblica cantonale	9'000.00		9'000.00		9'310.00	
316.700	Licenze software e hardware	37'800.00		28'900.00		27'615.40	
317.000	Spese di viaggio e trasferte	1'000.00		1'000.00		1'634.60	
318.020	Assicurazioni veicoli	45'500.00		52'900.00		59'133.25	
318.080	Assicurazione protezione giuridica	3'200.00		3'200.00		3'162.00	
318.130	Commissioni su carte di credito	9'000.00		9'000.00		8'998.41	
318.153	Spese telefoniche	125'800.00		140'000.00		120'414.28	
318.270	Imposte di circolazione	2'000.00		2'000.00		1'006.40	
318.400	Prestazioni di terzi	75'200.00		75'200.00		57'170.30	
319.900	Uscite varie	1'500.00		1'500.00		1'201.80	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	5'000.00		9'000.00		2'914.00	
390.090	Prestazioni dicasteri diversi	2'600.00		2'600.00		2'640.00	
410.000	Tasse per affissioni e pubblicità		355'000.00		355'000.00		345'869.75
410.100	Tasse per concessione servizi pubblici		14'000.00		14'000.00		12'306.65
410.110	Tasse per concessione ballo e prolungo orari		7'000.00		7'000.00		4'100.00
423.000	Affitti da terzi		5'000.00		5'000.00		4'568.70
427.100	Tasse per occupazione area pubblica e sporgenze		600'000.00		600'000.00		566'831.10
427.101	Tasse per mercati		110'000.00		110'000.00		144'532.05
427.800	Tasse natanti		15'000.00		15'000.00		15'540.00
427.999	Redditi immobiliari dei beni amministrativi						
431.200	Tasse di polizia		175'200.00		175'200.00		185'937.00

		Preventivo 2010		Preventivo 2009		Consuntivo 2008	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
431.201	Contrassegni zona pedonale		160'000.00	160'000.00			179'350.30
431.220	Tasse per controlli ciclomotori		2'500.00	2'500.00			2'823.00
434.252	Noleggio materiale diverso		15'000.00	15'000.00			21'915.15
435.300	Vendita materiale diverso		500.00	500.00			1'356.30
436.000	Prestazioni a terzi		137'000.00	137'000.00			139'033.45
436.006	Rimborso spese gestione stazione radio polizie comunali		1'500.00	1'500.00			2'433.00
436.110	Rimborsi indennità assicurazioni cose			66'200.00			
436.205	Rimborso danni da terzi						1'584.40
436.404	Rimborso da AIL SA q.p. leasing veicolo a Gas			2'300.00			2'380.50
436.410	Rimborso tasse telefoniche		300.00	300.00			164.00
436.900	Rimborsi stipendi personale		20'000.00	20'000.00			13'618.15
437.000	Multe per contravvenzioni a leggi e regolamenti		3'500'000.00	4'200'000.00			3'183'741.14
441.310	Partecipazioni tasse patenti caccia e pesca		4'000.00	4'000.00			9'957.50
701	CIRCOLAZIONE	5'855'000.00	9'284'800.00	5'833'400.00	9'284'800.00	5'577'426.22	9'020'906.03
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	2'194'000.00		2'274'000.00		2'181'979.30	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale						
301.100	Indennità famiglia e figli	17'100.00		16'800.00		15'815.65	
301.110	Indennità diverse	100'000.00		100'000.00		96'498.15	
301.120	Prestazioni straordinarie	2'000.00		2'000.00		3'513.45	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	2'800.00				6'330.55	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	208'100.00		201'700.00		188'587.35	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	279'600.00		289'600.00		274'085.25	
305.000	Premi assicurativi personale	6'400.00		6'500.00		5'077.70	
306.000	Abbigliamenti	47'500.00		47'500.00		46'220.70	
306.100	Indennità pasti	30'000.00		28'000.00		31'411.80	
310.100	Materiale d'ufficio	6'000.00		6'000.00		4'906.00	
310.190	Stampati	90'000.00		90'000.00		60'274.50	
311.110	Acquisto installazioni luminose e segnaletica verticale	50'000.00		50'000.00			
312.000	Consumo acqua	8'000.00		8'000.00		7'359.65	
312.020	Consumo energia elettrica	310'000.00		307'500.00		325'041.35	
312.030	Spese di riscaldamento	18'000.00		5'000.00		18'190.75	
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	155'000.00		155'000.00		163'544.10	
314.100	Manutenzione strade	5'000.00		5'000.00		5'000.00	
314.105	Manutenzione segnaletica orizzontale	105'000.00		105'000.00		87'446.55	
314.220	Manutenzione autosili	215'000.00		205'000.00		218'659.35	
315.100	Manutenzione installazioni tecniche e accessori	50'000.00		50'000.00		32'526.75	
315.110	Manutenzione installazioni luminose e segnaletica verticale	354'100.00		354'100.00		330'299.25	
315.120	Manutenzione apparecchiature controllo traffico	90'000.00		90'000.00		92'493.50	
316.100	Affitti immobili di terzi	2'400.00		2'400.00		929.35	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	50'000.00		50'000.00		49'687.80	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	305'000.00		300'000.00		281'797.00	
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL	5'900.00		6'900.00		5'852.40	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	64'300.00		64'300.00		64'295.70	
318.100	Spese bancarie	110'000.00		110'000.00		110'169.20	
318.153	Spese telefoniche	13'800.00		5'600.00		6'724.74	
318.205	Tasse demaniali	11'600.00					
318.221	IVA non recuperabile	44'500.00		46'000.00		36'192.33	
318.300	Tasse di canalizzazione	1'500.00		1'500.00		694.80	
318.400	Prestazioni di terzi	648'800.00		591'900.00		536'201.65	
318.410	Studi, consulenze e prestazioni di terzi						
318.440	Onorario per gestione stabili: 4 % sui proventi	7'500.00		7'300.00		6'729.10	
318.960	Prestazioni per affissioni SGA					39'962.00	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	246'100.00		250'800.00		242'928.50	
410.000	Tasse per affissioni e pubblicità		55'000.00		55'000.00		55'000.00
427.200	Affitto autosili		163'000.00		163'000.00		161'928.00
427.210	Proventi parchimetri autosili		4'900'000.00		4'900'000.00		4'610'728.51
427.220	Proventi parchimetri all'aperto		3'450'000.00		3'450'000.00		3'349'252.82
427.221	Agevolazione di parcheggio		650'000.00		650'000.00		658'545.00
436.000	Prestazioni a terzi		23'000.00		23'000.00		62'496.55
436.110	Rimborsi indennità assicurazioni cose		1'000.00		1'000.00		
436.300	Rimborso spese riscaldamento e acqua calda						9'657.15
436.402	Rimborso consumi energetici colonnine VEL		2'800.00		2'800.00		3'508.00
436.900	Rimborsi stipendi personale		40'000.00		40'000.00		69'828.00
469.012	Contributo per affissioni SGA						39'962.00
702	SICUREZZA	8'532'200.00	362'000.00	7'784'200.00	362'000.00	7'291'110.31	478'805.70

		Preventivo 2010		Preventivo 2009		Consuntivo 2008	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	6'401'000.00		5'793'400.00		5'427'572.75	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale			26'300.00			
301.100	Indennità famiglia e figli	39'100.00		46'500.00		48'078.70	
301.110	Indennità diverse	340'000.00		340'000.00		328'019.00	
301.120	Prestazioni straordinarie	6'000.00		6'000.00		850.50	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	16'500.00		14'300.00		13'750.90	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	552'800.00		486'200.00		442'601.45	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	747'700.00		700'700.00		641'642.50	
305.000	Premi assicurativi personale	17'600.00		16'300.00		11'876.75	
306.000	Abbigliamenti	107'500.00		107'500.00		115'264.66	
306.100	Indennità pasti	60'000.00		57'000.00		64'411.75	
314.200	Manutenzione stabili	25'000.00		25'000.00		29'716.80	
315.100	Manutenzione installazioni tecniche e accessori	10'000.00		10'000.00		14'268.60	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	54'000.00					
318.030	Assicurazioni installazioni tecniche						
318.400	Prestazioni di terzi						
318.462	Prestazioni di terzi: gestione straordinaria sicurezza	50'000.00		50'000.00		48'357.25	
352.600	Rimborso q.p. spese per gestione alarmnet	105'000.00		105'000.00		104'698.70	
427.700	Tassa abbonamento alarmnet		210'000.00		210'000.00		196'833.65
435.300	Vendita materiale diverso						
436.000	Prestazioni a terzi		102'000.00		102'000.00		135'428.20
436.900	Rimborsi stipendi personale		50'000.00		50'000.00		146'543.85
703	TOSSICODIPENDENZA E MICROCRIMINALITA'	1'090'900.00	1'000.00	1'095'100.00	1'000.00	1'070'254.80	6'917.00
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	822'900.00		820'700.00		810'069.15	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale						
301.100	Indennità famiglia e figli	7'100.00		7'600.00		6'449.10	
301.110	Indennità diverse	18'000.00		20'000.00		19'661.40	
301.120	Prestazioni straordinarie	1'000.00		1'000.00		6'718.70	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio			14'900.00		3'477.30	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	69'200.00		67'500.00		66'465.10	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	104'800.00		105'900.00		103'818.00	
305.000	Premi assicurativi personale	2'100.00		2'000.00		1'788.70	
306.000	Abbigliamenti	7'200.00		7'200.00		6'785.60	
306.100	Indennità pasti	12'000.00		10'000.00		12'009.90	
316.300	Noleggio veicoli	38'200.00		31'000.00		26'976.85	
317.010	Rimborso spese	1'000.00		1'000.00		125.00	
318.020	Assicurazioni veicoli	6'300.00		5'200.00		5'000.00	
318.270	Imposte di circolazione	1'100.00		1'100.00		910.00	
436.900	Rimborsi stipendi personale		1'000.00		1'000.00		6'917.00

		Preventivo 2010		Preventivo 2009		Consuntivo 2008	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
8	CORPO CIVICI POMPIERI	3'277'500.00	1'633'300.00	3'306'000.00	1'680'300.00	3'042'520.68	1'638'180.25
800	CORPO CIVICI POMPIERI	3'277'500.00	1'633'300.00	3'306'000.00	1'680'300.00	3'042'520.68	1'638'180.25
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	1'663'500.00		1'696'600.00		1'546'991.25	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale						
301.100	Indennità famiglia e figli	10'500.00		6'100.00		7'984.60	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
301.900	Indennità ai militi del fuoco	596'500.00		581'700.00		549'055.65	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	134'500.00		132'000.00		119'292.75	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	190'600.00		196'100.00		172'839.65	
305.000	Premi assicurativi personale	3'400.00		4'100.00		3'175.05	
306.000	Abbigliamenti	15'000.00		15'000.00		14'998.60	
309.100	Spese per la formazione del personale	8'000.00		8'000.00		4'590.00	
309.220	Prevenzione infortuni e sicurezza sul lavoro	2'000.00		2'000.00		608.20	
310.100	Materiale d'ufficio	9'000.00		9'000.00		8'545.25	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	3'500.00		3'500.00		2'407.00	
311.100	Acquisto installazioni tecniche e accessori	4'000.00		4'000.00		2'516.85	
311.101	Acquisto centralino telefonico					11'860.00	
311.200	Acquisto macchine e attrezzi	6'000.00		6'000.00		4'850.25	
311.210	Acquisto veicoli			8'000.00		12'000.00	
312.000	Consumo acqua						
312.020	Consumo energia elettrica	22'000.00		22'000.00		18'113.90	
312.030	Spese di riscaldamento	70'000.00		70'000.00		71'748.45	
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	38'000.00		38'000.00		22'000.85	
313.300	Consumo carburante	50'000.00		50'000.00		53'693.40	
313.800	Acquisti per ricevimenti e omaggi	4'000.00		4'000.00		3'800.30	
314.200	Manutenzione stabili	23'000.00		23'000.00		17'863.10	
315.000	Manutenzione arredamento	1'000.00		1'000.00			
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	3'000.00		3'000.00		2'305.00	
315.100	Manutenzione installazioni tecniche e accessori	7'000.00		6'000.00		4'959.60	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	14'000.00		14'000.00		1'556.05	
315.210	Manutenzione veicoli	15'000.00		15'000.00		14'792.70	
316.100	Affitti immobili di terzi	2'500.00		2'500.00		2'500.00	
316.125	Affitti caserma	218'500.00		212'300.00		218'291.00	
316.126	Affitti inquilini caserma: quota a carico del comune	71'000.00		77'000.00		70'750.00	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	3'000.00		3'000.00			
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL					3'637.00	
316.700	Licenze software e hardware	3'600.00		3'700.00		622.70	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	4'700.00		4'700.00		4'742.05	
318.020	Assicurazioni veicoli	14'800.00		15'700.00		16'340.50	
318.153	Spese telefoniche	44'600.00		47'700.00		31'586.18	
318.400	Prestazioni di terzi	21'200.00		21'200.00		21'442.80	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani						
390.090	Prestazioni dicasteri diversi	100.00		100.00		60.00	
423.000	Affitti da terzi				6'000.00		6'000.00
436.000	Prestazioni a terzi		451'000.00		451'000.00		458'524.25
436.200	Rimborso per uso e pulizia macchine e attrezzi		110'000.00		110'000.00		115'427.20
436.210	Rimborso stipendio del meccanico		20'000.00		20'000.00		21'075.05
436.410	Rimborso tasse telefoniche		10'000.00		10'000.00		14'204.75
436.900	Rimborsi stipendi personale		32'000.00		32'000.00		56'179.20
439.900	Entrate varie		500.00		50'000.00		2'820.00
451.500	Indennizzo forfettario per servizio chimico		60'000.00		60'000.00		61'046.00
452.100	Rimborsi dai comuni convenzionati		751'800.00		743'300.00		710'507.10
452.600	Rimborso q.p. spese gestione alarmnet		105'000.00		105'000.00		104'698.70
452.601	Rimborso q.p. spese per disinfezioni		20'000.00		20'000.00		13'970.00
460.000	Sussidio federale		73'000.00		73'000.00		73'728.00

		Preventivo 2010		Preventivo 2009		Consuntivo 2008	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
9	ATTIVITA' CULTURALI	11'528'900.00	3'947'700.00	9'189'200.00	3'258'900.00	7'900'923.05	2'677'022.70
900	SERVIZI GENERALI	1'483'400.00	21'000.00	1'585'400.00	21'000.00	1'258'852.11	21'412.55
300.300	Indennità a commissioni						
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	786'500.00		792'600.00		761'634.20	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	45'400.00		45'400.00			
301.100	Indennità famiglia e figli	5'700.00		5'700.00		5'067.15	
301.110	Indennità diverse	1'000.00		1'000.00		138.25	
301.120	Prestazioni straordinarie						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	90'400.00		96'100.00		72'954.75	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	103'500.00		108'100.00		82'381.65	
305.000	Premi assicurativi personale	2'300.00		4'800.00		1'844.30	
306.000	Abbigliamenti						
306.100	Indennità pasti	2'000.00		2'000.00		1'296.75	
310.100	Materiale d'ufficio	20'000.00		10'000.00		19'460.10	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	3'000.00		3'000.00		2'985.40	
310.220	Libri per biblioteca	500.00		500.00		639.35	
310.300	Pubblicazioni						
311.000	Acquisto arredamento						
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	2'000.00		2'000.00		1'934.55	
311.213	Leasing acquisto veicoli	2'700.00					
311.400	Acquisto materiale storico e opere d'arte						
312.000	Consumo acqua	400.00		500.00		267.00	
312.020	Consumo energia elettrica	10'000.00		10'000.00		9'146.35	
312.030	Spese di riscaldamento	10'000.00		10'000.00		10'203.30	
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	3'000.00		3'000.00		3'629.25	
313.001	Materiale per inventari materiale storico ed opere d'arte						
313.300	Consumo carburante	2'800.00		2'800.00		2'412.25	
314.200	Manutenzione stabili					9'415.85	
315.000	Manutenzione arredamento						
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	1'000.00		1'000.00		688.60	
315.130	Manutenzione impianti di sicurezza	9'000.00		9'000.00		7'557.80	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi						
315.210	Manutenzione veicoli	2'000.00		1'700.00		1'013.20	
315.400	Restauro materiale storico ed opere d'arte						
316.100	Affitti immobili di terzi						
316.200	Noleggio mobili e macchine per ufficio	7'500.00		8'000.00		7'390.80	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori						
316.291	Noleggio rete fibra ottica	8'900.00		8'900.00		8'911.85	
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL	600.00		600.00		581.04	
316.700	Licenze software e hardware	5'700.00		5'800.00		4'323.60	
317.000	Spese di viaggio e trasferte	1'000.00		1'000.00		232.60	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	4'600.00		4'600.00		4'623.70	
318.020	Assicurazioni veicoli	1'800.00		1'100.00		1'121.80	
318.040	Assicurazioni fondi d'archivio ed opere d'arte						
318.130	Commissioni su carte di credito						
318.152	Spese postali	1'000.00		2'000.00		602.85	
318.153	Spese telefoniche	13'900.00		9'700.00		12'696.27	
318.230	Imposte alla fonte e permessi di lavoro						
318.270	Imposte di circolazione	1'000.00		1'000.00		977.00	
318.300	Tasse di canalizzazione	100.00		200.00		49.15	
318.330	Diritti d'autore e di riproduzione						
318.400	Prestazioni di terzi	333'100.00		383'000.00		222'671.40	
318.406	Collaborazioni di terzi						
318.430	Onorari						
318.460	Servizio di sorveglianza						
318.470	Trasporti di terzi						
318.800	Spese di rappresentanza e ricevimento	1'000.00					
318.900	Quote sociali ad associazioni						
318.950	Spese per esposizioni						
318.951	Spese per spettacoli e rassegne						
318.960	Prestazioni per affissioni SGA						
319.300	Spese promozionali						
319.914	Spese per attività scientifiche						
319.917	Progetti di cooperazione culturale						
319.918	Spese per attività educative						
319.919	Spese per attività di alta formazione						
319.924	Gestione Infobus			30'300.00			
319.925	Promozione Polo Culturale			20'000.00			
390.090	Prestazioni dicasteri diversi						

Preventivo 2010		Preventivo 2009		Consuntivo 2008	
Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
410.400 Ricavi da diritti d'autore e di riproduzione					
427.000 Affitti da terzi					
434.500 Entrate visitatori					
434.520 Entrate spettacoli					
434.540 Prestito materiali d'archivio ed opere d'arte					
435.110 Vendita pubblicazioni e materiali promo-pubblicitari					
436.000 Prestazioni a terzi					
436.050 Prestazioni per attività educative					
436.051 Prestazioni per attività di alta formazione					
436.900 Rimborsi stipendi personale	1'000.00	1'000.00		1'412.55	
439.900 Entrate varie					
460.000 Sussidio federale					
461.000 Sussidio cantonale					
469.000 Contributi da enti e istituzioni					
469.002 Contributo sostitutivo della Città di Lugano					
469.012 Contributo per affissioni SGA					
469.400 Contributo fondazione Caccia					
490.000 Prestazioni a reparti e servizi amministrativi					
490.100 Trasferimento q.p. contributi Casinò Lugano SA	20'000.00	20'000.00		20'000.00	
909 MUSEO D'ARTE	3'595'600.00	1'127'800.00	3'015'700.00	1'618'400.00	2'582'690.78
300.300 Indennità a commissioni	3'000.00	3'000.00			
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	456'600.00	464'500.00		446'712.60	
301.010 Stipendi personale a tempo parziale					
301.100 Indennità famiglia e figli	3'300.00	1'900.00		3'963.90	
301.110 Indennità diverse	5'000.00	5'000.00		4'132.10	
301.120 Prestazioni straordinarie					
301.200 Gratifiche per anzianità di servizio		5'000.00			
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	91'600.00	81'300.00		72'681.20	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	106'800.00	104'400.00		92'014.25	
305.000 Premi assicurativi personale	3'400.00	4'300.00		1'901.10	
306.000 Abbigliamenti	7'000.00	7'000.00		7'138.20	
306.100 Indennità pasti	6'000.00	9'000.00		4'708.20	
310.100 Materiale d'ufficio	5'500.00	1'500.00		5'478.80	
310.110 Abbonamenti a giornali e periodici					
310.220 Libri per biblioteca	3'000.00	2'000.00		1'218.00	
310.300 Pubblicazioni	263'500.00	33'000.00		93'269.02	
311.000 Acquisto arredamento				1'233.60	
311.010 Acquisto mobili e macchine per ufficio	2'000.00	2'000.00			
311.400 Acquisto materiale storico e opere d'arte	75'000.00	50'000.00		10'000.00	
312.000 Consumo acqua	2'100.00	2'100.00		1'839.30	
312.020 Consumo energia elettrica	65'000.00	55'000.00		64'936.70	
312.030 Spese di riscaldamento	20'000.00	20'000.00		22'969.10	
313.000 Materie prime, ausiliarie e di consumo	20'000.00	11'000.00		27'358.27	
313.001 Materiale per inventari materiale storico ed opere d'arte	5'000.00	5'000.00		526.30	
313.300 Consumo carburante					
314.200 Manutenzione stabili					
315.000 Manutenzione arredamento					
315.010 Manutenzione mobili e macchine per ufficio	1'000.00	1'000.00		373.65	
315.130 Manutenzione impianti di sicurezza	16'000.00	16'000.00		19'829.40	
315.200 Manutenzione macchine e attrezzi	10'000.00	12'000.00		8'295.75	
315.210 Manutenzione veicoli					
315.400 Restauro materiale storico ed opere d'arte	25'000.00	25'000.00		17'906.20	
316.100 Affitti immobili di terzi	150'000.00	150'000.00		114'534.85	
316.200 Noleggio mobili e macchine per ufficio					
316.210 Noleggio installazioni tecniche e accessori	800.00				
316.291 Noleggio rete fibra ottica	3'100.00	3'100.00			
316.292 Noleggio rete linee rame, ADSL	800.00	800.00		813.36	
316.700 Licenze software e hardware					
317.000 Spese di viaggio e trasferte	32'500.00	15'000.00		8'974.05	
318.010 Assicurazioni stabili e contenuto	31'900.00	31'900.00		10'530.45	
318.020 Assicurazioni veicoli					
318.040 Assicurazioni fondi d'archivio ed opere d'arte	53'000.00	52'400.00		52'841.80	
318.130 Commissioni su carte di credito	1'000.00	1'000.00			
318.152 Spese postali	15'000.00	13'000.00		13'092.30	
318.153 Spese telefoniche	14'400.00	13'000.00		13'719.52	
318.230 Imposte alla fonte e permessi di lavoro	100.00	100.00		136.00	
318.270 Imposte di circolazione					
318.300 Tasse di canalizzazione	500.00	1'000.00		431.00	
318.330 Diritti d'autore e di riproduzione					

		Preventivo 2010		Preventivo 2009		Consuntivo 2008	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
318.400	Prestazioni di terzi	644'200.00		523'000.00		450'829.75	
318.406	Collaborazioni di terzi	40'000.00		37'400.00		40'223.35	
318.430	Onorari						
318.460	Servizio di sorveglianza						
318.470	Trasporti di terzi	2'000.00		2'000.00			
318.800	Spese di rappresentanza e ricevimento	62'000.00		4'000.00		57'392.80	
318.900	Quote sociali ad associazioni	1'500.00		2'000.00		1'535.00	
318.950	Spese per esposizioni	1'068'000.00		1'110'000.00		483'593.98	
318.951	Spese per spettacoli e rassegne						
318.960	Prestazioni per affissioni SGA					177'698.05	
319.300	Spese promozionali	244'000.00		100'000.00		193'647.18	
319.914	Spese per attività scientifiche						
319.917	Progetti di cooperazione culturale						
319.918	Spese per attività educative	12'500.00		12'500.00		3'270.75	
319.919	Spese per attività di alta formazione	7'500.00		7'500.00		940.95	
365.109	Contributo alla fondazione A. Sassu					35'000.00	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	15'000.00		15'000.00		15'000.00	
410.400	Ricavi da diritti d'autore e di riproduzione						829.35
427.000	Affitti da terzi						200.00
434.500	Entrate visitatori		150'000.00		180'000.00		146'653.30
434.520	Entrate spettacoli						
434.540	Prestito materiali d'archivio ed opere d'arte		3'000.00		3'100.00		5'501.25
435.110	Vendita pubblicazioni e materiali promo-pubblicitari		64'500.00		135'000.00		103'033.70
436.000	Prestazioni a terzi						
436.050	Prestrazioni per attività educative		23'500.00		35'000.00		18'596.95
436.051	Prestazioni per attività di alta formazione						
436.900	Rimborsi stipendi personale		4'000.00		4'000.00		3'436.00
439.150	Provvigioni per vendite diverse per conto di terzi						330.55
439.900	Entrate varie		100'000.00		280'000.00		2'445.80
460.000	Sussidio federale						
461.000	Sussidio cantonale		60'000.00		80'000.00		10'000.00
469.000	Contributi da enti e istituzioni		281'500.00		460'000.00		169'200.05
469.002	Contributo sostitutivo della Città di Lugano						
469.012	Contributo per affissioni SGA						168'457.75
469.400	Contributo fondazione Caccia		180'000.00		180'000.00		180'000.00
490.000	Prestazioni a reparti e servizi amministrativi		11'300.00		11'300.00		10'980.00
490.100	Trasferimento q.p. contributi Casinò Lugano SA		250'000.00		250'000.00		250'000.00
911	MUSEO D'ARTE MODERNA	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
300.300	Indennità a commissioni						
301.000	Stipendi personale a tempo pieno						
301.010	Stipendi personale a tempo parziale						
301.100	Indennità famiglia e figli						
301.110	Indennità diverse						
301.120	Prestazioni straordinarie						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD						
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni						
305.000	Premi assicurativi personale						
306.000	Abbigliamenti						
306.100	Indennità pasti						
310.100	Materiale d'ufficio						
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici						
310.300	Pubblicazioni						
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio						
312.000	Consumo acqua						
312.020	Consumo energia elettrica						
312.030	Spese di riscaldamento						
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo						
313.300	Consumo carburante						
314.200	Manutenzione stabili						
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio						
315.130	Manutenzione impianti di sicurezza						
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi						
315.210	Manutenzione veicoli						
316.200	Noleggio mobili e macchine per ufficio						
316.291	Noleggio rete fibra ottica						
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL						
316.700	Licenze software e hardware						
317.000	Spese di viaggio e trasferte						

	Preventivo 2010		Preventivo 2009		Consuntivo 2008	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
318.010 Assicurazioni stabili e contenuto						
318.020 Assicurazioni veicoli						
318.152 Spese postali						
318.153 Spese telefoniche						
318.270 Imposte di circolazione						
318.300 Tasse di canalizzazione						
318.400 Prestazioni di terzi						
318.406 Collaborazioni di terzi						
318.800 Spese di rappresentanza e ricevimento						
318.960 Prestazioni per affissioni SGA						
365.450 Contributo alla Fondazione Lugano Arte						
435.110 Vendita pubblicazioni e materiali promo-pubblicitari						
436.000 Prestazioni a terzi						
436.050 Prestazioni per attività educative						
436.900 Rimborsi stipendi personale						
439.900 Entrate varie						
469.012 Contributo per affissioni SGA						
912 VILLA CIANI E COLLEZIONI	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
300.300 Indennità a commissioni						
301.000 Stipendi personale a tempo pieno						
301.100 Indennità famiglia e figli						
301.110 Indennità diverse						
301.120 Prestazioni straordinarie						
301.200 Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD						
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni						
305.000 Premi assicurativi personale						
306.000 Abbigliamenti						
306.100 Indennità pasti						
310.100 Materiale d'ufficio						
310.110 Abbonamenti a giornali e periodici						
310.220 Libri per biblioteca						
310.300 Pubblicazioni						
311.000 Acquisto arredamento						
311.010 Acquisto mobili e macchine per ufficio						
311.400 Acquisto materiale storico e opere d'arte						
312.000 Consumo acqua						
312.020 Consumo energia elettrica						
312.030 Spese di riscaldamento						
313.000 Materie prime, ausiliarie e di consumo						
313.001 Materiale per inventari materiale storico ed opere d'arte						
313.300 Consumo carburante						
315.000 Manutenzione arredamento						
315.010 Manutenzione mobili e macchine per ufficio						
315.130 Manutenzione impianti di sicurezza						
315.200 Manutenzione macchine e attrezzi						
315.210 Manutenzione veicoli						
315.400 Restauro materiale storico ed opere d'arte						
316.100 Affitti immobili di terzi						
316.200 Noleggio mobili e macchine per ufficio						
316.291 Noleggio rete fibra ottica						
316.292 Noleggio rete linee rame, ADSL						
316.700 Licenze software e hardware						
317.000 Spese di viaggio e trasferte						
318.010 Assicurazioni stabili e contenuto						
318.020 Assicurazioni veicoli						
318.040 Assicurazioni fondi d'archivio ed opere d'arte						
318.152 Spese postali						
318.153 Spese telefoniche						
318.270 Imposte di circolazione						
318.400 Prestazioni di terzi						
318.406 Collaborazioni di terzi						
318.470 Trasporti di terzi						
318.800 Spese di rappresentanza e ricevimento						
318.950 Spese per esposizioni						
390.000 Prestazioni Dicastero Servizi Urbani						
434.500 Entrate visitatori						
434.540 Prestito materiali d'archivio ed opere d'arte						

		Preventivo 2010		Preventivo 2009		Consuntivo 2008	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
435.110	Vendita pubblicazioni e materiali promo-pubblicitari						
436.000	Prestazioni a terzi						
436.050	Prestazioni per attività educative						
436.900	Rimborsi stipendi personale						
439.900	Entrate varie						
461.000	Sussidio cantonale						
469.000	Contributi da enti e istituzioni						
469.400	Contributo fondazione Caccia						
490.000	Prestazioni a reparti e servizi amministrativi						
913	MUSEO DELLE CULTURE	1'024'400.00	133'900.00	1'128'300.00	240'500.00	1'097'052.23	181'515.05
300.300	Indennità a commissioni	1'400.00		1'400.00		1'840.00	
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	119'700.00		118'000.00		109'869.05	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	125'700.00		123'900.00		117'850.85	
301.100	Indennità famiglia e figli	3'500.00		3'100.00		3'762.60	
301.110	Indennità diverse	5'000.00		5'000.00		3'486.30	
301.120	Prestazioni straordinarie						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	48'100.00		47'500.00		42'083.30	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	62'100.00		64'200.00		58'482.60	
305.000	Premi assicurativi personale	1'800.00		1'500.00		1'134.55	
306.000	Abbigliamenti	1'000.00		3'500.00		1'293.40	
306.100	Indennità pasti	4'000.00		2'000.00		3'743.95	
310.100	Materiale d'ufficio	5'000.00		4'000.00		5'033.00	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici			1'000.00			
310.220	Libri per biblioteca	13'000.00		10'000.00		9'745.85	
310.300	Pubblicazioni	9'000.00		25'000.00		23'651.19	
311.000	Acquisto arredamento	1'500.00		1'000.00		2'169.50	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	1'000.00				642.00	
311.400	Acquisto materiale storico e opere d'arte	2'000.00		16'000.00		22'000.00	
312.000	Consumo acqua	1'000.00		1'000.00		713.90	
312.020	Consumo energia elettrica	8'000.00		6'000.00		8'583.60	
312.030	Spese di riscaldamento	13'000.00		13'000.00		14'510.30	
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	16'000.00		13'000.00		18'081.10	
313.001	Materiale per inventari materiale storico ed opere d'arte	1'000.00		3'000.00		3'173.05	
313.300	Consumo carburante						
314.200	Manutenzione stabili						
315.000	Manutenzione arredamento						
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	1'000.00		1'000.00		1'166.05	
315.130	Manutenzione impianti di sicurezza	12'000.00		12'000.00		11'698.70	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi						
315.210	Manutenzione veicoli						
315.400	Restauro materiale storico ed opere d'arte	2'000.00		41'000.00		35'000.00	
316.100	Affitti immobili di terzi	2'400.00		2'000.00		1'440.00	
316.200	Noleggio mobili e macchine per ufficio						
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	800.00					
316.291	Noleggio rete fibra ottica						
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL			800.00			
316.700	Licenze software e hardware	4'200.00		3'400.00		3'369.80	
317.000	Spese di viaggio e trasferte	18'000.00		18'000.00		13'175.85	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	8'100.00		8'100.00		8'106.55	
318.020	Assicurazioni veicoli						
318.040	Assicurazioni fondi d'archivio ed opere d'arte	6'500.00		6'500.00		6'000.00	
318.130	Commissioni su carte di credito	100.00		100.00		304.20	
318.152	Spese postali	2'000.00		2'000.00		2'313.05	
318.153	Spese telefoniche	10'000.00		9'400.00		9'385.15	
318.230	Imposte alla fonte e permessi di lavoro						
318.270	Imposte di circolazione						
318.300	Tasse di canalizzazione	500.00		500.00		414.50	
318.330	Diritti d'autore e di riproduzione						
318.400	Prestazioni di terzi	324'000.00		347'900.00		322'805.45	
318.406	Collaborazioni di terzi	13'000.00		9'000.00		13'470.00	
318.430	Onorari						
318.460	Servizio di sorveglianza						
318.470	Trasporti di terzi						
318.800	Spese di rappresentanza e ricevimento	6'000.00		6'000.00		6'306.05	
318.900	Quote sociali ad associazioni	2'000.00		2'000.00		532.55	
318.950	Spese per esposizioni	120'000.00		125'000.00		142'254.91	
318.951	Spese per spettacoli e rassegne						
318.960	Prestazioni per affissioni SGA						

	Preventivo 2010		Preventivo 2009		Consuntivo 2008	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
319.300 Spese promozionali			5'000.00		10'275.65	
319.914 Spese per attività scientifiche	10'000.00		20'000.00		22'572.68	
319.917 Progetti di cooperazione culturale			5'000.00		5'252.70	
319.918 Spese per attività educative	32'000.00		30'500.00		19'170.30	
319.919 Spese per attività di alta formazione	2'000.00		5'000.00			
390.000 Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	5'000.00		5'000.00		10'188.00	
390.090 Prestazioni dicasteri diversi						
410.400 Ricavi da diritti d'autore e di riproduzione						
427.000 Affitti da terzi		5'000.00		5'000.00		2'600.00
434.500 Entrate visitatori		30'000.00		25'000.00		27'115.95
434.520 Entrate spettacoli						
434.540 Prestito materiali d'archivio ed opere d'arte						
435.110 Vendita pubblicazioni e materiali promo-pubblicitari		29'700.00		30'000.00		47'152.30
436.000 Prestazioni a terzi		4'500.00		4'500.00		
436.050 Prestazioni per attività educative		1'900.00		24'000.00		2'132.05
436.051 Prestazioni per attività di alta formazione		1'000.00		1'000.00		1'200.00
436.900 Rimborsi stipendi personale		1'000.00		1'000.00		31'613.20
439.150 Provvigioni per vendite diverse per conto di terzi		2'000.00		2'000.00		
439.900 Entrate varie		20'000.00		83'000.00		
460.000 Sussidio federale						
461.000 Sussidio cantonale		20'000.00		45'000.00		30'000.00
469.000 Contributi da enti e istituzioni		18'800.00		20'000.00		39'701.55
469.002 Contributo sostitutivo della Città di Lugano						
469.012 Contributo per affissioni SGA						
469.400 Contributo fondazione Caccia						
490.000 Prestazioni a reparti e servizi amministrativi						
914 MUSEO SCHMID	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
300.300 Indennità a commissioni						
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD						
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni						
305.000 Premi assicurativi personale						
306.100 Indennità pasti						
310.100 Materiale d'ufficio						
310.110 Abbonamenti a giornali e periodici						
310.300 Pubblicazioni						
311.010 Acquisto mobili e macchine per ufficio						
312.000 Consumo acqua						
312.020 Consumo energia elettrica						
312.030 Spese di riscaldamento						
313.000 Materie prime, ausiliarie e di consumo						
313.300 Consumo carburante						
315.010 Manutenzione mobili e macchine per ufficio						
315.130 Manutenzione impianti di sicurezza						
316.200 Noleggio mobili e macchine per ufficio						
316.291 Noleggio rete fibra ottica						
316.292 Noleggio rete linee rame, ADSL						
316.700 Licenze software e hardware						
318.010 Assicurazioni stabili e contenuto						
318.020 Assicurazioni veicoli						
318.152 Spese postali						
318.270 Imposte di circolazione						
318.400 Prestazioni di terzi						
318.800 Spese di rappresentanza e ricevimento						
434.500 Entrate visitatori						
435.110 Vendita pubblicazioni e materiali promo-pubblicitari						
436.900 Rimborsi stipendi personale						
469.400 Contributo fondazione Caccia						
920 ATTIVITÀ TEATRALI E MUSICA	3'113'000.00	2'236'500.00	1'280'200.00	930'500.00	1'072'993.70	945'759.20
300.300 Indennità a commissioni						
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	131'800.00		130'100.00		124'235.20	
301.010 Stipendi personale a tempo parziale	97'800.00		86'700.00		58'099.00	
301.100 Indennità famiglia e figli						
301.110 Indennità diverse	2'500.00		2'500.00			
301.120 Prestazioni straordinarie						
301.200 Gratifiche per anzianità di servizio						

		Preventivo 2010		Preventivo 2009		Consuntivo 2008	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	20'700.00		18'300.00		14'694.30	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	26'800.00		25'700.00		18'916.95	
305.000	Premi assicurativi personale	500.00		600.00		412.60	
306.000	Abbigliamenti	3'000.00		2'000.00			
306.100	Indennità pasti	1'000.00		1'000.00		352.45	
310.100	Materiale d'ufficio	10'000.00		3'000.00		6'941.71	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	700.00		700.00		57.00	
310.220	Libri per biblioteca						
310.300	Pubblicazioni	30'000.00		25'000.00		23'355.30	
311.000	Acquisto arredamento						
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	4'000.00		2'000.00		2'732.35	
311.400	Acquisto materiale storico e opere d'arte						
312.000	Consumo acqua						
312.020	Consumo energia elettrica						
312.030	Spese di riscaldamento						
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	3'000.00		1'000.00		230.50	
313.001	Materiale per inventari materiale storico ed opere d'arte						
313.300	Consumo carburante						
314.200	Manutenzione stabili						
315.000	Manutenzione arredamento						
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	1'000.00		1'000.00		486.85	
315.130	Manutenzione impianti di sicurezza						
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi						
315.210	Manutenzione veicoli						
315.400	Restauro materiale storico ed opere d'arte						
316.100	Affitti immobili di terzi	140'000.00		110'000.00		87'745.00	
316.200	Noleggio mobili e macchine per ufficio						
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	195'000.00		35'000.00		28'647.15	
316.291	Noleggio rete fibra ottica						
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL	1'400.00		1'400.00		1'368.00	
316.700	Licenze software e hardware	1'000.00		1'100.00		1'691.15	
317.000	Spese di viaggio e trasferte	12'000.00		8'000.00		8'570.35	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto						
318.020	Assicurazioni veicoli						
318.040	Assicurazioni fondi d'archivio ed opere d'arte						
318.130	Commissioni su carte di credito						
318.152	Spese postali	6'000.00		6'000.00		3'454.10	
318.153	Spese telefoniche	6'000.00		5'600.00		9'415.96	
318.230	Imposte alla fonte e permessi di lavoro	100'000.00		17'000.00		14'068.08	
318.270	Imposte di circolazione						
318.300	Tasse di canalizzazione						
318.330	Diritti d'autore e di riproduzione	147'500.00		35'000.00		39'084.50	
318.400	Prestazioni di terzi	244'300.00		68'000.00		105'191.60	
318.406	Collaborazioni di terzi	26'000.00		14'000.00			
318.430	Onorari	1'800'000.00		633'000.00		480'777.75	
318.460	Servizio di sorveglianza	56'000.00		16'000.00		16'769.45	
318.470	Trasporti di terzi						
318.800	Spese di rappresentanza e ricevimento	3'000.00		2'500.00		1'595.10	
318.900	Quote sociali ad associazioni						
318.950	Spese per esposizioni						
318.951	Spese per spettacoli e rassegne						
318.960	Prestazioni per affissioni SGA						
319.300	Spese promozionali	30'000.00		20'000.00		24'101.30	
319.914	Spese per attività scientifiche						
319.917	Progetti di cooperazione culturale						
319.918	Spese per attività educative	12'000.00		8'000.00			
319.919	Spese per attività di alta formazione						
390.090	Prestazioni dicasteri diversi						
410.400	Ricavi da diritti d'autore e di riproduzione						
427.000	Affitti da terzi						
434.500	Entrate visitatori						
434.520	Entrate spettacoli		1'575'000.00		350'000.00		373'595.15
434.540	Prestito materiali d'archivio ed opere d'arte						
435.110	Vendita pubblicazioni e materiali promo-pubblicitari						
436.000	Prestazioni a terzi		16'000.00		15'000.00		11'344.05
436.050	Prestrazioni per attività educative						
436.051	Prestazioni per attività di alta formazione						
436.900	Rimborsi stipendi personale		500.00		500.00		
439.900	Entrate varie						820.00
460.000	Sussidio federale						
461.000	Sussidio cantonale		55'000.00		55'000.00		50'000.00

		Preventivo 2010		Preventivo 2009		Consuntivo 2008	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
469.000	Contributi da enti e istituzioni		110'000.00		30'000.00		30'000.00
469.002	Contributo sostitutivo della Città di Lugano						
469.012	Contributo per affissioni SGA						
469.400	Contributo fondazione Caccia						
490.000	Prestazioni a reparti e servizi amministrativi						
490.100	Trasferimento q.p. contributi Casinò Lugano SA		480'000.00		480'000.00		480'000.00
930	CONTRIBUTI AD ATTIVITA' CULTURALI	1'075'000.00	400'000.00	977'000.00	400'000.00	912'570.35	400'000.00
318.400	Prestazioni di terzi	10'000.00		10'000.00		10'000.00	
365.100	Contributi a società culturali	210'000.00		190'000.00		196'000.00	
365.101	Contributi a società e attività cinematografiche	20'000.00		15'000.00		8'500.00	
365.102	Contributi a società e attività letterarie	30'000.00		22'000.00		9'200.00	
365.103	Contributi a società e attività musicali	100'000.00		90'000.00		75'000.00	
365.104	Contributi a società e attività teatrali	100'000.00		90'000.00		96'376.54	
365.105	Contributi per manifestazioni a carattere scientifico	5'000.00		5'000.00			
365.109	Contributo alla fondazione A. Sassu	35'000.00		35'000.00			
365.110	Contributo alla Fondazione Lugano Festival	415'000.00		420'000.00		405'814.80	
365.112	Contributo al Premio Möbius Multimedia Città di Lugano						
365.900	Contributi per nuove iniziative	150'000.00		100'000.00		111'679.01	
469.000	Contributi da enti e istituzioni						
469.002	Contributo sostitutivo della Città di Lugano						
490.100	Trasferimento q.p. contributi Casinò Lugano SA		400'000.00		400'000.00		400'000.00
931	ATTIVITA' MUSICALI	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
318.153	Spese telefoniche						
365.110	Contributo alla Fondazione Lugano Festival						
940	MUSEO STORICO	1'237'500.00	28'500.00	1'202'600.00	48'500.00	976'763.88	58'671.20
300.300	Indennità a commissioni						
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	409'900.00		337'700.00		411'306.95	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	152'900.00		164'700.00		139'569.00	
301.100	Indennità famiglia e figli	1'300.00		1'300.00		1'259.30	
301.110	Indennità diverse	2'500.00		2'500.00		1'373.85	
301.120	Prestazioni straordinarie						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio			1'400.00		5'105.60	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	55'400.00		53'300.00		49'509.10	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	77'800.00		80'700.00		73'698.05	
305.000	Premi assicurativi personale	1'500.00		1'700.00		1'260.60	
306.000	Abbigliamenti	4'000.00		3'000.00		2'644.20	
306.100	Indennità pasti	2'500.00		2'500.00		625.10	
310.100	Materiale d'ufficio	5'000.00		5'000.00		3'638.85	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	1'000.00		1'000.00		762.00	
310.220	Libri per biblioteca	6'000.00		6'000.00		693.00	
310.300	Pubblicazioni	70'000.00		55'000.00			
311.000	Acquisto arredamento			1'000.00			
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	2'000.00		700.00		691.60	
311.400	Acquisto materiale storico e opere d'arte	18'000.00		18'000.00		3'500.00	
312.000	Consumo acqua	500.00		900.00		272.50	
312.020	Consumo energia elettrica	14'000.00		14'000.00		11'592.25	
312.030	Spese di riscaldamento	25'000.00		19'000.00		24'888.85	
313.000	Materie prime, ausiliarie e di consumo	10'500.00		10'500.00		4'559.45	
313.001	Materiale per inventari materiale storico ed opere d'arte	1'000.00		1'000.00			
313.300	Consumo carburante						
314.200	Manutenzione stabili						
315.000	Manutenzione arredamento			500.00			
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	1'000.00		1'000.00		281.20	
315.130	Manutenzione impianti di sicurezza	12'000.00		12'000.00		10'712.85	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	5'000.00		5'000.00			
315.210	Manutenzione veicoli						
315.400	Restauro materiale storico ed opere d'arte	38'000.00		38'000.00		15'920.00	
316.100	Affitti immobili di terzi						
316.200	Noleggio mobili e macchine per ufficio			500.00			
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	1'300.00		500.00			
316.291	Noleggio rete fibra ottica	4'800.00		4'800.00		4'785.70	
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL	600.00		600.00		532.62	

Preventivo 2010		Preventivo 2009		Consuntivo 2008	
Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
316.700 Licenze software e hardware	2'400.00	1'600.00		2'593.35	
317.000 Spese di viaggio e trasferte	5'000.00	5'000.00		787.50	
318.010 Assicurazioni stabili e contenuto				21'322.35	
318.020 Assicurazioni veicoli					
318.040 Assicurazioni fondi d'archivio ed opere d'arte					
318.130 Commissioni su carte di credito					
318.152 Spese postali	10'000.00	10'000.00		5'294.05	
318.153 Spese telefoniche	4'700.00	4'900.00		4'691.22	
318.230 Imposte alla fonte e permessi di lavoro					
318.270 Imposte di circolazione					
318.300 Tasse di canalizzazione	100.00	200.00		-8.15	
318.330 Diritti d'autore e di riproduzione					
318.400 Prestazioni di terzi	115'200.00	189'900.00		89'271.65	
318.406 Collaborazioni di terzi	4'000.00	4'000.00		7'476.65	
318.430 Onorari					
318.460 Servizio di sorveglianza					
318.470 Trasporti di terzi	500.00	500.00			
318.800 Spese di rappresentanza e ricevimento	6'000.00	3'000.00		6'240.40	
318.900 Quote sociali ad associazioni	500.00	1'200.00		250.00	
318.950 Spese per esposizioni	100'000.00	100'000.00		31'689.57	
318.951 Spese per spettacoli e rassegne					
318.960 Prestazioni per affissioni SGA					
319.300 Spese promozionali	41'100.00	10'000.00		28'582.32	
319.914 Spese per attività scientifiche					
319.917 Progetti di cooperazione culturale	15'000.00	15'000.00		1'000.00	
319.918 Spese per attività educative	3'000.00	7'000.00		2'747.15	
319.919 Spese per attività di alta formazione	1'500.00	1'500.00		643.20	
390.000 Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	5'000.00	5'000.00		5'000.00	
410.400 Ricavi da diritti d'autore e di riproduzione	1'000.00		1'000.00		
427.000 Affitti da terzi					
434.500 Entrate visitatori	8'000.00		12'000.00		25'655.75
434.520 Entrate spettacoli					
434.540 Prestito materiali d'archivio ed opere d'arte					
435.110 Vendita pubblicazioni e materiali promo-pubblicitari	9'000.00		15'000.00		7'551.85
436.000 Prestazioni a terzi					
436.050 Prestrazioni per attività educative	500.00		500.00		150.00
436.051 Prestazioni per attività di alta formazione					
436.900 Rimborsi stipendi personale					11'540.05
439.900 Entrate varie					773.55
460.000 Sussidio federale					
461.000 Sussidio cantonale	10'000.00		10'000.00		8'000.00
469.000 Contributi da enti e istituzioni			10'000.00		5'000.00
469.002 Contributo sostitutivo della Città di Lugano					
469.012 Contributo per affissioni SGA					
469.400 Contributo fondazione Caccia					
490.000 Prestazioni a reparti e servizi amministrativi					

		Preventivo 2010		Preventivo 2009		Consuntivo 2008	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
10	FINANZE	174'433'100.00	105'140'500.00	217'752'600.00	145'924'600.00	164'853'342.58	267'134'187.36
1000	CONTABILITÀ E CASSA	2'894'900.00	51'000.00	2'838'500.00	51'000.00	2'774'677.82	71'077.90
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	1'733'400.00		1'712'200.00		1'711'299.20	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	313'600.00		311'500.00		219'675.20	
301.100	Indennità famiglia e figli	1'900.00		1'900.00		1'842.60	
301.120	Prestazioni straordinarie						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio	21'700.00		3'700.00		39'433.20	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	166'000.00		156'900.00		151'840.95	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	264'000.00		267'000.00		252'402.60	
305.000	Premi assicurativi personale	4'100.00		4'000.00		3'680.95	
310.100	Materiale d'ufficio	20'000.00		19'000.00		20'377.40	
310.300	Pubblicazioni	1'000.00		1'000.00		1'279.85	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	2'500.00		2'500.00		2'618.15	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	7'000.00		7'000.00		6'015.94	
315.130	Manutenzione impianti di sicurezza	4'000.00		4'000.00		3'323.15	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	1'600.00		1'600.00		1'638.00	
316.700	Licenze software e hardware	7'500.00		7'700.00		4'326.55	
318.153	Spese telefoniche	9'500.00		10'400.00		8'373.48	
318.160	Tasse conto corrente postale	235'000.00		230'000.00		239'323.25	
318.400	Prestazioni di terzi	38'000.00		34'000.00		35'763.90	
318.441	Revisione contabile	50'000.00		50'000.00		59'502.80	
318.445	Spese contenzioso, processuali, giudiziarie ed esecutive	14'000.00		14'000.00		11'840.65	
390.090	Prestazioni dicasteri diversi	100.00		100.00		120.00	
436.000	Prestazioni a terzi		25'000.00		25'000.00		25'000.00
436.400	Rimborso spese esecutive		25'000.00		25'000.00		26'838.40
436.900	Rimborsi stipendi personale		1'000.00		1'000.00		19'239.50
1001	CONTRIBUZIONI	1'938'500.00	181'000.00	1'951'700.00	181'000.00	1'789'029.30	171'166.35
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	1'276'000.00		1'270'100.00		1'190'856.50	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	46'200.00					
301.100	Indennità famiglia e figli	3'800.00		5'200.00		5'527.80	
301.120	Prestazioni straordinarie						
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio					10'852.15	
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	106'600.00		103'400.00		93'480.55	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	166'200.00		169'500.00		151'686.80	
305.000	Premi assicurativi personale	2'700.00		3'300.00		2'448.65	
310.100	Materiale d'ufficio	25'000.00		22'000.00		13'207.30	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	500.00		500.00		422.00	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	1'500.00		1'500.00		49.80	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	4'000.00		4'000.00		1'762.65	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	4'000.00		4'000.00		4'015.35	
316.700	Licenze software e hardware	5'700.00		5'800.00		8'233.00	
318.153	Spese telefoniche	5'900.00		7'000.00		5'092.45	
318.400	Prestazioni di terzi	20'000.00		80'000.00		64'657.30	
318.411	Onorari al geometra	40'000.00		45'000.00		27'042.15	
318.445	Spese contenzioso, processuali, giudiziarie ed esecutive	230'000.00		230'000.00		209'334.85	
390.090	Prestazioni dicasteri diversi	400.00		400.00		360.00	
431.000	Tasse per atti e informazioni		60'000.00		60'000.00		76'867.35
436.400	Rimborso spese esecutive		120'000.00		120'000.00		94'299.00
436.900	Rimborsi stipendi personale		1'000.00		1'000.00		
1005	SPESE E INDENNITÀ PER IL PERSONALE	6'564'900.00	224'800.00	2'717'300.00	257'400.00	3'383'834.41	179'306.50
301.020	Stipendi personale gruppo sociale	531'000.00		531'000.00		444'262.15	
301.021	Stipendi azione disoccupati	380'000.00		380'000.00		596'502.60	
301.022	Programmi occupazionali	220'800.00		283'800.00		174'260.35	
301.023	Programmi di inserimento professionale			500'000.00			
301.110	Indennità diverse	20'000.00		33'000.00		28'637.80	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
301.500	Onere complessivo per revisione funzioni di ROD	100'000.00		100'000.00			
301.510	Minor onere per aggiornamento costi del personale di preventivo al carovita 2009			-1'130'000.00			
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	95'700.00		137'500.00		81'783.20	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	63'000.00		82'200.00		56'881.75	
304.005	Finanziamento contributo sostitutivo alla cassa pensioni dello stato	40'000.00		40'000.00		149'942.00	

		Preventivo 2010		Preventivo 2009		Consuntivo 2008	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
304.050	Contributo per il rifinanziamento della cassa pensioni	3'400'000.00					
304.101	Finanziamento supplemento temporaneo	615'000.00		606'800.00		681'360.45	
305.000	Premi assicurativi personale	14'100.00		26'100.00		8'633.50	
305.101	Differenza premi INP SUVA					2'268.70	
306.100	Indennità pasti	7'000.00		9'000.00		9'595.95	
307.000	Beneficiari di rendite	797'800.00		815'900.00		817'660.00	
307.100	Rendite per mancata conferma e pensionamenti d'ufficio	3'600.00		13'900.00		99'932.40	
307.200	Contributi ordinari sulle pensioni per limite d'età anticipata	60'900.00		63'600.00		91'071.20	
307.300	Assicurazione capitale di decesso dipendenti comuni in aggregazione	63'000.00		66'500.00		61'284.50	
308.100	Fatturazione sostegno occupazionale richiedenti l'asilo	100'000.00		100'000.00		35'383.50	
313.402	Materiale prevenzione pandemia						
317.000	Spese di viaggio e trasferte	45'000.00		50'000.00		36'771.55	
319.900	Uscite varie	8'000.00		8'000.00		7'602.81	
436.900	Rimborsi stipendi personale		223'800.00		256'400.00		178'990.35
439.900	Entrate varie		1'000.00		1'000.00		316.15
1006	SPESE PER BENI E SERVIZI	977'200.00	112'000.00	978'400.00	112'000.00	963'902.70	382'115.63
318.000	Assicurazione Responsabilità Civile verso terzi	398'700.00		398'700.00		398'337.75	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	395'900.00		394'600.00		371'442.90	
318.020	Assicurazioni veicoli	5'000.00		5'000.00		5'015.20	
318.030	Assicurazioni installazioni tecniche	62'600.00		62'100.00		67'749.20	
318.095	Conguagli premi assicurativi cose anni precedenti ex Quartieri						
318.400	Prestazioni di terzi			3'000.00		6'960.00	
319.100	Devoluzione al fondo copertura danni non assicurati	110'000.00		110'000.00		110'000.00	
319.900	Uscite varie	5'000.00		5'000.00		4'397.65	
436.904	Assicurazione stabili e mobilio: rimborso premi anni precedenti						
436.960	Assicurazioni: partecipazione agli utili		110'000.00		110'000.00		1'134.70
439.860	Ricavi straordinari per assestamenti bilanci Quartieri						378'276.03
439.870	Ricavi straordinari per scioglimento accantonamenti						990.60
439.900	Entrate varie		2'000.00		2'000.00		1'714.30
1010	CONTRIBUTI AL CANTONE	52'300'000.00	0.00	52'633'400.00	0.00	53'508'283.31	20'431.00
361.030	Contributi al cantone: partecipazione comunale alle spese AM/PC/AVS/AI	20'700'000.00		20'000'000.00		21'047'752.00	
361.040	Contributo al cantone per comunità tariffale	2'450'000.00		2'330'000.00		718'732.00	
361.100	Contributo al cantone per l'assistenza sociale	2'550'000.00		2'550'000.00		2'201'759.09	
361.110	Contributo al cantone per bambini ospiti degli asili nido						
361.120	Contributo al cantone per collocamento minorenni						
361.121	Contributo al Cantone per collocamento minorenni invalidi					229'470.00	
361.125	Contributo al Cantone per attività di protezione secondo la Legge per le famiglie	800'000.00		776'700.00		819'742.00	
361.300	Contributo al cantone per fondo di livellamento della potenzialità fiscale	23'200'000.00		25'200'000.00		26'661'686.00	
361.310	Contributo al cantone per fondo di compensazione intercomunale	1'800'000.00		1'000'000.00		1'145'112.00	
362.305	Contributi ad Asili Nido comunali riconosciuti secondo la Legge per le famiglie	641'000.00		646'700.00		521'000.00	
362.999	Contributi a Comuni e consorzi						
365.810	Contributi agli Asili Nido privati riconosciuti secondo la Legge per le famiglie	159'000.00		130'000.00		143'000.00	
376.999	Riversamento contributi ad economie private					20'030.22	
461.999	Contributi dal Cantone						20'431.00
1011	CONTRIBUTI A CONSORZI, PRIVATI E ALTRI ENTI	50'026'300.00	374'800.00	49'991'300.00	117'300.00	43'239'215.51	156'770.00
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	4'200.00		2'900.00		3'591.85	
305.000	Premi assicurativi personale					20.80	
318.520	Indennità al circolo medico per servizio festivo	56'900.00		56'600.00		54'052.00	
318.999	Servizi ed onorari					66'825.00	

		Preventivo 2010		Preventivo 2009		Consuntivo 2008	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
319.921	manifestazioni collaterali a Euro 2008					305'224.50	
319.999	Altre spese per beni e servizi						
352.000	Rimborso spese a consorzi					112'206.20	
352.100	Rimborso spese al Consorzio Depurazione Acque Lugano e Dintorni	4'800'000.00		3'600'000.00		3'504'404.60	
352.200	Rimborso spese al Consorzio Protezione Civile	1'722'000.00		1'666'000.00		1'591'519.58	
352.500	Rimborso interessi e ammortamenti per costruzione case anziani	180'000.00		250'000.00		117'520.40	
352.999	Rimborsi a Comuni e consorzi comunali						
361.999	Contributi al Cantone						
362.000	Contributi a consorzi	3'935'000.00		3'912'200.00		2'473'646.04	
362.010	Contributi alla Commissione Intercomunale Trasporti	52'000.00		52'000.00		68'042.84	
362.020	Contributi per anziani ospiti in istituti	20'020'000.00		21'285'000.00		17'506'368.76	
362.999	Contributi a Comuni e consorzi					24'700.00	
363.003	Copertura disavanzo Lugano Airport						
364.200	Contributo alla TPL SA per la gestione corrente	7'415'000.00		7'485'000.00		6'447'773.80	
364.203	Contributi a società di trasporto per collegamento Quartieri	417'000.00		349'300.00		376'868.60	
364.401	Contributo per linea aerea Lugano-Berna						
365.460	Contributo alla Fondazione Orchestra della Svizzera Italiana	250'000.00					
365.500	Contributi ad istituzioni private	2'618'600.00		1'929'000.00		2'281'286.75	
365.510	Contributi per affitti	209'000.00		205'000.00		197'709.65	
365.520	Contributo alla Fondazione Fonoteca Nazionale Svizzera	170'000.00		170'000.00		170'000.00	
365.530	Contributo all'Associazione Ticinese Terza Età (ATTE)	118'000.00		116'000.00		113'083.60	
365.800	Contributo al servizio aiuto domiciliare (Spitex)	5'120'000.00		5'870'000.00		5'015'209.14	
365.801	Contributo per servizi d'appoggio (Spitex)	1'935'000.00		2'138'000.00		2'001'439.90	
366.010	Sovvenzionamento abbonamenti TPL SA per beneficiari AVS	400'000.00		330'000.00		341'369.00	
366.020	Sovvenzionamento abbonamenti TPL SA per giovani domiciliati	365'000.00		365'000.00		294'650.00	
366.032	Sovvenzionamento abbonamenti e biglietti TPL SA linea di Brè	72'000.00		72'000.00		73'952.50	
366.033	Abbonamenti generali : carte di trasporto giornaliero	146'600.00		117'300.00		97'750.00	
366.034	Sovvenzionamento abbonamenti Arcobaleno aziendali	20'000.00		20'000.00			
366.999	Contributi ad economie private						
435.600	Vendita carte giornaliero di trasporto		146'600.00		117'300.00		126'770.00
452.700	Rimborsi dal Consorzio Depurazione Acque Lugano e Dintorni						
452.701	Rimborso contributi Consorzio Depurazione Acque Lugano e Dintorni da Comuni convenzionati		228'200.00				
469.000	Contributi da enti e istituzioni						30'000.00
483.999	Contributi sostitutivi per rifugi PC						
1012	CONTRIBUTI STRAORDINARI	50'000.00	0.00	50'000.00	0.00	42'000.00	0.00
367.000	Contributi di solidarietà internazionale	50'000.00		50'000.00		42'000.00	
1013	CONTRIBUTI DALLE SOCIETÀ ANONIME CONTROLLATE	0.00	5'600'000.00	0.00	5'300'000.00	0.00	5'810'093.70
410.200	Concessione privativa vendita energia		5'600'000.00		5'300'000.00		5'810'093.70
1020	INTERESSI SU DEBITI ORDINARI	1'313'800.00	0.00	2'019'900.00	0.00	2'508'078.28	0.00
321.000	Interessi sul conto corrente bancario	5'000.00		10'000.00		497.75	
321.100	Interessi su debiti a breve scadenza	128'000.00		58'000.00		46'671.46	
321.300	Sul conto corrente aeroporto						
321.301	Interessi passivi sul conto corrente Lugano Airport SA	60'000.00		48'000.00		50'124.93	
321.401	Interessi passivi sul conto corrente AIL SA - sezione acqua						
321.403	Interessi passivi sul conto corrente AIL SA	5'000.00		2'000.00		2'662.22	
322.801	Sul debito verso il Patriziato di Lugano	5'800.00		5'800.00		5'800.00	
323.000	Sul debito verso la Cassa Pensioni	680'000.00		1'409'000.00		1'847'871.55	
323.100	Sul debito verso la borsa Somazzi	95'000.00		105'000.00		139'063.38	
323.101	Sul debito verso la fondazione Faure-Soldini	20'000.00		20'000.00		26'244.63	
323.102	Sul debito verso la successione Lucia Solari	48'000.00		50'000.00		68'435.10	
323.103	Sul debito verso la fondazione Antonio Caccia	164'000.00		191'100.00		168'305.01	
323.200	Sul debito verso fondi comunali e speciali	103'000.00		121'000.00		152'402.25	

		Preventivo 2010		Preventivo 2009		Consuntivo 2008	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
1022	INTERESSI SUI DEBITI FISSI	16'598'600.00	0.00	16'071'700.00	0.00	14'208'639.31	0.00
322.108	BSI SA (ex Banca del Gottardo) 2004-2009, 3.775%			49'900.00		153'516.64	
322.109	BSI SA (ex Banca del Gottardo) - Banca Rothschild 2004-2010, 3.15%	598'500.00		1'437'200.00		1'441'125.00	
322.110	BSI SA (ex Banca del Gottardo) 2004-2010, 2.71%	205'500.00		412'200.00		413'274.99	
322.114	BSI SA (ex Banca del Gottardo) 2007-2009, 2.875%			3'100.00		43'853.74	
322.115	BSI SA (ex Banca del Gottardo) 2007-2009, 2.895%			4'000.00		50'045.25	
322.116	BSI SA (ex Banca del Gottardo) 2004-2009, 2.480%			4'100.00		12'616.67	
322.117	BSI SA (ex Banca del Gottardo) 2005-2010, 2.210%	800.00		11'200.00		11'244.17	
322.118	Prestito BSI 2007-2008 3.04%					40'948.66	
322.119	Prestito BSI 2007-2008 3.06%					50'670.00	
322.120	Prestito BSI 2005-2008, 1.77%					42'785.00	
322.153	Banca dello Stato del Cantone Ticino -Zürcher Kantonalbank 2006-2013, 2.75%	550'000.00		550'000.00		550'000.00	
322.154	Banca dello Stato del Cantone Ticino 2008-2023, 3.77%	942'500.00		942'500.00		390'090.28	
322.155	Banca dello Stato del Cantone Ticino 2005-2010, 2.080%	8'500.00		29'500.00		29'605.34	
322.156	Banca dello Stato del Cantone Ticino 2007-2010, 2.970%	7'500.00		24'100.00		24'156.00	
322.157	Banca dello Stato del Cantone Ticino 2005-2010, 2.080%	8'000.00		27'100.00			
322.158	Banca dello Stato del Cantone Ticino 2005-2010, 2.040%	9'900.00		30'600.00		31'110.00	
322.159	Banca dello Stato del Cantone Ticino 2007-2010, 2.850%	28'900.00		28'900.00		28'975.00	
322.160	Banca dello Stato del Cantone Ticino 2006-2011, 2.040%	63'900.00		63'900.00		64'050.00	
322.161	Banca dello Stato del Cantone Ticino 2006-2013, 2.040%	33'500.00		33'600.00		34'099.00	
322.162	Banca dello Stato del Cantone Ticino 2007-2014, 3.000%	15'000.00		15'000.00		15'250.00	
322.163	Banca dello Stato del Cantone Ticino 2008-2016, 2.330%	1'181'200.00		1'181'200.00		106'791.67	
322.201	Banca Raiffeisen 2003-2008, 2.325%					32'291.65	
322.250	BSI SA 2004-2010, 2.66%	267'500.00		532'000.00		532'000.00	
322.365	Cornèr Banca SA 2005-2013, 2.5%	875'000.00		875'000.00		875'000.00	
322.366	Cornèr Banca SA 2006-2011, 2.890%	17'300.00		17'400.00			
322.401	Credit Suisse 2001-2008, 4.67%					64'212.50	
322.402	Credit Suisse 2005-2014, 2.46%	249'400.00		249'400.00		250'100.00	
322.403	Credit Suisse 2005-2015, 2.375%	475'000.00		475'000.00		475'000.00	
322.404	Credit Suisse 2006-2018, 2.965%	741'300.00		741'300.00		741'250.00	
322.405	Credit Suisse 2007-2017, 3.55%	887'500.00		887'500.00		887'500.00	
322.452	UBS SA 2001-2008, 3.59%					45'754.45	
322.453	UBS SA 2002-2008, 3.84%					32'832.00	
322.454	UBS SA 2003-2008, 2.23%					1'115.00	
322.455	UBS SA 2005-2010, 2.72%	206'300.00		413'700.00		414'800.00	
322.456	UBS SA 2005-2015, tasso medio 2.60%	1'908'000.00		1'908'000.00		1'913'300.00	
322.457	UBS SA 2007-2017, tasso medio 3.78%	1'574'000.00		1'574'000.00		1'248'500.00	
322.458	UBS SA 2007-2010, 2.950%	8'200.00		24'700.00		19'265.95	
322.459	UBS SA 2007-2012, 2.990%	30'300.00		30'300.00		22'840.25	
322.501	Banca Migros 2002-2009, 3.15%			40'200.00		36'093.75	
322.502	Banca Migros 2002-2012, 4.150%	124'500.00		124'500.00		95'104.15	
322.525	Kommunalkredit Austria AG 2000-2010, 4.64%	215'200.00		232'000.00		232'000.00	
322.576	SUVA 1999-2009, 3.5%			7'300.00		7'972.20	
322.600	Postfinance 2005-2025, 2.65%	1'060'000.00		1'060'000.00		1'060'000.00	
322.601	Postfinance 2006-2016, 3%	900'000.00		900'000.00		900'000.00	
322.650	Dexia Crédit Local 2007-2017, 3.15%	787'500.00		787'500.00		787'500.00	
322.759	Nuovo prestito 30 mio dal 15.11.2008 - 4 mesi, 3.875%						
322.760	Nuovo prestito 50 mio dal 01.10.2009 - 3 mesi, 2.75%			343'800.00			
322.761	Nuovo prestito 70 mio dal 01.04.2010 - 9 mesi, 2.80%	1'470'000.00					
322.762	Nuovo prestito 50 mio dal 01.06.2010 - 7 mesi, 3.05%	889'600.00					
322.763	Nuovo prestito 50 mio dal 01.11.2010 - 2 mesi, 3.10%	258'300.00					
1023	SPESE A CARATTERE FINANZIARIO	181'500.00	500.00	184'500.00	500.00	1'396'339.22	8'159.50

		Preventivo 2010		Preventivo 2009		Consuntivo 2008	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
318.100	Spese bancarie	10'000.00		13'000.00		8'095.62	
318.110	Diritto di custodia titoli	1'000.00		1'000.00		538.00	
318.120	Commissione sulle cedole dei prestiti comunali	50'000.00		50'000.00		22'512.35	
330.110	Abbandoni e crediti inesigibili	120'000.00		120'000.00		126'665.05	
330.300	Ammortamento quote annue perdite di cambio	500.00		500.00		9'870.55	
330.500	Ammortamento titoli						
331.400	Ammortamento partecipazione nella Lugano Airport SA					1'228'657.65	
424.200	Utili di cambio		500.00		500.00		8'159.50
439.000	Recuperi su fatture						
1024	AMMORTAMENTI	31'685'600.00	0.00	78'901'700.00	0.00	29'432'238.40	0.00
330.000	Ammortamenti di beni patrimoniali			585'700.00		1'784'653.35	
331.000	Ammortamenti ordinari sostanza ammortizzabile amministrativa	26'049'000.00		18'316'000.00		27'647'585.05	
331.001	Ammortamenti ordinari canalizzazioni	12'500.00					
331.002	Ammortamenti ordinari opere di depurazione	24'100.00					
332.000	Ammortamenti supplementari su beni amministrativi	5'600'000.00		60'000'000.00			
1025	INTERESSI ATTIVI E DIVIDENDI	1'150'000.00	13'248'300.00	1'390'000.00	17'606'100.00	1'373'285.20	13'756'881.58
318.227	IVA dovuta sui contributi Casinò Lugano SA			240'000.00			
365.540	Contributi rimborsati da Casinò Lugano SA					223'285.20	
390.100	Trasferimento q.p. contributi Casinò Lugano SA	1'150'000.00		1'150'000.00		1'150'000.00	
420.000	Interessi attivi conto corrente bancario		310'000.00		532'000.00		529'814.23
421.000	Sui prestiti a breve termine		1'000'000.00		2'000'000.00		3'440'941.93
421.100	Interessi attivi in conti correnti		37'000.00		45'000.00		48'840.40
421.120	Sul conto corrente AIL - sezione acqua						
421.121	Sul conto corrente AIL - sezione gas						
421.122	Sul conto corrente AIL - sezione elettricità						
421.126	Sul c.c. (fisso) aeroporto						
421.128	Sul conto corrente Azienda Acqua Potabile		900'000.00		700'000.00		761'424.37
421.129	Sul conto corrente AIL SA						5'788.67
421.999	Crediti						6'149.15
422.000	Reddito da titoli patrimoniali		1'300.00		29'100.00		89'322.83
422.001	Reddito azioni Verzasca SA		800'000.00		800'000.00		800'000.00
422.999	Collocamenti di beni patrimoniali (senza redditi immobiliari)						
426.000	Reddito da titoli amministrativi		1'200'000.00				1'314'600.00
426.100	Dividendi AIL SA		6'000'000.00		10'500'000.00		3'000'000.00
436.000	Prestazioni a terzi						
436.653	Rimborso IVA						
469.014	Rimborso contributi da Casinò Lugano SA						
469.015	Contributo Casinò Lugano SA		3'000'000.00		3'000'000.00		3'760'000.00
1026	PROVENTI E SPESE DELLA SOSTANZA IMMOBILIARE	2'822'800.00	7'139'100.00	2'774'200.00	7'970'300.00	2'564'836.00	8'242'860.90
305.000	Premi assicurativi personale						
312.040	Spese accessorie	708'500.00		689'900.00		792'504.30	
312.050	Consumi energetici (acqua, gas, elettricità)	178'100.00		188'500.00		116'331.70	
314.200	Manutenzione stabili	1'050'000.00		899'500.00		707'935.55	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	98'100.00		98'100.00		97'448.80	
318.290	Contributi per spese di costruzione impianti di depurazione	20'000.00		20'000.00		19'838.95	
318.300	Tasse di canalizzazione	17'000.00		9'100.00		15'673.55	
318.320	Tasse d'abbonamento televisione via cavo	94'800.00		98'000.00		95'924.15	
318.410	Studi, consulenze e prestazioni di terzi	40'000.00		40'000.00		39'812.00	
318.440	Onorario per gestione stabili: 4 % sui proventi	343'400.00		347'100.00		313'647.80	
318.460	Servizio di sorveglianza	260'700.00		371'900.00		365'719.20	
319.900	Uscite varie	12'200.00		12'100.00			
423.000	Affitti da terzi		5'933'600.00		5'959'200.00		6'161'672.65
423.100	Affitto immobili alla TPL SA				795'000.00		798'000.00
434.400	Incasso uso lavatrici		36'000.00		34'700.00		39'292.30
436.110	Rimborsi indennità assicurazioni cose		5'000.00		5'000.00		6'707.55
436.310	Rimborso abbonamento televisione via cavo		94'800.00		98'000.00		95'484.30
436.401	Rimborso spese accessorie		754'700.00		745'400.00		813'176.10
460.200	Sussidio federale per abitazioni economiche		235'000.00		253'000.00		247'995.00
461.200	Sussidio cantonale per abitazioni economiche		80'000.00		80'000.00		77'533.00

		Preventivo 2010		Preventivo 2009		Consuntivo 2008	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
461.710	Contributo cantone per comunità tariffale						
461.730	Contributo dal cantone per analisi EPQR di stabili abitativi						3'000.00
1027	UTILI STRAORDINARI	0.00	11'230'000.00	0.00	60'000'000.00	0.00	87'500.00
424.000	Utile straordinario per vendita immobili patrimoniali						87'500.00
424.003	Utile straordinario su liquidazione SA Bagno Spiaggia Lugano - Lido di Lugano						
424.900	Utile straordinario per rivalutazione immobili patrimoniali		11'230'000.00		60'000'000.00		
1028	INFRASTRUTTURE AEROPORTUALI	679'000.00	679'000.00	0.00	679'000.00	0.00	565'000.00
364.402	Contributo a Lugano Airport SA per affitto	679'000.00					
427.001	Affitto sedimi aeroportuali		679'000.00		679'000.00		565'000.00
1030	IMPOSTE COMUNALI	5'250'000.00	65'200'000.00	5'250'000.00	53'450'000.00	4'834'312.99	236'141'679.45
329.100	Interessi remuneratori	1'350'000.00		1'350'000.00		1'413'153.85	
330.100	Computo globale d'imposta	1'100'000.00		1'100'000.00		1'052'760.50	
330.110	Abbandoni e crediti inesigibili	2'800'000.00		2'800'000.00		2'368'398.64	
400.000	Gettito provvisorio persone fisiche						108'675'000.00
400.001	Imposta annua intera sui proventi straordinari						178'107.85
400.010	Imposta personale		800'000.00		800'000.00		814'301.40
400.020	Imposte alla fonte		22'000'000.00		16'500'000.00		17'951'131.00
400.100	Sopravvenienze persone fisiche		13'000'000.00		9'000'000.00		11'648'629.85
400.200	Imposte comunali suppletorie persone fisiche		1'800'000.00		1'400'000.00		1'843'407.30
400.300	Ricupero imposte abbandonate persone fisiche		150'000.00		150'000.00		98'587.54
401.000	Gettito provvisorio persone giuridiche						67'150'000.00
401.100	Sopravvenienze persone giuridiche		15'000'000.00		14'000'000.00		15'120'950.15
401.200	Imposte comunali suppletorie persone giuridiche		150'000.00		150'000.00		13'297.40
402.000	Imposte immobiliari comunali		9'300'000.00		8'800'000.00		9'663'651.85
403.000	Imposte speciali		1'500'000.00		1'500'000.00		1'398'064.00
421.300	Interessi di mora		1'000'000.00		1'000'000.00		1'009'135.56
441.200	Partecipazione all'imposta immobiliare cantonale		500'000.00		150'000.00		577'415.55
1031	PARTECIPAZIONE AD IMPOSTE CANTONALI	0.00	1'100'000.00	0.00	200'000.00	0.00	1'167'866.45
441.010	Partecipazione all'imposta cantonale sugli utili immobiliari		1'000'000.00		100'000.00		1'138'900.95
441.100	Partecipazione alle imposte di successione e donazione		100'000.00		100'000.00		28'965.50
441.150	Partecipazione a successioni relitte						
1092	QUARTIERE DI CARABBIA	0.00	0.00	0.00	0.00	508'748.08	127'491.71
300.999	Onorari ed indennità a autorità e commissioni					6'600.05	
301.999	Stipendi ed indennità al personale amministrativo e d'esercizio					74'813.30	
302.999	Stipendi ed indennità a docenti						
303.999	Contributi AVS, AI, IPG, AD					5'523.80	
304.999	Contributi a casse pensioni e di previdenza					4'018.50	
305.999	Premi assicurazione infortuni e malattie					1'311.75	
309.999	Altre spese per il personale					766.00	
310.999	Materiale d'ufficio, scolastico e stampati					4'921.90	
311.999	Acquisto mobili, macchine, veicoli ed attrezzature					2'620.40	
312.999	Acqua, energia e combustibili					4'603.00	
313.999	Materiale di consumo					6'841.60	
314.999	Manutenzione stabili e strutture					33'856.24	
315.999	Manutenzione mobili, macchine, veicoli ed attrezzature					19'042.25	
316.999	Locazioni, affitti, noleggi e tasse d'utilizzazione					13'531.75	
317.999	Rimborso spese					4'372.15	
318.999	Servizi ed onorari					68'463.34	
319.999	Altre spese per beni e servizi					16'000.00	
322.999	Interessi passivi per debiti a media ed a lunga scadenza					14'269.65	
330.999	Su beni patrimoniali					33'126.05	

		Preventivo 2010		Preventivo 2009		Consuntivo 2008	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
351.999	Rimborsi al Cantone					13'551.20	
352.999	Rimborsi a Comuni e consorzi comunali					3'590.00	
361.999	Contributi al Cantone					50'687.00	
362.999	Contributi a Comuni e consorzi					52'428.00	
363.999	Contributi a istituti propri					35'635.65	
364.999	Contributi ad imprese ad economia mista						
365.999	Contributi ad istituzioni private					33'374.50	
366.999	Contributi ad economie private						
383.999	Contributi sostitutivi per rifugi PC					4'800.00	
390.999	Addebiti interni						
400.999	Imposte sul reddito e sulla sostanza						27'121.45
403.999	Imposte speciali sul reddito della sostanza						46'871.70
420.999	Interessi da banche						649.36
421.999	Crediti						3'233.70
427.999	Redditi immobiliari dei beni amministrativi						150.00
431.999	Tasse per servizi amministrativi						-1'369.00
432.999	Ricavi ospedalieri, di case di cura e refezioni in genere						1'935.00
434.999	Altre tasse d'utilizzazione e servizi						13'779.10
435.999	Vendite						28.60
436.999	Rimborsi						
441.999	Partecipazione alle entrate del Cantone						5'700.85
444.999	Contributi cantonali						
452.999	Rimborsi da Comuni e consorzi comunali						-0.05
461.999	Contributi dal Cantone						24'591.00
483.999	Contributi sostitutivi per rifugi PC						4'800.00
490.999	Accrediti interni						
1093	QUARTIERE DI BARBENGO	0.00	0.00	0.00	0.00	1'872'152.43	197'996.69
300.999	Onorari ed indennità a autorità e commissioni					14'706.55	
301.999	Stipendi ed indennità al personale amministrativo e d'esercizio					187'856.15	
303.999	Contributi AVS, AI, IPG, AD					8'316.45	
304.999	Contributi a casse pensioni e di previdenza					15'597.40	
305.999	Premi assicurazione infortuni e malattie					10'920.05	
306.999	Abbigliamenti di servizio, indennità di alloggio e pasti					246.00	
310.999	Materiale d'ufficio, scolastico e stampati					10'187.30	
311.999	Acquisto mobili, macchine, veicoli ed attrezzature					7'077.70	
312.999	Acqua, energia e combustibili					-10'879.75	
313.999	Materiale di consumo					9'319.95	
314.999	Manutenzione stabili e strutture					246'437.95	
316.999	Locazioni, affitti, noleggi e tasse d'utilizzazione					22'408.50	
317.999	Rimborso spese					15'602.40	
318.999	Servizi ed onorari					139'050.09	
322.999	Interessi passivi per debiti a media ed a lunga scadenza					43'414.60	
330.999	Su beni patrimoniali					10'514.65	
351.999	Rimborsi al Cantone					47'758.20	
352.999	Rimborsi a Comuni e consorzi comunali					674'407.80	
361.999	Contributi al Cantone					133'934.05	
362.999	Contributi a Comuni e consorzi					182'110.15	
363.999	Contributi a istituti propri						
365.999	Contributi ad istituzioni private					96'251.00	
366.999	Contributi ad economie private					250.00	
376.999	Riversamento contributi ad economie private					665.24	
382.999	Contributi sostitutivi per posteggi					6'000.00	
383.999	Contributi sostitutivi per rifugi PC						
400.999	Imposte sul reddito e sulla sostanza						-62'821.00
401.999	Imposte sull'utile e sul capitale						3'085.55
403.999	Imposte speciali sul reddito della sostanza						27'202.95
410.999	Regalie e concessioni						-199'970.00
421.999	Crediti						5'100.94
423.999	Redditi immobiliari dei beni patrimoniali						11'977.50
427.999	Redditi immobiliari dei beni amministrativi						149'839.90
431.999	Tasse per servizi amministrativi						18'207.50
434.999	Altre tasse d'utilizzazione e servizi						38'165.10
436.999	Rimborsi						903.15
437.999	Multe						121'853.00
441.999	Partecipazione alle entrate del Cantone						17'273.10
461.999	Contributi dal Cantone						67'179.00

		Preventivo 2010		Preventivo 2009		Consuntivo 2008	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
1094	QUARTIERE DI VILLA LUGANESE	0.00	0.00	0.00	0.00	453'769.62	47'790.00
300.999	Onorari ed indennità a autorità e commissioni					3'175.00	
301.999	Stipendi ed indennità al personale amministrativo e d'esercizio					55'389.50	
302.999	Stipendi ed indennità a docenti					75'534.20	
303.999	Contributi AVS, AI, IPG, AD					9'735.95	
304.999	Contributi a casse pensioni e di previdenza					5'337.70	
305.999	Premi assicurazione infortuni e malattie					4'674.80	
310.999	Materiale d'ufficio, scolastico e stampati					2'669.70	
312.999	Acqua, energia e combustibili					1'833.75	
313.999	Materiale di consumo					17'040.15	
314.999	Manutenzione stabili e strutture					13'940.85	
315.999	Manutenzione mobili, macchine, veicoli ed attrezzature					8'382.76	
316.999	Locazioni, affitti, noleggi e tasse d'utilizzazione					31'200.41	
318.999	Servizi ed onorari					-1'363.35	
322.999	Interessi passivi per debiti a media ed a lunga scadenza					1'660.00	
330.999	Su beni patrimoniali					28'080.20	
351.999	Rimborsi al Cantone					10'156.60	
352.999	Rimborsi a Comuni e consorzi comunali					52'830.50	
361.999	Contributi al Cantone					33'033.45	
362.999	Contributi a Comuni e consorzi					77'156.00	
363.999	Contributi a istituti propri					20'235.00	
365.999	Contributi ad istituzioni private					454.50	
366.999	Contributi ad economie private					931.95	
383.999	Contributi sostitutivi per rifugi PC					1'680.00	
400.999	Imposte sul reddito e sulla sostanza						1'092.00
422.999	Collocamenti di beni patrimoniali (senza redditi immobiliari)						89.05
430.999	Tasse d'esenzione						1'680.00
431.999	Tasse per servizi amministrativi						2'416.65
434.999	Altre tasse d'utilizzazione e servizi						1'033.30
436.999	Rimborsi						4'702.00
461.999	Contributi dal Cantone						36'777.00

	Preventivo 2010		Preventivo 2009		Consuntivo 2008	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
11 GIOVANI ED EVENTI	2'849'400.00	213'000.00	2'731'700.00	215'000.00	2'697'216.18	210'558.70
1100 AMMINISTRAZIONE	1'009'800.00	0.00	1'045'400.00	0.00	959'357.53	0.00
301.000 Stipendi personale a tempo pieno	380'000.00		450'300.00		373'745.70	
301.010 Stipendi personale a tempo parziale			15'000.00		6'500.00	
301.100 Indennità famiglia e figli			1'900.00		1'842.60	
301.110 Indennità diverse						
301.200 Gratifiche per anzianità di servizio			12'200.00			
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	30'500.00		36'600.00		29'025.60	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	37'500.00		57'300.00		44'877.00	
305.000 Premi assicurativi personale	800.00		900.00		707.30	
309.220 Prevenzione infortuni e sicurezza sul lavoro	2'000.00		2'000.00			
310.100 Materiale d'ufficio	8'000.00		6'000.00		12'893.85	
310.110 Abbonamenti a giornali e periodici	2'500.00		1'500.00		1'596.05	
310.120 Inserzioni	10'000.00		10'000.00		14'182.45	
310.190 Stampati	25'000.00		22'000.00		23'243.70	
311.010 Acquisto mobili e macchine per ufficio	1'000.00		1'000.00		1'040.95	
311.213 Leasing acquisto veicoli	14'400.00					
312.000 Consumo acqua	1'000.00		500.00		495.90	
312.020 Consumo energia elettrica	7'000.00		7'000.00		7'597.20	
312.030 Spese di riscaldamento	9'000.00		6'000.00		9'071.65	
313.100 Materiale di pulizia	3'500.00		3'500.00		4'700.15	
313.300 Consumo carburante	7'000.00		5'000.00		5'327.15	
314.212 Prestazioni di terzi per pulizie	30'000.00		26'000.00		26'513.00	
315.010 Manutenzione mobili e macchine per ufficio	15'000.00		15'000.00		16'101.20	
315.210 Manutenzione veicoli	5'000.00		5'000.00		8'955.25	
316.291 Noleggio rete fibra ottica	3'500.00		3'500.00			
316.292 Noleggio rete linee rame, ADSL	2'000.00		1'400.00		1'394.40	
316.700 Licenze software e hardware	8'800.00		4'500.00		8'203.95	
317.000 Spese di viaggio e trasferte	4'000.00		3'000.00		3'575.05	
318.020 Assicurazioni veicoli	5'100.00		5'200.00		4'410.85	
318.152 Spese postali	20'000.00		20'000.00		18'235.00	
318.153 Spese telefoniche	19'500.00		21'500.00		24'875.72	
318.270 Imposte di circolazione	6'000.00		5'000.00		2'756.00	
318.300 Tasse di canalizzazione	1'000.00		1'000.00		95.95	
318.400 Prestazioni di terzi	133'700.00		93'600.00		94'363.96	
319.410 Attività informative a favore della popolazione	25'000.00		10'000.00		10'877.95	
365.111 Contributo all'associazione promozione del tempo libero	192'000.00		192'000.00		192'000.00	
390.000 Prestazioni Dicastero Servizi Urbani					10'152.00	
436.900 Rimborsi stipendi personale						
1101 ATTIVITÀ GIOVANILI	297'300.00	67'000.00	282'500.00	69'000.00	284'730.90	66'866.00
310.190 Stampati	15'000.00		15'000.00		16'600.20	
316.100 Affitti immobili di terzi	33'300.00		30'500.00		30'500.00	
316.210 Noleggio installazioni tecniche e accessori	30'000.00		28'000.00		30'570.95	
318.460 Servizio di sorveglianza	25'000.00		15'000.00		14'955.90	
318.472 Trasporti	64'000.00		64'000.00		59'336.10	
318.620 Manifestazioni ricreative per la gioventù	50'000.00		50'000.00		52'636.05	
319.005 Parlamento dei giovani	30'000.00		30'000.00		30'128.00	
365.203 Contributi per manifestazioni giovanili	50'000.00		50'000.00		50'003.70	
427.400 Affitto sale e installazioni tecniche		3'000.00		6'000.00		320.00
434.520 Entrate spettacoli		20'000.00		20'000.00		20'472.00
434.700 Trasporto viaggiatori autobus e filobus		7'000.00		6'000.00		7'074.00
461.000 Sussidio cantonale		7'000.00		7'000.00		9'000.00
469.000 Contributi da enti e istituzioni		30'000.00		30'000.00		30'000.00
1102 CENTRI GIOVANILI (Breganzona e Viganello)	230'900.00	38'000.00	224'600.00	38'000.00	222'485.71	37'761.00
301.010 Stipendi personale a tempo parziale	99'700.00		102'500.00		93'236.55	
301.110 Indennità diverse	4'000.00		4'000.00		1'141.90	
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD	8'400.00		8'300.00		7'363.15	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni	11'100.00		11'000.00		10'524.40	
305.000 Premi assicurativi personale	200.00		300.00		198.45	
311.000 Acquisto arredamento	1'000.00		1'000.00		2'721.90	
312.000 Consumo acqua	1'000.00		1'500.00		898.70	
312.020 Consumo energia elettrica	2'100.00		2'100.00		441.50	
312.030 Spese di riscaldamento	5'000.00		3'000.00			
313.010 Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	1'000.00		1'000.00		2'617.15	

		Preventivo 2010		Preventivo 2009		Consuntivo 2008	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
313.100	Materiale di pulizia	2'400.00		2'400.00		3'080.00	
314.200	Manutenzione stabili	16'000.00		13'000.00		33'481.85	
314.212	Prestazioni di terzi per pulizie	20'000.00		20'000.00		9'306.51	
315.000	Manutenzione arredamento	1'000.00		1'000.00		2'088.20	
315.130	Manutenzione impianti di sicurezza	1'000.00		1'000.00		1'601.70	
316.210	Noleggio installazioni tecniche e accessori	2'000.00		2'000.00		5'164.20	
318.153	Spese telefoniche	3'300.00		2'800.00		2'848.30	
318.300	Tasse di canalizzazione	700.00		700.00		465.10	
318.400	Prestazioni di terzi	27'000.00		27'000.00		27'007.60	
365.203	Contributi per manifestazioni giovanili	24'000.00		20'000.00		18'298.55	
439.900	Entrate varie						
461.000	Sussidio cantonale		38'000.00		38'000.00		37'761.00
1110	COORDINAMENTO SPAZI E ATTIVITÀ RICREATIVE	977'600.00	83'000.00	875'400.00	88'000.00	955'682.55	78'851.70
310.190	Stampati	39'000.00		24'000.00		24'326.25	
312.000	Consumo acqua	5'500.00		5'500.00		4'837.75	
312.020	Consumo energia elettrica	37'500.00		37'500.00		28'251.60	
312.030	Spese di riscaldamento	30'000.00		22'000.00		29'254.30	
314.212	Prestazioni di terzi per pulizie	57'000.00		57'000.00		56'604.90	
315.100	Manutenzione installazioni tecniche e accessori	19'000.00		17'000.00		21'791.65	
316.100	Affitti immobili di terzi	33'300.00		30'500.00		33'340.00	
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	2'700.00		2'700.00		2'552.55	
318.153	Spese telefoniche	4'000.00		4'000.00		3'958.20	
318.300	Tasse di canalizzazione	2'500.00		2'500.00		1'555.00	
318.400	Prestazioni di terzi	99'500.00		99'500.00		96'904.56	
318.450	Prestazioni di terzi per pubblicità e propaganda	63'100.00		63'100.00		63'126.08	
318.460	Servizio di sorveglianza	56'500.00		43'100.00		43'815.51	
318.951	Spese per spettacoli e rassegne	221'000.00		200'000.00		203'382.40	
318.952	Spese per organizzazione Cinema in Piazza	10'000.00		5'000.00		50'034.20	
319.960	Gestione spazi ex Macello	12'000.00		12'000.00		15'642.80	
365.201	Contributi per manifestazioni cittadine	220'000.00		185'000.00		202'835.95	
365.212	Contributi per manifestazioni a carattere internazionale	65'000.00		65'000.00		73'468.85	
427.400	Affitto sale e installazioni tecniche		6'000.00		11'000.00		4'080.00
434.520	Entrate spettacoli		47'000.00		47'000.00		44'771.70
439.900	Entrate varie						
461.000	Sussidio cantonale		30'000.00		30'000.00		30'000.00
1111	PROMOZIONI CULTURALI E RICREATIVE	333'800.00	25'000.00	303'800.00	20'000.00	274'959.49	27'080.00
310.111	Documentazione per gestione sportello tempo libero	10'000.00		9'000.00		12'735.55	
310.121	Inserzioni e stampati per promozione occasioni di lavoro	16'200.00		16'200.00		16'204.56	
310.190	Stampati	20'000.00		14'000.00		15'198.75	
310.300	Pubblicazioni	20'000.00		20'000.00		26'348.60	
313.010	Materiali per installazioni, macchine e attrezzi	6'000.00		3'000.00		9'366.95	
318.482	Prestazioni per collaborazioni con scuole universitarie e scuole superiori	69'900.00		69'900.00		69'940.00	
318.483	Prestazioni di terzi per gestione sito internet	37'700.00		37'700.00		37'703.04	
318.484	Prestazioni di terzi per gestione sportello tempo libero	10'800.00		10'800.00		10'803.04	
318.485	Prestazioni di terzi per promozione occasioni di lavoro	37'700.00		37'700.00		37'703.00	
319.820	Concorsi e premi	14'000.00		14'000.00		16'360.00	
319.905	Promozione e gestione tessera del tempo libero	21'500.00		21'500.00		22'596.00	
319.923	Progetto di arte urbana	70'000.00		50'000.00			
434.201	Incassi tessera tempo libero		25'000.00		20'000.00		27'080.00

		Preventivo 2010		Preventivo 2009		Consuntivo 2008	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
12	TERRITORIO	8'903'900.00	1'172'000.00	8'558'900.00	1'212'000.00	7'798'020.79	1'410'844.05
1200	DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE	2'197'500.00	6'000.00	2'153'300.00	6'000.00	1'738'799.71	7'218.40
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	1'380'800.00		1'356'600.00		1'164'416.75	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale						
301.100	Indennità famiglia e figli	9'500.00		9'400.00		9'827.20	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio			3'000.00			
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	109'800.00		104'000.00		89'341.85	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	195'200.00		193'600.00		162'842.40	
305.000	Premi assicurativi personale	18'700.00		18'500.00		16'074.60	
305.101	Differenza premi INP SUVA	5'400.00		5'400.00		4'591.70	
306.000	Abbigliamenti	1'000.00		1'000.00			
308.000	Compensi a terzi per personale avventizio	15'000.00		15'000.00			
310.100	Materiale d'ufficio	38'000.00		38'000.00		39'689.25	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	6'000.00		6'000.00		5'978.00	
310.120	Inserzioni	2'000.00		2'000.00		1'021.65	
311.010	Acquisto mobili e macchine per ufficio	6'000.00		6'000.00		5'198.65	
311.213	Leasing acquisto veicoli	12'000.00					
313.300	Consumo carburante	6'000.00		5'000.00		5'217.75	
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	18'000.00		18'000.00		20'248.81	
315.100	Manutenzione installazioni tecniche e accessori	29'000.00		29'000.00		29'066.05	
315.210	Manutenzione veicoli	6'000.00		6'000.00		8'983.95	
316.120	Affitti immobili del comune	11'000.00		11'000.00		9'920.00	
316.291	Noleggio rete fibra ottica	13'800.00		13'800.00		13'781.85	
316.292	Noleggio rete linee rame, ADSL	700.00		800.00		684.00	
316.700	Licenze software e hardware	36'300.00		33'600.00		25'765.10	
318.020	Assicurazioni veicoli	8'000.00		7'100.00		8'078.35	
318.153	Spese telefoniche	9'400.00		11'100.00		8'770.00	
318.250	Tasse governative progetti e costruzioni						
318.270	Imposte di circolazione	3'500.00		3'000.00		2'383.00	
318.400	Prestazioni di terzi	150'000.00		150'000.00			
318.410	Studi, consulenze e prestazioni di terzi	100'000.00		100'000.00		100'102.25	
319.900	Uscite varie	5'000.00		5'000.00		4'905.55	
390.000	Prestazioni Dicastero Servizi Urbani	1'000.00		1'000.00		1'551.00	
390.090	Prestazioni dicasteri diversi	400.00		400.00		360.00	
436.900	Rimborsi stipendi personale		5'000.00		5'000.00		6'894.00
439.900	Entrate varie		1'000.00		1'000.00		324.40
439.901	Premio Città dell'energia						
1201	PIANIFICAZIONE E AMBIENTE	1'564'300.00	45'000.00	1'540'700.00	45'000.00	1'492'957.21	35'084.80
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	914'200.00		919'400.00		912'789.65	
301.100	Indennità famiglia e figli	3'800.00		1'900.00		3'378.10	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	73'900.00		70'300.00		70'856.35	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	120'400.00		116'500.00		120'027.40	
305.000	Premi assicurativi personale	14'400.00		14'600.00		14'218.85	
305.101	Differenza premi INP SUVA	4'200.00		4'300.00		4'061.55	
310.120	Inserzioni	50'000.00		50'000.00		58'278.00	
318.153	Spese telefoniche	3'400.00		3'700.00		3'013.31	
318.400	Prestazioni di terzi	50'000.00		30'000.00		13'943.00	
318.410	Studi, consulenze e prestazioni di terzi	50'000.00		50'000.00		43'037.95	
318.414	Tenuta a giorno misurazione catastale	200'000.00		200'000.00		167'508.00	
318.550	Progettazioni preliminari	80'000.00		80'000.00		81'845.05	
431.999	Tasse per servizi amministrativi						
434.100	Tasse per aggiornamento catastale						12'767.55
436.900	Rimborsi stipendi personale		5'000.00		5'000.00		2'424.70
436.999	Rimborsi						29.70
438.000	Prestazioni per nuove opere e investimenti		20'000.00		20'000.00		
461.100	Sussidio cantonale per misurazione catastale		20'000.00		20'000.00		19'862.85
1202	EDILIZIA PRIVATA	2'274'600.00	715'000.00	2'247'000.00	805'000.00	2'111'327.75	1'011'066.05
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	1'645'500.00		1'623'400.00		1'614'511.45	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	18'700.00					
301.100	Indennità famiglia e figli	7'600.00		6'900.00		8'722.00	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio			12'700.00			
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	134'800.00		127'600.00		125'655.15	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	214'200.00		213'500.00		211'940.00	

		Preventivo 2010		Preventivo 2009		Consuntivo 2008	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
305.000	Premi assicurativi personale	26'600.00		26'200.00		25'857.90	
305.101	Differenza premi INP SUVA	7'800.00		7'600.00		7'384.75	
310.120	Inserzioni	5'000.00		5'000.00		4'928.90	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	3'000.00		3'000.00		2'410.70	
317.000	Spese di viaggio e trasferte						
318.153	Spese telefoniche	9'400.00		12'600.00		8'433.05	
318.255	Tasse cantonali per controllo impianti di combustione	16'000.00		31'500.00		14'990.00	
318.256	Tasse cantonali per esami progetti licenze edilizie	130'000.00					
318.400	Prestazioni di terzi	36'000.00		147'000.00		34'429.15	
318.410	Studi, consulenze e prestazioni di terzi	20'000.00		30'000.00		34'874.70	
382.000	Contributi sostitutivi per posteggi					17'190.00	
427.100	Tasse per occupazione area pubblica e sporgenze		220'000.00		185'000.00		487'711.00
430.000	Tassa d'esenzione costruzione posteggi						17'190.00
431.100	Tasse per approvazione progetti		350'000.00		300'000.00		330'714.00
431.110	Tasse per stralci di mappa		3'000.00		3'000.00		4'367.05
434.130	Tasse per controllo impianti di combustione		140'000.00		315'000.00		165'544.45
436.900	Rimborsi stipendi personale		2'000.00		2'000.00		5'539.55
1203	EDILIZIA PUBBLICA	1'302'000.00	201'000.00	1'211'400.00	201'000.00	1'104'740.10	201'140.00
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	948'900.00		875'800.00		794'827.00	
301.100	Indennità famiglia e figli	4'100.00		5'300.00		6'449.40	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	76'800.00		68'300.00		61'956.20	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	126'700.00		118'300.00		106'033.20	
305.000	Premi assicurativi personale	15'000.00		13'800.00		12'687.15	
305.101	Differenza premi INP SUVA	4'400.00		4'000.00		3'624.20	
310.120	Inserzioni	1'000.00		1'000.00			
318.153	Spese telefoniche	5'100.00		4'900.00		4'281.90	
318.410	Studi, consulenze e prestazioni di terzi	40'000.00		40'000.00		34'907.95	
318.550	Progettazioni preliminari	80'000.00		80'000.00		79'973.10	
436.900	Rimborsi stipendi personale		1'000.00		1'000.00		
438.000	Prestazioni per nuove opere e investimenti		200'000.00		200'000.00		201'140.00
1204	GENIO CIVILE	1'565'500.00	205'000.00	1'406'500.00	155'000.00	1'350'196.02	156'334.80
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	1'160'700.00		1'024'000.00		995'750.75	
301.100	Indennità famiglia e figli	3'800.00		3'800.00		5'067.15	
301.200	Gratifiche per anzianità di servizio			8'000.00			
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	94'000.00		80'500.00		77'682.85	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	153'200.00		138'000.00		132'585.60	
305.000	Premi assicurativi personale	18'500.00		16'500.00		15'928.90	
305.101	Differenza premi INP SUVA	5'500.00		4'800.00		4'549.15	
310.120	Inserzioni	1'000.00		1'000.00		542.10	
315.200	Manutenzione macchine e attrezzi	2'000.00		2'000.00		1'345.00	
318.153	Spese telefoniche	6'800.00		7'900.00		6'124.97	
318.410	Studi, consulenze e prestazioni di terzi	40'000.00		40'000.00		34'276.55	
318.550	Progettazioni preliminari	80'000.00		80'000.00		76'343.00	
436.900	Rimborsi stipendi personale		5'000.00		5'000.00		364.80
438.000	Prestazioni per nuove opere e investimenti		150'000.00		150'000.00		155'970.00
490.000	Prestazioni a reparti e servizi amministrativi		50'000.00				

	Preventivo 2010		Preventivo 2009		Consuntivo 2008	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
13 RAPPORTI CON I QUARTIERI	0.00	0.00	0.00	0.00	925'796.65	355'563.90
1300 UFFICIO COMMISSIONI DI QUARTIERE	0.00	0.00	0.00	0.00	925'796.65	355'563.90
300.300 Indennità a commissioni					38'500.00	
301.000 Stipendi personale a tempo pieno					160'389.50	
301.200 Gratifiche per anzianità di servizio						
303.000 Contributi AVS, AI, IPG e AD					15'204.40	
304.000 Contributi alla Cassa Pensioni					24'321.00	
305.000 Premi assicurativi personale					264.60	
310.100 Materiale d'ufficio					538.75	
310.110 Abbonamenti a giornali e periodici					1'067.00	
311.010 Acquisto mobili e macchine per ufficio					1'425.00	
315.010 Manutenzione mobili e macchine per ufficio					1'489.28	
316.210 Noleggio installazioni tecniche e accessori					6'422.21	
316.291 Noleggio rete fibra ottica					3'854.95	
316.700 Licenze software e hardware					425.15	
317.000 Spese di viaggio e trasferte					1'200.00	
318.153 Spese telefoniche					1'210.60	
318.410 Studi, consulenze e prestazioni di terzi					82'899.01	
318.800 Spese di rappresentanza e ricevimento					5'885.55	
319.302 Coordinamento e promozione iniziative di quartiere					55'765.85	
319.920 Progetto Consenso					36'101.00	
365.206 Contributi ai gruppi manifestazioni di quartiere					92'444.80	
366.500 Gruppo culturale quartiere di Viganello: manifestazioni culturali e ricreative					396'388.00	
436.020 Q.P. a carico partecipanti manifestazioni culturali e ricreative del Gruppo culturale quartiere di Viganello						355'563.90
469.000 Contributi da enti e istituzioni						

		Preventivo 2010		Preventivo 2009		Consuntivo 2008	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
14	INTEGRAZIONE E INFORMAZIONE SOCIALE	965'000.00	49'000.00	969'000.00	49'000.00	784'054.26	37'077.00
1400	UFFICIO DELL'INTEGRAZIONE E DELL'INFORMAZIONE SOCIALE	337'600.00	0.00	316'100.00	0.00	231'470.25	0.00
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	233'200.00		243'600.00		50'573.40	
301.010	Stipendi personale a tempo parziale	15'600.00				132'097.25	
301.100	Indennità famiglia e figli						
301.110	Indennità diverse						
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	20'200.00		18'900.00		14'336.65	
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	27'500.00		28'400.00		20'518.70	
305.000	Premi assicurativi personale	500.00		700.00		386.30	
309.100	Spese per la formazione del personale	2'000.00		2'000.00		91.40	
310.100	Materiale d'ufficio	4'500.00		3'500.00		2'959.40	
310.110	Abbonamenti a giornali e periodici	800.00		500.00		285.70	
310.190	Stampati	2'000.00		2'000.00		1'706.40	
311.213	Leasing acquisto veicoli	5'400.00					
313.300	Consumo carburante	1'000.00					
314.212	Prestazioni di terzi per pulizie	6'500.00		6'500.00			
315.010	Manutenzione mobili e macchine per ufficio	3'000.00		3'000.00			
316.700	Licenze software e hardware	1'800.00		1'900.00		2'201.80	
317.000	Spese di viaggio e trasferte	2'800.00		2'800.00		2'326.25	
318.020	Assicurazioni veicoli	1'200.00					
318.152	Spese postali	8'000.00		1'000.00		2'453.15	
318.153	Spese telefoniche	1'100.00		1'300.00		1'533.85	
318.270	Imposte di circolazione	500.00					
436.900	Rimborsi stipendi personale						
1401	INIZIATIVE ED ATTIVITÀ NELL'AMBITO DELL'INTEGRAZIONE E DELL'INFORMAZIONE SOCIALE	325'000.00	20'000.00	352'500.00	20'000.00	264'931.01	9'000.00
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD					234.05	
305.000	Premi assicurativi personale					9.30	
318.630	Iniziative e attività nell'ambito della prevenzione	90'000.00		85'000.00		75'591.38	
319.303	Coordinamento e promozione volontariato	50'000.00		47'500.00		44'162.60	
319.911	Iniziative ed attività nell'ambito dell'integrazione e dell'informazione sociale	135'000.00		170'000.00		95'747.28	
365.010	Contributi straordinari per progetti e/o associazioni	50'000.00		50'000.00		49'186.40	
460.000	Sussidio federale		20'000.00		20'000.00		9'000.00
1402	CONTRIBUTI A SERVIZI DI PROSSIMITÀ	302'400.00	29'000.00	300'400.00	29'000.00	287'653.00	28'077.00
318.427	Mandato di prestazione operatrice di prossimità	120'000.00		120'000.00		118'533.00	
365.000	Contributi ad associazioni a carattere sociale	182'400.00		180'400.00		169'120.00	
452.001	Partecipazione comuni limitrofi		29'000.00		29'000.00		28'077.00

		Preventivo 2010		Preventivo 2009		Consuntivo 2008	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
15	GESTIONE DEL NUOVO CENTRO CULTURALE (LAC)	687'700.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
1500	GESTIONE DEL NUOVO CENTRO CULTURALE (LAC)	687'700.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
301.000	Stipendi personale a tempo pieno	451'800.00					
303.000	Contributi AVS, AI, IPG e AD	37'500.00					
304.000	Contributi alla Cassa Pensioni	64'700.00					
305.000	Premi assicurativi personale	900.00					
313.300	Consumo carburante	500.00					
315.210	Manutenzione veicoli	500.00					
317.000	Spese di viaggio e trasferte	100.00					
318.020	Assicurazioni veicoli	700.00					
318.270	Imposte di circolazione	1'300.00					
319.924	Gestione Infobus	29'700.00					
319.926	Attività e spese promozionali LAC	100'000.00					

	Preventivo 2010		Preventivo 2009		Consuntivo 2008	
	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
1 CONTO D'ESERCIZIO	273'500.00	200'000.00	245'500.00	259'600.00	0.00	0.00
100 ATTIVITÀ CULTURALI	180'000.00	0.00	180'000.00	0.00	0.00	0.00
362.310 Contributi al dicastero Attività Culturali	180'000.00		180'000.00			
102 STABILI A TRIESTE	0.00	0.00	10'000.00	0.00	0.00	0.00
310.100 Materiale d'ufficio						
314.200 Manutenzione stabili						
318.010 Assicurazioni stabili e contenuto						
318.100 Spese bancarie						
318.299 Imposte e tasse						
318.430 Onorari			10'000.00			
318.440 Onorario per gestione stabili						
330.000 Ammortamenti di beni patrimoniali						
330.110 Abbandoni e crediti inesigibili						
422.000 Reddito da titoli patrimoniali						
423.000 Affitti da terzi						
424.000 Utile straordinario per vendita immobili patrimoniali						
436.110 Rimborsi indennità assicurazioni cose						
436.205 Rimborso danni da terzi						
439.900 Entrate varie						
103 PROVENTI E SPESE DIVERSI	93'500.00	200'000.00	55'500.00	259'600.00	0.00	0.00
310.100 Materiale d'ufficio	2'000.00		2'000.00			
311.400 Acquisto materiale storico e opere d'arte	50'000.00		50'000.00			
312.041 Spese condominiali	28'000.00					
314.260 Utilizzi fondi di rinnovamento immobili	10'000.00					
315.400 Restauro opere d'arte						
318.010 Assicurazioni stabili e contenuto	400.00		400.00			
318.100 Spese bancarie	500.00		500.00			
318.441 Revisione contabile	1'600.00		1'600.00			
319.900 Uscite varie	1'000.00		1'000.00			
330.000 Ammortamenti di beni patrimoniali						
330.300 Ammortamento quote annue perdite di cambio						
421.000 Sui prestiti a breve termine		14'000.00		63'500.00		
421.100 Interessi attivi in conti correnti		164'000.00		191'100.00		
422.000 Reddito da titoli patrimoniali		22'000.00		5'000.00		
424.200 Utili di cambio						

		Preventivo 2010		Preventivo 2009		Consuntivo 2008	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
1	CONTO D'ESERCIZIO	90'800.00	95'000.00	100'800.00	105'000.00	0.00	0.00
100	PROVENTI E SPESE DIVERSE	90'800.00	95'000.00	100'800.00	105'000.00	0.00	0.00
318.441	Revisione contabile	800.00		800.00			
319.821	Premio qualità architettura e ambiente			10'000.00			
319.900	Uscite varie						
361.600	Contributi alla SUPSI per progetti	20'000.00		20'000.00			
365.010	Contributi straordinari per progetti e/o associazioni	10'000.00		10'000.00			
366.100	Borse di studio	60'000.00		60'000.00			
366.600	Contributi a privati per progetti						
421.100	Interessi attivi in conti correnti		95'000.00		105'000.00		

		Preventivo 2010		Preventivo 2009		Consuntivo 2008	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
1	CONTO D'ESERCIZIO	98'400.00	105'300.00	100'000.00	100'100.00	0.00	0.00
100	STABILI A CADEMARIO	26'800.00	74'800.00	28'400.00	71'400.00	0.00	0.00
312.030	Spese di riscaldamento	700.00		1'300.00			
314.200	Manutenzione stabili	10'000.00		15'000.00			
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	1'400.00		1'400.00			
318.300	Tasse di canalizzazione	600.00		800.00			
318.310	Tasse per raccolta rifiuti	1'300.00		800.00			
318.320	Tasse d'abbonamento televisione via cavo	2'100.00		2'100.00			
318.440	Onorario per gestione stabili: 4 % sui proventi	3'200.00		3'000.00			
319.900	Uscite varie	1'500.00					
330.000	Ammortamenti di beni patrimoniali	6'000.00		4'000.00			
423.000	Affitti da terzi		72'000.00		68'000.00		
436.300	Rimborso spese riscaldamento e acqua calda		700.00		1'300.00		
436.310	Rimborso abbonamento televisione via cavo		2'100.00		2'100.00		
101	PROVENTI E SPESE DIVERSE	71'600.00	30'500.00	71'600.00	28'700.00	0.00	0.00
318.441	Revisione contabile	1'600.00		1'600.00			
366.400	Attività a favore di anziani ospiti di istituti	70'000.00		70'000.00			
421.100	Interessi attivi in conti correnti		20'000.00		20'000.00		
422.000	Reddito da titoli patrimoniali		10'500.00		8'700.00		

		Preventivo 2010		Preventivo 2009		Consuntivo 2008	
		Spese	Ricavi	Spese	Ricavi	Spese	Ricavi
1	CONTO DESERCIZIO	84'100.00	66'200.00	82'100.00	68'200.00	0.00	0.00
100	STABILE A MELIDE	7'500.00	18'200.00	5'500.00	18'200.00	0.00	0.00
314.200	Manutenzione stabili	5'000.00		3'000.00			
318.010	Assicurazioni stabili e contenuto	500.00		500.00			
318.440	Onorario per gestione stabili: 4 % sui proventi	800.00		800.00			
319.900	Uscite varie	200.00		200.00			
330.000	Ammortamenti di beni patrimoniali	1'000.00		1'000.00			
423.000	Affitti da terzi		18'200.00		18'200.00		
101	PROVENTI E SPESE DIVERSE	76'600.00	48'000.00	76'600.00	50'000.00	0.00	0.00
318.441	Revisione contabile	1'600.00		1'600.00			
365.000	Contributi ad associazioni a carattere sociale	75'000.00		75'000.00			
421.100	Interessi attivi in conti correnti		48'000.00		50'000.00		

CONTI INVESTIMENTI

DEL COMUNE

CONTI INVESTIMENTI 2010 - RICAPITOLAZIONE GENERALE

NUOVA LUGANO crediti votati + pianificazione M.M. già licenziati dal Municipio	PREVENTIVO 2010	
	Uscite	Entrate
TOTALE GENERALE	100'379	7'680
INVESTIMENTI IN BENI PATRIMONIALI	1'407	
IMMOBILI	1'407	
<i>Stabili di reddito</i>	1'407	
INVESTIMENTI IN BENI AMMINISTRATIVI	98'972	7'680
TERRENI NON EDIFICATI	4'095	
<i>Parchi e giardini</i>	2'635	
<i>Boschi</i>	1'460	
OPERE DEL GENIO CIVILE	22'341	5'050
<i>Strade</i>	14'767	2'190
<i>Piazze, posteggi e strade pedonali</i>	1'746	
<i>Canalizzazioni</i>	2'089	610
<i>Opere di depurazione</i>	245	1'000
<i>Altre opere del genio civile</i>	3'494	1'250
COSTRUZIONI EDILI	41'273	2'630
<i>Immobili scolastici</i>	2'163	200
<i>Immobili amministrativi</i>	3'605	
<i>Immobili a scopo o carattere sociale</i>	5'140	2'400
<i>Impianti sportivi</i>		
<i>Immobili ricreativi e culturali</i>	29'700	
<i>Altri immobili</i>	665	30
MOBILI, MACCHINE, VEICOLI, ATTR. e INSTALLAZIONI	11'802	
<i>Arredamento e macchine</i>	100	
<i>Veicoli ed attrezzature</i>	2'471	
<i>Impianti</i>	9'231	
CONTRIBUTI PER INVESTIMENTI	7'166	
<i>Cantone</i>	4'140	
<i>Contributi alla Confederazione</i>	360	
<i>Comuni e consorzi comunali</i>	2'666	
ALTRE USCITE ATTIVATE	12'295	
<i>Espropriazioni</i>	250	
<i>Uscite di pianificazione</i>	3'848	
<i>Altre uscite da attivare</i>	8'197	

Dismissioni / Vendite

10'000

** Il Municipio intende procedere con mirate dismissioni o vendite di beni comunali nell'importo indicativo di cui sopra; a dipendenza del prezzo conseguibile e dell'importo ancora contabilizzato a bilancio, potranno derivare degli utili che andranno a beneficio della gestione corrente o ad ammortamenti supplementari.

CONTI INVESTIMENTI 2010: CREDITI VOTATI

Sezione	Dicastero	Credito concesso		No. M.M. opera	Data risoluz. Consiglio Comunale	No. Conto	ELENCO OPERE	Credito aggiornato	Consuntivo stimato	Probabile consuntivo al 31.12.2009		PREVENTIVO 2010	
		Uscite	Entrate							Uscite	Entrate	Uscite	Entrate
		483'821'358	36'165'000				Totale No. Opere 120	503'572	502'646	184'781	1'965	89'501	7'680
		1'595'000					INVESTIMENTI IN BENI PATRIMONIALI	1'595	1'595	580		215	
		1'595'000					IMMOBILI	1'595	1'595	580		215	
		1'595'000					Stabili di reddito	1'595	1'595	580		215	
Lugano	Cassa Pensioni	1'000'000		7713	16.09.2008	703.054	RISTRUTTURAZIONE DI APPARTAMENTI: INTERVENTI URGENTI E IMPREVEDIBILI NEGLI STABILI DI PROPRIETÀ DELLA CITTÀ	1'000	1'000			200	
Lugano	Cassa Pensioni	595'000		7797	10.02.2009	703.055	VILLA NEGRONI: RISANAMENTO CENTRALE TERMICA E MESSA IN PRESCRIZIONE IMPIANTO ELETTRICO	595	595	580		15	
		482'226'358	36'165'000				INVESTIMENTI IN BENI AMMINISTRATIVI	501'977	501'051	184'201	1'965	89'286	7'680
		6'904'000					TERRENI NON EDIFICATI	6'904	7'048	3'540		2'260	
		6'904'000					Parchi e giardini	6'904	7'048	3'540		2'260	
Lugano	D.S.U.	2'430'000		6459	16.02.2004	500.018	PARCO CIANI: RIFACIMENTO VIALI E PIAZZALI TRA LA DARSENA E LA CHIESA EVANGELICA	2'430	2'485	2'350		135	
Lugano	D.S.U.	4'100'000		7400	18.06.2007	500.023	PARCHI DA GIOCO S.L. S.E. E CAMPI RIONALI NUOVI QUARTIERI: SISTEMAZIONE AREE DA GIOCO E RINNOVO ATTREZZATURE	4'100	4'183	1'000		2'000	
Lugano	D.S.U.	300'000		7501	22.10.2007	500.024	ALBERI DESTINATI AD ARRICCHIRE IL PATRIMONIO VERDE CITTADINO (2007-2011)	300	300	170		65	
Carabbia	D.S.U.	74'000		79005	26.02.2008	500.025	RISANAMENTO AREA PARCO GIOCHI A CARABBIA	74	80	20		60	

CONTI INVESTIMENTI 2010: CREDITI VOTATI

Sezione	Dicastero	Credito concesso		No. M.M. opera	Data risoluz. Consiglio Comunale	No. Conto	ELENCO OPERE	Credito aggiornato	Consuntivo stimato	Probabile consuntivo al 31.12.2009		PREVENTIVO 2010	
		Uscite	Entrate							Uscite	Entrate	Uscite	Entrate
		123'462'036	23'320'000				OPERE DEL GENIO CIVILE	125'637	125'637	44'810	1'550	21'291	5'050
		86'848'036	14'780'000				<i>Strade</i>	88'691	88'691	28'614	350	14'767	2'190
Lugano	D.S.U.	2'800'000		7539	17.03.2008	501.061	BARRIERE ARCHITETTONICHE - INTERVENTO A FAVORE DEI DISABILI SUI PERCORSI CITTADINI: CREDITO QUADRO	2'800	2'800	200		400	
Lugano	D.T.	7'945'000	90'000	6311	07.10.2003	501.034	PAVIMENTAZIONI STRADE CITTADINE: MANUTENZIONI STRAORDINARIE	8'309	8'309	6'500		809	
Lugano	D.T.	7'780'000	240'000	6427	16.02.2004	501.035	VIA ALDESAGO E VIA BRÈ: ESECUZIONE CORREZIONI STRADALI, ESPROPRI E MIGLIE	8'384	8'384	8'000		384	240
Lugano	D.T.	4'100'000	100'000	6435	15.03.2004	501.036	VIA MONCUCCO: RIQUALIFICA ASSETTO STRADALE, RISANAMENTO SOTTOSTRUTTURE E RIFACIMENTO PAVIMENTAZIONE	4'278	4'278	2'850		600	100
Lugano	D.T.	450'000		6505	15.03.2004	501.037	ATTUAZIONE DI MISURE DELLA MODERAZIONE DEL TRAFFICO	450	450	250		100	
Lugano	D.T.	690'000		6866	04.10.2005	501.057	MOBILITA' LENTA: PRIMI INTERVENTI A FAVORE DELLA VIABILITA' CICLABILE	690	690	190		250	
Lugano	D.T.	2'030'000	1'400'000	6934	13.02.2006	501.058	SANT'ANNA A CASTAGNOLA - STRADA DI P.R. - RIFACIMENTO	2'030	2'030	10		100	100
Lugano	D.T.	14'500'000	1'000'000	7446	10.12.2007	501.059	MANUTENZIONE DEL PATRIMONIO STRADALE DELLA NUOVA LUGANO	15'150	15'150	3'500	350	2'000	250
Lugano	D.T.	450'000		7700	15.12.2008	501.067	OPERE STRADALI SU VIA CIANIVIALE CASSARATE - MISURE PREVISTE NELL'AMBITO DEL PVP: PROGETTAZIONE	450	450	200		250	
Lugano	D.T.	1'950'000		7794	21.09.2009	501.072	INTERVENTI COSTRUTTIVI PER IL MIGLIORAMENTO DELLA SICUREZZA STRADALE	1'950	1'950			400	
Breganzona	D.T.	1'004'040		70004	06.11.2000	501.041	ALLARGAMENTO VIA DEI BONOLI, TRATTA VIA LUCINO - VIA GEMMO	1'004	1'004	224		400	
Davesco Soragno	D.T.	675'000		71001 7511	15.12.2003 10.12.2007	501.045	FORMAZIONE MARCIAPIEDE DI VIA AL BARELL	675	675	40		150	

CONTI INVESTIMENTI 2010: CREDITI VOTATI

Sezione	Dicastero	Credito concesso		No. M.M. opera	Data risoluz. Consiglio Comunale	No. Conto	ELENCO OPERE	Credito aggiornato	Consuntivo stimato	Probabile consuntivo al 31.12.2009		PREVENTIVO 2010	
		Uscite	Entrate							Uscite	Entrate	Uscite	Entrate
Pambio Noranco	D.T.	1'358'000		73000	15.04.1991	501.046	NUOVA STRADA PRADELLI	1'358	1'358	1'168		190	
Pambio Noranco	D.T.	1'646'000		73001 7269	11.12.2003 18.12.2006	501.047	SISTEMAZIONE STRADA DI COLLEGAMENTO TRA PAMBIO E NORANCO	1'660	1'660	1'600		60	
Pazzallo	D.T.	1'490'000		74000	19.12.2002 14.06.2005	501.049	STRADA DI P.R. 8 - 8 : REALIZZAZIONE	1'514	1'514	1'500		14	
Pregassona	D.T.	316'500		7743	09.02.2009	501.068	VIA CANTONALE A PREGASSONA: STRADA DI COLLEGAMENTO VIA VEDÒ	316	316			200	
Viganello	D.T.	90'000		76011	06.11.2003	501.056	VIA DEL BOSCO - STRADA AI RONCHI: PROGETTAZIONE	90	90	42			
Viganello	D.T.	1'956'000		7619	11.11.2008	501.066	NUOVA STRADA DI P.R. IN VIA AI RONCHI A VIGANELLO: REALIZZAZIONE	1'956	1'956			50	
Barbengo	D.T.	1'150'000		78001	19.06.2006 20.12.2004	501.062	MODERAZIONE DEL TRAFFICO A BARBENGO	1'160	1'160	950		210	
Villa Luganese	D.T.	192'496		80005	25.02.2008	501.064	RIFACIMENTO MANTO STRADALE STRADA PER IL MONTE CREDA A VILLA LUGANESE	192	192	80			
Villa Luganese	D.T.	200'000		80006	25.02.2008	580.002	ESPROPRIAZIONE DEGLI SCORPORI DI TERRENO SULLE STRADE COMUNALI A VILLA LUGANESE	200	200				
Villa Luganese	D.T.	150'000		80007	25.02.2008	501.065	MODERAZIONE DEL TRAFFICO: MISURAZIONE SULLA STRADA CANTONALE - COMUNALE A VILLA LUGANESE	150	150	10			
Lugano	D.T.	16'550'000	7'550'000	7868	13.07.2009	501.069	<u>OPERE DI PVP</u> OPERE DI PVP: MISURE INFRASTRUTTURALI DELLA CITTÀ DA ATTUARE ENTRO L'APERTURA DELLA GALLERIA VEDEGGIO-CASSARATE	16'550	16'550	800		3'000	1'500
Lugano	D.T.	1'475'000	400'000	7868	13.07.2009	501.070	OPERE DI PVP: PROGETTAZIONE MISURE INFRASTRUTTURALI DA ATTUARE DOPO L'APERTURA DELLA GALLERIA VEDEGGIO-CASSARATE	1'475	1'475			200	
Lugano	D.T.	15'900'000	4'000'000	7868	13.07.2009	501.071	MANUTENZIONE STRAORDINARIA IN VIA CIANI, VIA FOLA, VIALE CASSARATE E VIA CAPELLI	15'900	15'900	500		5'000	

CONTI INVESTIMENTI 2010: CREDITI VOTATI

Sezione	Dicastero	Credito concesso		No. M.M. opera	Data risoluz. Consiglio Comunale	No. Conto	ELENCO OPERE	Credito aggiornato	Consuntivo stimato	Probabile consuntivo al 31.12.2009		PREVENTIVO 2010	
		Uscite	Entrate							Uscite	Entrate	Uscite	Entrate
		1'867'000					Piazze, posteggi e strade pedonali	1'912	1'912	850		696	
Lugano	D.T.	726'000		7320	07.05.2007	501.331	MOBILITA' LENTA: PERCORSI PEDONALI IN ZONA TASSINO/RONCACCIO E SISTEMAZIONE AREA DI SVAGO DEL RONCACCIO	771	771	700		71	
Davesco Soragno	D.T.	215'000		71012	31.03.2004	501.326	ACQUISTO TERRENO AL MAPP. 743 PER COSTRUZIONE POSTEGGIO "SORAGNO-ZOCA"	215	215			215	
Davesco Soragno	D.T.	926'000		7121	18.12.2006	501.329	NUOVO POSTEGGIO PUBBLICO NELLE VICINANZE DEL NUCLEO DI SORAGNO	926	926	150		410	
		13'976'000	2'020'000				Canalizzazioni	14'025	14'025	4'706		2'089	610
Lugano	D.T.	2'100'000		7020	20.12.2005	501.448	OPERE STRAORDINARIE DI PAVIMENTAZIONE, DI CANALIZZAZIONE E DI ADEGUAMENTO DELLA RETE IDRANTI NON PREVEDIBILI: CREDITO QUADRO	2'130	2'130	1'700		300	
Davesco Soragno	D.T.	139'000		7270	18.12.2006	501.449	STRADA CANTONALE S 314 - SISTEMAZIONE STRADALE E FORMAZIONE MARCIAPIEDE: OPERE INFRASTRUTTURALI	139	139	100		39	
Gandria	D.T.	5'367'000	1'610'000	72000 7466	20.10.1997 22.10.2007	501.434	SMALTIMENTO ACQUE LURIDE GANDRIA E COLLEGAMENTO ALLA STAZIONE DI POMPAGGIO DI RIVA BIANCA A CASTAGNOLA (SCADENZA SUSSIDIO 2005)	5'380	5'380	2'500		1'500	610
Viganello	D.T.	1'060'000	300'000	76002	09.12.2002	501.439	REALIZZAZIONE STRADE 6 E 7 POSA CONDOTTE FOGNARIE ED EVACUAZIONE ACQUE METEORICHE	1'060	1'060	60			
Viganello	D.T.	310'000	30'000	76003	12.03.2003	501.440	RISANAMENTO SOTTOSTRUTTURALE VIA RUSCELLO - VIGANELLO	316	316	46			
Viganello	D.T.	5'000'000	80'000	76004	12.03.2003	501.441	RISANAMENTO SOPRA E SOTTOSTRUTTURE VIA ALBONAGO	5'000	5'000	300		250	
		4'228'000	2'000'000				Opere di depurazione	4'395	4'395	4'150		245	1'000
Lugano	D.T.	4'228'000	2'000'000	6757	02.05.2005	501.703	ALLACCIAMENTO DI CAPRINO, AROGNO E CAMPIONE D'ITALIA ALL'IDA CONSORTILE DI BIOGGIO	4'395	4'395	4'150		245	1'000

CONTI INVESTIMENTI 2010: CREDITI VOTATI

Sezione	Dicastero	Credito concesso		No. M.M. opera	Data risoluz. Consiglio Comunale	No. Conto	ELENCO OPERE	Credito aggiornato	Consuntivo stimato	Probabile consuntivo al 31.12.2009		PREVENTIVO 2010	
		Uscite	Entrate							Uscite	Entrate	Uscite	Entrate
		16'543'000	4'520'000				Altre opere del genio civile	16'614	16'614	6'490	1'200	3'494	1'250
Lugano	D.S.U.	830'000		7088	12.04.2006	501.812	MANUTENZIONE STRAORDINARIA PONTI, PASSERELLE, VECCHI MURI E SIMILI	830	830	550		100	
Lugano	D.T.	3'718'000	1'300'000	6890	04.10.2005	501.811	RISANAMENTO RIALI E SMOTTAMENTI CON IL RIPRISTINO DELLE STRUTTURE DETERIORATE DEL MALTEMPO, FINALIZZATE AL CONTENIMENTO DEI PERICOLI NATURALI	3'779	3'779	3'450	1'200	329	100
Lugano	D.T.	140'000		7527	17.03.2008	501.813	RIQUALIFICA FOCE E ARGINATURA FIUME CASSARATE: PROGETTAZIONE	150	150	140		10	
Lugano	D.T.	4'050'000		7700	15.12.2008	501.815	PONTE SUL CASSARATE - VIA FOLA: RIFACIMENTO	4'050	4'050	700		2'000	
Lugano	D.T.	6'400'000	2'500'000	7761	06.04.2009	501.816	OPERE DI PREVENZIONE PER IL CONTENIMENTO DEI DANNI PROVOCATI DA EVENTI NATURALI SULL'INTERO TERRITORIO DELLA NUOVA LUGANO	6'400	6'400	300		1'000	750
Barbengo	D.T.	1'405'000	720'000	78002	20.11.2006	501.814	OPERE PREVENZIONE ZONE DI PERICOLO A BARBENGO	1'405	1'405	1'350		55	400
		238'596'913	12'845'000				COSTRUZIONI EDILI	256'146	255'071	79'416	415	38'623	2'630
		11'007'000	200'000				<i>Immobili scolastici</i>	11'080	11'080	7'931		2'063	200
Lugano	D.T.	180'000		6800	21.03.2005	503.028	S.E. GERRA - MANUTENZIONE STRAORDINARIA EDIFICIO: PROGETTAZIONE	215	215	170		45	
Lugano	D.T.	3'800'000		7538	17.03.2008	503.040	SEDI SCOLASTICHE COMUNI AGGREGATI: LAVORI DI PROTEZIONE ANTINCENDIO	3'800	3'800	1'800		1'000	
Lugano	D.T.	428'000		7668	11.11.2008	503.042	SI CASSARATE - EDIFICAZIONE NUOVA SEDE E SISTEMAZIONE SEDIME ESTERNO: PROGETTAZIONE	428	428	400		28	
Lugano	D.T.	3'212'000		7750	06.04.2009	503.044	CASA GREINA A CAMPO BLENIO: ACQUISTO E INTERVENTI DI MIGLIORIA	3'212	3'212	2'796		350	
Breganzona	D.T.	1'262'000		7457	22.10.2007	503.039	CENTRO GIOVANILE E NUOVA MENSA S.E.: REALIZZAZIONE	1'300	1'300	1'200		100	

CONTI INVESTIMENTI 2010: CREDITI VOTATI

Sezione	Dicastero	Credito concesso		No. M.M. opera	Data risoluz. Consiglio Comunale	No. Conto	ELENCO OPERE	Credito aggiornato	Consuntivo stimato	Probabile consuntivo al 31.12.2009		PREVENTIVO 2010	
		Uscite	Entrate							Uscite	Entrate	Uscite	Entrate
Pregassona	D.T.	1'800'000	200'000	7816	09.03.209	503.043	S.I. PREGASSONA: POSA DI UN PREFABBRICATO PROVVISORIO PER 2 NUOVE SEZIONI	1'800	1'800	1'550		250	200
Pregassona	D.T.	325'000		7822	16.06.2009	503.045	S.E. BOZZOREDA: POSA ASCENSORE ADATTO ANCHE AI DISABILI	325	325	15		290	
		30'185'000	415'000				Immobili amministrativi	30'245	30'245	10'010	415	3'605	
Lugano	D.S.U.	6'150'000		7065	12.04.2005	503.190	NUOVA SEDE D.S.U.: DIRITTO DI COMPERA PART. 1112 RFD VIGANELLO	6'150	6'150	20			
Lugano	D.T.	4'145'000	415'000	6835 7502	03.10.2005 22.10.2007	503.188	OPERE URGENTI DI PAVIMENTAZIONE DELLA ZONA NORD DI LUGANO AIRPORT	4'205	4'205	3'850	415	355	
Lugano	D.T.	5'390'000		7065 7546	12.04.2006 17.03.2008	503.189	NUOVA SEDE D.S.U.: ACQUISTO PART. 88 RFD VIGANELLO	5'390	5'390	5'140		250	
Lugano	D.T.	14'500'000		7719	10.02.2009	503.192	LUGANO AIRPORT: SVILUPPO DELLO SCALO AEROPORTUALE	14'500	14'500	1'000		3'000	
		16'242'100	2'400'000				Immobili a scopo o carattere sociale	16'740	15'940	10'900		3'140	2'400
Lugano	D.T.	8'356'100	1'000'000	6594	12.10.2004	503.318	CASE PER ANZIANI - CASA SERENA, RESIDENZA GEMMO, RESIDENZA AL CASTAGNETO, CENTRO LA PIAZZETTA: MANUTENZIONI STRAORDINARIE (PRIORITA' 1)	8'400	7'600	7'600			1'000
Lugano	D.T.	7'470'000	1'400'000	7321	26.02.2007	503.320	RESIDENZA ANZIANI GEMMO: AMPLIAMENTO STRUTTURA	7'900	7'900	3'000		3'000	1'400
Lugano	D.T.	416'000		7615	08.04.2008	503.321	CASE PER ANZIANI - CASA SERENA, LA MERIDIANA, LA PIAZZETTA: MANUTENZIONI STRAORDINARIE (PRIORITA' 2)	440	440	300		140	
		181'007'813	9'800'000				Immobili ricreativi e culturali	197'916	197'641	50'525		29'700	
Lugano	D.T.	169'004'143	9'800'000	6667	21.12.2004	Diversi	POLO CULTURALE - AREA EX PALACE REALIZZAZIONE TEATRO, MUSEO E HALL REALIZZAZIONE PARCO - REALIZZAZIONE AUTOSILO	186'050	186'050	50'050		28'000	

CONTI INVESTIMENTI 2010: CREDITI VOTATI

Sezione	Dicastero	Credito concesso		No. M.M. opera	Data risoluz. Consiglio Comunale	No. Conto	ELENCO OPERE	Credito aggiornato	Consuntivo stimato	Probabile consuntivo al 31.12.2009		PREVENTIVO 2010	
		Uscite	Entrate							Uscite	Entrate	Uscite	Entrate
Lugano	D.T.	982'000		7420	16.09.2008	503.589	PALAZZO DEI CONGRESSI E EX ASILO CIANI - INTERVENTI DI MANUTENZIONE STRAORDINARIA: PROGETTAZIONE	816	816	200		500	
Lugano	D.T.	10'271'670		7669	16.09.2008	503.590	EX CONVENTO SANTA MARIA DEGLI ANGIOLI: RISTRUTTURAZIONE E PARZIALE RESTAURO	10'300	10'300	100		900	
Carabbia	D.T.	750'000		79004	20.09.2007 07.04.2008	503.592	NUOVO CENTRO CIVICO A CARABBIA: PROGETTAZIONE	750	475	175		300	
		155'000	30'000				<i>Altri immobili</i>	165	165	50		115	30
Lugano	Finanze	155'000	30'000	7714	09.03.2009	503.593	CAPPELLA SACRA FAMIGLIA: RESTAURO AFFRESCHI E MANUTENZIONE STRAORDINARIA	165	165	50		115	30
		26'710'162					MOBILI, MACCHINE, VEICOLI, ATTR. e INSTALLAZIONI	26'710	26'741	13'596		8'881	
		900'000					<i>Arredamento e macchine</i>	900	900	800		100	
Lugano	D.T.	900'000		5972	22.05.2002	506.025	SISTEMA INFORMATICO DEL D.T.: AGGIORNAMENTO APPARECCHIATURE E PROGETTI PER IL PERIODO 2002-2006	900	900	800		100	
		7'569'000					<i>Veicoli ed attrezzature</i>	7'569	7'600	5'190		1'170	
Lugano	D.S.U.	2'920'000		6309	07.10.2003	506.330	PARCO VEICOLI D.S.U. E ALTRI SERVIZI DEL COMUNE PARZIALE SOSTITUZIONE E POTENZIAMENTO	2'920	2'920	2'790		130	
Lugano	D.S.U.	2'009'000		6811	03.10.2005	506.337	PARCO VEICOLI D.S.U. E DIVERSI SERVIZI SOSTITUZIONI E POTENZIAMENTI IN SEGUITO ALL'AGGREGAZIONE	2'009	2'040	2'000		40	
Lugano	D.S.U.	2'640'000		7645	10.02.2009	506.342	SOSTITUZIONE E POTENZIAMENTO VEICOLI - SERVIZI DIVERSI	2'640	2'640	400		1'000	

CONTI INVESTIMENTI 2010: CREDITI VOTATI

Sezione	Dicastero	Credito concesso		No. M.M. opera	Data risoluz. Consiglio Comunale	No. Conto	ELENCO OPERE	Credito aggiornato	Consuntivo stimato	Probabile consuntivo al 31.12.2009		PREVENTIVO 2010	
		Uscite	Entrate							Uscite	Entrate	Uscite	Entrate
		18'241'162					Impianti	18'241	18'241	7'606		7'611	
Lugano	D.S.U.	7'280'000		6324	15.03.2004	506.634	RACCOLTA RIFIUTI - ESTENSIONE CONTENITORI E ACQUISTO AUTOCARRI	7'280	7'280	4'500		1'500	
Lugano	D.S.U.	1'300'000		6351	07.10.2003	506.632	IDRANTI: SOSTITUZIONE VECCHI MODELLI DA SOTTOSUOLO	1'300	1'300	800		200	
Lugano	D.S.U.	1'360'000		7028	20.06.2006	506.645	ALLESTIMENTO CENTRI DI QUARTIERE CON CONTENITORI INTERRATI PER RACCOLTA RIFIUTI RICICLABILI	1'360	1'360	600		400	
Lugano	Finanze	600'000		7611	08.04.2008	Diversi	AVVIAMENTO SECONDA FASE AGGREGAZIONE COMPENDENTE BARBENGO, CARABBIA E VILLA LUGANESE	600	600	350		250	
Lugano	Polizia	1'100'000		6307	14.07.2003	506.631	PIANO VIABILITÀ DEL POLO (PVP): INTERVENTI A BREVE TERMINE PER MIGLIORAMENTI PUNTUALI DELLA VIABILITÀ	1'100	1'100	664		110	
Lugano	Polizia	2'900'000		7084	20.06.2006	506.644	GESTIONE INFORMATIZZATA DEL TRAFFICO: REALIZZAZIONE INFOPOSTEGGI	2'900	2'900	442		2'000	
Lugano	Polizia	1'551'162		7319	25.09.2007	506.648	POSTEGGI DI PRIMO LIVELLO: LAVORI DI POTENZIAMENTO DELLA SICUREZZA	1'551	1'551			1'551	
Lugano	Polizia	2'150'000		7518	10.02.2009	506.654	POSTEGGI DI PRIMO LIVELLO - CAMPO MARZIO, EX PESTALOZZI, AUTOSILI MOTTA E BALESTRA: NUOVE BARRIERE AUTOMATICHE E PAVIMENTAZIONE	2'150	2'150	250		1'600	
		43'011'212					CONTRIBUTI PER INVESTIMENTI	43'039	43'013	29'059		5'981	
		36'315'500					Cantone	36'315	36'315	27'032		4'140	
Lugano	D.T.	1'178'000		7359	02.07.2007	561.022	STAZIONE FFS LUGANO: PARTECIPAZIONE AI COSTI PER L'ELABORAZIONE DEL PROGETTO DEFINITIVO PRIMA FASE (STAZLU1)	1'178	1'178			500	
Lugano	Finanze	33'847'500		5410	19.05.1999	561.010	PARTICIPAZIONE AL FONDO DI REALIZZAZIONE DEL P.T.L. - NUOVA LUGANO	33'847	33'847	26'782		3'400	
Davesco Soragno	D.T.	425'000		7270	18.12.2006	561.019	STRADA CANTONALE S 314 - SISTEMAZIONE STRADALE E FORMAZIONE MARCIAPIEDE: PARTECIPAZIONE AL CANTONE	425	425	200		225	

CONTI INVESTIMENTI 2010: CREDITI VOTATI

Sezione	Dicastero	Credito concesso		No. M.M. opera	Data risoluz. Consiglio Comunale	No. Conto	ELENCO OPERE	Credito aggiornato	Consuntivo stimato	Probabile consuntivo al 31.12.2009		PREVENTIVO 2010	
		Uscite	Entrate							Uscite	Entrate	Uscite	Entrate
Barbengo	D.T.	65'000		78006	07.05.2007	581.063	RINNOVAMENTO CATASTALE MU93 - BARBENGO	65	65	50		15	
Lugano	D.T.	800'000		7868	13.07.2009	561.024	OPERE DI PVP OPERE DI PVP: MISURE INFRASTRUTTURALI DEL CANTONE DA ATTUARE ENTRO L'APERTURA DELLA GALLERIA VEDEGGIO-CASSARATE	800	800				
Lugano	Finanze	400'000		7796	09.03.2009	560.001	Contributi alla Confederazione CONCESSIONE ALLA CONFEDERAZIONE SVIZZERA DI UN DIRITTO DI SUPERFICIE E CONTRIBUTO PER LA DEMOLIZIONE DEGLI EDIFICI SULLA PART. NO. 383 DI PORZA	400	400	40		360	
Lugano	Finanze	6'295'712		6971	19.12.2005	562.015	Comuni e consorzi comunali IDA BIOGGIO - SOSTITUZIONE AUTOMATICI INDUSTRIALI PER IL TRATTAMENTO DELLE ACQUE	6'324	6'298	1'987		1'481	
Lugano	Finanze	2'059'950		7487	10.12.2007	562.020	CONSORZIO SISTEMAZIONE FIUME VEDEGGIO DA CAMIGNOLO ALLA FOCE: QUOTAPARTE LAVORI DI SISTEMAZIONE	2'090	2'090	793		440	
Lugano	Finanze	346'192		7630	16.09.2008	562.023	IDA BIOGGIO - PARTECIPAZIONE SPESE SISTEMAZIONE DEL FIUME VEDEGGIO DA CAMIGNOLO ALLA FOCE	346	625	313		104	
Lugano	Finanze	274'614		7631	16.09.2008	562.021	IDA BIOGGIO - PARTECIPAZIONE SOSTITUZIONE TRATTO CANALIZZAZIONE SOCIETA' METANORD SA ZONA PALAZZINA DI MEZZOVICO	274	346	175		57	
Lugano	Finanze	2'094'000		7654	16.09.2008	562.024	IDA BIOGGIO - PARTECIPAZIONE ALL'ALLESTIMENTO DI UN PGSC PER IL CONSORZIO DEPURAZIONE ACQUE LUGANO E DINTORNI	2'094	2'071	127		144	
Lugano	Finanze	77'000		7860	21.09.2009	562.033	CDAALED - RISANAMENTO IMPIANTI ELETTRICI STAZIONE DI SOLLEVAMENTO SS2 A LUGANO	77	77			77	
Pazzallo	Finanze	84'750		7820	21.09.2009	562.031	CONTRIBUTO CONSORZIO MANUTENZIONE OPERE DI ARGINATURA PIAN SCAIROLO PER RISANAMENTO RIALE CASTELLANA	85	85			85	
Barbengo	Finanze	565'271		78000	25.10.1999 12.12.2005	562.026	SISTEMAZIONE RIALI NAVINO / MASCIOTT / RONCORINO A BARBENGO - CONTRIBUTO AL CONSORZIO MANUTENZIONE ARGINATURE PIAN SCAIROLO	565	565	539		26	

CONTI INVESTIMENTI 2010: CREDITI VOTATI

Sezione	Dicastero	Credito concesso		No. M.M. opera	Data risoluz. Consiglio Comunale	No. Conto	ELENCO OPERE	Credito aggiornato	Consuntivo stimato	Probabile consuntivo al 31.12.2009		PREVENTIVO 2010	
		Uscite	Entrate							Uscite	Entrate	Uscite	Entrate
Barbengo	Finanze	72'000		7821	21.09.2009	582.032	CONTRIBUTO CONSORZIO MANUTENZIONE OPERE DI ARGINATURA PIAN SCAIROLO PER SISTEMAZIONE FOCE ZONA DELLA ROGGIA	72	72	40		32	
Barbengo	Finanze	95'985		7872	21.09.2009	582.034	CONTRIBUTO CONSORZIO MANUTENZIONE OPERE DI ARGINATURA PIAN SCAIROLO PER COSTRUZIONE DI UN TRONCO DEL RIALE RONCORINO	96	96			96	
		43'542'035					ALTRE USCITE ATTIVATE	43'541	43'541	13'780		12'250	
		250'000					Espropriazioni	250	250			250	
Pregassona	D.T.	250'000		7817	16.06.2009	580.003	ESPROPRIAZIONE PARZIALE AL MAPPALE NO. 209 IN LOCALITÀ ROTONDELLO A PREGASSONA	250	250			250	
		17'572'035					Uscite di pianificazione	17'571	17'571	8'457		3'803	
Lugano	D.T.	600'000		6150	17.02.2003	581.028	CAMPO MARZIO NORD: CONCORSO DI PROGETTAZIONE ARCHITETTONICA E IMPOSTAZIONE URBANISTICA	600	600	450		150	
Lugano	D.T.	5'800'000		6210	07.04.2002	581.029	PIANO GENERALE DI SMALTIMENTO DELLE ACQUE (PGS) SECONDA FASE: BASI DI PROGETTAZIONE CATASTO DELLE CANALIZZAZIONI PUBBLICHE E PRIVATE	5'800	5'800	5'600		200	
Lugano	D.T.	1'500'000		7142	18.12.2006	581.055	PIANO GENERALE SMALTIMENTO DELLE ACQUE (P.G.S.) - 3. FASE	1'500	1'500	330		800	
Lugano	D.T.	60'000		7416	25.09.2007	581.056	CAMPO MARZIO SUD - STUDIO PREPARAZIONE CONCORSO DI PROGETTAZIONE PER RIORGANIZZAZIONE AREA	60	60			60	
Lugano	D.T.	77'000		7598	10.11.2008	581.072	P.R. LUGANO - SEZIONE DAVESCO: COMPLETAZIONE PROCEDURA E SPESE PER COMPENSO AGRICOLO	77	77	10		47	
Lugano	D.T.	20'000		7667	09.03.2009	581.077	VARIANTI DIVERSE PER RICORSI INOLTATI AL TCA: COMPLETAZIONE PROCEDURE	20	20	5		15	
Lugano	D.T.	7'056'000		7709	09.03.2009	581.076	P.G.S. - COMPLETAZIONE E INTEGRAZIONE DEGLI EX COMUNI AGGREGATI	7'056	7'056	800		2'000	
Breganzona	D.T.	55'000		7464	17.03.2008	581.058	P.R. SEZIONE BREGANZONA - COMPARTO CRESPERA E AL RONCO: COMPLETAZIONE PROCEDURA	55	55	10		25	

CONTI INVESTIMENTI 2010: CREDITI VOTATI

Sezione	Dicastero	Credito concesso		No. M.M. opera	Data risoluz. Consiglio Comunale	No. Conto	ELENCO OPERE	Credito aggiornato	Consuntivo stimato	Probabile consuntivo al 31.12.2009		PREVENTIVO 2010	
		Uscite	Entrate							Uscite	Entrate	Uscite	Entrate
Davesco Soragno	D.T.	517'205		71009	22.10.2001 31.03.2004	581.038	PGS - DAVESCO SORAGNO	517	517	510		7	
Davesco Soragno	D.T.	46'000		71010	13.06.2003	581.039	AGGIORNAMENTO P.R. - DAVESCO SORAGNO	46	46	15		31	
Pambio Noranco	D.T.	196'000		73008	19.01.1998	581.044	PGS - PAMBIO-NORANCO	196	196	170		26	
Pazzallo	D.T.	176'200		74004	28.11.2005	581.051	P.G.S. - PAZZALLO	176	176	150		26	
Pregassona	D.T.	10'000		7656	15.12.2008	581.073	P.R. LUGANO, SEZIONE PREGASSONA - VARIANTE CP 19 CROCE VERDE AL MAPP. 1021: COMPLETAZIONE PROCEDURA	10	10	5		5	
Viganello	D.T.	20'000		7461	25.09.2007	581.057	VARIANTE DI P.R. AI MAPP. 88 E 112 RFD - NUOVA SEDE DSU	20	20	15		5	
Viganello	D.T.	30'000		7708	15.12.2008	581.075	P.R. LUGANO, SEZIONE VIGANELLO - VARIANTE DI P.R. CAMPUS USI/SUPSI: COMPLETAZIONE PROCEDURA	30	30	10		20	
Barbengo	D.T.	150'000		78004	18.12.2006	581.062	P.G.S. BARBENGO - CATASTO ALLACCIAMENTO PRIVATI	150	150	100		50	
Barbengo	D.T.	850'000		78010	10.03.2008	581.064	REVISIONE P.R. BARBENGO E INVENTARIO EDIFICI FUORI ZONA EDIFICABILE	850	850	50		250	
Carabbia	D.T.	110'000		79000	28.10.1998 07.04.2008	581.065	P.G.S. - CARABBIA	110	110	90		20	
Carabbia	D.T.	140'000		79001	23.01.2002	581.066	P.R. CARABBIA: REVISIONE GENERALE	140	140	40		50	
Villa Luganese	D.T.	63'000		80002	19.12.2005	581.070	RINNOVO CATASTALE MU93 - VILLA LUGANESE (LOTTO 4)	63	63	57		6	
Villa Luganese	D.T.	95'630		80003	02.10.2006	581.071	RETE TOPOGRAFICA DI MONITORAGGIO A VILLA LUGANESE	95	95	40		10	

CONTI INVESTIMENTI 2010: CREDITI VOTATI

Sezione	Dicastero	Credito concesso		No. M.M. opera	Data risoluz. Consiglio Comunale	No. Conto	ELENCO OPERE	Credito aggiornato	Consuntivo stimato	Probabile consuntivo al 31.12.2009		PREVENTIVO 2010	
		Uscite	Entrate							Uscite	Entrate	Uscite	Entrate
		25'720'000					Altre uscite da attivare	25'720	25'720	5'323		8'197	
Lugano	Amm. Gen.	300'000		7629	16.09.2008	589.015	SPESE GIUDIZIARIE E PERITALI PER PROCEDURA PENALE DEL CARTELLO RIGUARDANTE LE PAVIMENTAZIONI	300	300	50		50	
Lugano	Amm. Gen.	25'000'000		7818	06.04.2009	diversi	CREDITO QUADRO ATTUAZIONE MISURE FINALIZZATE A CONTENERE GLI EFFETTI NEGATIVI DELLA CRISI ECONOMICA	25'000	25'000	5'000		8'000	
Lugano	Finanze	320'000		6141	04.11.2002	589.200	INIZIATIVE PROMOZIONI A SOSTEGNO DELLE AGGREGAZIONI	320	320	273		47	
Lugano	Finanze	100'000		7389	20.03.2007	589.204	PROGETTO SECONDA FASE DI AGGREGAZIONI COMPREDENTE IL COMUNE DI CARABBIA	100	100			100	

CONTI INVESTIMENTI 2010: PIANIFICAZIONE (M. M. GIÀ LICENZIATI DAL MUNICIPIO)

Sezione	Dicastero	Importo preventivato		No. M.M. opera	Data risoluz. Consiglio Comunale	ELENCO OPERE	Probabile consuntivo al 31.12.2009		PREVENTIVO 2010	
		Uscite	Entrate				Uscite	Entrate	Uscite	Entrate
		32'337'792	2'100'000			Totale No. Opere 17	1'504		10'878	
		1'192'400				INVESTIMENTI IN BENI PATRIMONIALI			1'192	
		1'192'400				IMMOBILI			1'192	
		1'192'400				Stabili di reddito			1'192	
Lugano	Cassa Pensioni	1'192'400		7929	**	STABILE VIALE S. FRANCINI 11 - LUGANO: RIQUALIFICA IMMOBILE			1'192	
		31'145'392	2'100'000			INVESTIMENTI IN BENI AMMINISTRATIVI	1'504		9'686	
		4'810'000				TERRENI NON EDIFICATI			1'835	
		600'000				Parchi e giardini			375	
Lugano	D.S.U.	600'000		7950	**	MANUTENZIONE STRAORDINARIA AREE ESTERNE A EDIFICI PUBBLICI E CAMPI GIOCO (2010 - 2013)			375	
		4'210'000				Boschi			1'460	
Lugano	D.S.U.	4'210'000		7951	**	ESECUZIONE DEL PROGETTO "PIANO DI SVILUPPO DEI BOSCHI PER IL COMPARTO FORESTALE DI CORNAREDO"			1'460	
		1'799'000	100'000			OPERE DEL GENIO CIVILE			1'050	
		1'799'000	100'000			Piazze, posteggi e strade pedonali			1'050	
Lugano	D.T.	1'090'000	100'000	7215	**	SCALINATA NICOLÒ LAGHI: RIFACIMENTO CANALIZZAZIONI, PAVIMENTAZIONE E ESPROPRIO PART. 780 RFD LUGANO			400	
Pazzallo	D.T.	709'000		7520	**	POSTEGGIO PUBBLICO NEL NUCLEO: ESPROPRIO E PROGETTAZIONE			650	

** e no. Messaggio = Oggetti con Messaggi già decisi dal Municipio e all'esame del Consiglio Comunale

CONTI INVESTIMENTI 2010: PIANIFICAZIONE (M. M. GIÀ LICENZIATI DAL MUNICIPIO)

Sezione	Dicastero	Importo preventivato		No. M.M. opera	Data risoluz. Consiglio Comunale	ELENCO OPERE	Probabile consuntivo al 31.12.2009		PREVENTIVO 2010	
		Uscite	Entrate				Uscite	Entrate	Uscite	Entrate
		18'317'000	2'000'000			COSTRUZIONI EDILI	50		2'550	
		310'000				<i>Immobili scolastici</i>	10		100	
Lugano	D.T.	310'000		7647	**	NUOVA SCUOLA DELL'INFANZIA E NUOVA SALA DI QUARTIERE A MOLINO NUOVO: CONCORSO DI ARCHITETTURA	10		100	
		17'370'000	2'000'000			<i>Immobili a scopo o carattere sociale</i>			2'000	
Lugano	D.T.	15200'000	2'000'000	7943	**	MANUTENZIONE STRAORDINARIA CASA SERENA, LA MERIDIANA E AMPLIAMENTO CASA SERENA: REALIZZAZIONE (PRIORITA' 2)			500	
Pregassona	D.T.	2'170'000		7952	**	NUOVA RESIDENZA ANZIANI A PREGASSONA - CENTROPOLIFUNZIONALE: PROGETTAZIONE			1'500	
		637'000				<i>Altri immobili</i>	40		550	
Pregassona	D.T.	637'000		7767	**	CIMITERO DI PAZZALINO: MANUTENZIONE STRAORDINARIA E MIGLIORIA - RESTAURO ANTICHE STELE A PREGASSONA E CASTAGNOLA	40		550	
		4'967'006				MOBILI, MACCHINE, VEICOLI, ATTR. e INSTALLAZIONI	1'212		2'921	
		1'500'672				<i>Veicoli ed attrezzature</i>	200		1'301	
Lugano	Finanze	1'500'672		7867	**	ACQUISTO ATTREZZATURE, VEICOLI, MOBILI, ECC.. - ANNO 2009	200		1'301	
		3'466'334				<i>Impianti</i>	1'012		1'620	
Lugano	Polizia	3'466'334		7859	**	SISTEMA DI SICUREZZA INTEGRATA NEL CENTRO (SECURCITY)	1'012		1'620	

CONTI INVESTIMENTI 2010: PIANIFICAZIONE (M. M. GIÀ LICENZIATI DAL MUNICIPIO)

Sezione	Dicastero	Importo preventivato		No. M.M. opera	Data risoluz. Consiglio Comunale	ELENCO OPERE	Probabile consunto al 31.12.2009		PREVENTIVO 2010	
		Uscite	Entrate				Uscite	Entrate	Uscite	Entrate
		1'187'386				CONTRIBUTI PER INVESTIMENTI	222		1'185	
		1'187'386				<i>Comuni e consorzi comunali</i>	222		1'185	
Lugano	Finanze	222'660		7858	**	CDALD - RISANAMENTO CONDOTTE CONSORTILI SIGIRINO-CAPRIASCA-TORRICELLA E BEDANO: PROGETTAZIONE	222		220	
Lugano	Finanze	964'726		7948	**	CONSORZIO ACQUE MEDIO CASSARATE: RESTITUZIONE PRESTITI CONTRATTI NEL PASSATO PER L'ATTUAZIONE DI OPERE CONSORTILI			965	
		65'000				ALTRE USCITE ATTIVATE	20		45	
		65'000				<i>Uscite di pianificazione</i>	20		45	
Lugano	D.T.	10'000		7945	**	P.R. LUGANO, SEZIONE VIGANELLO - VARIANTI DI P.R.: COMPLETAZIONE PROCEDURA			10	
Lugano	D.T.	20'000		7871	**	VARIANTE DI P.R. OSPEDALE CIVICO E CARDIO CENTRO: COMPLETAZIONE PROCEDURA	10		10	
Pregassona	D.T.	15'000		7815	**	P.R. LUGANO - SEZIONE PREGASSONA - VARIANTE DI P.R. SEDIME EX TRAM E ROTONDA VIALE CASSONE: COMPLETAZIONE PROCEDURA	5		10	
Pregassona	D.T.	20'000		7657	**	VARIANTE DI P.R. PIANO DI QUARTIERE MAPPALI 413 - 414 - 415 - 1242 E ZONA R3 MAPPALI 597 - 598	5		15	

CONTI INVESTIMENTI

FONDAZIONE CACCIA

FONDAZIONE CACCIA: CONTI INVESTIMENTI 2010: CREDITI VOTATI

Sezione	Dicastero	Credito concesso		No. M.M. opera	Data risoluz. Consiglio Comunale	No. Conto	ELENCO OPERE	Credito aggiornato	Consuntivo stimato	Probabile consuntivo al 31.12.2009		PREVENTIVO 2010	
		Uscite	Entrate							Uscite	Entrate	Uscite	Entrate
		3'305'432					Totale No. Opere 1	3'305	3'305	625		2'000	
		3'305'432					INVESTIMENTI IN BENI PATRIMONIALI	3'305	3'305	625		2'000	
		3'305'432					IMMOBILI	3'305	3'305	625		2'000	
		3'305'432					Immobili a scopo o carattere sociale	3'305	3'305	625		2'000	
Lugano	Fondaz. Caccia	3'305'432		7819	16.06.2009	703.005	ACQUISTO FOGLIO DI PPP NO. 6487 COMPROMIETÀ DEL FONDO NO. 2667 RFD LUGANO E CREAZIONE SPAZIO LABORATORIO D'ARTE AL CENTRAL PARK	3'305	3'305	625		2'000	

TABELLE CALCOLI
AMMORTAMENTI GESTIONE 2010
DEL COMUNE

**TABELLA DI CALCOLO DEGLI AMMORTAMENTI
GESTIONE 2010**

COMUNE

	Presumibile valore contabile al 1.1.2010	investimenti netti 2010	Presumibile valore contabile al 31.12.2010 prima degli ammortamenti	Ammortamenti 2010				Presumibile valore contabile residuo al 31.12.2010
				Aliquota	Ordinari	Aliquota	Supplementari	
Beni patrimoniali								
123 Immobili (esclusi terreni di riserva)	93'356'200.00	1'407'000.00	94'763'200.00	0.00	0.00		0.00	94'763'200.00
Beni amministrativi								
140 Terreni non edificati	32'170'400.00	4'095'000.00	36'265'400.00	2.00	644'000.00		0.00	35'621'400.00
141 Opere del genio civile	57'504'800.00	16'567'000.00	74'071'800.00	14.00	8'051'000.00		2'000'000.00	64'020'800.00
141 Canalizzazioni	357'100.00	1'479'000.00	1'836'100.00	3.50	12'500.00		0.00	1'823'600.00
141 Opere di depurazione	483'300.00	-755'000.00	-27'1700.00	5.00	24'100.00		0.00	-295'800.00
143 Costruzioni edili	168'930'800.00	38'643'000.00	207'573'800.00	7.50	12'670'000.00		3'600'000.00	191'303'800.00
145 Boschi	62'400.00		62'400.00	50.00	32'000.00		0.00	30'400.00
146 Mobili, macchine, veicoli, attrezzature e installazioni	1'786'900.00	11'802'000.00	13'588'900.00	25.00	447'000.00		0.00	13'141'900.00
149 Altri investimenti	154'000.00		154'000.00	30.00	46'000.00		0.00	108'000.00
16 Contributi per investimenti	32'397'700.00	7'166'000.00	39'563'700.00	10.00	3'240'000.00		0.00	36'323'700.00
17 Altre spese attivate	3'674'400.00	12'295'000.00	15'969'400.00	25.00	919'000.00		0.00	15'050'400.00
	390'878'000.00	92'699'000.00	483'577'000.00		26'085'600.00		5'600'000.00	451'891'400.00

aliquota media d'ammortamento della sostanza ammortizzabile al 1.1.2010

6.67%

1.43%

AZIENDA ACQUA POTABILE

CONTI D'ESERCIZIO

INVESTIMENTI

AMMORTAMENTI

OGGETTO	Preventivo 2010		Preventivo 2009		Consuntivo 2008	
	USCITE	ENTRATE	USCITE	ENTRATE	USCITE	ENTRATE
ACQUA						
Avanzo d'esercizio	3'900'000.00	3'900'000.00	3'800'000.00	3'800'000.00	4'339'834.55	4'339'834.55
Disavanzo d'esercizio	0.00	-	0.00	-	42'794.77	-
2100 CONTO D' ESERCIZIO	3'900'000.00	3'900'000.00	3'800'000.00	3'800'000.00	4'297'039.78	4'339'834.55
30 SPESE PER IL PERSONALE	0.00	0.00	0.00	0.00	800.00	0.00
301.000 Spese personale	0.00		0.00		800.00	
31 SPESE PER BENI E SERVIZI	0.00	0.00	0.00	0.00	167'377.37	0.00
318.400 Prestazioni di terzi	0.00		0.00		167'377.37	
32 INTERESSI PASSIVI	900'000.00	0.00	800'000.00	0.00	853'548.81	0.00
321.200 Interessi passivi	900'000.00		800'000.00		853'548.81	
33 AMMORTAMENTI	3'000'000.00	0.00	3'000'000.00	0.00	3'275'313.60	0.00
331.000 Ammortamenti	3'000'000.00		3'000'000.00		3'275'313.60	
42 REDDITI DELLA SOSTANZA	0.00	2'982'000.00	0.00	2'985'000.00	0.00	2'980'048.26
427.100 Affitti fisso		1'500'000.00		1'500'000.00		1'500'000.00
427.110 Affitto variabile		1'482'000.00		1'485'000.00		1'480'048.26
43 RICAVI PER PRESTAZIONI, TASSE, DIRITTI E MULTE	0.00	9'18'000.00	0.00	815'000.00	0.00	1'359'786.29
434.650 Vendita energia		18'000.00		15'000.00		620'174.42
436.500 Rimborso spese varie		900'000.00		800'000.00		739'611.87

Conto investimenti dell'Azienda Acqua Potabile (AAP) / 2010-2013

Numero opera	Data Ris.CC	N. mes- saggio	Credito concesso o prevent.	Elenco delle opere	Prob. consuntivo 31/12/2009		Preventivo 2010		Preventivo 2011		Preventivo 2012		Preventivo 2013		Riepilogo 2010-2013	
					Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate	Uscite	Entrate
				OPERE IN ESECUZIONE	2'666		2'242		2'000		1'500				5'742	5'742
	18/12/2006	7270	91	Nuovo marciapiede Soragno	91											
	17/03/2008	7542	1'071	Collegamento PCAI - Aragno-Caprino	650		421								421	421
	12/12/2005	32	300	Sostituzione saracinesche - Barbengo	205											
	07/05/2007	75	91	Potenziamento Monte Panorama - Barbengo	20		71								71	71
	15/12/2008	7749	1'700	Indennizzo ACR per spostamento rifiuti speciali	1'700											
	17/07/2009	7868	5'250	PVP (via Ciani, Via Fola, Viale Cassarate, Via Capelli)			1'750		2'000		1'500				5'250	5'250
				OPERE RICORRENTI			4'500		3'250		2'950		2'650		13'350	13'350
			(*)	1'750 Sistemazioni impianti produzione-accumulazione-filtri			1'750		1'200		1'100		1'000		5'050	5'050
			(*)	100 Opere forestali			100		50		50		50		250	250
			(*)	2'650 Rete di distribuzione AP			2'650		2'000		1'800		1'600		8'050	8'050
				OPERE IN PIANIFICAZIONE (**)			6'035		6'000		6'000		16'341		34'376	34'376
	7678		890	Acquedotto patriziale Villa Luganese			890								890	890
	7873		865	Rifac. impianti via Roccolo, Sole, Bonoli e Strada di Gandria			865								865	865
	7874		1'000	Contributo acquisto terreno ALL			1'000								1'000	1'000
			280	Altre opere con DT (Via Fogazzaro/Fusoni/Longhena/Griv.-Torriceili)			280								280	280
	16/476		16'476	Nuova condotta Cusello + centralina (ZAI 1+2+3)			3'000		5'000		5'000		3'476		16'476	16'476
	9'300		9'300	Nuovo serbatoio Pian Gallina (ZAI 4)									9'300		9'300	9'300
	755		755	Collegamenti di rete (ZAI 5+6+7)									755		755	755
	2'310		2'310	Nuovo Serbatoio Mulino e modifiche rete (ZMS 2+3)									1'310		2'310	2'310
	2'200		2'200	Dorsale DN500 (tranne opere PVP vedi MM7868) (ZBI 3)									500		1'500	1'500
	770		770	Dorsale DN250 Sponda sinistra (ZBI 4+5)					1'000				100		100	100
	6'500		6'500	Nuovo Serbatoio Ronchetto (ZBI 6)									200		200	200
	30'000		30'000	Nuova captazione a Lago (ZBI 7)									500		500	500
	7'850		7'850	Collegamento a Sud (Barbengo) e nuova SP Noga (ZBI 8+9)									200		200	200

(*) Crediti da approvare mediante il presente Messaggio Municipale

(**) Oss: nel corso del 2010 è prevista la cessione delle sorgenti di Bioggio e Cademario

	Valore contabile al 1.1.2010	Investimenti netti 2010	Valore contabile al 31.12.2010 prima degli ammortamenti	Ammortamenti				Valore contabile residuo al 31.12.2010
				Aliquota	Ordinari	Aliquota	Supplementari	
Beni amministrativi								
140 Terreni non edificati	1'516'415		1'516'415	5.0%	75'821			1'440'594
141 Opere del genio civile	26'425'141	11'677'000	38'102'141	10.2%	2'698'853			35'403'289
145 Boschi	1'106'528	100'000	1'206'528	5.0%	55'326			1'151'201
161 Contributi per investimenti: ACR	1'700'000		1'700'000	10.0%	170'000			1'530'000
164 Contributi per investimenti: AIL SA	0	1'000'000	1'000'000	10.0%	0			1'000'000
Totale beni amministrativi	30'748'084	12'777'000	43'525'084		3'000'000		0	40'525'084

In assenza delle normative a carattere finanziario-gestionale per le aziende municipalizzate, le aliquote d'ammortamento utilizzate rispondono anche a specifiche esigenze aziendali che possono divergere dalle percentuali indicate nel DELOC

